大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千零一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859.HKTKP HX
今日出紙七大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

由廿三家銀行高層人員組成
日本銀行團抵北京 考察沿海投資環境
了解中國金融形勢及改革方針

【新華社北京一日電】一個由日本二十三家主要銀行的高級官員組成的訪華團今天到達這裏，開始為期八天的訪問。

由日本全國銀行協會聯合會和日本國際貿易促進會組織的這個訪華團此行目的是了解中國目前經濟與金融形勢、今後金融改革的方針、外貿情況以及中國對外國銀行在華開設分支機構的政策規定等。

該訪華團在京期間將拜會中國人民銀行、中國銀行、經貿部和中國國際信托投資公司的有關負責人，然後赴上海、廣州與深圳考察中國沿海開放地區外商投資企業情況。

【路透社北京一日電】星期四，一批日本銀行界人士抵達北京考察。外交人士說此行將紓解中國的信貸難題。

負責組織此行的一個日本官員說，由日本二十三間銀行派出的約三十個代表，將在一星期行程中，到四個城市會見中國高層同行。

外交人士說，這個銀行家團是自從去年六月之後訪華的最重要日本團體。

缺乏外匯而面臨一個外債還高峰期的中國，曾嘗試向各銀行保證它是值得貸款的。

但自從六月以來，居於世界貸款者前列的日本各商業銀行的貸款寥寥。

一個亞洲外交人士說：「如果中國能夠給他們得到足夠好的印象，它的信貸難題就可大大的得到緩解。」

田紀雲在京 昨會見日商

【據新華社北京一日電】國務院副總理田紀雲今天上午在中南海紫光閣會見了由日中經濟協會派遣的以春名和雄為團長的海南省開發協力委員會訪華團。日本海南開發協力委員會是由日中經濟協會組織的意欲協助開發海南的四十八家企業組成的，成立於一九八八年一月。

北京評居英權方案 再促英方改變錯誤
重申中方保留採取相應措施權利

【新華社北京一日電】中國今天再次表示，希望英國方面以大局為重，改變單方面宣布改變部分香港居民國籍的決定這一錯誤作法。

外交部發言人李肇星在新聞發布會上回答記者提問，對英國外交大臣赫德及內政大臣沃丁頓最近聯名就「居英權方案」覆函英國議員一事作出評論時說，對英國政府單方面宣布改變部分香港居民國籍的決定，中國外交部發言人已於去年十二月三十日表明了中國政府的明確立場。

他說，英方的這一措施，嚴重違反了它自己在中英聯合聲明中所作出的莊嚴承諾和中英雙方有關協議。「我們再次希望英方能以大局為重，改變這一錯誤作法。中方保留對此採取相應措施的權利」。

發言人指出，在簽訂中英聯合聲明時，中方備忘錄載明：所有香港中國同胞，不論其是否持有「英國屬土公民護照」，都是中國公民。上述中國公民在香港特別行政區和中國的其他地區不得因持有英國護照而享受英國的領事保護權利。按照中華人民共和國國籍法，定居在中國領土上的中國公民如要取得外國國籍，首先需申請並經批准退出中國國籍。

【本報記者賈念新倫敦一日專電】英國外交部發言人今日表示，英國政府一直鼓勵其他國家仿效英國的做法，使香港人無需離開香港便能獲得護照，取得居留權。

發言人並稱，許多國家都同意英國的主張，並表示會認真考慮，目前，個別國家已作了計劃。

今日有多家英國報章一同報稱，有至少七個國家同意了英國的主張，一同準備給予部分香港社會重要人士居留權」。

又訊，戴卓爾夫人今日下午在議會表示，英國政府一定要履行對香港的義務，向香港社會重要人士提供公民權。

新聞簡報

● 中國今年向重點工程投資三百億元……二版
● 科爾同意兩德確認德波現邊界……三版
● 廿四廣東客被遣返內地……八版

北京昨提醒日本 增強防務須慎重

【本報北京一日專電】外交部發言人李肇星今天表示，希望日本人在增強防務力量的問題上要慎重行事。

據報道，美蘇都表示將削減在亞洲的部分軍隊，同時美國要日本承擔更多的防務義務。有記者請就此報道問道：中國作為一個亞洲大國，對亞洲的裁軍問題持何立場？

李肇星回答說，兩個超級大國在亞洲和太平洋地區的軍事存在及其軍備競賽是造成亞太地區緊張局勢的重要根源。我們一貫敦促它們停止軍備競賽，包括爭奪海上優勢，減少並盡快全部撤走它們駐在別國領土上的軍事力量，拆除其設在本國領土以外的軍事基地。關於日本增強防務力量問題，中國的立場是眾所周知的。鑒於歷史的教訓，我們希望日本慎重行事。

廣州河北大廈出租

廣州河北大廈位於廣州市廣源路景泰路段，南北距火車站、白雲機場各三公里，本大廈係中外合資共建的綜合性商住樓，總體結構十二層，設有客房、餐廳、會議室、寫字間、娛樂中心等，現對外租賃承包，歡迎有意者來人來函聯繫洽談。

聯繫地址：廣州市廣源路景泰新村西二巷三號
電　話：660754 660753 677935
郵政編號：510400
聯 繫 人：張鳳忠、殷和安、張文忠

1970—1990

長城
CHANGCHENG

蘇州電扇總廠建廠20周年誌慶
謹向海內外1300萬台長城電扇用戶致意

值此蘇州電扇總廠建廠20周年之際，我謹代表全廠職工向一貫熱情關懷、大力支持我廠發展的各級領導、各界朋友和廣大用戶深表謝意。

蘇州電扇總廠是生產"長城"牌電扇以及電飯鍋、電磁灶、淋浴器、增濕器、干鞋機、脫排油煙機等家用電器產品的專業工廠。具有年產近400萬台的生產規模。產品暢銷全國29個省、市、自治區，外銷世界20多個國家和地區。建廠20年來所創造的利稅額相當於平均每年為國家創造兩個同期規模的蘇州電扇廠。企業生產水平和經濟效益在全國同行業中居領先地位。經國家有關部門的評估，1988年，我廠在全國500家大型企業中名列第263位，在江蘇省十大企業中名列第7位。全廠職工20年來為之奮鬥的目標："築起一條世人矚目的電扇長城"已經成為現實。

在九十年代到來之際，我廠將一如既往，繼續堅持"質量第一、用戶第一、信譽第一"的經營宗旨，繼續下功夫推進技術進步，不斷改進經營管理，努力增加有效供給，提高經濟效益，更好地滿足國內和國際市場的需求，為我國家電工業的發展、為國家作出新的貢獻。

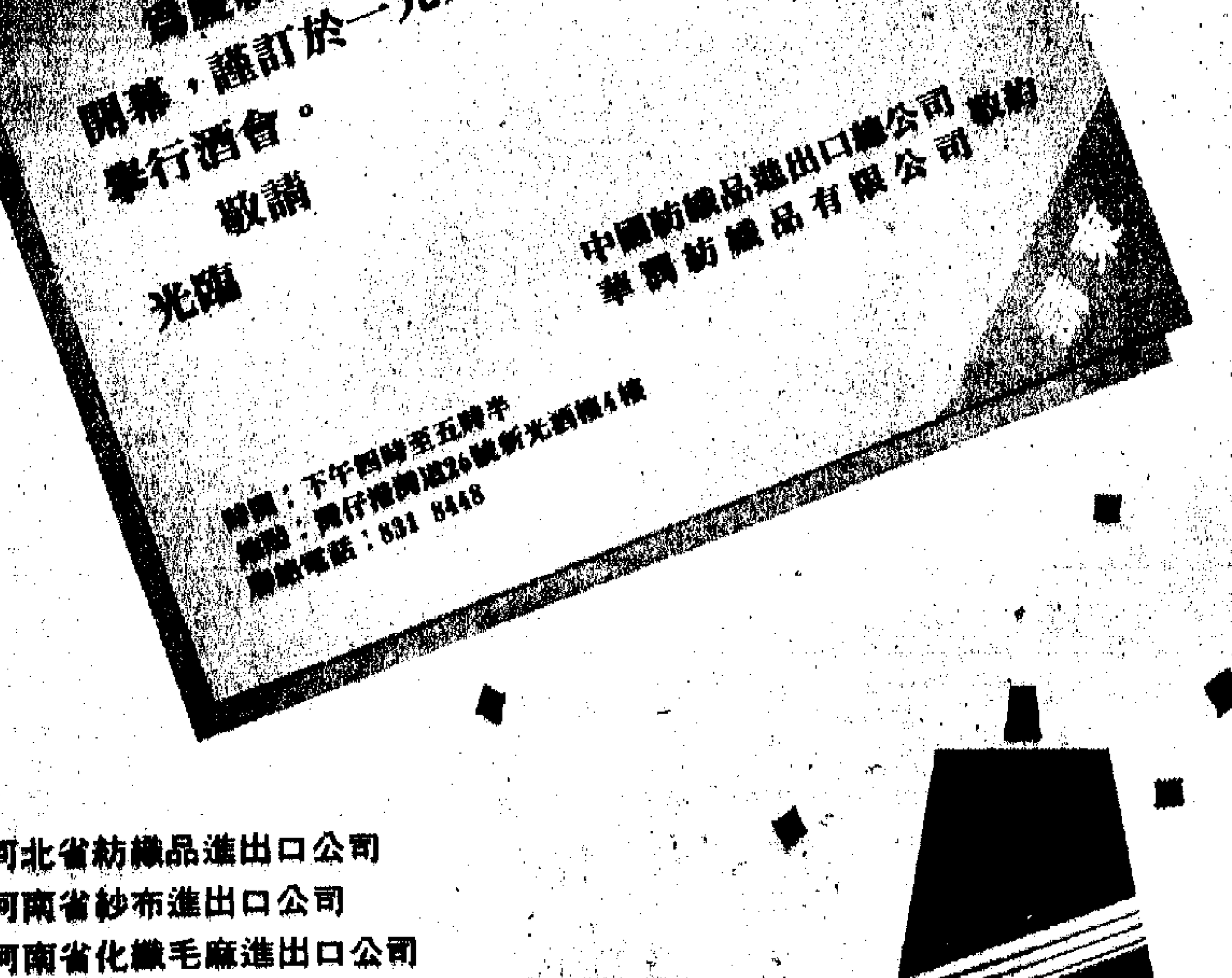
廠長：范敬中

蘇州電扇總廠

地址：中國蘇州桃花塢大街89號　電話：774628　電報：1246　電傳：363032 EFGSZCN

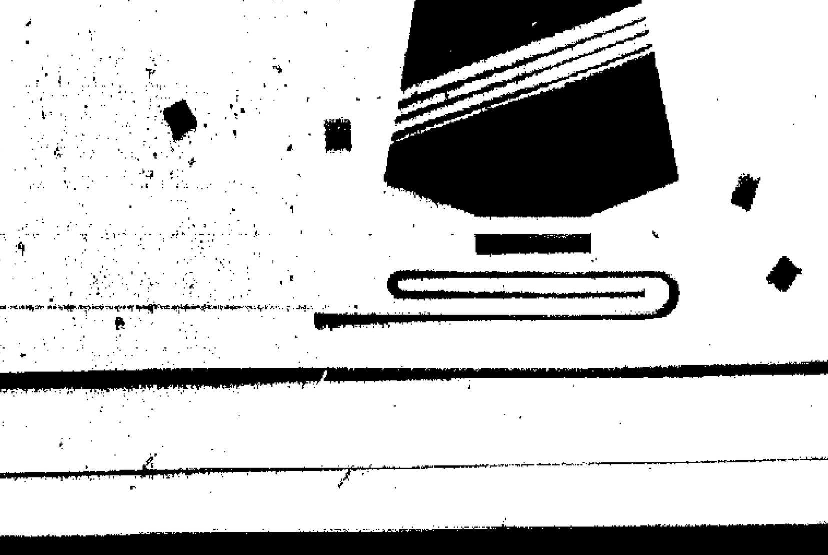
國產全棉、棉滌綸紗布洽談會

洽談日期：90年3月6日—3月13日（星期六下午及星期日休息）
時　　間：上午9:30—12:00　下午1:30—5:00
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈十四樓
主辦單位：中國紡織品進出口總公司
　　　　　華潤紡織品有限公司



參加單位：（單位以筆劃為序）

陝西省紡織品進出口公司
重慶市紡織品進出口公司
湖北省紡織品進出口公司
湖南省紡織品進出口公司
黑龍江省紡織品進出口公司
海南省輕工業品紡織品進出口公司
雲南省紡織品進出口公司
新疆維吾爾族自治區紡織品進出口公司
貴州市紡織品進出口公司
福建省紡織品進出口公司
廣東省紡織品進出口（集團）花紗布公司
廣州市紡織品進出口公司
廣西省紡織品進出口公司
遼寧省紡織品進出口公司
寧波市紡織品進出口公司
寧夏紡織輕工工藝品進出口公司
上海市紡織品進出口公司
山東省紡織品進出口公司
山西省紡織品進出口公司
大連市紡織品進出口公司
中紡紗布進出口公司
中紡化纖毛麻進出口公司
內蒙古自治區紡織品進出口公司
天津市紡織品進出口公司
四川省紡織品進出口公司
北京市紡織品進出口公司
甘肅省紡織品進出口公司
江西省紡織品進出口公司
江蘇省紡織品進出口（集團）公司
吉林省紡織品進出口（集團）公司
西安市紡織品進出口公司
瀋陽紡織品進出口公司
安徽省紡織品進出口（集團）公司
青海省紡織品進出口公司
河北省紡織品進出口公司
河南省紗布進出口公司
河南省化纖毛麻進出口公司
哈爾濱市紡織品進出口公司
青島紡織品聯合進出口公司
武漢市紡織品進出口公司
浙江省紡織品進出口公司



為增強經濟發展後勁
國家今年投資三百億 建設二百項重點工程
能源交通及原材料項目佔八成

【據新華社北京一日電】中國政府今年將集中力量，組織二百零四項國家重點工程的建設，以增強中國經濟發展的後勁。

國家計委的一位官員今天在接受本社記者採訪時說，今年的國家重點建設工程的百分之八十是能源、交通、原材料項目。

這些工程包括年產能力為一千五百萬噸的準噶爾煤礦、秦山核電站、大秦鐵路、京津塘高速公路、寶鋼二期工程、湖北漢川電廠、江蘇儀征化纖聯合工程和一批商品糧基地等。

這位官員說，國家對這些國民經濟和社會發展的骨幹企業，在人力、財力物資上予以保證，使其盡快建成投產，發揮經濟效益。

他說，在全國繼續控制基本建設總規模的同時，國家今年仍將按計劃投資三百多億元用於這批重點工程的建設。用於這批工程的投資約佔全國基本建設資金的百分之四十。

今年全國在建的大中型基建工程有五百八十多項，國家的投資將主要用於加強重點建設、突出了農業，適當增加對煤炭、石油、電力、鐵路等項目的投資。

去年，中國選擇二百零四個工程作為國家的重點建設項目，投資三百五十一億元，當年建成投產或轉入收尾的工程達二十三個，其中有總發電容量為六十萬千瓦的山東鄒縣電廠、四川重慶機場、京滬數字微波工程、大慶三十萬噸乙烯工程等。

中國在去年共完成基本建設投資一千五百三十八億元，建成五十七個大中型項目，新增原煤開採能力一千九百五十二萬噸，新增原油開採能力一千七百零五萬噸，新增機組裝機容量七百六十五萬千瓦，同時，還建成一批鐵路、公路、港口工程。

幾年的實踐證明，重點建設項目對於加快中國經濟發展，特別是緩解能源、原材料工業的緊張狀況，起到了積極作用。

低溫陰雨天氣結束 廣東氣溫漸回暖
羊城氣溫今升至十七度

【中新社廣州一日電】廣東持續近十日的低溫陰雨天氣今天基本結束，氣溫開始轉暖。廣州今日最高氣溫達十五攝氏度，明日將升至十七至十八攝氏度。

據廣州中心氣象台報告：三月二日起，廣東以陰間多雲天氣為主，氣溫逐步回升。中部和南部的日平均氣溫將升到十二攝氏度以上，但北部地區仍在十二攝氏度以下。三到四日後會有冷空氣補充。

規模盛大 近千客商參加
上海經貿洽談會開幕
朱鎔基講話促滬提供好質量產品

【本報記者高肖笑上海一日專電】規模空前的一次經貿洽談盛會——一九九〇年上海對外經濟貿易洽談會，今天在上海展覽中心隆重開幕。來自數十個國家和地區的近千名客商參加了開幕式。

市長朱鎔基、市人大常委會主任葉公琦、全國政協副主席劉靖基和副市長黃菊出席了開幕式，經貿部副部長李嵐清親臨上海，參加了開幕式。參加開幕式的還有各國駐滬領事館官員以及各部門各地的代表等中外來賓共一千五百人。

上海市外經貿委主任沈被章主持了開幕式，朱鎔基市長在開幕式上發表了熱情洋溢的歡迎詞，他說：「請允許我代表上海市人民向來自世界各國各地區的各界人士表示熱烈的歡迎，並預祝本屆洽談會圓滿成功。」他還說：「我對本屆洽談會的祝詞《誠招天下客，貨佳信譽高》就是上海要熱忱地向全世界開放，要上海提供質量好的產品，質量是上海的生命，如果上海的產品質量不好，進不了國際市場，上海就會沉淪。朱市長希望各國朋友對上海的產品多提寶貴意見。」

這屆洽談會無論場地之大、參加部門之衆、出口商品之多，都的屬屆之最。在一萬二千五百平方米的展地上，共設十三個展館，四百〇九個攤位。今天許多反映上海工業新水平的出口產品的模型，吸引了不少客商，其中如MD八二飛機、集裝箱船舶、火箭和衛星模型和上海研製的五號機器人等。特別是參辦的七十七家「三資」企業，比去年增加了百分之二十二，他們的出口產品也是客商感興趣的，這裏有電梯、電子、鐘錶、自動控制儀表、服裝、玩具、針織品、化粧品等。

今天晚上，上海對外經貿洽談會在新錦江大酒店舉行開幕招待會，黃菊副市長、李嵐清副部長向來自五大洲的客商致祝酒詞。

上海開發浦東地區 採更大膽開放政策

【本報上海一日專電】上海市市長朱鎔基在今天開幕的上海對外經貿洽談會上向到會的各國、各地區朋友傳遞了一個信息。他說：「上海不但要堅持繼續開放的政策，而且要進一步地向全世界開放。黨中央、國務院支持上海在開發浦東過程中，採取更加大膽的開放的政策。我們將進一步改善投資環境，吸引外資，引進技術，增加出口。上海將迅速擴大與世界各國在經濟技術和其它領域裏的合作。」

他還說：「上海人民有信心把上海建成一個美麗的國際城市，不但城市美，而且人的心靈美。」他最後說：「請各國朋友回國後帶去一個信息：Go to Shanghai（到上海去！）」近千位在場的海外人士聽後很感興趣。

雲南西雙版納 向東南亞開放

【中新社昆明一日電】地處中國西南邊陲的雲南省，決定進一步發展同周邊國家的關係，擴大對外開放，盡快將西雙版納建成對東南亞開放的重要口岸。

這是不久前雲南省政府在西雙版納召開的現場辦公會透露的信息。

鐵道部副部長昨透露
中國將建高速鐵路
明年先試建一條 然後在經濟帶推展
將開展時速逾二百公里鐵路技術攻關

【中新社北京一日電】鐵道部副部長屠由瑞今天透露，中國將從一九九一年開始，先試建一條高速鐵路，然後在全國主要經濟帶大力發展具有中國特色的高速鐵路旅客運輸。

鐵路行車高速化是當前國際上鐵路發展的重要趨勢。而提高中國旅客列車的運行速度，實行客、貨運輸分線，是緩解中國鐵路客、貨運輸緊張局面的必由之路。

為此，鐵道部科學研究院根據中國的經濟條件，在科技攻關上，首先在「八五」計劃期間實現在既有客貨混運線上開行時速一百六十公里旅客列車，同時開展時速二百公里以上高速鐵路關鍵技術的攻關，為九十年代和二十一世紀發展高速鐵路做好技術準備。

中國為提高鐵路運輸速度，一九八七年通過了國家評審的《京滬鐵路現代化方案建議報告》，論證了在京滬鐵路上將旅客列車的最高行車速度提高到每小時一百四十公里，做到朝發夕至的可行性，為發展高速鐵路進行了有益的嘗試。

專家們指出，中國應率先在京、津地區、華東地區、廣州至深圳地區發展高速鐵路。

「送子觀音」六十七歲的林心鏗大夫是我國治療女性不孕症的專家，自五十年代起即在她的姑母、著名婦產科專家林巧稚的指導下，從事以中西醫結合方法治療女性不孕症的研究，並取得了顯著效果。自一九八一年至今，她共收治患者兩萬餘名，其中一萬四千多人作了母親。患者們親切地稱她為「送子觀音」。這是林心鏗和丈夫在家翻看被她治愈的患者所生嬰兒的照片。（新華社）

面對錯綜複雜國內外形勢
江澤民促穩住陣腳 沉着對待各種問題
要明確堅定堅持社會主義道路

【本報訊】據新華社一日消息：中共中央總書記江澤民去年十一月二十八日在新聞工作研討班上的講話提綱：《關於黨的新聞工作的幾個問題》，今天全文發表，共九千餘字。

談到當前國內外形勢時，江澤民說，國際敵對勢力對社會主義國家正在加緊推行「和平演變」的戰略。東歐好幾個國家急劇動盪。西方一些國家繼續對我國實行「經濟制裁」，我們的國民經濟面臨不少困難，一些頑固堅持資產階級自由化立場的人還在伺機活動，有的還沒有停止活動。面對這樣錯綜複雜的國際國內形勢，小平同志一再提醒我們：最重要的是國家的穩定，穩定是壓倒一切的。我們要保持清醒的頭腦，穩住自己的陣腳，沉着對待各種問題。堅持社會主義道路，要非常明確，非常堅定。要像毛澤東同志講的那樣，在困難的時候，要看到成績，看到光明，提高我們的信心和勇氣。當前要特別注意在全社會進行愛國主義、社會主義、集體主義、獨立自主、自力更生、艱苦奮鬥、勤儉建國的教育，激勵人民羣衆的民族自尊心、自信心，振奮精神，同心同德，戰勝困難，把我國的建設和改革不斷推向前進。

世界衛生組織助中國 制定防愛滋中期規劃
資助建病毒篩選室檢測網絡已形成
國家預防愛滋病委會已在北京成立

【中新社北京一日電】世界衛生組織（WHO）協助中國制訂「一九九〇年至一九九二年愛滋病預防和控制中期規劃」的第五次會議今天在北京召開。

中國衛生部、中國預防和控制愛滋病委員會同世界衛生組織派出的工作小組將就上述規劃的方針、內容、目標、防治策略、工作計劃及經費問題進行兩周的討論、審議和修改。

據衛生部防疫司司長戴志澄介紹，到目前為止，中國已有二十九個省、自治區、市的五十個實驗室開展了愛滋病監測工作。世界衛生組織還資助建立了一個愛滋病篩選實驗室。衛生部同時決定在北京、上海兩地建立兩個確認實驗室。全國性的愛滋病檢測網絡已告形成。

【據新華社北京一日電】中國政府與世界衛生組織合作，將着手制訂「愛滋病預防和控制中期規劃」。一個由衛生部副部長何界生任主任的國家預防和控制愛滋病委員會近日已在京成立。

外國記者稱受到監視 李肇星斥此說無根據

【中新社北京一日電】中國外交部發言人李肇星今天說，中國依照法律保護外國在華機構和人員的正當權益，對外國駐華記者的正常採訪報道活動也一直給予協助並提供方便。

李肇星在下午的新聞發佈會上回答記者提問時說，外國駐京記者只要遵守中國的法律法規，就一定能從事正常的採訪活動。

李肇星還說，所謂西歐和美國一些駐京記者受到中方監視的報道是毫無根據的。

會期七天 約七百五十人出席
粵省政協在穗開會
王屏山作報告提出要抓四項工作

【本報記者楊肇敏廣州一日專電】廣東省政協六屆三次會議今（一）日在省委禮堂隆重開幕。廣東省領導人林若、葉選平、謝非、郭榮昌、王寧、羅天等到會祝賀。

今天出席會議的省政協委員約七百五十多人，其中港澳委員六十一人，包括最近增選為委員的香港中旅集團副總經理徐端興。

開幕大會由省政協主席吳南生主持，副主席王屏山作了省政協六屆常委會工作報告，總結了省政協一年來的工作進展和新的成績，尤其是積極主動地協助省委、政府抓好穩定政局、穩定經濟兩件大事。

王屏山提出省政協今後的工作設想，是將要抓四件大事：一是要圍繞鞏固和發展政治經濟的穩定局面，搞好政治協商和民主監督，發揮政協組織所具有的團結與協調的功能，促進國民經濟長期持續、穩定、協調地發展，推動社會主義物質文明與精神文明建設同步並進；二是切實把堅持和完善共產黨領導的多黨合作和政治協商制度作為政協工作的一件大事來抓，努力使政協成為各黨派、各人民團體、各族各界人士團結合作、參政議政的重要場所；三是進一步做好海外聯誼工作，為實現「一國兩制」，統一祖國、振興中華而努力；四是抓好對馬克思主義和時事政治的學習，加強政協的思想建設和組織建設。

這次會議預期進行七天，由於原定同時舉行的省人大七屆三次會議決定推遲到五月上旬召開，故省政協這次會議議程中沒有列席省人大會議，但仍有聽取和討論省政府工作報告的討論稿，會議期間，將協商增選常委。

北京將在三月形成「學雷鋒，迎亞運」活動高潮。圖為北京電影製片廠的青年一日上午在街頭為女士們免費美容。（中新社）

縱橫談
椰城會議失敗 柬和平遙遠

上月二十六日起在雅加達召開的關於柬埔寨問題的非正式會議於昨（一日）天宣告失敗，與會各方整整討論了四天，還是無法達成一項和平協議。這意味柬埔寨問題一時之間尚難解決，還要經歷許多波折和崎嶇的道路。

問題的癥結在於越南和金邊政權，他們依然拒絕解散金邊政權和建立柬埔寨四方聯合政府，他們對聯合國暫時掌管柬埔寨行政直至選出民主政府原則上表示同意，但堅持金邊政權不容解散。

民柬三派中的紅色高棉指實，今天在柬埔寨仍有約六萬越南軍隊，三萬人混入金邊韓桑林—洪森的部隊，另外約三萬人加入金邊政府的民兵。因此，實現柬埔寨的和平的一個前提，是聯合國切實監督越南軍人自柬埔寨完全撤退。在越軍仍然存在的情形下，就不可能實施民主選舉。

出席雅加達會議的，除越南、金邊洪森政權和民主柬埔寨抗越三方、東盟六國和老撾出席外，還邀請法國外長迪馬擔任會議兩主席之一（另一主席是印尼外長阿拉塔斯）。此外，澳大利亞外長埃文斯和聯合國秘書長的代表艾哈邁德也受邀出席。會議在最後一天的二十八日從早上一直開到第二天凌晨，仍然陷於僵持。

印尼外長阿拉塔斯準備了一紙十七項目的最後文件草案，主要內容以澳洲的解決柬局提案為基礎，即：一、金邊政權解散，二、抗越三派在聯合國的民柬席位空置，三、聯合國暫時統治之下主持自由選舉。

對於主席國之一印尼所提出的文件草案，洪森政權的立場是，承認擴大聯合國的作用，同意聯合國查證越軍撤退，贊成聯合國將民柬的席位空置，但拒絕解散金邊政權，不承認波爾布特派是一派，不讓它參加最高國家委員會。

民主柬埔寨政權的立場是以金邊政權必須解散為條件，民柬在聯合國的席位可以空置；喬森潘的紅色高棉派提出，成立四派對等的臨時聯合政府，同聯合國一起監督和掌握柬埔寨的和平民主進程。

金邊政權統治着三分之二的柬埔寨國土，拒絕解散自己。喬森潘一派的紅色高棉武裝最近在戰場上獲勝，金邊政權軍事受挫，三派中的宋雙一派也支持成立四派臨時政府的主張，因而喬森潘派不肯讓步。西哈努克對於由聯合國監督柬埔寨和平，他強調完全服從會議兩個主席的決定，西哈努克一派也承認聯合國的重要作用。

金邊政權是否解散，成為會議的最大僵局，印尼主席已無法排解。

參與東局和平工作已兩年多的印尼外長阿拉塔斯失望的說，僵局還是陷在老地方，上次巴黎會議就是這樣擱淺的。

據分析家說，河內和金邊政權堅持不肯解散金邊政權，是認為時機對自己有利，今天援助民柬的西方國家已經厭煩繼續提供援助，準備袖手不理這場地區戰爭。西歐共市已說過它們在聯合國投票時將不再支持民柬，而支持將民柬席位空置。

如果仍然是個僵局，則下一次巴黎東局和會可能展開，在各方努力下，東局依然毫無進展，令人失望。

施君玉

北京經貿洽談會 定三月五日舉行
範圍廣泛包括技術引進保險廣告等

【本報北京一日專電】一九九〇年北京對外經濟貿易洽談會將於三月五日至十四日在北京展覽館舉行。市對外經貿委常務副主任梁順沛日前在宣布這一新聞時說，本屆洽談會規模之大超過歷屆。展品突出了機電產品和高科技產品，其中有海事通訊衛星地面監測站技術、衛星發射、電子對撞機等高技術。

本屆洽談會業務範圍十分廣泛，除一般的進出口貿易外，還有以貿易貨、補償貿易、來料加工、來樣加工、來件裝配等，同時洽談合資、合作、獨資、技術引進以及運輸、保險、廣告等項業務。

梁順沛副主任表示歡迎港、澳、台同胞、海外僑胞及世界各國經濟貿易界人士前來參加洽談會。

大陸國庫券市場 今年發展勢頭好
因國庫券收益率高於存款利息

【本報廣州二十八日專電】此間經濟專家預測，今年國內國庫券市場仍將可保持良好發展勢頭。

市場專家說，中國許多城市時下國庫券轉讓市場購銷兩旺，原因是國庫券收益率大大高於存款利息。

據稱，國庫券市場自八八年上半年在七個城市開放以來，至去年底，八五和八六年的國庫券轉讓價格分別升至每百元一百三十六元和一百零八元，年收匯率分別降至百分之十四和百分之十八。

專家分析，國家緊縮政策下，國庫券償期短，市場流通量趨於萎縮，而預測今年國家經濟穩定發展，國庫券市場會繼續看好。

日前在山東各地考察
李瑞環談幹部下基層
稱政道之本在於順民心厚民生

【據新華社濟南一日電】中共中央政治局常委、中央書記處書記李瑞環在山東考察工作時指出，各級黨政幹部下基層，是密切聯繫羣衆的重要形式，一定要把這件事真正辦好辦實。

李瑞環二月二十六日至三月一日由中共山東省委書記姜春雲、省顧問委員會主任梁步庭陪同，在山東進行了工作考察。他訪問了濟南、泰安、濟寧等地市的農民新村，參觀了企業和城市鄉村的文化設施，到居民家庭同羣衆進行了親切的交談，同省地縣的負責人就當前的形勢和工作交換了意見。

李瑞環說，組織機關幹部下基層，是為了聽取羣衆的意見，了解羣衆的意願，幫助羣衆解決實際困難，宣傳黨的方針政策，使廣大羣衆認識自己的根本利益並團結起來為之奮鬥。他還強調，下去的幹部一定要想羣衆之所想，急羣衆之所急，辦羣衆之所需，並在這個過程中努力提高自己的思想和工作水平。如果不是這樣，即使人下去了，就像一葫蘆掉到井裏，實際「遛彎當」，這還不能叫作真正聯繫了羣衆。古人說，政道之本在於順民心、厚民生、安民而不擾民。鑒於以往的經驗教訓，我們辦任何事情都要紮紮實實，注重實效，防止一哄而起、搞形式主義。

台「總統」選舉複雜 李煥稱發展難預料

【本報訊】台北消息：「行政院長」李煥二十八日針對執政黨正、副「總統」選舉複雜化，及近日來的「憲政爭議」，表示此項選舉未來發展如何「很難預料」。

據此間報載，李煥是在新聞局的記者會上作上述表示的。被問及如有兩組正、副「總統」候選人，會否造成國民黨分裂時，李煥答道，會不會出現兩組候選人，將來很難預料，兩組人選都很難講。至於是否認同經濟部長陳履安建議，「總統」不應兼任黨主席的主張，李煥表示，國民黨的制度沿襲已久，傳統辦法是否符合時代的改變，黨內可以評估討論。

全國周日展開 學雷鋒活動日

【據新華社北京一日電】共青團中央、中共中央宣傳部、解放軍總政治部將於本周在北京聯合召開「全國學雷鋒先進代表座談會」，探討在全國範圍內如何開展學雷鋒活動。

團中央宣傳部部長柳斌杰在今天舉行的新聞發布會上說，三月四日共青團將組織一個全國性的學雷鋒活動日，開展為民服務、維護秩序、公益勞動以及扶貧幫困等活動。

滬設立股票指數
名「靜安」每天編制公布

【本報上海一日專電】上海市民購買股票有了「參謀長」——靜安股票指數。目前，中國工商銀行上海信托投資公司，根據當日股價，每天編制和公布靜安股票指數，綜合反映股市行情，幫助市民選擇投資對象。這是迄今為止，大陸唯一的一種股票指數。

粵學者座談廣東經濟之九
粵港有條件擴大合作

全國港澳經濟研究會理事 廣東省社科院研究員 廖建祥

廖建祥

九十年代粵港經濟合作將會在排除困擾中穩健前進，合作的主要方向還是在現狀的基礎上，根據雙方的需要，在一、二、三次產業方面有重點的發展。總的看來，基礎設施建設和產業結構調整方面的合作具有潛在開發的能量。

「九七」前後粵港經濟合作

粵港兩地八十年代從貿易、旅遊、賓館、商飲服務、金融、電訊到交通運輸、能源等基礎設施，以及加工製造業和農牧水產等領域，均開闢了廣泛的合作，其廣度和深度正朝着「一體化」方向發展。香港的貿易、金融、製造業、旅遊等支柱產業同廣東的聯繫極其緊密，同步發展、共同繁榮的局面極為明顯。這就為九十年代經濟合作的發展打下堅實基礎。

然而，由於「九七」迫近，港英當局對今後香港及「基本法」內容和實施都有爭議和打算，加上「六四」後港人的信心問題，九十年代的粵港經濟合作還存在不少困擾。香港的資金、人才的流動，世界經濟的低速增長和香港經濟增長放慢，加上國內經濟治理整頓，九十年代「九七」前後，粵港經濟合作進展，估計不容過份樂觀。

當然，粵港經濟合作發展的一個重要因素，是中國堅持「一國兩制」和改革開放政策，從而使香港的自由港優越條件，自由經濟政策和國際經濟中心的地位發揮原有的功能和作用。應該看到，港英政府對香港建設仍取積極態度，歐、美、日等國際資本集團亦設法插足香港以圖發展，這些因素將促粵港經濟合作在現有基礎上有所擴大和深化，在平穩中發展還是有可能的。

基礎設施建設的合作

十年來，粵港間在基礎設施建設的合作有較大進展。如深圳沙角B廠發電廠，廣州市程控電話，穗港澳高速公路等合資項目。

近年來粵港的基礎設施建設又都各有宏偉的規劃，香港進行和完成的大型東區海底隧道、港口和機場設施，未來十年左右包括建設大嶼山新國際機場和發展港口等的十大建設計劃，總經費二千一百多億港元。廣東則興建深圳鹽田港深水港工程，籌建深圳國際機場，還有廣梅汕鐵路等。

粵港基礎設施工程的完成，對於緩解能源、交通等缺口，擴大粵港經濟合作和增強國際經濟交流中心的能量和競爭能力，都有重大作用。當然，雙方在計劃和布局方面如能更緊密合作，可能會減少耗費，提高效益。今後兩地合作開發能源，發展交通運輸，信息合作方面，還是有很多項目的。

此外，九十年代粵港雙方都面臨調整產業結構的重大課題。經濟合作的另一個重要目標，是實現產業結構調整和產業昇級並取得成效，這是關係到今後二十一世紀能否在世界經濟中躋入現代化行列站穩腳根的關鍵。

雙方面臨產業結構調整

廣東經濟技術基礎落後，但十年來已建立一批技術比較先進的企業，有些已經達到七十年代末期和八十年代水平。然而經濟技術水平是多層次的，總的說，勞動密集型產業還是主要的。九十年代要逐步使勞動密集型向勞動密集與知識密集結合型及資本密集型過渡，使產業昇級。要在香港或深圳特區建立和加強科學園區，有計劃地進行高科技產業的研究、試驗和生產，把科技研究和產品昇級換代、開發新產品結合起來，付出代價吸收國外的高科技人才，使國內優勢和香港優勢結合，粵港合作推進產業結構調整和產業昇級是大有可為的。

「六四」以後，港商在廣東的「三來一補」、「三資」企業有所發展，港商及國外客商逐漸了解到中國的穩定和正在積極推進改革開放政策，這使九十年代粵港經濟合作有個好的起點。

目前在世界性產業結構調整和經濟區域集團化浪潮中，國際競爭日益激烈，香港經濟發展需要加強同廣東和內地的經濟合作，而廣東和內地的社會主義現代化建設，同樣需要發展同香港的經濟合作。相信產業結構調整和產業政策的傾斜如能取得成效，香港和廣州，以及深圳、珠海、汕頭特區和珠江三角洲開放區的經濟合作，會向「一體化」方向再進一步，並帶動山區和全省經濟發展。

國內市場與國際市場接軌

廣東作為改革開放的綜合試驗區，外向型經濟發展尤為重要的，是要解決治理整頓中「一刀切」的問題，推進金融和外貿等體制改革，使國內市場與國際市場接軌。這就有賴於銀行、外貿部門在中央的領導下，實行特殊政策靈活措施，有較多的自主權，大膽改革，促進開放，這也是促進粵港經濟合作更好發展的一個重要條件。

【本報記者林寧整理】

本報特稿

在國際壓力下表示態度
科爾談德波現存邊界

科爾援引……稱為可取

【法新社波恩一日電】西德總理科爾星期四首次提到，西德憲法中的一項條款，可用於立即實現兩個德國的統一。科爾在這裏舉行的記者招待會上指出，西德的一九四九年憲法中的第二十三條，將不必為德國統一而修訂。

……擔心的，是直接為一九三七年前邊界問題困擾的選民數量龐大。雖然科爾星期四的姿態被認為是朝正確方向邁出的一步，但分析家說，在德國是否尊重……

1990年3月1日

	報價	上日收市
	3771	3802
上午定價	406.25	407.90
下午定價	406.30	
	406.75	407.85
	406.95	406.20

香港收市	倫敦收市
7.50	7.45
26.10	26.05
8.25	8.20
9.30	9.25
7.55	7.50
15.60	15.55
13.40	13.35
8.50	8.50
10.70	10.70
7.30	7.30

……資料研究有限公司提供

加州南部五級地震
傷八人 大廈搖晃 電話電力中斷
餘震十七次 估計三天內續有餘震

【路透社洛杉磯一日電】星期三在加利福尼亞州南部發生的地震，造成至少八人受傷……

但是，由於該地區發生了多次餘震，遠至南部墨西哥邊界及離海岸八十英里（一百三十公里）的拉斯維加斯科棕櫚泉，均傳來有關損毀的報道，從而使受影響地區面積達一萬三千平方英里（三萬四千平方公里）。

英里（五十五公里）的巴爾迪山中。公路維修工人連宵努力，將山泥傾瀉時滾到洛杉磯高速公路系統中的巨石清理掉，其中一些石塊有兩輛汽車那麼大。

這次歷時二十秒鐘的地震，發生於下午三時四十五分，許多建築物搖晃，電話服務中斷，電力供應中斷，煤氣管及水管破裂。

星期三的大部分餘震……

在國際壓力下表示態度

科爾談德波現存邊界
支持兩德議會同確認

但反對兩德與波蘭就邊界簽訂條約

【法新社波恩一日電】西德總理科爾星期四宣佈，支持由東西德議會共同發表承認德波邊界的聲明。

這個在記者招待會上作出的宣佈，是在國際壓力下發表的。國際要求作出明確的聲明，以消除波蘭關於統一的德國會索還波蘭西部領土的憂慮。這片領土第二次世界大戰之前屬於德國。

但是科爾不同意波蘭總理馬佐維耶茨基關於西德與波蘭簽訂條約解決邊界問題的建議。他對記者說：「我不同意這計劃。」

美國總統布什上星期在戴維營與科爾會談後說，他認為奧得—尼斯河界的邊界線是不容侵犯的。

蘇聯、波蘭、法國和比利時都對科爾的猶豫不決表示不滿。此間分析家指出，科爾擔心的，是直接為一九三七年前邊界問題困擾的選民數量龐大。

雖然科爾星期四的姿態被認為是朝正確方向邁出的一步，但分析家說，在德國是否尊重波蘭西部邊界問題上，仍籠罩着不明朗的霧霾。

【路透社西柏林一日電】法國外交部長迪馬星期四要求波恩馬上證明波蘭西部邊界的問題，說他看不出有任何理由要等到德國統一後才對戰後邊界作出保證。

迪馬在西柏林一天訪問的午餐會上發言時，指出巴黎仍然認為西德在向華沙保證不會挑戰戰後國界方面，做得不足夠。

他說：「這國界是不可能動的。必須毫不拖延地聲明這點，以消滅不安和憂慮——不穩定之源。」

重大問題各方意見仍嚴重分歧

椰城柬局會談失敗
巴黎會議復會渺茫

金邊對解散政權問題仍堅持頑固立場

【法新社雅加達一日電】分析家星期四說，派別間的不妥協阻礙了本星期在此間解決柬埔寨和平進程的努力，前途仍處未卜。

一個外交人士評論說：「天才知道此後我們將往何處去。」

東道國印尼的外交部長阿拉塔斯顯然很不高興。他於星期四對本地報章說：「我想印尼會在發起任何新努力之前得三思。」

一個本地區分析家指出：「除非柬埔寨各方顯示出其本身有進行真正談判的意圖——否則是不會有真正和平的。」

雅加達會議各方代表初步把失敗歸咎於金邊的洪森政府和紅色高棉抗越派系。

阿拉塔斯說：「談判在巴黎（國際會議）擱淺的同一些問題上破裂。我們嘗試使用別的詞彙，但他們一概拒絕。老問題又再提出來，例如對「種族滅絕」和「四方」的詞彙的使用等。」

【法新社馬尼拉一日電】菲律賓外長曼格拉普斯說，在巴黎舉行一次關於柬埔寨衝突問題的國際會議已不可能，因為在雅加達的類似談判於星期四後嚴宣告失敗。

曼格拉普斯在雅加達和平會談破裂後數小時抵達此間。他對記者說：「我們當然希望在此次會談後轉至巴黎。原打算於今年稍後在巴黎舉行的會議，現在看來已完全成為未知數。」

曼格拉普斯說，紅色高棉領導人喬森潘向此次會議提出的證據使他「信服」。這些證據證明，儘管越南去年宣布已撤軍，但他們的軍隊仍在柬埔寨境內活動。

【據新華社雅加達一日電】在雅加達舉行的關於柬埔寨問題的非正式會議於今天凌晨零時三十分結束，沒有達成任何協議。

會議兩主席之一、印尼外長阿拉塔斯在會議結束後不久舉行的記者招待會上宣布會議沒有達成任何協議。他說，與會各方在一些重大實質性問題上仍然分歧嚴重。只是在解決柬埔寨問題的進程和加強聯合國在解決這個問題中的作用方面，原則上達成一致。

會後，法國代表克拉特·馬丁對記者表示，關於柬問題的巴黎國際會議只能在目前僵局有所打破的情況下，才能復會。

日圍棋棋聖賽
小林光一蟬聯

【新華社東京一日電】第十四屆日本棋聖戰決賽今晚得出結果，三十七歲的小林光一擊敗其師兄大竹英雄，衛冕成功。

蘇猶太人申請移民以色列

大批蘇聯猶太人星期四擁擠在荷蘭大使館（以色列在蘇聯的代理外交代表）門口，等候申請以色列的移民簽證。以色列政府官員說，二十三萬蘇聯猶太人可於今年移居以色列。（美聯社）

烏克蘭廿一煤礦罷工
要求當地領導層總辭

【合眾國際社莫斯科一日電】莫斯科電台的週訊社說，烏克蘭頓涅茨克二十一個礦場的煤礦工人星期四舉行了一次警告性罷工，要求當地整個共黨領導層辭職。

頓涅茨克罷工委員會副主席沃連科說：「明天，頓涅茨克所有二十一個煤礦將會全日罷工。」

他說，馬克耶夫卡的「其他一些市鎮」亦計劃加入罷工。

事發三藩市國際機場

汽車迫近布什座駕機
警察開火攔阻捕兩人

布什到三藩市演講 門外示威者搗亂

【路透社三藩市一日電】三藩市警方星期三晚向駕車衝過禁區接近布什總統乘坐的即將起飛飛機的兩名男子開火，以阻止他們。

警方說，兩人被捕，無人受傷。一個白宮發言人說，總統一行人並不知道發生開火事件。事件發生在三藩市國際機場，距正在滑行的布什飛機約一英里。

在空軍一號飛抵洛杉磯後，白宮說：「我們不知有此事。」布什到當地參加一個籌款晚宴。

警方並未立即透露被捕男子的身份，及他們闖進禁區的理由。

「加州公路巡邏局」發言人說，載着兩人的車輛在機場附近駛離公路，駛進禁區。

警方馬上追逐，當該車駛到停車區時，司機拒絕聽命停車，反而加速衝向一個警員，該警員以霰彈槍開火兩發，擊中該車。

【美聯社三藩市一日電】當局說，星

日蒙締貿易協定

對蒙古賦予最惠國待遇

【法新社東京一日電】日本官員說，日本與蒙古星期四於此間簽署一個貿易協定，同意通過經濟合作加強雙邊聯繫。

官員們說，蒙古總理索德諾姆與日本首相海部俊樹，在東京中區海部的官邸進行了一小時會談。外事省官員說，雙方會面之前，兩國官員簽署了貿易協定，給蒙古以最惠國待遇，以促進其經濟改革。

日首相訪美前潑冷水
否定對貿易問題讓步

前天說要多做一點工作是總體評論

【美聯社東京一日電】日本官員說，日本首相海部俊樹本周末會見美國總統布什時，不會帶去任何貿易讓步形式的禮物。

預料，星期五、星期六在棕櫚泉舉行的海部—布什會談，主要集中討論日本對美國四百九十億美元的貿易盈餘。

該官員說，在高峯會倉卒決定舉行之下，海部星期三說要為消除兩國貿易摩擦「多做一點」是「總體評論」，並非向布什有什麼特別建議。

他說：「我們沒有足夠時間就任何題目取得任何具體成果，誰能指望四個工作天的會談能出現奇迹？」

印度議會選舉暴力事件

印度一家錄影帶公司「新聞追蹤」星期三在梅海選區拍攝得的場面，哈里亞納邦首席部長奧姆·柏拉卡·查塔拉一名支持者，被對手的支持者活活打死。這個位於新德里西北一百公里的城市，邦議會選舉暴力導致至少十三人喪生。（美聯社）

特稿

德國統一問題困擾歐共體

新華社記者 楊元華

當前，在歐洲舞台上圍繞德國統一問題正在掀起一場激烈的爭論，美蘇兩個超級大國，以及幾乎所有的歐洲國家都被捲入這場有關歐洲前途和穩定的爭論。

東歐政局的劇變，曾使西方一些政界人士欣喜若狂，可是事態的發展以及由此引起的對歐洲局勢的影響，產生了「高興和恐懼交織的感情」，感到「總的結局難以預言」。

在歐洲，雅爾塔格局受到猛烈的衝擊，西德統一的前景引起人們普遍的關注，因為它牽涉歐洲的安全、政治和經濟等問題。

一體化進程受衝擊

就歐洲共同體而言，受兩德統一問題衝擊的首先是歐洲一體化進程和成員國的經濟利益。因此，歐洲共同體委員會主席德洛爾二月十四日在歐洲議會發言時，建議召開共同體特別首腦會議，研究德國統一問題給共同體帶來的影響和確定共同的對策。

這一建議立即得到成員國的響應。它們經過磋商後決定四月二十八日在都柏林舉行特別首腦會議。這表明德國統一問題已成為共同體當前急需要處理的緊迫問題，以避免共同體一體化進程受阻。

儘管德國統一的步驟、方式、日期和前景以及德國未來的地位目前還處於朦朧階段，但是民主德國三月十八日大選後的形勢有可能導致加速德國統一進程和由此而出現民德加入共同體的問題。

目前，各成員國對德國統一原則上都表示支持，認為這是「不可逆轉的」，但是內心都存在種種疑慮和擔憂。出於政治和經濟考慮，各國態度不盡相同，在一些問題上還存在着明顯的分歧。

從政治上說，共同體一些國家擔心在協商德國統一問題的過程中受到排斥。荷蘭和意大利等國認為，有關德國統一的協商不能限於兩德和美、蘇、英、法四國，而應當在北約、共同體和歐安會範圍內來安排。

國力強大難駕馭

有的國家擔心統一後的德國太強大而難以駕馭。西方報刊說，八千萬人口的統一德國可能「完全主宰」一個聯邦的歐洲，主張必須要有一股抗衡的力量。法國和英國擔心自己的地位下降。

從經濟上說，不少成員國認為德國統一將增加共同體的財政負擔。特別是一些小國擔心共同體的地區發展基金向東德轉移而影響自身的經濟發展。有的國家還擔心西德財政支出增大而引起通貨膨脹，將直接影響它們的貿易和貨幣穩定。

人們還普遍擔心兩德建立貨幣聯盟會影響和推遲歐洲貨幣聯盟的建立。在西德總理二月七日提出進行兩德貨幣聯盟協商後的第二天，荷蘭一位大臣就提出這個問題應當在布魯塞爾討論。法國總統密特朗最近建議提前舉行原定在十二月召開的共同體政府間會議來討論經濟貨幣聯盟問題。但是這一建議遭到西德總理的拒絕。

各方關注特別首腦會

不少人士認為，東歐局勢，特別是德國統一問題已給共同體建立統一市場和推動一體化進程增添一層陰影。同時，各成員國內要求維護自身利益的呼聲日前正在上升。人們正懷着不安和希望的心情注視着即將舉行的特別首腦會議。【新華社布魯塞爾二十八日電】

科爾援引西德憲法
稱可為統一作依據

【法新社波恩一日電】西德總理科爾星期四首次提到，西德憲法中的一項條款，可用於立即實現兩個德國的統一。

科爾在這裏舉行的記者招待會上指出，西德的一九四九年憲法中的第二十三條，將不必為德國統一而修訂。

根據該條款，謀求統一的德國領土，可根據要求而自動併入西德。

該條款前此曾被用於准許薩爾地區，該區經全民表決後於一九五七年一月一日重新加入西德，並於稍後由西德議會表決確認。薩爾地區從一九四七年起，具有國際地位，屬於法國的一個經濟聯盟。

科爾在概述參加東德三月十八日大選之保守黨派的援助綱領時說，這種解決辦法將是統一的「恰當程序」。

他強調，這不是西德「兼併」東德的問題，並說，波恩將採取審慎的、一步一步的措施。

這位西德領袖以前曾避免提到第二十三條，以免使自己遭到反對黨關於他企圖「吞併」東德的指責。

國際最新滙市股市金市行情

1990年3月1日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8092	7.8090
西德馬克	1.707	1.7140
日圓	149.63	149.55
英鎊	1.6758	1.6660
瑞士法郎	1.4986	1.5070
澳洲元	0.7628	0.7635
加拿大元	1.1905	1.1900

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3771	3802
倫敦	上午定價 406.25 / 下午定價 406.30	407.90
蘇黎世	406.75	407.85
紐約	406.95	406.20

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	33829.58	−762.41
新加坡海峽時報指數	1546.05	− 4.01
悉尼全普通指數	1570.60	− 4.60
倫敦金融時報指數	1764.90	− 16.50
法蘭克福商銀指數	2197.40	− 9.40
紐約道瓊斯指數	2635.35	+ 8.11

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.50	7.45
怡和	26.10	26.05
國泰	8.25	8.20
和黃	9.30	9.25
置地	7.55	7.50
太古	15.60	15.55
九燈	13.40	13.35
港燈	8.50	8.50
長實	10.70	10.70
九倉	7.30	7.30

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

蘇真理報發表文章
呼籲發展對華關係

【法新社莫斯科一日電】蘇共《真理報》星期四呼籲與中國關係要有質的轉變，形容近期的關係正常化為「符合常識的轉向」。

該報說，各大國之間的關係應建立在互相信任和開放之上，而非在地緣政治的三角形與多角形之中「玩牌或其他操縱伎倆」。

有賴於蘇聯主席戈爾巴喬夫去年六月訪問北京之後的關係正常化，兩國已不再理會「消極的過去」。《真理報》還提到兩國在解決「社會發展的問題和加強及革新社會主義」的方法上體現的一致性。

該報還指出「蘇聯與中國對很多國際問題的態度的相似性」，又說雙邊關係性質的轉變，將成為「在亞洲創造新秩序的激勵因素，這新秩序以新的勢力與利益平衡為基礎，對和平與國際安全更為有利」。

兩國之間的政治關係發展已因近期對東歐改革的分歧而受到阻礙了。中國對這些國家的社會主義前途表示了關注。

恩里萊申請保護令
菲最高法院昨裁決

要求政府解釋拘捕理由

【法新社馬尼拉一日電】菲律賓最高法院星期四下令政府解釋拘留反對黨參議員恩里萊的理由。恩里萊被控陰謀推翻總統阿基諾夫人已被拘留。

該法院在一項裁決中，批准了恩里萊的人身保護令申請，並下令監禁他的人提供逮捕恩里萊的法律根據，以及在三月六日將他提堂聆訊。

匈議會通過修憲
將直接選舉總統

【美聯社布達佩斯一日電】匈牙利議會星期四以壓倒性多數票通過了一項憲法修訂案，規定該國的總統將由人民而不是議會選舉產生。

表演肚皮舞的餐廳首先起火

開羅喜來登酒店大火
焚燒九小時死十六人

七十人傷四失蹤 卅消防隊出動

【美聯社開羅一日電】星期四一場大火燒了九小時，嚴重損毀了赫利奧波利斯喜來登酒店。官方人士說最少十六人喪生，大部分是外國遊客，約七十人受傷，四人失蹤。

旅遊部長蘇丹報告了傷亡數字，又說傷者已被送往開羅東北郊赫利奧波利斯區的三間醫院。

警官阿司拉夫·納錫說，喪生者為八個法國人（包括三個婦女）和兩個芬蘭人。姓名未有透露。

醫院發言人說，送院救治者包括美國人、法國人、英國人、加拿大人和埃及人。

一個美國住客投訴說酒店沒有警報器與自動灑水器。他辯述了他本人、其妻與約二十個住客，怎樣以床單綁着三樓的窗檻攀下逃生。

其中包括軍隊的三十多隊消防隊到場灌救之下，星期四凌晨一時的一場大火在九小時後被撲滅。

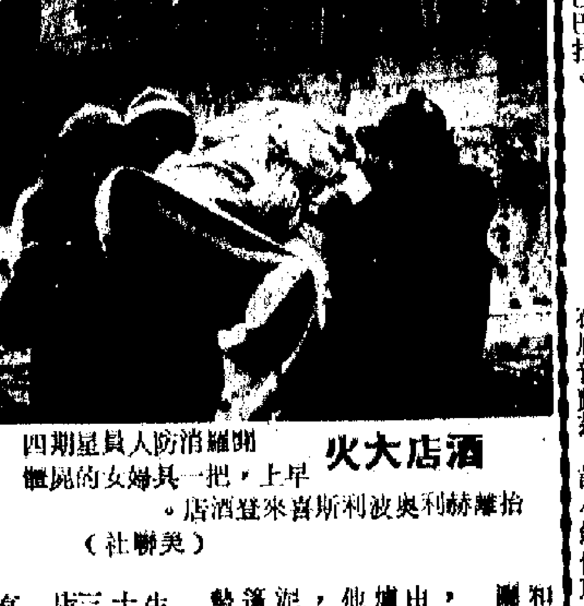
這六層高酒店約三分一被燬和薰黑，酒店前部分的大堂、餐廳等設施被燬。

開羅喜來登是同一集團埃及六間酒店之首，它的副經理納克多·路易斯說，大火在「努比亞帳篷」——遊客觀看肚皮舞和其他傳統節目的餐廳開始。

旅遊部長蘇丹說，這火是一場意外，由一個鄉村式烤麵包爐迸出的火花引起。他說，初步調查顯示，這傳統式樣的圓頂泥爐的火花飛上「帳篷」頂，在強風之下火勢迅速即蔓延。

蘇丹說，火警發生時，有約百分之七十間房約一千住客和三百名酒店員工在酒店內。

埃及設有規定必須有火警警鈴和灑水器，但各豪華酒店已於一九八七年開始裝置這些設備。



酒店大火

開羅消防人員星期四早上，把一具婦女的屍體抬離赫利奧波利斯喜來登酒店。（美聯社）

西班牙妓女組協會
爭取退休失業保障

【法新社馬德里一日電】馬德里的神女完成了一切申請手續，着手組織一個專業協會。這是西班牙第一個同類組織。

代表這個有三百多成員的協會的律師塞佩達說，地方當局須在二十日內決定這協會是否合法。

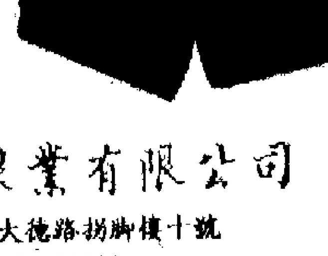
這些婦女得到市中心區的警察支持，她們將在星期五與地方當局舉行會議，要求給予補貼，以建立永久辦公室。

妓女們要爭取的是她們的憲法權力，免費醫療服務、退休及失業福利保障。

中外合資企業
產品出口企業

本公司引進先進技術設備，年產優質縫紉線兩千噸，產品銷往世界各地。歡迎客商直接來人來函洽談業務。

本公司生產適合製衣、鞋業、皮革等行業縫紉用的P.P.線二百多個品種規格，三百多種顏色。



廣州越華線業有限公司

●公司地址：廣州市大德路拐脚樓十號
電話：889348 888847 887984
傳真：862770 電掛：0096
●香港經銷商：越秀紡織品有限公司
地址：香港灣仔洛克道160-174號越秀大厦22字樓
電話：5720887 傳真：5721347

歐洲醞釀新風暴
中部南部受威脅

查爾斯王子趕往威爾士慰問災民

【合眾國際社哥本哈根一日電】蹂躪歐洲大陸多天的風暴星期四剛平息下來，新的風暴警告又發出。風暴過去幾天共奪去七十二人的生命。英國查爾斯王子縮短了在瑞士的滑雪旅行，到威爾士探訪被迫棄家逃生的居民。

丹麥副氣象局長拉斯穆森星期三深夜說：「一個新的風暴正從英國吹向歐洲中部和南部，寒冷的北風未來二十四小時內將襲擊德國和荷蘭。」

他說，這個新風暴的風速每小時達六十英里，威力和這星期蹂躪英國和歐洲大陸的一樣大。

他說：「在一連串風暴吹襲下，歐洲四面受敵，很難準確估計風暴何時平息。」

自星期一以來，英國有十七人死亡，西德十五人，法國十五人，比利時九人，意大利六人，東德三人，瑞士三人，丹麥兩人，愛爾蘭一人，希臘一人。

新的風暴警告是在各地民防及救援組織紛紛搶修崩缺的堤壩、水淹的農莊和近岸地區，以及在阿爾卑斯山區山泥崩瀉地段清理時發出的。

防流感病毒
美藥廠製成

【合眾國際社華盛頓一日電】對感冒治療的研究有了進展，一種有潛質的藥物在試管中能抑制近半數各種感冒病毒。

康涅狄格州里奇菲爾德的波林格—英格爾海姆製藥廠的研究員，星期三在《自然》雜誌上發表文章說，他們設計了一種分子，在試管中能夠防止感冒病毒侵犯人類細胞。科學家說，目的是用這種設計的分子製成鼻孔噴劑，以防感冒。

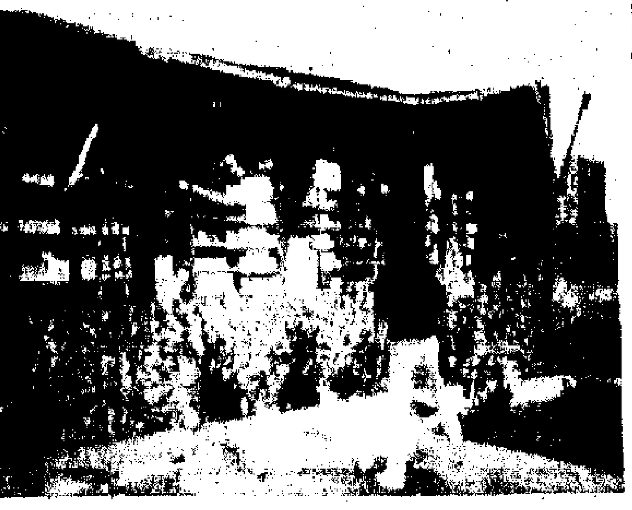
印尼嚴禁非法賭博
擬將賭徒流放海島

首批八十人正等候起解

【美聯社雅加達一日電】一名印尼警方官員星期四說，政府正考慮採取一項措施以阻止非法賭博。辦法是，把被判賭博罪名成立的人流放至一個用於隔離重罪犯的海島。

警方發言人烏雷斯諾雅羅上校說，警方已與司法部長蘇勒討論過此一計劃：將警方過去兩個月在七個省份掃蕩賭博行動中拘捕的六百一十八人中的至少八十人流放。

該發言人說，「司法部長已表同意，但我們還要等待他的正式決定。」



加州地震

加州南部星期三中午發生里克特五點五級地震，震中在洛杉磯以東六十五公里附近。一個貨倉的檢查人員正在檢視加州拉文的損毀情況。（美聯社）

加州南部五級地震

傷八人 大廈搖晃 電話電力中斷
餘震十七次 估計三天內續有餘震

【路透社洛杉磯一日電】星期三在加利福尼亞州南部發生的地震，造成至少八人受傷，使洛杉磯市中心造成損毀，受影響地區比最初估計的更廣泛。

初部報道說，此次里克特制五·五級的地震，受影響地區是長達一百五十英里（二百四十公里）的沿海一帶，南起洛杉磯南部的新港灘，北至聖巴巴拉。

但是，由於該地區發生了多次餘震，遠至南部墨西哥邊界及離海岸八十英里（一百三十公里）的拉斯維加斯和棕櫚泉，均傳來有關損毀的報道，從而使受影響地區面積達一萬三千平方英里（三萬四千平方公里）。

在主震後四個小時內，感覺到至少十七次餘震，加利福尼亞緊急服務辦公室警告說，在未來三天內，將發生更多「同樣大或更大的」餘震。

美國地質調查局說，此次地震的震央是在厄普蘭鎮，該小鎮位於洛杉磯東面三十五英里（五十五公里）的巴爾迪山中。

公路維修工人通宵努力，將山泥傾瀉時滾到洛杉磯高速公路系統中的巨石清理掉，其中一些石塊有兩輛汽車那麼大。

這次歷時一十秒鐘的地震，發生於下午三時四十五分，許多建築物搖晃，電話服務癱瘓，電力供應中斷，煤氣管及水管破裂。

星期三的大部分餘震，錄得的震級為里克特制三·〇級與四·〇級之間，但有一次是四·八級。據認為，里克特制五·五級的地震，足以造成嚴重損毀。

四個城鎮——波莫納、拉維恩、克萊蒙特和厄普蘭鎮——已宣布處於局部緊急狀態中。

滬再次響起肝炎警號

黃智平

黃埔江畔

據上海市衛生局防疫處處長趙崇和介紹：「自今年元旦以來，上海市市區急性病毒性肝炎發病人數有所增加。」據衛生防疫專家分析，今年此病比往年有所提前，且發病數上升較快。這是和飲食衛生有直接關係，值得引起警惕。」據調查，近來上海街頭食品店有些童食吃法近乎生食或半生食，某些飲食品及「食品街」的食具消毒不夠嚴格，全市尚未形成食品衛生的安全體系，這是造成甲型肝炎等腸道傳染病擴散蔓延的重要因素。

一九八八年初，上海那次由小小不潔的毛蚶挑起的甲肝暴發流行症波及全市，病者住到醫院爆滿，這事震動了海內外各界，至今令人記憶尤新。

病毒的溫床

一九八九年一月到十一月，上海市食品衛生監督檢驗所組織了五十二名專業人員，分成十二個小組，對長寧區的食品衛生現狀展開了全面的調查。調查指出：

●無證個體戶隨處可見，他們在大街小巷毫不顧忌地兜售着用病死家禽加工而成的鹽水鵝、醬鴨、符離雞，摻入了禁用色素的冰糖山楂，糖水及醬用石膏製作的豆腐……

●個人承包的玉屏飯店冰箱裏生熟食品交叉存放，聘用的外地農民沒有一個人持有健康檢查合格證，老闆及伙計對食品衛生常識一問三不知。

●一百六十五種食品中，有百分之九十三點四的食品是用手工包裝。一百五十七個食品生產經營單位中只有百分之五十七點八的單位建立了食品衛生自身管理組織。二十五個食品加工單位中，只有十個單位的消毒設施符合衛生的要求。

食品中毒再發生

一九八九年，上海累計發生了十七起集體性與二十一起散發性食物中毒事件。中毒人數達八百六十五人，四人死亡。令人震驚的是，在十七起集體性食物中毒事件中，涉及小學、幼兒園的竟有四起。

●六月二十四日，奉賢縣江海鄉幼兒園五十七名孩子因食用變質剩飯而中毒。

●七月十二日，盧灣區果園清真點心店出售的不潔蘑菇麥白冷麵，導致二十八人食物中毒。

●九月四日，徐匯區住宅一〇二工程隊的變質青占魚引起二十六人中毒。

●十月二十七日，上海縣莘庄幼兒園的隔夜鹵汁牛肉未回鍋煮燒，造成四十八個「小不點」犯上腸胃道疾病。

生產經營混亂

據一九八九年底上海市政府舉行的上海市第五次食品衛生聯席會議介紹：市區一百二十九個農貿市場中，只有三十三個市場開展肉食品獸醫衛生檢疫工作。商販們將不能銷售的肉食品轉移到集市外銷售，有的甚至收購病死的家禽加工成熟食後再兜售。

上海南市區果品公司將二〇八一公斤嚴重生蟲、蟲蛀的小紅棗，委托星火農場益壽食品廠加工生產五百克玻璃瓶裝的「糖水紅棗」一萬多瓶。幸虧被有關部門及時查獲，才沒有將這批不潔的「糖水紅棗」流入市場。

組織衛生大檢查

今年年初，當上海甲肝的發病人數連連超過「警戒線」時，上海市衛生部門立刻組織人力進行了大檢查。可是，檢查了二十五個飲食攤點，幾乎家家有問題，不少問題連一些外行人也不難發現，比如，糟雞爪、糟豬肚上留有沒有剔淨的餅表皮；潰瘍出血斑，整箱整箱的糕點無遮無蓋無墊，直接擺在疾迹斑斑的馬路上。

記者曾隨市食品衛生監督檢查人員來到楊浦區永吉路上的「美食街」。在去之前，聽楊浦區衛生防疫站食品衛生科介紹說，他們曾去檢查過四次，採樣二十一件，件件合格。這一切明白地告訴人們：「美食街」從業人員的衛生意識淡薄，主管單位自身管理失控，衛生防疫部門監督不力。一些羣眾不滿地說：「早就應該管管了！」

有識之士建議

據上海市食品衛生監督檢驗所的所長介紹，現在，上海食品生產經營單位多達六萬八千多戶，從業人員有四十九萬人，而全市的食品衛生監督人員只有三百二十七人，差不多一監督員平均要分管三百來個單位，實在管不過來。

一些有識人士建議，市、區食品衛生監督檢驗部門可設立食品衛生監督信箱，各級衛生行政部門要加強對食品衛生監督機構的管理與建設，對有失職行為的食品衛生監督人員，必須嚴肅處理，只要加強領導，落實措施，上海食品衛生一定會開出一個嶄新的局面。上海腸道傳染病的發病率將會逐步降低。（摘自《解放日報》）

南疆邊關憑祥市　圖：上　憑祥市的「友誼關」，至今仍留有越軍炮擊的彈痕，樓內殘凋零，尚來修復。左圖：當地和越南邊境的居民恢復了貿易往來。（中新社）

紹興將舉辦黃酒節

素有「酒城」之稱的浙江省紹興市，將於四月二日至四日首次舉辦黃酒節暨春季商品交易會。一年一度的紹興書法節也將於三月二十九日至三十一日舉行。

紹興無處不酒家，凡到過紹興的人都有這一深刻印象。據統計，目前紹興市僅各類酒廠就有一百七十多家，去年的黃酒總產量達到十萬八千六百多噸，外銷量也逐年增多。

據介紹，紹興黃酒節期間，將開設紹興黃酒館，並進行黃酒展銷和業務洽談，組織紹興酒文化學術討論以及黃酒品嘗有獎活動、黃酒包裝裝璜設計評獎活動等等。

被譽為「東方名酒之冠」的紹興黃酒，迄今已有二千四百多年的歷史。它以其色澤澄黃清澈、香氣馥郁芬芳、滋味甘甜醇厚等獨特風味而飲譽四海，曾多次在國際、國內獲得金質獎，產品遠銷日本及東南亞各地，其中加飯酒是國宴專用酒。

紹興是中國首批公布的歷史文化名城。書法是該市傳統文化的一大特色。自一九八五年以來，紹興市每年組織海內外書壇名家及廣大書法愛好者，於農曆三月初三在紹興蘭亭及王羲之故居等地開展書法節活動，五年來歲歲相續，已在海內外產生不小的影響。

據主辦單位目前介紹，屆時將有一大批日本及港澳人士參加今年的紹興書法節及黃酒活動。☆新華

雷鋒精神為何重倡？

神州縱筆

中新社記者　劉洪濤

雷鋒，這位中國六、七十年代知名度最高、八十年代一度引起爭議的英雄人物，時下重新走入了中國大陸社會。

雷鋒名字的重新出現，令許多人驚奇，但從中國傳統與當代的文化、道德、倫理等複雜背景來看，又是極自然、極順理成章之事。事實上，雖然雷鋒二字近十年來極少在報章上出現，但呼喚雷鋒回歸的潛流一直存在於具有良知和正義感的民眾之中。值得一提的是，美國西點軍校將雷鋒作為學習楷模，儘管美國人從另一角度來理解雷鋒，但這已足以引起中國人重新思考雷鋒精神的價值。

細察此次學習雷鋒的新潮與六十年代有許多微妙的區別，彼時是在自上而下的號召下的一場全民的學習運動，而九十年代雷鋒精神的回歸則增加了民眾呼喚的成份。在共青團和軍隊中出現的學習雷鋒的實踐，更多地順應了這一潮流。一些報紙刊登雷鋒式好戰士的報道及編者按，雷鋒日記、雷鋒故事重新結集出版……李鵬總理於本月二十四日號召學習新時代活雷鋒種種跡象顯示：中國政府和民間的有識之士試圖在當今中國社會價值觀念面臨危機的形勢下以喚回雷鋒來統一思想，振奮民族精神。

事實上，雷鋒精神早已不再為雷鋒個人所獨有而成為一種象徵，被中國領導人和一些羣眾視為社會主義社會中標準的人生觀念和道德風範。

一般認為，雷鋒精神可作如下概括：

——信仰堅定，忠實於自己執着追求的理想，忠實於養育自己的祖國和人民，並願為此奮鬥和勤奮工作。

——無私奉獻，擺正自己和人民的位置，忠於職守，像螺絲釘一樣，擰在哪裏就在哪裏閃光發揮作用。

——愛憎分明，樂於助人，先人後己，克己奉公。

對照雷鋒精神，檢驗一下當代中國社會在價值觀念、道德理想諸方面存在的缺陷，再聯繫目前暫時的經濟困難，及東歐局勢急劇變化的背景，就不難理解中國政府重倡雷鋒精神的苦心了。

十年浩劫給中國人民心靈帶來沉痛創傷，一些人對社會主義感到迷惘或產生誤解，此後的開放又湧進西方各式各樣的人生觀念，價值尺度，東西方文化的劇烈撞擊給中國帶來了「信仰危機」，許多人失去心靈支點，有識之士苦苦尋求希望之光，芸芸眾生卻在茫茫然中轉向拜金主義，由此追求物質享受之風盛行，以損害國家、集體或他人利益來獲得個人利益或實現個人價值的大有人在，社會公德意識現狀令人擔憂……

而且，八十年代中期，一些人出於某種目的，曾對雷鋒精神提出質疑，於是雷鋒一度成為一個帶有爭議性的人物，由此也帶來了人們思想的混亂。因而重倡雷鋒精神，也許就旨在澄清人們各種各樣的錯誤認識，把思想重新納入一個統一的軌道，個人利益順從集體利益，要無私奉獻，共產主義理想，建立良好的社會道德風範，建設社會主義精神文明。☆中新

廣西合浦縣牛角雕刻　廣西合浦縣工藝廠以水牛角為原料，利用其天然色澤產生的牛角雕刻，形象逼真，素雅多趣，是獨具一格的工藝品，暢銷美國、日本、加拿大等十四個國家和地區。（中新社）

南京梅花山花事初展

擁有二百五十餘畝梅園的南京梅花山，入春以來花事初展，暗香浮動，近日探春賞梅者絡繹不絕。

梅花山是中國最大的花梅園風景區，梅花久負盛名，與無錫、武漢、成都的梅園並列為中國四大梅園，每當春回大地，這裏盛開的紅、粉、綠、白黃等各色梅花，在青松、翠竹的陪襯下，景色十分誘人。梅花深受南京人喜愛，被南京市民選為市花，踏春賞梅已成為南京人的傳統。

儘管今年南京地區遭受了罕見的嚴寒氣候侵襲，梅花山梅花樹卻未受凍害。記者在梅花山看到今春六千餘株梅花長勢旺盛，花苞纍纍，給人以「入山無處不花枝」之感。

目前梅花山共有五十多個優良品種。據南京中山陵園管理處趙壽國高級工程師透露，梅花山一株全國絕無僅有的號稱梅花山皇后的「紫角晚水」。

他為嚴肅音樂爭席位

——訪福州愛樂合唱團首席指揮陳萬楨

專訪　任真

在福建的文藝舞台上，活躍着一個新的藝術表演團體——福州愛樂合唱團。這個由業餘音樂愛好者自發組成的合唱團，專門演唱古今中外優秀的藝術歌曲、歌劇選曲和其它聲樂作品。在流行音樂大行其道，嚴肅音樂乏人問津的今天，這支合唱團的存在和活躍備受矚目。

福州愛樂合唱團的首席指揮，是福建省著名的音樂教育家，指揮家，福建師範大學音樂系副教授陳萬楨。日前，筆者專程訪問了他。

雖已年逾古稀，陳萬楨先生依然精神矍鑠，尤其是與人談起音樂、談起他畢生酷愛的合唱藝術的時候，陳老先生更是眉飛色舞，如數家珍。

退休後建合唱團

陳萬楨說，在他數十年的音樂生涯中，沒有什麼比合唱藝術更令他傾心、着迷。不管走到那裏，他都要組織合唱團隊，演唱他喜愛的曲目。從福建師範大學退休後，他就籌劃建立一支有較好的聲樂功底，藝術上有獨特追求的合唱團。兩年前，他與他所在的中國民主同盟福建文藝總支部的幾位音樂工作者一起發出了成立一支合唱團的倡議。大家齊心協力，分頭奔走，福建省音樂家協會、省文化廳、電視台、廣播電台和羣眾藝術館等單位分別出錢、出力，對這一倡議給予鼎力支持。更有不少專業、業餘聲樂工作者聞訊而來，要求參加合唱團。一個新的民間藝術團體就這樣誕生了。

因為合唱團不是專業性的，排練、演出都在業餘時間進行，且不計報酬，完全是對音樂的共同的熱愛把大家聚在一起，因此，團員們一致同意以「愛樂」二字為合唱團命名。

現在，福州愛樂合唱團有六十多名成員，他們大都有較高的藝術素養，有的還曾在省級和全國性的聲樂比賽中獲獎。合唱團成員中也有不少人是陳老先生的學生，其中有七十多歲高齡的醫學院教授，有中學音樂教師，有剛走上工作崗位的幼兒園教師，也有正在大學藝術系學習的學生。不論酷暑寒冬，哪怕遇到狂風暴雨，他們都在約定的排練時間裏參加排練，從不輕易爽約。

追求藝術最高宗旨

合唱團一成立，就把藝術的追求作為最高宗旨。排練時，陳萬楨總是嚴格要求，精益求精。每一處節奏的急緩，旋律的起伏乃至一個音符的高低，他都一絲不苟。兩年來，合唱團先後演唱過數十首中外名曲，達到了較高的藝術水準。一九八八年，在福建省第五屆武夷音樂舞蹈節上，合唱團首次亮相，便一鳴驚人，奪得了歌曲創作和演唱優秀獎。去年五月，合唱團排練了「五四以來優秀歌曲專場」，到福州的「三廠」、學校巡迴演出，演唱的曲目包括《我的祖國》、《黃水謠》、《游擊隊歌》、《黃河頌》、《保衛黃河》等，在青年工人和大學生中引起了熱烈的反響，演出達到高潮時，台上台下歌聲一片，其場面感人肺腑。

引起國際樂壇關注

在陳萬楨指揮下，福州愛樂合唱團的演唱水平不斷提高，不僅在福建聲譽日盛，也引起了國際知名音樂家的關注。去年，日本著名作曲家、指揮家團伊玖磨訪問福建。他聽說福建有個愛樂合唱團，很希望聽到他們的演唱。合唱團獲悉後，立即着手排練了團伊玖磨創作的歌曲。團伊玖磨聆聽了他們的演唱後，大為讚賞，欣然親自登台指揮，他的夫人也興致勃勃地擔任了演唱的鋼琴伴奏。

為嚴肅音樂爭一席之地

陳萬楨傾心培植愛樂合唱團，除了對音樂，特別是對合唱音樂的酷愛之外，也多少包含了對音樂界現狀的幾分感慨。近年，流行歌曲風靡樂壇，嚴肅音樂舉步維艱，使音樂界有識之士憂心忡忡，陳萬楨對此也不無憂慮。他認為，隨着經濟的發展，人們的生活節奏發生變化，對音樂藝術的欣賞趣味也會發生變化，流行音樂的興盛是必然的，這也適合藝術形式多樣化的要求。但發展流行音樂不能以犧牲嚴肅音樂為代價。也正因此，他才不遺餘力地籌建愛樂合唱團，以求嚴肅音樂在樂壇上依然佔有一席之地。☆

新疆出土彩壁畫「人首雙翼天使」

疑與八十年前揭走壁畫相連

八十多年前曾被英國人斯坦因在西域古城伊循粘揭走的「人首雙翼天使」壁畫，最近又在新疆伊循寺廟殘壁中挖掘出一幅。

這幅結構基本完整的彩色壁畫，長一點二米，高零點五二米，由兩個「人首雙翼天使」半身像圖案組成。全幅壁畫色澤鮮豔，古樸典雅，構思精巧，形象生動。北側的是位雙翼黑色剛勇威猛的男天使，南側的是位雙翼騰飛、端莊秀美的女天使：天使頭頂是個碩大、完整的蓮花寶座，旁側還有一雙人體下肢。推測這是與壁畫相連的上部畫面，因牆倒毀損已不復重現。

伊循古城位於塔克拉瑪干大沙漠東南緣，阿爾金山北麓，是漢唐時期絲綢之路重鎮。這幅彩色壁畫的出土，對研究西域歷史、文化、宗教、民族等有重要價值，受到文物界的重視。（原載《中國文化報》）

中豐食品公司已在上海揭幕

佔全國巧克力出口一半的上海申豐食品有限公司日前在閔行經濟技術開發區正式開幕。「申豐」是由上海市食品進出口公司、中糧工業進出口公司、香港五豐行共同創辦的企業，產品已遠銷中東、新加坡、香港等地。☆中新

天津大學發現畢業文憑

▲天津大學前不久在校內發現五張宣統三年頒發的北洋大學堂畢業文憑。該文憑長七十二厘米，寬五十五厘米，面積近似整張對開報紙。四角分別印有「畢業文憑」四個大字，四邊由四對大龍組成，八條龍圍括整個文憑。文憑上印有聖旨，說明當時的辦學宗旨、教學規範，同時載有學科課程、教員、畢業考試分數等。☆中新

文化簡訊

《哈薩克族文化史》出版

▲中國首部研究哈薩克族文化史的專著——《哈薩克族文化史》，近日將由新疆大學出版社出版。哈薩克族是中國最早有文字記載的少數民族之一。這部書系統地介紹了哈薩克在哲學、科學、宗教、醫學、曆法、文學、音樂、舞蹈、雕刻、刺繡等方面的創造和成就。全書四十三萬字，附有反映哈薩克族文化的彩色照片多幅。☆新華

中國最早的立交橋

山川勝景

丁越

紹興，典型的江南水鄉，八平方公里的古城，到處可見彎彎的小河，圓圓的橋洞，素有「橋都水城」之稱，也可以說紹興是「橋的博物館」。是的，這裏的橋，千姿百態，各具風格，或玲瓏小巧，或雄偉壯觀，或含蓄優美，或神態生動。

當然，使紹興人最為自豪的要算是「八字橋」了。它是我國現存最早的立交橋，至今已有近八百年的歷史。八字橋雖非是現代化的橋樑，但其布局別致，造型美觀，結構簡單，設一橋便把三河相隔的東西南北完全溝通，真是妙極了！

八字橋是一座樑式石橋，位於紹興城東南部。這裏是三條河流的交叉點，南北流向的是主河，東西兩側又各有一條小河。東去五雲門，北通都泗門，西是進入市中心的要道口，南與東雙橋相接壤，地理環境十分複雜。但古代匠師卻巧妙地利用自然條件，設計獨具匠心，石橋選在三河交匯點的近處。正橋架在南北流向的主河上，淨跨四十五米，橋面由條石鋪成，微微拱起，橋高五米，橋洞寬三點二米，兩側欄杆均為石製。

橋的踏跺，東側沿主河岸向南北兩個方向落坡，西側向南、西兩個方向落坡，又各沿主河岸向南落坡的東西兩條踏跺，又各築有橋洞，跨越兩條小河，自橋南北望去，這兩條踏跺活像一個「八」字，故名「八字橋」。這座立交橋橋下還築有纖道，供背纖人通行，望橋柱上有覆蓮形石雕。

八字橋獨具特色的平石布置，架跨三河，通三街，不僅解決了這裏複雜的交通問題，而且建橋時可以不拆房屋，不改街，成為研究我國古代橋樑建築史的重要實物例證，被列為浙江省重點文物保護單位。

八字橋始建於何時？橋下西側的第五根石柱上，一個飾有圖案的長方框內刻有「時寶祐丙辰仲冬吉日建」字樣，「寶祐丙辰」，是南宋理宗寶祐四年，即公元一二五六年，但古書《嘉泰會稽誌》中記載有「八字橋，在府城東南，兩橋相對而斜，狀如八字，故得名」。這證明早在南宋嘉泰年間（公元一二〇一－一二〇四年）就已建有這座立交橋了。至於橋柱上刻的「寶祐丙辰」，據考證是重修的時間。

八字橋，這座古代立交橋，雖已經歷了近八世紀的風風雨雨，不知有多少人走過這座橋，但它至今仍然完好。如此堅固美觀、富有藝術性的建築，正是中國古代匠師傑出智慧和高超技術的結晶。今天，站在這古老的立交橋上，眺望紹興水鄉景色，會使人思緒萬千，感到是一種藝術享受。（摘自《旅遊天地》）

井水集

新華社香港分社社長周南陸續展開與各階層人士的活動，昨晚宴請了本港專業人士，感謝他們在基本法起草、諮詢的四年中提供了大量意見，希望專業人士在未來的過渡期……

而更為難得的是，這一代的專業人士，在公眾形象及社會服務方面比過去有了很大的發展與突破。新一代的專業精神，顯示了新的專業人士，他們不但注重本專業的地位和權益，而且對社會其他方面也……

點到即止

「炒魷」傳聞　唐武

最近，有關港督的傳聞似乎多了起來。例如傳聞說英國社民黨領袖歐文有意來……

沙田白石營內，發生劫案，兩名船民用自製武器行劫營內的兌換處，掠走價值六百多港元的外幣。……署職員……劫案的損失可說無關輕重，然而，白……

港是港非

說到住屋，實在是衣、食、住、行當中的首要問題，至少在香港是這樣。衣、食只要不太講究，此地得天獨厚，但求飽暖，並不太難解決……

天面積水……梨木……屋頂……近日

所見所聞

梨木樹邨第七至十四座頂層的大部分居民近四、五年來一直飽受樓頂漏水之苦。近日春雨連綿，該處居民為了樓頂漏水的問題……

上：樓頂不少地方長期漏水致批盪剝落；下：玻璃頂上鐵盒是用來接載滴水的。（本報攝）

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文可先送車後匯款

商業
商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

華多利汽車有限公司
＊直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨＊
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
今日現貨　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4、5樓
電話：24167　圖文傳真：24135　聯繫人：李青、林存純
12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸雙大單日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華私轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團金華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297.256561
聯繫人：陳興達　李東威

井水集

專業人士貢獻重大

關昭

新華社香港分社社長周南陸續展開與本港社會各階層人士的活動，昨晚宴請了本港專業人士，感謝他們在基本法起草、諮詢的四年中提供了大量意見，希望專業人士在未來的過渡期新階段中繼續為本港的繁榮穩定及促進內地的四化作出貢獻。

代表與會人士向主人家致謝的香港科技協進會會長、工程界專業人士何鍾泰在講話中亦表達了同樣的願望，他表示專業人士對基本法的專業條文感到滿意，願繼續留港工作，共同把香港搞好。

昨晚出席宴會的包括有工程師、會計師、醫生、律師、大律師、科技工作者、建築師、測量師、電腦專家等二十個專業團體的負責人，可說包括了本港所有的專業界別，人才濟濟，匯萃一堂。他們大多是中青年人士，是典型的「土生土長」一代，在本港或海外接受高等教育，學成為本港社會服務。本港社會近十年來的快速發展，是與這一代專業人士的成長和貢獻分不開的。

而更為難得的是，這一代的專業人士，在公衆形象及社會服務方面比過去有了很大的發展與突破。新一代的專業人士，顯示了新的專業精神，他們不但注重本專業的地位和權益，而且對社會其他方面也表示了關注和興趣，包括積極參與本港的社會事務。而更為難得的是，在內地推行開放、改革以來，本港專業人士表現了前所未有的熱情和關注，經常應邀前往內地交流講學、介紹經驗，幫助內地的有關專業開展活動，有些專業人士不但分文不取，而且犧牲自己的假期或進修機會，自己拿出路費、生活費到內地去交流訪問，有些甚至連必要的儀器設備、書刊資料也斥資購買送上，那種希望內地現代化事業早日追上世界水平的熱誠與努力，實在使人感動。這樣的例子不勝枚舉，可以說，過去幾年，在促進本港與內地關係上，在協助內地四化建設上，專業人士是作出了突出而重大的貢獻的。昨天周南社長對他們的感謝和期望，可說是十分恰當和充滿誠意的。

大公論壇

草案基本被接受 全盤否定無市場

程漢

基本法草委大會二月十六日通過了基本法（草案），標誌着這段長達四年多的政治巨型工程的圓滿完成，在香港歷史上寫下了難忘的、珍貴的一頁。

各階層人士為此感到高興。可是還有一些人表示失望，為了發洩不滿情緒，他們舉行了集會和遊行，高呼打倒基本法的口號，並且焚燒基本法模擬本。在他們心目中，基本法一無是處，應全盤否定。

在基本法草擬的末期，除了政制部分爭議尚多之外，其他各部分都得到各階層人士的共識。政制部分最後亦由於爭議雙方的讓步而獲致協調。整個基本法文本無疑是衆策群力的產物，也是溝通、合作、協調的成果，絕非少數人的專斷決定。全盤否定基本法，無異於否定全體草委、諮委以及廣大港人的努力。

基本法政制部分集中體現了不同階層人士的利益，在草擬中經歷特別艱苦的過程乃是意料中事，即使其最後的定案仍有瑕疵，也不宜輕率否定，更不應藉此反對整個基本法。

我們肯定基本法，因為它是基於「一國兩制」的構想，按照香港社會的實際情況而制訂的。它既不同於內地的社會主義法規，也有別於西方資本主義的憲章，這是由香港社會的特殊性所決定的獨特法制。因此，全盤照搬內地或西方的制度，都會違反「一國兩制」的原則。有些民主激進分子要求高速推行直接選舉，實際上要將西方一整套政治制度强加於香港，這肯定是行不通的。他們長期接受西式教育，但對政治缺乏深刻的認識，他們鼓吹民主，但反對循序漸進原則，他們强調一己的意見，罔顧各階層人士的願望。如果按照民主激進原則制訂基本法，決不會為香港帶來穩定繁榮。

有的人雖然不一定是民主激進派，但是由於他們僅僅把民主當作理想和目的，漠視推行民主所需要的社會條件，對民主激進派的「動人」口號，發生共鳴，因而容易成為民主激進派的俘虜。他們反對基本法，但是未必對基本法的條文作出認真的探討。他們看問題趨於簡單化、絕對化，似乎世事非白即黑，偏激之情由此產生。如果他們能客觀一些，肯定應該肯定的，否定應該否定的，那麽魯莽急躁的行為就可避免。

採用激烈的方式反對基本法，看來不致引起熱烈的回應。並不是由於大衆對基本法漠不關心，而是因為基本法體現了中英聯合聲明的精神，可為港人所「受落」。

持平篇

選舉具體辦法受關注

唐約翰

香港基本法草案有一個附錄，是《中華人民共和國全國人民代表大會關於香港特別行政區第一屆政府和立法會產生的決定（草案）（代擬稿）》。它獨立於基本法以外，要在一九九七年以前就先行生效。

附錄裏第二條規定：「在一九九六年內，全國人民代表大會設立香港特別行政區籌備委員會，負責籌備成立香港特別行政區的有關事宜，根據本決定規定第一屆立法會的具體產生辦法。」

香港特別行政區的每一屆立法機關都是由選舉產生。為了通行選舉，需要有一系列的具體辦法。基本法草案另有附件建議，特別行政區立法會從第二屆開始的具體選舉辦法，包括「直接選舉的選區劃分、投票辦法，各個功能界別和法定團體的劃分、議員名額的分配、選舉辦法及選舉委員會選舉議員的辦法」，均「由香港特別行政區政府提出並經立法會通過的選舉法加以規定。」

《選舉法》既然要到九七年後才由特別行政區制訂，準備在九七年之前先選出的第一屆立法會候任議員，於是需要由九六年成立的特區籌備委員會另外訂出具體的選舉辦法。

附錄「代擬稿」中有第六條說：「香港特別行政區第一屆立法會由六十人組成，其中分區直接選舉產生議員二十人，選舉委員會選舉產生議員十人，功能團體選舉產生議員三十人。原香港最後一屆立法局的組成如符合本決定的上述規定，……經香港特別行政區籌備委員會確認，即可成為香港特別行政區的第一屆立法會議員。」

在第六條這段話裏：「如符合本決定的上述規定」一句，意思有待澄清：這「上述規定」，究竟只限於指第六條的第一句，抑或還包括前面條文的內容？

問題是：原香港最後一屆立法局，是否只需要符合六十個席位總數和有關分區直選、功能組別和選舉委員會的相互比例，特區籌委會便將確認接納，完全不理會諸如選區劃分、界別名額等具體辦法呢？若如此，則附錄裏第二條就不必寫由特區籌委會規定立法會的具體產生辦法。

如果上述的第二條文字有效，要由特區籌委會通過有關具體選舉辦法的話，則附錄第六條中「符合本決定的上述規定」一句，就宜更清楚改寫為要求「符合籌備委員會所規定的立法會具體產生辦法」。這點的重要性，在於具體選舉辦法往往會影響到選舉結果。

點到即止

「炒魷」傳聞

唐武

最近，有關港督的傳聞似乎多了起來，例如傳聞說英國社民黨領袖歐文有意來港出任過渡期內的最後一任港督；有些傳聞則說，現在的港督失寵於英國政府，有可能地位不保。

首先可以說的是過往的港督一般都有年期的，例如五年一任等；但尤德與衛奕信則是沒有任期的，所以英國政府可以隨時撤換港督，同樣地衛奕信也隨時可以辭職不幹。

至於衛奕信港督地位有動搖的說法，則是說衛奕信在涉及港中問題上，對英廷作出的建議，未能令英國高層掌握到準確的情況。作為英國政府裏的中國問題專家，衛奕信這種表現，更為英廷部分人士所不滿。

不過，這種傳聞，有沒有可能是英國政府放出的「流料」，藉此來恐嚇一下衛奕信呢？看來不能排除此可能性。

議事論事

勇於變革 才有希望

張覓之

歷史總要走自己的路，歷史總有延續性。據此觀察過去的八十年代和已經到來的九十年代，多少會有一點幫助。

好戰者在七十年代曾揚言要打第三次世界大戰，敏感者也曾多次發出準備大戰的警告，一時之間，氣氛緊張，彷彿戰雲密佈，大戰一觸即發。結果是：大戰不但沒有爆發，和平的力量卻更見雄厚。歷史告訴我們：世界大戰不會在短期內發生，歷史總是按客觀規律發展，不以人們的主觀意志為轉移。

科學技術在七十年代獲得迅速的發展，到八十年代更有驚人的突破，對社會生產力起了巨大的推動作用，由此引起生產關係、經濟結構的深刻變化，使人類的物質生活方式、意識形態和各國的政治情勢和國際關係，亦相應發生變革。

人類越文明，野蠻越孤立。戰爭作為解決敵對勢力尖銳矛盾的一種手段，今後仍然不會消失，不過，和平畢竟是人心所向，這是歷史的潮流，各種爭端將越來越多地以和平方式解決。

八十年代生產力的迅速發展是從總體上來衡量和判斷的。對於工業比較發達的國家，這個特徵無疑十分顯著，例如日本、西德。但在某些經濟、文化較為落後的國家，光景就大不相同了，因而在世界上形成了極不相稱和極不平衡的態勢。後者如果長期陷於貧困、落後和停滯狀態，它所承受的外界衝擊和由國內的尖銳矛盾所引起的內部壓力必然是猛烈的，由此產生的社會動盪或劇變，自是不可避免。處於日新月異的時代，只有勇於革新，才有希望。抱殘守缺，遠遠落後於時代，必為歷史洪流所摧毀。

隨着社會的發展，隨着人類物質生活和文化水平的提高，國家的管治方式、勞資的關係，只有作出相應的變革，才能維持社會的均衡和穩定，否則就會因失調、失控而陷於混亂狀態。八十年代資本主義國家對生產管理方式和產品分配方式加以調整，以緩和勞資矛盾，社會主義國家推行改革以開闢新路，都是為了適應社會生產力的發展。而人是構成生產力的主要成份，人的作用與社會生產力發展成正比。兩者相輔相成。社會越文明，人民的社會地位越高，對政府的監督力則越强。社會越發達，社會的生產和管理越多樣化，越需要發揮人的聰明才智。不難預測，九十年代的世界，在政治、經濟、文化各方面，將朝着多元化、民主化的方向繼續發展。當然，不同國家、不同社會，在民主化的方式和進程上應有所不同，但總的方向不可逆轉，否則將為歷史所淘汰。

錢少事大

李直

沙田白石營內，發生劫案，兩名船民用自製武器行劫營內的兌換處，指嚇懲教署職員，掠走價值六百多港元的外幣。

劫案的損失可說無關輕重，然而，白日行兇，威脅懲署人員，性質則頗為嚴重。因為如果不能緝拿歸案，營內將成為無法無天之地。

執法人員的權威受到挑戰，而營中船民亦無以安居。

越南船民不過四萬多人，除去婦孺之外，男子大約居半。但從報章所見，犯罪率不為不高，每次集體打鬥，總有若干人被捲入，此外，營內營外的偷竊、打架、兇殺、逃跑，以及乘的士不付錢，行劫的士司機等，不勝枚舉。我很不明白，船民生活，衣食住行無憂，還要劫掠金錢不惜犯罪，不知那些同情人道，同情此輩的人士，何以圓其說。

港是港非

夾心階層住屋難

王一士

說到住屋，實在是衣、食、住、行當中的首要問題，至少在香港是這樣。衣、食只要不太講究，但求飽暖，並不太難解決，此地得天獨厚，物資供應豐富，不充豪富，無須如歐美那樣，城市集中，公共交通方便，在「行」的方面，非有自用小汽車不可，負擔還是較輕的。

但找間房子有個安居之所，確實是滋事體大。很長期以來，居民只能憑本身的努力以蝸空難之地，四、五十年代的到處木屋和「一家八口一張床」（當年曾有人以此為題材拍過電影，導演潘炳權兒近況如何頗為懷念）的情況，就是這樣出現的。由政府着手去解決中、下層人士的居住問題，香港起步較慢，而且限制甚多。從徙置區者有其屋、廉租屋以至公共屋邨、居屋，但離「盡庇寒士」的要求尚遠。朋友某君，從五十年代起輪候公屋，排了十多年隊，雖合資格而輪不到，如是輪到了又因兒女已一腿大「開始工作，又變成不合資格。結果還得認命，極力收縮其他開支去供樓。用他的話說，是被分期付款買樓緊緊綁住的「大閘蟹」，動彈不得，生活無從改善。

前些時，申請「居屋」的入息限額有所放寬，但也傳為辛酸的笑談，因為即使是放寬了的限額，每月付分期後，餘下的錢也難以應付一家數口的開支。有人說，官員們自有合理的居所，沒有切身體會，這不是挖苦，而是客觀的事實。不久之前，房屋委員會開始注意到「夾心階層」，實施自置居所貸款計劃，不失為一個補救措施。但上年度只有一半名額獲得批准，原因是大部分申請者的家庭收入都超過一萬元的限額。這說明了計劃本身仍然不符合實際。現在有人提出，申請者可以擴展到月入一萬至二萬元的家庭，而按其收入高低給以不同的還款利率。當然具體做法還可以進一步研究，大體上卻是一個較好的構想。不少市民希望這個新的計劃能夠早日實現。

此時此地

大有收穫

護港建港

移民潮非自今日始

韋基舜

時下香港人的口頭禪，乃為「移民潮」。

確實此乃為你嚇我，我嚇你，朋友之間，爭相走問什麼時候移民，好像人人也有了一個心理打算，走遲了會受到影響似的。

最近，亦有不少電視，報道了移民後之生活。

查實，移民這麽的一回事，也並非始於今時今日。

人口移動可以分為四種：（一）侵略移民，（二）征服移民，（三）殖民移民，（四）個體移民。

侵略移民乃是文化低的民族，好勇鬥狠，攻佔一些較自己開發得早的地區，將自己的人民移居於該等較為文明的地區，例如，中國之五胡亂華，四世紀之歐洲匈奴人侵等。

征服移民乃是文化較高的民族，征服了落後的民族，例如南美的西班牙人征服了土着馬牙人後，將自己部份的子民安置在被征服了的地區。

殖民移民乃是一個經濟發展國家，在擴張自己的政治經濟勢力，將本國的人民、商業遷往其他的地方去，爭取可觀的利益。

個體移民乃是個人或是一個家庭、家族，單元性地沒有組織地遷移往一些自己認為可以生活得更好的地方去，使自己有更佳的活動範圍。

事實上，移民潮並非始於今時今日。當年，發現了美洲大陸後，英國的清教徒在十七世紀大量移民往美洲大陸。當年，克林威爾CROMWELL在移民船上被截回。如果他這一次移民成功，那麽，英國的歷史便要重寫。

在十九世紀至二十世紀初，歐洲向外移民，人數超過五千萬人。所謂人才流失，最嚴重的莫過於是戰後德國。蘇聯擄走了一批科學家，美國亦然。可是，如今德國仍然是那麽的富强。所以，所謂人才流失之說，看來並非一般人想像得那麽的嚴重。

生活圈

專線電話：五七五一一〇三
圖文傳真：五七五七一八一

天面水漬處處·牆壁批盪剝落

梨木樹邨第七至十四座 頂層單位樓頂嚴重漏水

近日來春雨連綿令居民不勝其煩

所見所聞

梨木樹邨第七至十四座頂層的大部分居民近四、五年來一直飽受樓頂漏水之苦。近日春雨連綿，該處的居民為了樓頂漏水的問題感到煩惱不堪，他們也曾向房屋署投訴，可是問題至今仍未解決。

據悉，由於曾有區議員在去年底與一些中學生，曾在梨木樹邨第七至十四座進行抽樣調查，訪問了六十三個住戶單位，發覺其中有二十八個單位長期受樓頂漏水問題困擾。

記者曾到梨木樹邨了解有關情況，並訪問過多位居民，據第七座頂樓一位李太表示，梨木樹邨落成已有十八年，由於時間日久，數年前樓頂已開始滲水，而且越來越嚴重，現在已經由滲水變成滴水。

她說，每逢落雨樓頂不斷滴水，污水沿着牆壁流下來。在廚房燒飯煮餸時，需要戴上膠帽，以免弄髒頭髮，還要擔心污水隨時滴在煮好的餸菜中。當下大雨的時候，滴水情況更是嚴重，往往要用盆或膠桶接水，十分麻煩。

李太帶記者「參觀」其廚房，記者所到處可見，廚房的樓頂水漬更放着一個鐵盒，是李家長期放置在該處用來隨時接載漏水的。此外，記者又發覺近牆邊的傢俬多數有些地方發爛，那是由於水滴長期從樓頂沿牆壁流下而造成的，牆壁亦不少批盪剝脫。

另一位居民黃太亦向記者說，一到落雨天，樓頂漏水將常弄污衣物，而她最擔心是牆壁電線長期濕水而容易漏電，經過幾年的漏水，現在就算不是雨天，他們的屋內仍然有問題，原因是樓頂和牆壁的批盪頻頻剝落飄下，因為它們早已被滲入來的雨水泡鬆，故一乾的時候便容易剝落。

居民稱他們曾多次向房屋署人員投訴，但房署人員只是到場視察，似乎並無切實改善，以致問題一拖再拖。

記者就以上的問題，向梨木樹邨房屋辦事處反映，據該處一位姓江的副經理表示，該處亦曾接獲居民投訴樓頂漏水的問題。據他所知，頂層單位所以出現這種情況，原因是屋邨已有一段較長的時間，天台的石屎磚塊等建築材料，經長期的日晒雨淋，已出現一些空隙，所以雨水可以向下滲透，形成漏水。

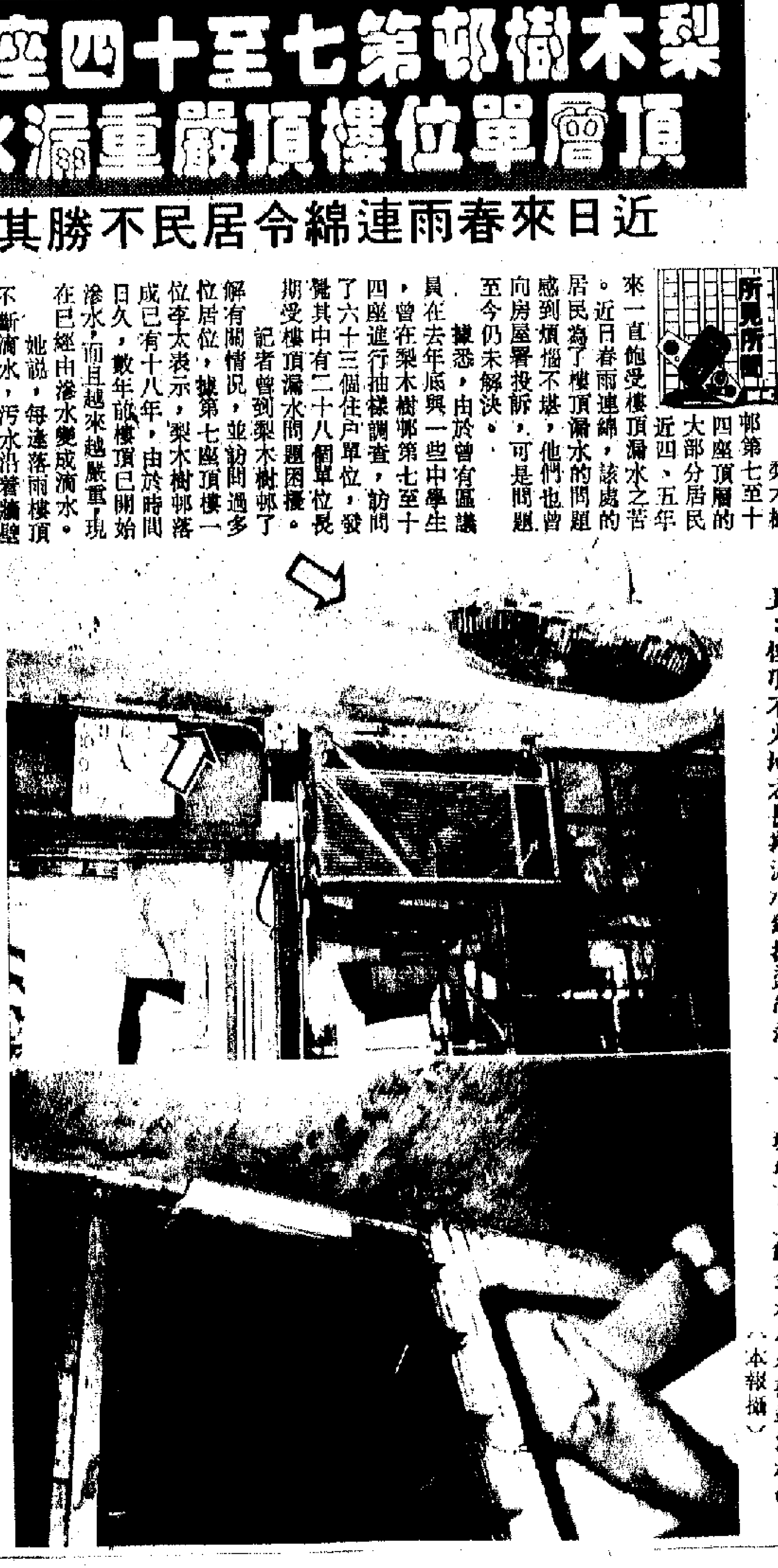
房署稱補救工作正展開 主要在天台鋪上防水膜

有關工程預料至四月間可完成

不過，目前房署已開展了維修工程，漏水問題較為嚴重的第八座已維修完畢，而第七與第十四座亦預料可在四月間竣工。

他說，這次的工程主要是在天台鋪上一些防水膜，故此不會發出噪音擾民。當天台的維修工程完結後，如有單位仍出現漏水現象，工程人員會進行個別修補。

他續說，其實去年七月時，房署已與承辦商商量，決定去年九月開始進行修補工程，但由於種種事故延誤，至今年一月時，才正式動工。



上：樓頂不少地方長期漏水致批盪剝落；下：玻璃頂上鐵盒是用來接載滴水的。（本報攝）

屯門一食肆滋擾居民 區署已發出13張傳票

大公報編輯先生：

貴報二月八日報道讀者投訴屯門青山道一二七地段金邦大廈商場食肆霸佔行人路、擺設座位、洗煮食物、食客喧嘩以及該食肆噴出油煙影響環境衛生，現覆如下：

本署人員對上述食肆所造成的滋擾非常關注，自從該食肆在去年底開業以來，本署已採取多次行動，向食肆持牌人一共發出十三張傳票，包括阻街、在行人路上處理食物、貯藏食物不當、經營無牌食物工場及非法更改圖則，而持牌人亦被警告不得在食肆外擺放座位及處理食物，否則本署人員將會加強檢控行動。

至於投訴油煙滋擾一事，讀者所提及設在大廈二樓平台的三道煙囪，其中兩個是屬於食肆冷氣系統的散熱器，而距離住宅最遠的一個抽氣構才是抽油煙機的出口，經本署人員實地調查後，發覺抽氣系統操作正常，未至造成滋擾，該食肆負責人已被勸喻經常保養和維修抽氣系統。

至於深夜食客發出嘈雜聲浪，本署已轉交警方處理。

本署將會繼續留意上址情況及採取適當行動，以確保環境衛生，如貴報讀者還有意見，可和屯門高級衛生督察曾德誠先生（電話四五二三〇一）。

區域市政總署署長鮑文
（屯門衛生總監邊劍雄代行）
一九九〇年二月廿一日

環保講座明舉行

分析環境污染與個人健康

義工局與長春社合辦

環境污染、地球生態大受破壞等問題已成了被受關注的焦點，但人體「體內污染」的問題則較少被提及和關注。有見及此，義務工作發展局與長春社香港環境中心，將於明日下午香港東區康山花園第六座地下義務工作發展局青年中心，合辦環保講座，邀請自然療法師主講「從自然療法看環境污染與個人健康」。

講座內容將從不同層面分析空氣、噪音、食物等對健康的影響，亂服藥物及亂打各種預防針對體內所造成的污染等。歡迎有興趣人士參加，費用十元。

查詢及報名可電五二七三八五九，或往義務工作發展局青年中心辦理。

周六求知樂園

社會服務

目前大部分學童每隔一個星期六均無需上課，但在職父母卻往往要上班，無暇照顧子女。為此，中區明愛兒童及青少年中心特別開辦一項名為「周六求知樂園」服務，為每隔一個星期六無需上課的小朋友提供學習和有益身心的活動，內容包括學習手工藝、讀書方法及技巧等。

課程適合六至十二歲小朋友參加。查詢可電五二三五一八七，或到中環德輔道中二十五號安樂園大廈十四字樓。

通告板

▲「三八節」女節」慶祝會：香港基督教女青年會黃大仙社會服務處主辦，三月八日下午在該中心禮堂舉行，活動內容包括：卡拉OK、茶會、抽獎、遊戲、分享……等。歡迎區內四十五歲以下婦女參加，每位收費五元。查詢可電三二六〇一九二，或到黃大仙商業中心平台二樓。

▲「變面緣」新形象培訓課程：荃灣合一社會服務中心屬下各工作單位合辦，課程共分九節，內容包括個人風格探索、講話技巧、會址佈置、會名及會徽創作、會訊及區報製作、組織宣傳策略、單張製作及社團活動宣傳手法等。課程由三月六日至四月廿四日逢星期二晚上上課，費用四十元，歡迎有社區參與經驗的朋友參加，報名查詢可電四一〇一九六。

▲電子琴初階：香港青年協會彩虹青年中心主辦，三月九日逢星期五晚上上課，費用會員二百五十元，非會員二百六十元，並提供電子琴於堂上練習，歡迎有興趣人士參加。查詢報名可到彩虹邨金華樓地下，或電三二五二三八五。

▲「社工人員性教育訓練課程」：香港家庭計劃指導會主辦，三月七日起逢星期三上午在該會灣仔總會所演講室舉行，連續八講，修畢課程者均獲頒發聽講證書。該課程現已接受社會服務工作人員報名，查詢電話五七五四四七。

該課程內容包括青少年與性、性與婚姻、受孕與避孕、墮胎、差異性行為、性病及其他與性有關的課題。

▲編輯訓練課程：童軍知友社啓業青少年中心主辦，三月九日至五月四日逢星期五晚上上課，地點為啓業青少年中心，內容包括介紹出版程序、稿件處理、校對及版面設計、貼版實務、資料搜集、採訪技巧及稿件寫作等，全期學費六十元，歡迎十八歲或以上青年朋友參加。查詢或索取章程，可往九龍灣啓業邨啓祥樓地下，電話七五四九九五八。

創新形象變面緣 培訓課程分九段
社工人員性教育 家計會提供內容

尋人啓事

楊起聰尋胞兄楊起奎

我哥哥楊起奎，浙江省浦江縣楊里鄉人，一九二七年出生，年六十二歲，屬兔。一九四九年初在上海分別後，不知去向，十分想念。望有知其消息者來函：上海閘北區普善路三村三十五號。

楊起聰（一一七四八）

徐樹德尋弟徐勇

徐勇，江西玉山人，六十二歲，一九四九年去台灣。望知情者來函：江西省玉山縣土產公司。

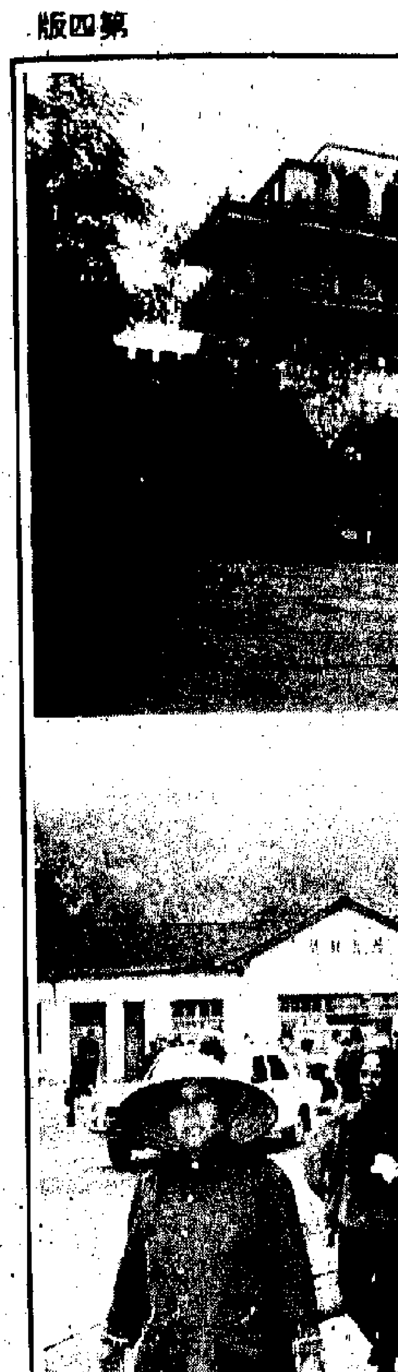
徐樹德（一一七四九）

余瑞衍尋父余柱中 母馮曼英 妹余斯萍

父余柱中（原名余啓光、字劍輝）八十五歲，抗日戰爭期間在四川省兵工廠任職，一九四七年從重慶經武漢、上海、青島後到台灣高雄。

母馮曼英，廣州黃埔人，七十六歲，妹余斯萍，出生在廣州市，四十九歲，一九四九年去台灣高雄讀書。以上三人在四九年底失去聯繫。有知情者請來信：廣州市中山二路精綜園十一號一〇五房。

余瑞衍（一一七四五）



區會交通運輸委會抨擊當局

東區巴士電車服務調查顯示嚴重不足

十一條巴士線兩年來未見改善

【本報訊】東區區議會交通及運輸事務委員會昨日舉行會議，大部分區議員表示對區內多年來公共交通服務的嚴重不足，表示強烈不滿，多名區議員並質疑運輸署在這方面所作的工作是否足夠。

委員會在會上討論了一份由東區區議會撥款五萬一千多元資助經費，於去年十一月進行的「一九八九年東區公共交通服務調查報告」。根據有關報告的分析顯示，中巴及電車公司在區內所提供的服務嚴重不足。

有關調查顯示，東區區議會在一九八八年的另一次公共巴士服務調查中，所發現的十一條班次不足的巴士線，迄今仍無改善，其中東行線所欠的行車班次比西行線更大。

若以車次數目計算（根據巴士公司提供的每日行車班次總數計算），發現班次不足的巴士線計有二八號、八號、十號、十八號、二十三號A、八十一號M、二十一號和二十五號線等。

其中西行線最嚴重不足的巴士線為二十三號A（欠百分之三十四）、十八號（欠百分之三十三）及二十一號（欠百分之三十三），而在東行線方面，則為八十一號M（欠百分之四十六）、八號（欠百分之四十三）及十八號（欠百分之四十）。

在載客情況方面，以八號和二號巴士線最為擠迫。而平均在一小時內，供應量略低於需求量的其他巴士線還有二十一號、七二二號、十八號、二十三號、二十六號、二十三號A、八十一號M和二十五號。而六〇六號東區海隧巴士線在駛經康山、南豐新邨和太古城一帶時，載客量便大大提升，顯示該區居民對此路線有一定的需求。

有關的調查報告又顯示，問題最大的電車服務路線為筲箕灣線，其次為北角線、屈地街、堅尼地城等。

調查並發現五條電車線行車班次均比原定的為少，其中以行走筲箕灣的電車線差額最大。例如筲箕灣線原定為一百二十班次，但現在卻少了四十八點五班次，減少幅度達百分之四十，而屈地街線也減少達百分之三十六。

電車服務短線較佳 長程班次比原定少

雖然，有關調查未能獲知電車是否真正按終點站作終點，還是有否提前以某一站作為終點，但調查結果卻顯示短程電車線，例如駛往上環的班次較多，而較長程線，如駛往屈地街、堅尼地城等的班次，就比原定的班次為少。這意味着電車公司可能將原定行走較長路線的電車調往行走短程的路線。

在電車載客情況方面，以東行方向的乘客較多，最擠迫的筲箕灣和北角線路有求過於供的現象，在早上繁忙時間，駛往屈地街的電車服務亦略有出現不足的情況。

報告並就區內的專線小巴服務作出評論。調查發現，乘客對大部分專線小巴服務均表示滿意，且對輪候時間愈短、車廂愈清潔，乘客對該路線的整體滿意程度就愈高。

在會上，多名區議員對於運輸署在監管中巴的服務的效力表示懷疑，他們認為東區區議會在八八年已指出中巴有十一條路線的巴士班次不足，但一年後的調查，竟又再度顯示有同樣情況，此點是令人極不滿意的。

運輸署高級運輸主任鍾陳素嫦在會上向區議員解釋說，她承認運輸署在監督方面由於人手缺乏問題，未能積極對中巴作出監管，通常是接到投訴後，才會進行調查，不過，她認為在區議會上獲悉的有關情況，她會與中巴及電車公司進行商討解決辦法。

房委會更改居屋配售法

優先綠表剩餘單位撥歸綠表選購

新一期居屋有五屋苑五千八百餘單位

馮通表示由下月起實施

【本報訊】房屋委員會居者有其屋小組昨日開會，決定修改現行的居屋單位配售辦法，由下月起將優先綠表申請人揀樓後剩餘的單位，撥給普通綠表申請人選購，從而鼓勵公屋住戶置業安居。

小組主席馮通昨日上午在小組會後介紹該項新措施時表示，一直以來，居屋揀樓次序第一及第二優先揀樓人士，包括受清拆影響的居民，約佔可供揀樓單位的三分之一，至於白表及綠表的申請人則各佔三分一，而在第一第二優先揀樓人士所揀剩下的單位，將會平均分配予綠表及白表的申請人。但新措施推出後，這類揀剩的單位則只會撥給綠表的申請人，而白表則仍維持總數的三分一。

馮通表示，根據過去兩年的統計數字，由第十期甲開始，普通綠表申請人成功揀樓的比率只是一比十四，而第一第二優先綠表申請人未能足額購買分配給他們的單位，卻往往多達近千之數，因此，房委會考慮將這類單位用以滿足普通綠表的申請人。

馮通解釋新措施的優點在於協助更多公屋居民置業安居，並鼓勵經濟能力較佳的住戶購買居屋，然後把受巨額資助的租住單位交回房署，以便編配給更有需要的家庭，而這類單位又以小型單位為主。

房委會在四月推出的新一期居屋計劃，共有五個屋苑，共五千八百三十一個單位，包括柴灣景翠苑、藍田康盈苑、馬鞍山錦英苑、將軍澳安寧花園及大埔富雅花園。

主席黎國榮透露

三院與醫管局將合設管委會

成員共十二人三院佔其七

【本報訊】東華三院主席黎國榮透露，東華三院屬下醫院在納入醫院管理局後，醫管局和東華三院將會成立管治委員會，負責監管東華屬下醫院的運作。

黎國榮昨日在該會董事局周年大會後稱，該管治委員會的成員共十二人，其中七人是東華三院董事局成員，另五人屬醫管局成員。他們將負責監管東華三院屬下醫院的運作，包括財政及行政上的安排等，他希望管治委員會的主席將由東華三院代表出任。

他並表示，據他了解，雙方將有一套行政合約，說明東華三院將來仍可保持現行的傳統，而過往舉辦的活動亦可如常舉行。不過，再聘請員工時，則會以醫管局和東華三院聯名方式聘用。

逸夫書院今開幕

昨開幕會議探討書院角色

【本報訊】香港中文大學第四所成員書院逸夫書院開幕誌慶會議於昨日在該校舉行，會議主題為「書院在大學裏的角色」。逸夫書院今日下午將舉行開幕禮，由港督衛奕信及邵逸夫主持。

昨日的會議旨在探討書院在大學中所發揮之功能，以及將海外大學行書院制之經驗作一比較性研究。

多位資深教育家應邀在會議中發表演說，與參加會議者分享寶貴經驗。其中包括中大逸夫書院院長陳佳鼐、英國劍橋大學悉尼蘇載斯書院院長羅富國、美國耶魯大學巴克萊書院院長常基思、英國都咸大學校長賀理第及美國加州大學聖十架分校榮休校長麥亨利。大會由中大生物系榮休講座教授杜華主持。

三院昨周年會員大會

通過會務報告並選出下屆新員

【本報訊】東華三院昨日在東華醫院禮堂舉行周年會員大會，選出庚午年董事局成員。

己巳年董事局主席黎國榮致詞後，由出席的投票會員通過上年度大會會議紀錄、院務報告及財政報告，隨後選舉庚午年董事局成員，結果二十位候選人全部當選，並定於本月五日下午二時三十分在東華醫院禮堂舉行互選，選出庚午年董事局主席、副主席及抽籤排定新總理名次。

庚午年董事局成員由本屆副主席李振強（創虹地產有限公司執行董事）、徐展堂（中華製漆（一九四六）有限公司董事局主席）、陳聖澤（恒和珠寶集團有限公司董事長）、潘存恩（存興行東主／董事長）、總理黃士心（康泰旅行社有限公司董事總經理）、蕭麗君（花影樓有限公司總經理）、呂博碩（友聯紙盒印刷廠有限公司董事）、呂禮章（呂禮章建築顧問公司建築師）、關英焯（昌益顧問有限公司董事）、王惟鴻（王惟翰律師樓股東）、呂彰年（科達企業有限公司董事經理）、張中弼（互通有限公司董事總經理）、傅漢祥（百豐投資有限公司董事）、鄭一正（恒紀有限公司董事兼總經理）、馮咏聰（致生有限公司董事）再度當選。

至於其他總理名單如下：李寧（恒基兆業地產代理有限公司經理）、周亦卿（其士集團主席）、張永新（嘉榮飲食管理投資集團有限公司董事總經理）、張慎賢（華胤馨（國際）集團有限公司執行董事）及張何玉英（冠球製衣廠有限公司董事）。

的士車頂裝廣告 業內團體表歡迎

【本報訊】關注小巴的士事務聯席會議主席蔡國雄表示對於運輸署原則上同意的士在車頂設置廣告牌，以增加的士收入，表示歡迎。

蔡國雄表示，該會並建議當局考慮准許小巴在車頂上裝廣告牌，以及在的士車尾箱可刊登廣告。

湛保庶闡釋醫院架構

強調僅屬草擬階段可適當修改

【本報訊】臨時醫院管理局秘書長湛保庶昨日在記者招待會上表示，公立醫院的新管理架構目前仍在草擬階段，當局仍會因應員工及公眾人士的意見作出適當的修改。

湛保庶在回應醫護團體和工會進行聯合簽名運動一事時指出，有關員工的考勤制度，目前仍由顧問公司進行草擬，而有關報告於下月底才告完成，因此他認為醫護團體批評未來公立醫院的考勤制度，屬言之過早。

他說，臨時醫管局建議設立主管醫生和部門運作經理等職位，並規定有關職位的上下從屬地位，只希望能藉此改善公立醫院的管理制度，其目的並不涉及醫生管護士和其他醫療職系之間問題。況且，掌管未來公立醫院最高行政權力的行政總監，亦可以由護士或其他醫療職系之上的人士所擔任。

他又說，臨時醫管局已充分理解員工對新管理架構的反應，並於前日舉行的醫院管理委員會上作出討論，而委員會亦已決定把員工的憂慮歸納成一份報告，在下一次會議上作進一步考慮。

不過，政府護理員協會主席何敏嘉質疑當局既然容許未來公立醫院的行政總監可以由護士或非醫療事業人士所擔任，但掌管醫院病房工作卻規定由主管醫生所擔任。

港大學生質疑校方決策

就校方將拆卸儀禮翼宿舍事件

認為無必要拆卸盼公開考慮因素

【本報訊】香港大學學生會昨日就校方決定只保留明原堂三翼之中的梅翼一事，要求校方公開去年七月致港府古物古蹟組的函件，以及正面交代清拆儀禮翼的必要性，和有關土地的用途。

港大明原堂是本港稀有的古舊建築物之一，由盧迦翼、儀禮翼和梅翼三翼組成，依所處的斜坡形勢建築，位於斜坡最高的是盧迦翼，中間是儀禮翼，最下面的是梅翼，分別建於一九一三、一九一四和一九一五年，目前用作學生宿舍。

香港大學物業委員會曾於上周五在報章發表聲明，肯定校方保留明原堂梅翼的立場。港大發言人並表示，港大已於去年七月就決定保留梅翼作為古蹟的立場通知港府古物古蹟組。

港大發言人徐天佑昨天表示，為了增加收生，校方在兩年前已委託了建築師負責清拆明原堂及第四期擴展計劃的工程，而去年經大學師生要求後，校方終決定最多只能保留梅翼一座建築，以保存這種建築特色。

然而，據港大學生會所得的資料顯示，大學第四期的擴展工程只波及盧迦翼，明原堂學生會不明白為甚麼餘下的儀禮翼不能和梅翼一併保留，因為這既可以多保留一座古雅的建築，且可繼續為同學們提供百多個宿位。該會又不滿校方一直避談儀禮翼清拆後的使用問題，而只就保留梅翼一事大做文章。

明原堂宿生代表羅國強又表示，據他們所了解，將要興建的學生文娛中心將會佔用盧迦翼的現址，至於儀禮翼的現址，則並無任何新建築物需要興建，即使校方真的需要土地發展，在明原堂附近亦有不少空地，如大學道二號的教職員宿舍，目前只住有副校長及教授等八戶人家，又如梅翼後面的大片空地，目前是大學校長府第的後園，為何校方對於土地使用的決定，首先要犧牲學生的宿舍和古雅建築，而只顧維護校方教職員的利益。

他補充說，從保存古蹟文物的角度來看，雖然三翼的外形大同小異，但若只保留其中一翼，將會失去原來整座建築層層相呼應的整體形勢和特色。

另一方面，港大學生會會長鄭振明表示，上周港大校長王賡武與他們會面時，曾表示尚未決定是否清拆儀禮翼，不料，次日卻在報章上看到港大物業委員會關於只保留梅翼的聲明。港大學生會明原堂學生會對梅翼的保留與否是否早已於去年七月落實則表示懷疑。

徐天佑認為，學生所掌握的資料可能與校方的有出入。據校方的資料，今年底開始動工的大學第四期擴建工程共包括五座建築物，其中四座是教學大樓，尚有一座是學生文娛中心，由於該處是一個斜坡，並非所有眼見的土地都適宜在其上興建建築物，這涉及斜坡的結構安全，而該五座建築物是要在盧迦翼與儀禮翼現址拆卸後方有足夠土地興建，建成後將供九一至九四年港大正常發展計劃下增收的學生用。至於學生提及的大學道二號教職員宿舍的現址，稍後亦會拆卸供大學擴建工程之用，這只不過是先後次序的問題。

明原堂學生會則質疑為甚麼校長王賡武於上周五還表示清拆儀翼的問題尚未決定，而校方職員則表示大學第四期工程五座建築物要在盧迦翼和儀禮翼現址拆卸後方有足夠土地興建？該會認為可反映出大學個別發言人均對大學高層的決策欠缺全面性的掌握，要求大學高層就明原堂三翼命運的整個決策過程和考慮因素，作出詳細的交代。

此外，明原堂學生會又要求校方公布有關明原堂地基安全問題的資料。

國際「地球日」 港籌連串活動

【本報訊】地球日籌委會主席馮兆榮昨日表示，國際間已將四月二十二日定為「地球日」，全球超過一百二十四個國家會在三月底開始一連串的活動，以提高港人環境保護意識。

馮兆榮表示，本港亦有十多個團體積極響應呼籲，並且組成四．二二地球日籌委會，籌辦各項活動。

籌委會成員黎麗芬表示，該會已將四月八日定為全港廢報紙回收日。當日全港會設有超過五十個收集站，舊報紙收集後便被送往循環再造。

他說，這項活動的目的主要是令市民認識廢紙的價值，在經濟上，廢紙是造紙商的原料來源之一，在環保方面，再造紙可減少造紙商對樹木的需求，從而使熱帶雨林免被大量砍伐。

她又希望港人能養成將垃圾分類的習慣，使各種垃圾都能得到適當的處理，減少環境污染。

新會棠下同鄉會 第二屆新員選出

【本報訊】新會棠下同鄉會日前在會所舉行會員大會，報告過去一年聯館鄉親、支援家鄉情況，並進行改選工作，第二屆會董成員已經選出，由去屆會長陳廣河、副會長郭功武、梁祺祐、梁海、譚華等連任，各部正副主任大都蟬聯連任。

此外該會決定於本月二十八日在海洋皇宮大酒樓舉行二屆會董就職典禮暨春節聯歡議會。

新會司前鄉會 註冊申請獲准

【本報訊】新會縣司前同鄉會籌委會日前在油麻地敦煌酒樓舉行庚午年新春團拜聯歡宴會。籌備委員林保濃、湯文滄、譚業滿、梁霖、李院湯、湯廣烈、李煥文、湯保國、李創豪、梁滿、湯容漢、李伯騰、李喜、李來、林伯騰等款接來賓。新會縣副縣長李仲球，新會縣海外聯誼會會長黃迪洸，司前鎮委書記梁源泰、鎮長林維練，暨鄉親達千人出席。

香港今日天氣

最高16°C　最低12°C

天陰有雨

和緩東北風

預測		最低	最高			最低	最高
澳門	有雨	10	12	桂林	陰	4	8
廣州	陰	11	18	海口	小雨	15	18
北京	晴	-1	8	台北	毛毛雨	12	16
瀋陽	多雲	-3	7	漢城	晴	3	13
天津	多雲	0	8	東京	有雨	6	10
青島	多雲	1	6	馬尼拉	晴	23	33
西安	陰	0	5	曼谷	晴	25	33
蘭州	多雲	0	8	新加坡	晴	24	33
成都	小雨	4	7	悉尼	雷暴	20	27
重慶	陰	8	12	墨爾本	晴	17	30
昆明	多雲	3	18	洛杉磯	多雲	12	15
上海	多雲	4	11	三藩市	多雲	9	13
南京	陰	1	5	溫哥華	晴	-1	11
杭州	陰	3	7	倫敦	有雪	2	12
福州	小雨	10	16	巴黎	驟雨	3	12
廈門	小雨	11	16	法蘭克福	雷暴	5	11

六合彩頭獎獨中 派彩一百九十八萬餘元

3　11　14　23　24　40（30）

【本報訊】第十七期六合彩昨晚開彩，攪出的六個號碼為：3、11、14、23、24、40，特別號碼：30。

今期頭獎一注中，每注派港幣一百九十八萬三千一百四十二元。

離職聲明

中富船務企業有限公司董事蘇子奇先生（Raymond So）已於一九九〇年三月一日起，辭去在本公司之所有職務及退出董事局。由即日起，蘇先生在外之一切華洋轇轕，概與本公司無關，特此聲明。

中富船務企業有限公司

一九九〇年三月一日

押滙服務

特點：

快—出入口單証24小時辦妥

專—背對背業務由專業小組負責處理，特設專人諮詢服務，有關諮詢可致電背對背組組長

霍綺文小姐　電話：542 9858

關世輝先生　電話：542 9799

廣—全球性代理行，可為閣下擴展海外業務

豐—對中國貿易有豐富專業知識，可為閣下拓展中國業務

誠—有關任何銀行業務諮詢，歡迎致電本行業務發展部鄧秀英小姐，當為閣下安排時間洽談

電話：542 9870

華僑商業銀行

HUA CHIAO COMMERCIAL BANK LTD.

總行：香港德輔道中88－98號　電話：542 8888

[illegible]

廣州暨南大學 福建華僑大學

招生

辦學宗旨：兩校以培養聯僑、港澳地區的高級專門人材為主。

報名資格：中六以上學生可報考本科各專業。中五畢業學生可報考專科、預科。

報名時間：三月五日開始至三月廿四日截止。

報名地點：香港中國旅行社總社：干諾道中78號—83號中旅集團大廈三樓 8533715

灣仔分社：軒尼詩道138號修頓中心地下 8323888

旺角分社：洗衣街62號—72號 7895888

北角分社：渣華道196號—202號 5651319

觀塘分社：牛頭角道300-302號裕民中心地下 3438243

荃灣分社：青山道189號地下 4991433

元朗分社：教育路31號—41號 4755367

香港仔分社：香港仔大道223-227地下四號 8732213

香港教育工作者聯會：油麻地彌敦道482—484號 7703918

詳情請到中旅社、教聯會查詢

如何取得海外護照

■合法途徑

■時間特快

■費用低廉

■安排工作

海外護照中心　電話：8456828

中環德己立街34-38號加維大廈10字樓

荃灣川龍街一樓宇天台上

同居男女疑酒送丸仔

[illegible]

琵琶高級組亞軍王可兒（左一）、冠軍林筱瓊（左二）、季軍陳鈞（右二）及劉知行（右一）與評判合照

聖心嘉諾撒小學上午校在粵文唱歌及默劇比賽表演優異，獲得冠軍

荃灣川龍街一樓宇天台上
同居男女疑酒送丸仔 釀成女死男昏迷慘劇
警方認為無可疑今將剖屍確定死因

【本報訊】一對同居的青年男女，昨日在荃灣住所內懷疑以啤酒送服「丸仔」陷入昏迷，送院後女的證實已死亡，男的經急救後無大礙。警方初步調查後認為事件無可疑，今日會剖屍確定死因。

事發現場是荃灣川龍街十六號七樓天台木屋，住有四伙人，其中一個房租了給一對男女，男的名吳×光（二十四歲），女的名曾靜儀（二十二歲）。昨日下午二時許，有人見吳×光腳步浮浮走下樓梯，在附近徘徊了一會，似在尋人，之後倚在上址梯口。

一名警員經過，見吳某神智不清，詢問時吳表示「食錯藥」，又表示其女友在屋內。警員跟他上樓調查，入屋後見地下及樓上有一些空啤酒樽、紅色的藥丸及空藥樽，並且發現曾靜儀昏迷床上，即召救護車將之送院，但抵院後證實已死亡。

在警員調查期間，吳×光亦藥力發作，陷入昏迷狀態，送院急救後已無大礙。

警方調查後，懷疑兩人是以啤酒送服過量藥物出事，無可疑之處，暫將案列為「有人暈倒」處理。

據悉，吳×光原與家人同住荃灣大窩口鄭富強樓，其父經營雀仔舖，有八兄弟姊妹，吳某排行第四，中三後輟學，做運輸工作並搬出自住。家人知道他與女死者認識已多年。

霍德稱基本法提供架構 使香港可繼續成功發展
基本法草擬工作完成使不明朗情況得以終結

【本報訊】港府布政司霍德昨日在立法局就首席議員李鵬飛所提的動議致辭說，基本法為香港提供了一個架構，使香港得以繼續成功發展。

他指出：「香港在過去賴以取得成功的基本要素並沒有改變，而在將來也不大可能有所改變。」

霍德在十六位立法局議員就兩項動議發言後亦作了發言。他表示，基本法就政制安排的草擬工作已完結，令關心香港前途的人士焦慮不安的不明朗情況，亦隨之終結。

對於立法局議員因為「兩局共識」未能在基本法政制模式內獲得接納感到失望，他表示理解立法局議員的心情。他又說：「如果我們就過去出現的分歧，甚或將來可能出現的分歧，浪費時間於對中國或英國施加批評，實在於事無補。最重要的是，我們必須展望將來，而不是回顧過去。」

「在本港歷史上的這個時刻，我們必須承認了一個架構，使香港得以繼續取得成功；如果香港要繼續取得成功，我們將來的命運實在是掌握在自己的手裏。」

霍德表示，制定基本法是中國政府的事情，大家希望中國政府對香港政制發展持開明態度。他說，九一年立法局選舉的表現，將會是影響中國政府對將來香港政制如何發展作出決定的一個重要因素。

他指出，九一年立法局有十八個直選議席，已順應了港人加快民主步伐的要求，比八八年代議政制白皮書建議的十席增加了八席。

他強調，香港政制是否成功，主要取決於參選者質素，選民的踴躍程度。港府很快會宣布九一年立法局組成、選區劃分和投票方法，而立法局亦有機會就選舉制度的安排進行辯論和研究。

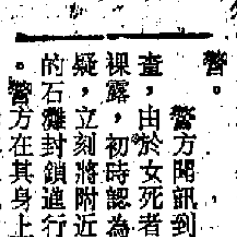
他認為港人目前面對的困難問題是心理上的問題，他說：「我們現在必須將香港在經濟方面賴以成功的精神和決心，運用於香港日後的政制安排方面，使有關的安排可以落實執行，並運作良好。」

「對那些以家在香港為榮的人，並將前途繫於香港的人，更應有責任果敢地面對這項挑戰，從而令香港懷着無比信心，邁進下一世紀。」

女子半裸陳屍石灘 身無傷痕死因待查
患精神分裂症前日離家後不知去向

【本報訊】薄扶林域多利道對開石灘，昨日下午發現一具妙齡少女的半裸屍體，上衣掀起半裸陳屍石灘，警方及法醫官先後到場調查，相信女死者為漂上石灘的浮屍，死去不足一日。警方事後證實女死者為一名嚴重精神病患者，由於身上無明顯傷痕，是墮海溺死，抑或另有別情，有待今日剖屍確定死因。

發現半裸女屍現場的石灘平日杳無人跡。昨日下午一時許，一名十五歲學生黃×定偕同數名同學，前往域多利道對落的石灘遊玩，未幾，黃童在一艘爛船五米外發現一具女屍，女死者的外衣及內衣掀起，蓋着面部，露出上身，黃童大驚，偕同其他同學離開，到附近的市政總署停車場報警。



死者何玉珍

警方聞訊到場調查，由於女死者上身裸露，初時認為有可疑，立刻將附近一帶的石灘封鎖進行調查。警方在其身上檢獲一個三吋乘五吋的銀包，刻有「RICHY」字樣，內有一百多元現款、一張屬於二十三歲女子何玉珍的身份證及一張可以通行打鼓嶺禁區的禁區紙，相信屬於死者本人。

下午三時三十分，法醫官到場檢視屍體，證實女死者是漂流上岸的浮屍，估計死去不足一天，由於身上無任何明顯傷痕，需待今日剖屍才能確定死因。

事後，警方根據其身份證資料聯絡其家人調查，證實死者為患有嚴重精神分裂症，於前日離開粉嶺住所後失蹤。此宗石灘女屍，警方暫列作屍體發現案處理，待驗屍結果後才正式分類。

女死者何玉珍（二十三歲），未婚，與父母及六兄弟姊妹居於粉嶺聯和墟聯安街三十五號美倫大樓六樓一單位，排行第三。據其家人表示，何女患有嚴重精神分裂症，前日中午離家後失蹤，家人曾四出找尋，但沒有她任何消息，但尚未報警。

域多利道對開石灘發現的半裸女屍（本報攝）

法庭檢控主任要求改善待遇
協會主席促當局盡快答覆

【本報訊】律政署法庭檢控主任協會主席鄧明成昨日表示，該會將於日內致函律政司馬富善，要求當局就該會提出有關改善法庭檢控主任職級的待遇和晉升機會的建議，盡快作出答覆，否則該會不排除採取工業行動的可能性。

鄧明成指出，律政署一直漠視該職級的存在價值，雖然他們的工作量近年不斷提升，但薪酬和晉升機會卻始終得不到改善，以致員工的流失率十分嚴重。

他又說，該會最近曾進行一項內部調查，發覺絕大部分員工表示，倘若他們的工作及服務條件得不到改善，他們將不惜採取工業行動。

他補充說，該會曾於上月中與律政司馬富善就此問題開會討論，馬富善答允與警方研究將特別裁判處的檢控文件改用中文書寫，但至今該會仍未得到明確答覆。

首位成功移殖心臟專家 班納德訪港
介紹成功製成羊胎精華 老鼠實驗證明能緩減細胞老化

【本報訊】在一九六七年進行了首個成功心臟移殖手術的南非醫生班納德最近訪港。他昨日在記者會上表示，一種由羊胎組織提煉的特殊物質，將可緩減人類老化過程和活化細胞。他說，這次訪港，主要是介紹在瑞士草原療養院所進行的研究成果。

他說，經過多年研究，療養院的科學家成功地從羊胎組織研製成「CLP淨化精華」，在使用老鼠作為實驗時，證明這種精華能令老化的細胞呈現細胞繁殖等各種「新生」特質。

他續指出，根據實驗室試驗顯示，小量淨化精華可抑制腫瘤細胞的生長，而在較長接觸後，所有腫瘤細胞會全部被破壞。他強調，這是一項對於治療癌症的重要發現，因為淨化精華不含毒性，有別於現時所用的治癌藥物，雖然這種物質目前仍在實驗階段，但相信不久以後便可應用於人類身上。他表示將來可能面對的最大困難便是沒有足夠的羊以提取羊胎的組織。

讀者續捐款千元 幫助朱桂嫦家屬

【本報訊】本報昨日收到讀者周李麗珍寄來的支票一千元，捐助日前在太子道行車天橋被拋出貨車外慘死的朱桂嫦的家屬。連同以前讀者送來幫助朱桂嫦家屬的捐款，本報共收到三千五百元。

立局議員續辯未來政制問題指出
基本法藍圖已經定出 港人應專心建設香港
李鵬飛引鍾士元一番話比喻中國香港關係

【本報訊】立法局經過兩天就李鵬飛及麥理覺有關香港未來政制的動議進行辯論後，昨日以議員呼聲表決通過了李鵬飛提出的動議，而否決了麥理覺的動議。昨日發言的十六位議員，大多數均強調，基本法藍圖已經定出，港人應該專心建設香港，在過渡期間多關心社會事務，並積極參與九一年的立法局選舉，為九七年後的民主政制舖路。

經過兩天的辯論後，港督提議議員以贊成及反對聲來表決兩項動議。李鵬飛提出的動議在眾多贊成聲音中獲得通過。而麥理覺則向港督提出要求每個議員表態，以便在立法局中留下紀錄，港督接納其要求後，點票結果為二十七人反對，七人贊成和十一人棄權，議案也未獲通過（結果另文刊出）。

李鵬飛的動議內容是：「本局對於兩局議員達成的共識未能在制訂本港日後政制模式的方案中獲得接納，表示失望；但促請廣大市民為香港的利益起見，齊心協力，以期建立一個成功的民主政制。」麥理覺的動議內容則是指基本法起草委員會建議基本法採用「極不民主的政制模式」，為此感到痛惜，並促請港府規定最遲在九五年，立法局議席最少有半數由直選產生。

昨日就兩項動議發言的十六位議員是夏佳理、鄭明訓、鄭德健、張子江、周美德、方黃吉雯、林貝聿嘉、劉健儀、梁智鴻、梁煒彤、麥理覺、蘇周艷屏、田北俊、杜葉錫恩、黃匡源、潘志輝。

提出動議的李鵬飛以廣東話就議員的發言作出回應，他認為現在要面對現實，採取主動，令香港與中國之間達到互信、互諒和互讓的關係。

他更希望過去有經驗的人士為香港前途、為港人多做工夫。

李鵬飛並提及前行政局首席議員鍾士元對他說過的一番話比喻中國與香港的關係——總公司與分公司的關係，總公司政策一下，分公司的人「除非唔想撈」，否則只可以提出意見，「要炒魷是不可能的」。他並希望議員聽取鍾士元多年參政得出的意見。

多位議員在發言時提及基本法藍圖已定，希望港人專心建設香港。方黃吉雯表示，基本法已提供了一個令香港繁榮、和平和安定的架構，而政制發展有緩急次序，現在已朝民主方向發展，相信這樣不會造成混亂。

方黃吉雯強調，基本法只是一紙文書，實際仍要通過港人與鄰近國家和地區保持互利關係，選舉出英明的領袖。這些領袖不是凡事指責、不願與別人商量的人，而應是接受香港是中國一部分領土，為香港利益盡力，以中國人為榮的人。她並且指出，港人最大的敵人不是外面的人，而是內部互相磨擦、自私自利的人，這會影響香港的繁榮。

林貝聿嘉、潘志輝都強調，中國、英國和香港之間要保持緊密合作的關係。林貝聿嘉表示，現在基本法藍圖已出，一切暫成定局，希望今後三方都能恢復以前緊密合作的良好關係，摒棄成見，抱着互諒互讓的精神，攜手為香港前途的安定繁榮而努力。

潘志輝說，由於中國與香港息息相關，因此若「中國無希望，香港也難有美好的前途」。他說，香港人應面對現實，實事求是，盡力為改善中國經濟，實現四個現代化而作出貢獻，務求中國能安定繁榮，國富民強。這總比繼續與中國激烈對抗不休，或對中方只阿諛奉承，唯命是從或互扣帽子的做法，更為有建設性。

鄭德健認為目前港人迫切要做的是做好九一年的地區直選。他希望能透過公平而審慎的直接選舉，以事實證明會選出具有德行及能力的議員，組成一個更有代表性和更能向市民負責的立法機關，繼續維持政府有效率的運作，確保香港繼續安定繁榮。

周美德、梁智鴻、梁煒彤則支持麥理覺提出的動議。周美德認為，「基本法政制方案最大的問題，是立法機關沒有足夠的民主成分」。

杜葉錫恩指出，如果想英國不按政治銜接方式去辦是不切實際的，她希望市民團結一致，站穩立場，爭取自由和平等。

麥理覺所提動議 為多數議員反對

【本報訊】昨日出席會議的立法局議員對麥理覺提出對基本法起草委員會建議的政制模式感到痛惜的動議進行表決，以二十七人反對，七人贊成和十一人棄權的結果未獲通過。

反對（二十七人）：李鵬飛、張鑑泉、張人龍、周梁淑怡、范徐麗泰、鄭漢鈞、鍾沛林、何世柱、倪少傑、潘志輝、潘宗光、戴展華、譚王葛鳴、譚耀宗、何承天、夏佳理、鄭明訓、鄭德健、張子江、方黃吉雯、林貝聿嘉、林鉅成、劉健儀、劉華森、蘇周艷屏、田北俊、黃匡源。

贊成（七人）：陳英麟、許賢發、李柱銘、周美德、梁智鴻、梁煒彤、麥理覺。

棄權（十一人）：鄧蓮如、譚惠珠、杜葉錫恩、彭震海和八名官守議員。

換領車牌可用郵遞

【本報訊】當局提醒司機與車主可以利用郵遞方式換領駕駛執照及車輛牌照以節省時間。

運輸署發言人表示，通常這個時期牌照事務處是非常擠迫的，因為有不少市民都在每年的財政預算案公布前趕往換領牌照。

琵琶獨奏爭持激烈 高級組林筱瓊掄元
初級組劉嵘以八十五分摘桂冠

昨日下午，灣仔華夏音樂中心舉行了兩項琵琶賽事。在高級組賽事中，經過個多小時的角逐，聖母玫瑰書院的林筱瓊擊敗十九名對手，以八十五分掄元，亞軍則由迦密愛禮信中學的王可兒和拔萃女書院的黃綺荊以八十三分平分春色，無獨有偶，英華女校的陳鈞及可立中學的劉知行則以一分之微同獲季軍。

評判徐紅表示，由於參賽樂曲是蘇州評彈，很多參賽者也不太了解這首樂曲，因此在感情上表達上仍達不到樂曲的要求，但她指出，參賽者的處理手法卻相當不錯。

冠軍林筱瓊，現年十四歲，學習琵琶已有六年，她共有四次參賽經驗，今次是她首次獲得冠軍。評判認為她音色良好，有音樂感。

亞軍王可兒與冠軍同在音統處學習琵琶，不過，在獲知成績後，王可兒卻淚眼盈盈，她解釋並不是不滿意自己所獲的成績，只是覺得對不起她的琵琶老師。

王可兒的老師李洋表示，王可兒彈奏琵琶相當出色，只是臨場緊張才稍失水準。不過她認為賽事的名次並非太重要，重要的是盡力而為。

另一位亞軍得主黃綺荊，現年十七歲，黃綺荊習琵琶亦有六年，今年是她第二次參賽。季軍得主是中六學生陳鈞，學了八年琵琶。評判指出，陳鈞所奏的樂曲有完整性，而她亦富有音樂感，但卻要多注意練習基本功。

劉知行是五位得獎者中唯一的男孩子，他是應屆會考生，學習了三年琵琶。

而較早前舉行的初級組賽事中，天光道官立中學的劉嵘以八十五分擊敗對手，奪得冠軍，旅港開平商會中學的梁麗章以八十三分獲得亞軍，樂善堂顧超文中學的梁慶玲則以一分之微屈居季軍。

冠軍劉嵘雖然學習琵琶已有三年，但今次卻是她首次參賽，她相信學習樂器並不會影響她的學業，而除琵琶外，她更是鋼琴的四級好手。

亞軍梁麗章今年亦是首次參賽，她認為在彈奏過程中，若干部分的出錯是她屈居亞軍的主因，她除喜愛琵琶外，亦鍾愛鋼琴。

季軍梁慶玲，現年十三歲，學習琵琶已有三年，對於今次能獲獎，她表示非常高興。

・[illegible]・

琵琶高級組亞軍王可兒（左一）、冠軍林筱瓊（左二）、季軍陳鈞（右二）及劉知行（右一）與評判合照

小學節奏樂12隊競逐 評判稱各隊表現平均
油麻地天主教小學上午校贏得冠軍

昨日上午在九龍塘德望女子中學舉行的小學節奏樂隊賽事，總共有十二間小學派出數百名代表參加。經過約四十五分鐘的激烈競賽，結果，油麻地天主教小學上午校以九十分取勝，獲得冠軍寶座；亞軍則由聖公會靜山小學奪得，得八十八分。由於有兩間學校分數一樣，於是出現雙季軍，分別是聖心嘉勒撒小學及聖公會呂明才紀念書院小學。

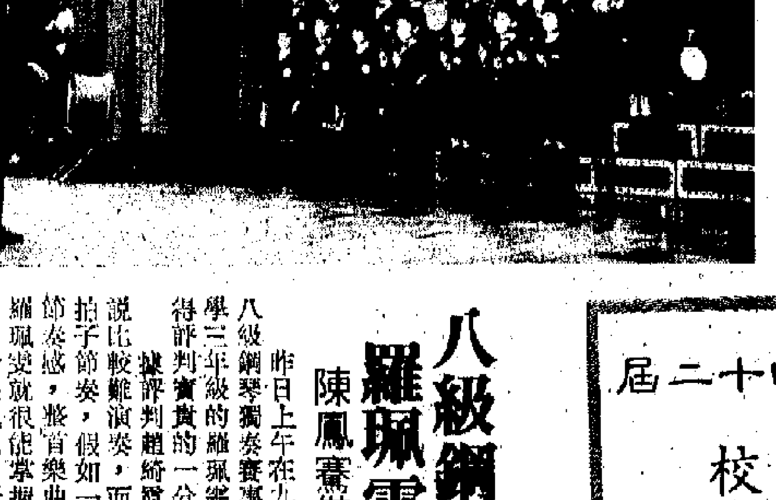
是次比賽評判利偉倫表示，在這次評分工作是比較困難，由於參賽者隊數較多，而且表演方面質素比較平均，故此分數差距不大。

利偉倫認為，參賽者的表演非常落力，他對教導學生的老師表示謝意，他說評各隊成績是根據兩項原則及標準。第一，樂曲的開始是否整齊及合拍，第二，樂曲的結尾對於整首樂曲起着重要的作用。

評判對冠軍油麻地天主教小學上午校的評語是編曲技巧熟練、演奏認真、合作上的團結以及掌握到節奏上的轉變。

油麻地天主教小學上午校演奏的作品是《獅子的進行曲》。

・[illegible]・



小學節奏樂比賽油麻地天主教小學上午校獲冠軍

演奏者表情趣怪 出賽緊張頻生錯

昨日舉行的琵琶獨奏賽事，在緊張心情影響下，多位參賽者也曾出錯。她們出錯後各有不同表情，有的伸出舌頭，有的會東張西望，有的表現從容不迫，輕鬆自若。

第四十二屆
學校音樂節

中級箏獨奏難分高下 傳秀雅技巧熟練報捷

昨日上午在上環文娛中心舉行的中級箏樂獨奏比賽，經過三個小時的激烈角逐，終於產生了一冠兩亞兩季的賽果。

勇奪桂冠的是今年十五歲的傳秀雅，她就讀於東華三院甲寅年總理中學，學古箏有兩年，所以對於今次得獎既感高興，又感意外。

評判項斯華卻對傳秀雅的表現十分讚賞，認為她不但音樂感強，而且技巧熟練，音準好，所以給予八十四分。事實上，項斯華在總結賽果時亦指出，今次二十多名參賽者的水準十分接近，她自第三十五屆擔任音樂評判以來，從未試過像今次要花那麼多時間決定冠軍誰屬。

項斯華更提醒參賽者要注意比賽樂曲《高山流水》中對景物和感情的描寫，否則，便不能抓到曲子的風味。

以一分之微屈居亞軍的分別是香港真光中學的梁芷慧及德貞女子中學的陳京瑜。無獨有偶，她兩人今年都是中二學生。評判認為梁芷慧左手造詣較佳，音準也不錯，可惜速度太快，缺少如流水般舒緩流暢的感覺。至於陳京瑜，評判則認為她整體表現完整，但右手過緊，尤其小指應盡量放鬆。

是次比賽季軍由協恩中學的吳小梅及拔萃女書院的吳宇敏共享。評判指出，吳小梅技巧熟練，不過右手顫弦點應在弦中部；而吳宇敏則左手較好，加上能試調音，是難得的表現。

・[illegible]・

中級古箏獨奏組得獎者與評判（左三）合攝。左一為冠軍傳秀雅

聖心嘉諾撒小學上午校在英文唱歌及默劇比賽表演優異，獲得冠軍

八級鋼琴獨奏水準接近 羅珮雯彈奏生動奪錦標
陳鳳騫僅輸一分獲亞軍 勞詩娘季軍

昨日上午在九龍聖安德烈治教堂舉行的八級鋼琴獨奏賽事，由就讀於聖保羅男女中學三年級的羅珮雯以生動、準確的拍子，贏得評判寶貴的一分而奪魁。

據評判趙綺霞表示，巴托的作品一般來說比較難演奏，而昨日的比賽樂章更講注重拍子節奏，假如一開始彈奏時不能建立那種節奏感，整首樂曲就會失去靈魂。但冠軍的羅珮雯就很能掌握樂曲的重點，彈奏出樂曲中的緊張氣氛，所以獲勝。

至於僅以一分之差屈居亞軍的陳鳳騫，就讀於聖士提反女校小學六年級，但已學了六年鋼琴。據評判表示，陳鳳騫敗在彈奏時沒有適當的計劃，以致樂曲出來的效果欠佳，加上其左手彈奏不大暢順，所以獲得九十一分。但評判認為陳鳳騫尚年幼，有此成績已十分難得。

這次比賽的季軍由協恩中學四年級學生勞詩娘以八十九分奪得，而評判給她的評語是節奏感很好，但左手未能與右手一樣靈活，所以成績稍遜。

評判總結這場比賽時亦有提及年輕鋼琴手由於經驗淺，所以不大懂得講究樂曲中的感情，彈奏時又不夠大膽，很易流於抄襲別人的表演形式。

・盧芷筠・

小學生英文唱遊 扮演獵人捕狐狸
玫瑰崗以八十四分取勝

小學一至二年級英文唱遊比賽，昨晨在九龍德望女子中學舉行，有四間小學參加角逐，結果是玫瑰崗小學以八十四分獲得冠軍，而聖心嘉諾撒小學下午校則以兩分之差，得到亞軍。

據評判利偉倫指出，他覺得這次比賽非常有意義，因為除了要求每一個學生留心指揮外，每一隊的衣着服飾、動作及聲音控制上面都非常出色。

由於指定的參賽歌曲是《狐狸之歌》，在表演中，一些學生要扮演獵人捕捉狐狸，非常有趣。

・[illegible]・

換相印花

憑印花三個，即可索取本版內刊出的任何照片一張，截止換領日期為三月廿五日。

來函須附回郵信封一個，信封面註明「音樂節換相」，並附剪下的所需照片的剪報，註明刊登日期、得獎項目、姓名及聯絡電話等。

【本報訊】香港中文大學第四所成員書院逸夫書院開幕誌慶會議於昨日在該校舉行，會議主題為「書院在大學裏的角色」。逸夫書院今日下午將舉行開幕禮，由港督衛奕信及邵逸夫主持。

昨日的會議旨在探討書院在大學中所發揮之功能，以及將海外大學行書院制之經驗作一比較。

與參加會議者分享寶貴經驗。其中包括中大逸夫書院院長陳佳鼐、英國劍橋大學悉尼蘇賽克斯書院院長羅富國、美國耶魯大學巴克萊書院院長韋基恩、英國都威大學校長賀理第及美國加州大學聖十架分校榮休校長麥亨利。大會由中大生物系榮休講座教授杜華主持。

通過會務報告並選出下屆新員

東華醫院禮堂舉行互選，選出庚午年董事局主席、副主席。

庚午年董事局成員由本屆副主席李振強（劍虹地基有限公司執行董事）、徐展堂（中華製漆（一九四六）有限公司董事局主席）、陳聖澤（恒和珠寶集團有限公司董事長）、潘存恩（存興行東主／董事長）、總理黃士心（康泰旅行社有限公司董事總經理）司董事）再度當選。

至於其他總理名單如下：李寧（恒基兆業地產代理有限公司經理）、周亦卿（其士集團主席）、張永新（耀榮飲食管理投資集團有限公司董事總經理）、張慎豐（華胤藝術（國際）集團有限公司執行董事）及張何玉英（冠球製衣廠有限公司董事）。

司董事兼總經理）、馮詠聰（致生有限公

特…
快…
事…
廣…
豐…
誠…

滯港機場九天 終乘巴士離去

廣東客赴委簽證無效 昨被全數遣返原居地

紀紹祥重申各人戶籍工作均可恢復

港府租用中旅社旅遊巴士，將二十四名滯港恩平人士，送返內地。

【本報訊】二十四名中國居民，因所持證件被指有問題而滯留本港機場九天事件，昨日終獲解決，該批人士於下午接獲港府通知，謂經向委內瑞拉當局查證，有關人士所持簽證無效後，已自願乘坐當局為其安排的巴士，經文錦渡返回原居地——廣東恩平縣。

港府發言人昨日回答報界詢問時表示：「在略前過委內瑞拉駐港領事和委內瑞拉當局後，已清楚了解該二十四名中華人民共和國公民持有的簽證無效。他們將不獲准進入委內瑞拉。同時由於他們並未持有進入香港的有效簽證，已於下午被遣返中國大陸。」

昨日下午二時許，警方首先派出兩車警員到達啓德機場，在新華社香港分社協助下，向香港中旅社租用一輛旅遊巴士，從機場候機室接載該批恩平人離開機場。在警方車輛開路下，該輛巴士由機場直駛文錦渡進入內地。

新華社香港分社外事部部長紀紹祥向記者表示，這批人士是在獲知委內瑞拉政府不允許他們入境後，自願要求返回內地的。他說，他們的證件經港府向委內瑞拉有關方面查詢後，證實不能夠前往委內瑞拉。

不過紀紹祥表示，到現在為止，仍未有證據顯示這批中國公民所持的證件是假的，但委內瑞拉有關方面清楚表示，他們所持的證件不能夠進入該國。

他並透露，該批人士經文錦渡返回內地後，深圳市派專人到文錦渡安排有關事宜。他重申，這批人士回去後，戶籍、工作均可恢復，他們將來如再次申請時，有關方面亦會提供方便。

據悉，新華分社原本安排他們乘坐飛機前往廣州的，由於昨日下午前往廣州的飛機客滿，故改為租用一輛中國旅行社的旅遊巴士。

周南宴請專業人士 盼續為港作新貢獻

願經常保持接觸隨時聽批評建議

何鍾泰稱專業人士將續為港繁榮盡力

【本報訊】新華社香港分社社長周南，昨晚在世界貿易中心會舉行宴會，宴請本港二十個專業團體的負責人。

周南在晚宴致詞時說，香港專業界的朋友一向很關心祖國的建設，並熱心為香港和內地的專業交流做出了努力，幫助內地培養了大量的專業人才。在過去四年中，香港專業界的朋友積極參與基本法的諮詢工作，從各不同角度對基本法提出了很多意見和建議，其中有不少已經被吸收到基本法草案當中。

周南表示，從基本法頒佈之日起，香港的過渡期就要進入一個新的階段，希望香港專業界朋友在未來一個時期當中，繼續本着和衷共濟、求同存異的精神，為香港的繁榮和穩定，為落實一國兩制的構想，為九七年的順利交接而作出新的貢獻。

周南說，內地與香港息息相關，香港的繁榮與穩定離不開內地強大的支持，香港也將會繼續為祖國的四化建設做出積極的貢獻。希望專業界的朋友繼續各展所長，在未來歲月中從不同的方面，為促進內地的四化建設做出新的貢獻。

周南還表示，希望能夠與香港專業界朋友保持經常的接觸，隨時聽到批評和建議。

香港科技協進會會長、基本法諮詢委員何鍾泰代表出席宴會的專業人士致詞。

何鍾泰說，在基本法制定初期，香港的專業人士擔心內地人士不了解香港專業界的運作方式，在過去四年期間，曾經就基本法的專業條文方面提出很多意見。現在大家對基本法這方面的條文，都感到滿意。

他表示，從現在到九七年的過渡時期，香港大多數專業人士，會在香港繼續工作，繼續提供專業經驗和意見，把香港搞好，相信香港的將來一定穩定繁榮。

出席晚宴的嘉賓分別為香港工程師學會、會計師公會、醫學會、律師會、科技協進會、建築師學會、測量師學會、稅務學會、牙醫學會、大律師公會、電腦學會等學會的會長及副會長們。

新華社分社副社長喬宗淮、佘孟孝及協調部部長林克平亦出席作陪。

周南（前左二）向黃東槐（香港工程師學會會長，左一）、張建東（香港會計師公會會長，右二）等專業人士祝酒（新華社照片）

英相今晤鄧蓮如

【本報倫敦一日專電】英國外相韓達德今日下午會晤了香港立法局首席議員鄧蓮如，雙方討論了近期的香港事務，明日下午，英國首相戴卓爾夫人，將在首相府接見鄧蓮如。

巨型拖車失事阻去路 兩車停不及撞作一團

三人受傷全被困 其中兩人命堪虞

【本報訊】西貢白沙灣昨日下午發生嚴重交通意外，一輛地盤重型拖車連四十呎拖架，疑在上斜轉彎時失控，越過行車線撞山坡，橫亘路中，一輛貨車及客貨車刹車不及，先後撞向拖車，拖車及貨車上三人被困，需消防員救出，兩人情況惡劣，一人留院觀察。

意外現場為西貢公路白沙灣白沙台對開。昨日下午三時許，二十五歲男子鄧偉民駕駛一輛編號DV四二×一地盤重型拖車頭連四十呎空拖架，準備駛出九龍至上址一彎斜轉彎位時，疑機件失控，向右狂衝，越過火位撞向山坡，拖架橫亘路中，鄧僅受輕傷但被困車內。

此際，一輛編號DE六三×四噸半海鮮酒家貨車，由九龍駛向西貢，三十四歲司機林偉樞駛至收掣不及撞向拖車，撞力甚猛，貨車車頭盡毀，林與四十八歲東主謝海誠同被困車廂，頭手腳嚴重受傷，而尾隨一輛編號DY一八×七客貨車，則及時停下，僅車頭損毀。

意外發生後，由附近居民代為報警。林與謝兩人情況惡劣，須留院觀察。由於拖車架橫亘路面，警方需花一段長時間移正拖車車頭及貨架，令上址交通受阻逾兩小時。

在西貢公路失事撞山的重型拖車

西貢公路車禍中的貨車，幾乎成為一堆廢鐵

今仍有雨 周末多雲

【本報訊】天文台預測今日天陰有雨，吹和緩東北風，最高氣溫為攝氏十六度，最低氣溫為攝氏十二度。預測周末天氣仍然多雲。

陳祖澤晤南非黑人

聽取客人對經濟制裁意見

【本報訊】工商司陳祖澤應客人要求，昨日下午會見了正在本港訪問的非洲人國民議會駐日本及東亞區代表麥思里，和南非民權領袖莫樂比。陳祖澤透露，兩人曾要求本港不應放寬對南非所實施的貿易制裁。

陳祖澤說，在聽取了兩人意見後，他曾向到訪者解釋香港並未作出放寬現時禁止金幣、鋼鐵從南非入口的決定。實施這些限制是要考慮多項因素，尤其包括本港貿易夥伴所採取的行動，並且不時作出檢討。

另外，麥思里和莫樂比兩人昨晨曾與貿易發展局副行政總裁羅永燦見面，要求香港繼續對南非實行經濟制裁，原因是南非政治氣候不穩定，雖然南非政府已釋放黑人民權領袖曼德拉，但政治氣候並未見好轉。他們又勸喻香港商人不要到南非投資及移民。

羅永燦則向他們表示，貿易發展局今年未有計劃在南非推廣貿易，只會派出兩名研究員前往搜集資料。

柯在鑠與霍德在告別酒會上交談（本報攝）

柯在鑠昨舉行酒會告別 預期聯絡組更密切合作

中英聯絡組中方首席代表

香港將進入新階段需要發展中英友好合作

【新華社香港一日電】即將離任的中英聯合聯絡小組中方首席代表柯在鑠大使今晚在這裏舉行告別酒會，對香港同胞和各界朋友在他任期內給予的支持表示感謝。

柯在鑠在祝福時說，中英聯合聯絡小組的職責，是貫徹實施中英關於香港問題的聯合聲明的各項規定，保證一九九七年政權的順利交接，以維持香港的繁榮和穩定。

他說，自聯絡小組成立至今，先後舉行了十四次正式會議，幾十次專家會議，在中英雙方的合作努力下，就一系列密切關係香港前途發展的議題達成了協議，取得了積極的成果。這些成果的取得，也是和香港同胞和各界人士的支持分不開的。

柯在鑠說，現在，以即將由中華人民共和國全國人民代表大會審議通過的香港特別行政區基本法的頒布為標誌，香港過渡時期就要開始進入一個新的階段。在這新的階段中，可以預期聯絡小組雙方將要更加密切的合作，為一九九七年順利過渡所需要採取的措施，繼續進行卓有成效的工作。這就需要保持和發展中英友好合作關係，更加需要香港各界人士和全體香港同胞的共同努力和支持。

香港政府布政司霍德，中英聯合聯絡小組英方首席代表高德年，以及香港各界人士三百多人出席了酒會。

出席酒會的還有新華社香港分社社長周南，在港的全國人大代表、全國政協委員等。

【本報訊】中英聯合聯絡小組中方辦事處，昨日在世界貿易中心會，為即將離任的中方首席代表柯在鑠大使舉行告別酒會。柯在鑠在酒會上致詞時表示，中國政府一再重申，按照「一國兩制」構想制定的對香港的方針政策，任何時候都不會改變。我們將忠實履行莊嚴的聯合聲明中的一切承諾。香港同胞一向愛國家、愛香港，富有勤奮進取的精神。過去憑着這種可貴的精神創造了香港今天的繁榮，繼續發揚這種精神，就一定能夠不斷克服困難，創造出香港更加美好的未來。

港府布政司霍德在與柯在鑠交談時說，這兩天在立法局會議上關於基本法的辯論，大家發言都認為要向前看，使香港成為一個成功的地方。柯在鑠說，只要雙方加強溝通情況，以誠相見，互諒互讓，問題都會得到很好地解決。

柯在鑠在酒會結束後，還特地和記者進行了交談。

機場鐵路研究合約批出

為期九個月 價值千五萬

將就環境路線車站位置財政等作建議

【本報訊】路政署已批出一份價值一千五百六十萬元的合約，就通往赤鱲角新機場的鐵路進行可行性研究。路政署署長桂詩勳昨日與賓爾民霍士的代表奕客庭簽署該份合約。

桂詩勳表示，建議中的機場鐵路由港島經西九龍填海區伸延至新機場。該條鐵路將提供兩項服務，一項專為機場使用者而設，另一項則為西九龍、青衣及將來在北大嶼山發展區的乘客提供服務。

他說，機場鐵路通車後將有助減輕地下鐵路彌敦道段的擠迫情況。

桂詩勳表示，可行性研究為期九個月，研究範圍包括工程、交通及環境問題，加上其他研究的結果，上述研究會為機場鐵路在中區至青衣之間選擇一條最合適的路線。該項研究亦會就火車類別、鐵路全線的訊號及控制系統、車站的位置及其大概設計作出建議。

此外，該項研究會基於其作出的乘客需求預測，估計將機場鐵路接駁現時及將來的鐵路的益處，以保證機場鐵路服務既有效又快捷。

在機場鐵路對環境的影響方面，該項研究會探討由興建該鐵路及該鐵路通車後可能引致的問題，並建議如何盡量減少該等問題的影響。

桂詩勳補充說，該項可行性研究將提供重要資料予另一項於今年稍後進行的有關機場鐵路財政的研究。

路政署機場鐵路部將負責監察機場鐵路可行性研究，地下鐵路公司亦會參與上述研究並提供協助。

賓爾民霍士是一間聯營公司，由安誠工程顧問（遠東）公司、茂盛工程公司、柏誠（亞洲）公司、MVA顧問公司、環球科學顧問（亞洲）公司、盧緯綸建築師事務所組成。

在落馬洲管制站 海關破獲走私集團

檢走八十萬元錄影機電腦器材 一男子被拘

【本報訊】海關在一日內，破獲一宗走私及一個冒牌表分銷集團，檢獲價值八十萬元錄影機、電腦器材及一批價值四十二萬元冒牌手表，一男兩女被拘捕。

涉嫌偷運未有載貨紙的貨車，共藏有兩部錄影帶放映機、八部電視錄影機、四部剪輯控制器、一百部電腦磁碟機及一批電腦器材，全部貨品是藏於貨車車斗內，但報關單張則列明是運載玩具配件。

落馬洲管制站的海關人員是前日在一輛往內地的貨車上，搜獲該批貨品，四十八歲司機已被落案控以出口未有載貨紙貨物。

在同一日，海關調查人員經過一個月調查，在油麻地廟街進行監視，截查一名正離開一個住宅單位的女子，在她身上搜出九十五隻冒牌表，繼而搜查該單位，再檢獲一百三十三隻假表，另一批人員同時在彌敦道與佐敦道交界截查另一女子，懷疑她與鰂魚涌一住宅單位的製造假表工場有關，除在她身上搜出六十枚冒牌表外，又在鰂魚涌一個住宅單位搜出五百四十枚手表及四千七百個表面，全部附有冒牌商標，此外，又檢獲印刷機、手壓機及大批手表零件。

海關相信已破獲一個在尖沙咀活躍的冒牌表貯存及分銷中心，檢獲的冒牌貨品共值四十二萬，被捕兩名女子年齡分別是十九及三十一歲，已獲准以五萬元保釋外出候查。

兩理工聯合招生

【本報訊】香港理工學院及香港城市理工學院將為一九九零至九一年度之各科課程（深造課程及香港城市理工學院課程之插班入學申請除外）進行聯合招生。有意申請入讀該兩間理工學院之課程之學者，不論其擬報讀之課程之學制或程度，只需填交一份申請表格，即可同時申請每間學院不超過兩項之課程。

截止申請日期為五月十七日，參加本屆（一九九零年）香港中學會考者，其截止申請日期將延長至五月三十一日，每份申請費用為港幣六十元。

申請表格及其他入學有關文件將由一九九零年四月二十三日起在下列地點派發：設於九龍達之路香港城市理工學院行人進口之理工學院聯合招生處收發處，設於九龍紅磡香港理工學院鍾士元樓AG二零五室之收發處以及各區政務署。

警方大舉掃毒

拘捕多人 今晨仍在採取行動

【本報訊】警方毒品調查科人員昨晚展開一項掃毒行動，起出一批毒品及拘捕多名涉嫌人物，行動至今日凌晨仍在進行中。

據悉，警方的行動遍及九龍及新界，其中在尖沙咀彌敦道一間酒店，探員假扮買家與毒販交易，起出大約六公斤毒品及拘捕多人。另外在沙田等地方亦有類似行動。警方發言人表示，由於行動仍在進行中，暫時無可奉告。

中國茶葉洽談會
CHINA TEA TRADE FAIR 1990

中國茶葉進出口公司　主辦

參加單位

中國土產畜產進出口總公司廣東省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司上海市茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司四川省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司福建省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司湖南省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司廣西茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司海南省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司浙江省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司安徽省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司雲南省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司湖北省茶麻分公司
中國土產畜產進出口總公司江西省茶葉分公司
中國土產畜產進出口總公司江蘇省土產分公司
中國土產畜產進出口總公司貴州省土畜產分公司

日期：一九九〇年三月五日至三月十日　地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈九字樓
洽談時間：每日上午9時至12時，下午1時半至5時（星期六下午休息）
聯絡處：德信行有限公司　聯絡電話：835 3888

誠聘

某大貨櫃航運公司誠聘：

船務出入口業務文員

中五以上程度，有船務經驗者優先。

本公司薪優，福利好，有發展。應徵者請繕寫中英文履歷附照片，聯絡電話，地址及要求待遇，寄：香港干諾道中152號3字樓人事部收。

國際電影節下月舉行

將放映卅四個國家地區近百五套名片

並首次安排港產片為開幕及閉幕節目

【本報訊】第十四屆香港國際電影節將由四月六至二十一日舉行，放映來自三十四個國家及地區的一百四十多套影片，共三百二十七場，是屆電影節將耗資三百零四萬元，並首次同時安排港產電影為開幕及閉幕節目。

市政局文化委員會主席盧景文、市政總署助理署長彭冲等昨日會見新聞界，作出以上表示。

盧景文說，是屆電影節將設「導演焦點專輯」，重點介紹四名導演的作品，包括歐陸影壇著名波蘭導演古茲托夫奇斯洛夫斯基以《十誡》為題的十套新作及五部長片；當代希臘名導演安哲羅普洛斯的三部近作；日本紀錄片之父龜井文夫的三部代表作，以及才華橫溢的蘇聯西伯利亞導演莘斯里·背善的後期作品。以上影片都難得在本港上映。

他指出，另一個環節「香港電影面面觀八九至九零」將包括十二部長片及三個錄影帶節目，其中六部影片是全港首映的，包括羅小東導演、李碧華編劇的《秦俑》及許鞍華導演的《客途秋恨》，以上兩齣影片將分別作為開幕及閉幕電影。此外，還有紅線女復出主演的《李香君》、方育平導演的《舞牛》、劉國昌導演的《廟街皇后》，及舒琪的《沒有太陽的日子》。

「亞洲電影」方面，包括兩部中國電影：中國第五代導演之一騰文驥的《黃河謠》，及曾任北京電影院院長謝飛導演的《本命年》，前者以中國西部地區為背景，呈現出一個野性的、無法無天的世界，後者由姜文、程琳主演，括現中國現代城市年輕人的苦悶和孤獨。

而是屆香港電影回顧專題是「香港電影的中國脈絡」，着重探討中港兩地政治、文化、歷史和電影各方面的關係，焦點集中於四、五十年代和八十年代的電影。

本屆電影節亦會首度以香港文化中心大劇院為放映場地之一，將開放堂座約九百個座位，並因此使本屆電影節發售門券的數目增至十四萬張，比較上屆增加一萬張。

其他放映場地包括香港太空館、大會堂劇院、大會堂高座演奏廳、上環文娛中心和新華戲院。

本屆電影節郵購訂票由三月二日起至二十七日止，並由三月十六日起在城市電腦售票網公開發售。學生及高齡人士可由三月十八日起購買半價門票，觀衆可到各城市電腦票房取閱本屆電影節節目冊。

馬騮貴族

猴子戲相信已經是一種差不多在香港街頭絕跡的傳統中國雜耍，年輕一代甚至很可能從未親眼觀看過這種曾大受歡迎的馬騮戲法。

隨着時代變遷，猴子戲很可能也和其他很多中國傳統民間雜技般，被時間所淹沒。

本報記者 凌樹輝 攝

中國一級作曲家何彬執棒指揮

古箏藝術團音樂會周日文化中心舉行

三件本港難得一見樂器同場演奏

【本報訊】香港古箏藝術團擬定於三月四日下午三時在香港文化中心音樂廳舉辦「香港古箏藝術團成立三周年音樂會」，由該團名譽顧問、南京藝術學院副教授涂永梅任節目策劃和藝術指導，特邀中國國家一級作曲家、原上海民族樂團團長何彬專程來港執棒指揮是場表演，另外更邀得中國古箏名家焦金海專程來港與該團團長陳傳音共同負責古箏獨奏。

箏團為拓展曲目範圍，使演出更為多彩，有三件本港難得一見的樂器將在音樂會上與廣大聽衆見面，其中有該團總監陳治國和特別顧問鄭濟民親自合力演奏的塤瑟二重奏。這兩件樂器均具數千年的歷史，但都曾因失傳而成絕響。塤為陶製吹奏樂器，近年已有一些演奏家在本港試奏過。次，鄭濟民所用的塤是他與陳治國共同研製多年的成品，音域已近兩個八度，音準、音量、音色都有較大的改善。陳治國所用的瑟，是武漢音樂學院按照曾侯乙墓出土的戰國時代的楚國瑟仿製的。

另一件值得一提的，是已故京胡大師楊寶忠所常用的京胡，楊曾為京劇名角馬連良操琴，其所用的京胡音色甚為清亮甜美，是次由其收藏人本港音樂名人沈大安借出並由何彬在《南梆子新編》一曲中親操實琴，帶領箏合奏。

是晚音樂會的主要節目計有：古箏獨奏《山丹丹開花紅艷艷》、《苗嶺的早晨》、《芙蓉春早》、《歡欣的節奏》、《漁舟唱晚》和《天京抒懷》等，古箏領奏合奏《侗族舞曲》；古箏四部合奏《碰八板》、塤瑟重奏《思悠悠》（何彬作曲、香港首演），箏與其他樂器組合大合奏《南梆子新編》（何彬作曲、香港首演）和《烏江恨》（何彬作曲、香港首演）。據該團總監陳治國稱，《烏江恨》經過初排，已認定是該團三年來上演的數十首合奏曲中最上乘的作品，是很難得的一首古箏合奏曲。

是場音樂會由市政局資助，門票各城市電腦售票處有售。

香港古箏藝術團將於周日演出

青年音樂家滙演下周舉行第三場

節目有《悲愴三重奏》等

【本報訊】由演藝學院主辦、埃克伺能源有限公司贊助的「九零年春季青年音樂家滙演」第三場將於三月六日黃昏六時十五分在演藝學院演奏廳舉行。

是日演出將由張立（單簧管）、彭丈力（巴松管）及楊莉莉（鋼琴）演奏葛令卡的巴松管、單簧管及鋼琴《悲愴三重奏》，余可玉（女中音）、范欣（中提琴）及邵穎勤（鋼琴）演出布拉姆斯的歌兩首包括《平靜的期待》及《神性的搖籃曲》。

「春季青年音樂家滙演」門票分二十及十元（全日制學生及六十歲以上的觀衆），在各城市電腦售票網發售。電話訂票：八二三〇二三〇。

90 香港藝術節

[illegible]出色

早在藝術節訂票指南中，已開始注意到這隊似乎是反傳統的克諾斯四重奏，不單因為他們形象突出，而且藝術節在四重奏方面已有蕭斯達高維契四重奏音樂會（通常每屆藝術節只安排一隊弦樂四重奏），如此的安排更令人感到他們應會是一隊「不尋常」的組合。「克諾斯」兩場在大會堂劇院的音樂會，更成為最早爆滿的藝術節表演項目之一。

在「克諾斯」的音樂會之前，曾以為他們會有些「玩嘢」的作風，但出乎意料，他們是絕對認真和嚴肅的。充滿年輕人氣息的衣着，並非只為形象包裝，甚至嘩衆取寵，只令人感到年輕人「本該如此」而已。舞台的設計和燈光都很富有現代色彩，並以打了燈的天幕（顏色視作品而定）代替通常會採用的反響板。

在二十四日晚的節目以生於烏干達的塔穆蘇扎八八年所作的第一四重奏開始，音樂的風格很有民間色彩，還有點像美國西部的牛仔音樂。跟着的蕭斯達高維契第八四重奏，是筆者熱愛的曲目之一，「克諾斯」四人的音色融為一體，Ensemble非常好，團員間的默契堪稱一流，雖然音色不算很靚，但卻有豐富的靈感，深得樂曲精華。開始的小提琴獨奏，演繹頗為特別，有點拖着拖着的感覺，並且介乎準音與走音的邊緣，不過這在蕭氏作品那種灰調的旋律上卻產生了特別和有意思的效果。第二樂章雖然稍為不夠「肉緊」和緊湊，整體的表現仍是出色的，儘管他們的個人技術不算頂級，但已足以帶出他們的訊息，而且勝在各人水準平均，並互為補足，所以是筆者感到滿意的演出。不過，可能由於舞台設計不利於聲音傳播的關係，他們在演奏時均用上早已預備好的大喇叭擴音，雖然擴音的手法已盡量做到不着痕迹，但多少影響了音色和Acoustic，更令人不知道所聽到的與真正「克諾斯」的音色有多大差異。

《手足情深》是七七年的蘇聯作品，樂曲中有大量的人工泛音，在四重奏中以人工泛音來「砌」和聲，需要很好的耳朵和音樂感，而「克諾斯」在這方面完全沒有問題，並且令樂曲生色不少。之後的兩首作品《滅亡》和《異軌》皆為較前衛作品，且配以錄音帶作特別效果之用，兩者皆有深刻的意義，而且亦是特別為「克諾斯」四重奏所作的。

「安哥」的兩首則與音樂會的節目頗有不同，帶強熱的Jazz和Rock味道，但亦同樣出色。

傷殘青協祝廿周年

周日將辦綜合晚會

門票廿元城市電腦網發售

【本報訊】「歌聲唱出成長路，舞影盡顯廿載情」，這兩句話將收為香港傷殘青年協會二十周年紀念綜合晚會的主題，當晚大會集合本港各復康團體的精英戮力演出多項綜藝節目，著名歌手達明一派及曾路得亦應邀為表演嘉賓。

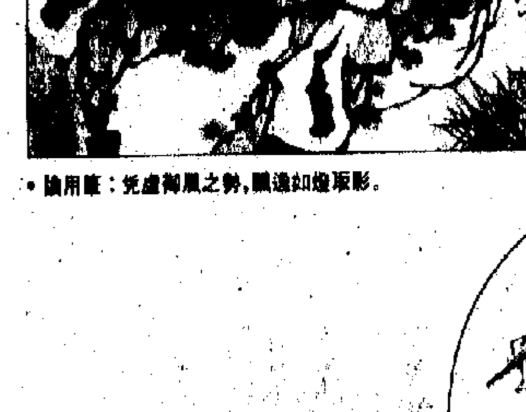
香港傷殘青年協會已定於三月四日（星期日）晚上在尖沙咀香港文化中心大劇院舉行晚會，將透過各種表演形式，以五個階段去演繹「傷青會」在過去二十年來的發展。

「傷青會」二十周年紀念綜合晚會由市政局贊助，中天製作公司統籌，門票二十元，即日在港九各城市電腦售票網公開發售。

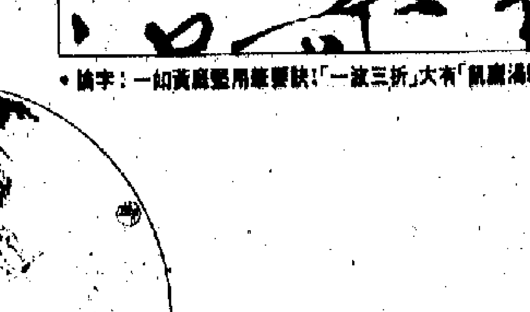
范曾藝術欣賞

• 論線條：如泉水注地，無往而不適。

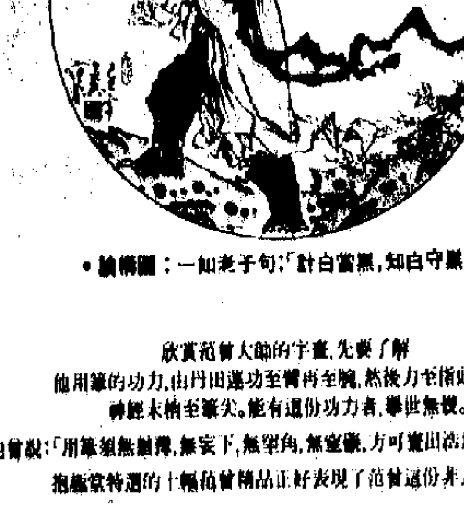
• 論神態：寂然凝慮，情深動容，畫中無景，心中有景。



• 論用筆：凭虛御風之勢，飄逸如燈取影。



• 論字：一如黃庭堅用筆要訣：「一波三折」，大有「[illegible]」之概。



• 論構圖：一如老子句：「計白當黑，知白守黑」。

欣賞范曾大師的字畫，先要了解
他用筆的功力，由丹田運功至臂再至腕，然後力至指頭，經過
神經末梢至筆尖。能有這份功力者，舉世無幾。
他曾說：「用筆須無滯礙，無妄下，無犂角，無蜜腋，方可寫出浩然順物之氣也。」
抱趣堂特選的十幅范曾精品正好表現了范曾這份非凡功力。

抱趣堂

NO.1 [illegible] 13½"×27"

NO.2 觀世音菩薩造像 13½"×27"

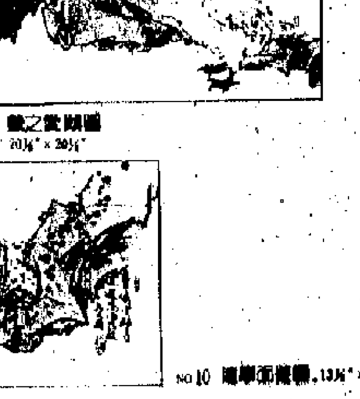
NO.3 忠義千秋關聖帝君造像 13½"×27"

NO.4 [illegible] 13½"×27"

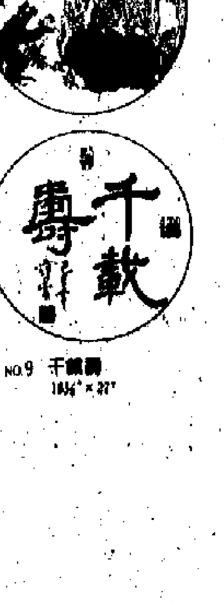
NO.5 [illegible] 13½"×27"

NO.6 老子出關 13½"×27"

NO.7 [illegible] 20"×24½"



NO.8 羲之愛鵝圖 20½"×20½"



NO.9 千載壽 18½"×27"

NO.10 達摩面壁圖 13½"×27"

限量編號名作 首次在港配售

抱趣堂負責印製之范曾大師限量名作與一般限量作品(LIMITED EDITION)有所不同，意義重大。其特別之處為：

• 全部採用上品宣紙在日本精印，耗時逾半年。

• 成功採用「無網點直影原版印刷技術」，更超越中國著名之石版水印法，效果與原作無異。

• 全球發行限印200張，永不再版，是藏家之最佳選擇，永遠保值。

• 每張附有抱趣堂發出之「限量保證書」。

香港配額有限 先訂先得 永不再版

余欲訂購范曾限量名作(連保証書)，每幅由名家裝裱，售價港幣1,880元，訂購詳細如下：

姓名：________ 電話：________

地址：________

________ 簽名：________

訂購畫之數目：

NO.1 ___張 NO.2 ___張 NO.3 ___張 NO.4 ___張 NO.5 ___張

NO.6 ___張 NO.7 ___張 NO.8 ___張 NO.9 ___張 NO.10 ___張

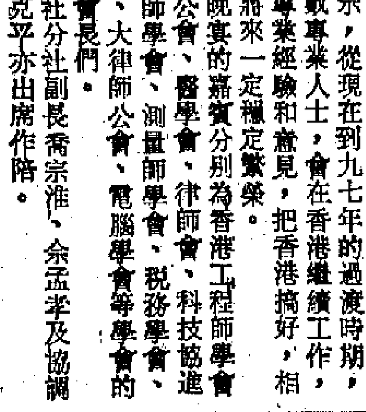
合計共___張 折合港幣___元

請用劃線支票付款，抬頭請寫INFLUXFUNDS CO. LTD.，支票及訂購表格請寄至：九龍嘉道理道73A抱趣堂，付貨時間約在訂購表格及支票收妥後10天內。

他表示，從現在到九七年的過渡時期，香港大多數專業人士，會在香港繼續工作，繼續提供專業經驗和意見，把香港搞好，相信香港的將來一定穩定繁榮。

出席晚宴的嘉賓分別為香港工程師學會、會計師公會、醫學會、律師會、科技協進會、建築師學會、測量師學會、稅務學會、牙醫協會、大律師公會、電腦學會等學會的會長及副會長們。

新華社分社副社長喬宗淮、余孟孝及協調部部長林克平亦出席作陪。



……的各項規定，保證一九九七年政權的順利交接，以維持香港的繁榮和穩定。

他說，自聯絡小組成立至今，先後舉行了十四次正式會議，幾十次專家會議，在中英雙方的合作努力下，就一系列密切關係香港前途發展的議題達成了協議，取得了積極的成果。這些成果的取得，也是和香港同胞和各界人士的支持分不開的。

柯在鑠說，現在，以即將由中華人民共和國全國人民代表大會審議通過的香港特別行政區基本法的頒布為標誌，香港過渡時期……保持和發展中英友好合作關係，更加需要香港各界人士和全體香港同胞的共同努力和支持。

柯在鑠昨舉行酒會告別

預期聯絡組更密切合作

香港將進入新階段需要發展中英友好合作

【本報訊】中英聯合聯絡小組中方首席代表、在港的全國人大代表、全國政協委員等，昨日在世界貿易中心會，為即將離任的……

……天的繁榮，繼續發揚這種精神，就一定能夠不斷克服困難，創造出香港更加美好的未來。

港府布政司霍德在與柯在鑠交談時說，這兩天在立法局會議上關於基本法的辯論，大家發言都認為要向前看，使香港成為一個成功的地方。柯在鑠說，只要雙方加強溝通情況，以誠相見，互諒互讓，問題都會得到很好地解決。

柯在鑠在酒會結束後，還特地和記者進行了交談。

甲組聯賽戰果一比一
星島和迫海峯
何榮開康紀錄　湯遠星扳平

【本報訊】甲組足球聯賽昨晚在旺角舉行戰，況平淡，星島與海峯以一比一賽和。頭場雙方預備組聯賽，星島以五比一大勝海峯。

正本戲海峯對星島均沒有好的組織性埋門鏡頭，大部份時間在中場混戰，兩個入球都是防守「符碌」造成」。海峯的入球是凌漢宗左邊斬中，何榮康抽射，皮球中劉寶華改變方向入網；星島扳平的一球則定是鄭詠強與鄧細芬發生誤會，一起沒反應，鄭詠強知道時手槌打出不遠，湯遠星近門頂球入網。雙方和波十分合理。

兩軍對壘，七分鐘，波倫泰右路傳中，鄧國恩踢「空」，高偉德禁區內抽射乏力，鄭詠強輕易雙手接牢。十一分鐘，鄧錦添左邊角球傳中，和福特近門躍起頭槌攻門高出。三十八分鐘，劉寶華左路斬入禁區，鄭詠強躍起接球竟觸不到皮球，高偉德藉皮球彈地再起之際衝頂稍遲，鄭詠強急忙回身接牢。四十四分鐘，凌漢宗左邊斬中，何榮康遠柱即時抽射中劉寶華改變方向，皮球在楣底入網，海峯以一比〇領先上半場。

換邊再戰，十一分鐘，鄧錦添右邊底線「刮」出，波倫泰遠柱接應，頭槌頂斜，錯失扳平機會。三十四分鐘，鄧錦添中路禁區邊斬球入禁區，鄧細芬與門將鄭詠強發生誤會，鄭詠強危急中手槌打出不遠，湯遠星近門「插水式」頭槌頂球入網，追成一平。三十八分鐘，鄭帶勝替朱耀忠。終場，雙方以一比一賽和，各得聯賽一分。入場觀眾三百九十一人，收入七千二百一十元。

海峯：鄭詠強；鄧國恩、鄧細芬、何輝、蔡偉文；陳德銘、凌漢宗、何榮康、朱耀忠；摩利、林士尼；陳霆岳

星島：劉寶華、王棕明、和福特、侯耀彬；高偉德、朱志光、鄧錦添、施維山；波倫泰、湯遠星

港隊備戰滬港杯賽
下周二赴番禺集訓
將分別出戰廣東及廣州二隊

【本報訊】香港足球隊將於五月十二日本屆滬港杯賽主場迎戰上海隊，足總已根據教練郭家明提出之計劃，安排港隊備戰之程序，將於本月六日（下周二）赴番禺集訓三天，而本季重組入選長期集訓的廿六名球員均會隨隊，包括因傷退出省港杯賽的梁能仁在內。

根據這項計劃，港隊廿六名球員於本月六日出發赴番禺，七日及八日分別作賽一場，對手是廣東二隊及廣州二隊，目前正在安排之中。港隊將於本月九日返港，但由於八日本地有一場聯賽愉園對港會，因此愉園的球員將會提前返港。

在完成番禺集訓之後，港隊暫時解散以讓球員參加本地賽事，四月份再集中一次，但主要是通過會議讓球員溝通，到五月六日展開備戰工作，並決選出十八名參加滬港杯賽的球員，然後於九日至十一日連續三天下午在銀禧中心各進行一課操練，十一日晚集宿一宵，以應付十二日的比賽。

香港隊在上屆滬

香港體育

港體記代表團今赴京
將參觀亞運各項設施

【本報訊】香港體育記者代表團應北京亞運組委會新聞部邀請，今天離港赴京，將參觀採訪亞運會各項新設施、中國運動員在基地集訓迎接亞運近況。

北京亞運組織委員會新聞部今次邀請亞洲卅多個國家與地區體育記者到北京採訪亞運籌備近貌。

香港體育記者代表團由香港體育記者協會會長霍震霆任名譽領隊。

亞足聯將設十三小組
望屬會推薦人員加入

【本報訊】亞洲足聯五月五日舉行本年度周年同人大會，推選出新一屆執委會之後，將會組織十三個小組以處理各方面之事務。而該足聯在新一屆的工作之中，將會採取特別之方式，要求各國及地區足總推薦有經驗的專業人士分別加入這十三個小組之內服務，而此類人士除具專業性及有經驗之外，亦需要有時間參與工作。

亞洲足聯希望每一個屬會足總均能夠提名推荐適合上述條件之人士，亦可作為代表出席這些小組工作，四月十五日截止提名。

銘傳隊教練高庸（左二）出席友誼杯記者招待會

福建省泳隊今抵港
明戰華泳聯屬會隊

【本報訊】福建省游泳隊定於今天抵港，明天（星期六）下午三時在九龍公園游泳池出戰香港中華業餘游泳聯會屬會隊。

華泳聯屬會隊隊員來自海天、勵進、南華、東方冬泳、愉園、觀塘及九龍塘。

明天比賽秩序如下：

一，男子五十米自由式，二，女子五十米自由式，三，男子一百米蛙式，四，女子一百米蛙式，五，男子一百米自由式，六，女子一百米自由式，七，男子一百米背泳，八，女子一百米蝶式，九，男子二百米個人四式，十，女子二百米個人四式，十一，女子二百米四人四式接力，十二，男子二百米四人四式接力，十三，女子一百米背泳，十四，男子一百米蝶式，十五，女子二百米四人自由式接力，十六，男子二百米四人自由式接力。

香港中華業餘游泳聯會隊名譽領隊為蘇善祥、羅瑞蓮，總領隊彭錦俊，副總領隊許長青，領隊區楊肖芬、李榮芳，贊助人蘇鵬舉夫人、羅景雲、陳華、湯偉倫、李永彰。

賽場專欄

球員近鏡若欠奉
評述靠打天才波

大利

亞洲電視的世界杯宣傳攻勢只聞樓梯響，遲遲未見推出，一致的意見認為與勞瀚始辭職有莫大關係，不知道圈內人怎樣看這個問題呢？

與亞洲電視打對台戲的「進軍意大利」已經推出了四集，真的收到十分多觀眾的來信，信中提出了許多觀眾對「進軍意大利」的意見，其中絕大部分來信反映出觀眾不喜歡節目太多枝節，因為多到簡直眼花撩亂，同時覺得作為節目靈魂的外圍賽片段太少，球迷看了到喉不到肺，希望見到節目在最短時間內有改善。

於是無綫立即作出反應，第四集「進軍意大利」後，則延長節目十五分鐘，多出的十五分鐘會用作播映球賽片段之用。第四集是介紹歐洲在第四組外圍賽的晉級過程，成員包括荷蘭、西德、芬蘭及威爾斯四隊，上星期天的節目中，西德對荷蘭、荷蘭對威爾斯、荷蘭對芬蘭都用比平常長的篇幅報道，相信球迷會看到這個節目上的調動。同時歐洲方面的比賽，荷蘭、西德、英國方面電視台所提供的比賽畫面十分清晰，又是高水準的足球比賽，看起來真過癮。

講到電視上足球比賽的畫面質素，由於影片資料來源地不一的關係，所以大家從畫面上看的質素亦參差不齊，畫面質素最靚的是以上所提及的三個國家，而「進軍意大利」第一集，介紹羅馬尼亞的那一集，畫面質素實在令人看了不禁搖頭，不單畫面模糊，球員的近鏡完全欠奉，所以，有時候我們評述似類質素的比賽片段時，實不相瞞是打天才波及「靠估」。

銘傳女足抵港
周日與北京隊爭友誼杯
高庸稱球員不習慣濕滑場地

【本報訊】台北銘傳女子足球隊在廣州進行兩場比賽後，昨日乘直通火車抵達本港，準備於星期日在總督杯決賽頭場與北京女子隊比賽，爭奪友誼杯。

銘傳隊教練高庸昨日在贊助商安排的記者招待會上表示，由於隊中兩名前中場主將劉玉珠及吳梅香因傷缺陣，實力大受影響，所以，在廣州首場比賽以〇比四敗於北京隊，當然，這亦與球員不習慣濕滑場地，比賽時間較長，球員在末段的速度追不上對手有關。

高庸並稱，經過廣州兩場比賽後，隊中的年輕球員在吸收經驗後踢來不會如前兩場般緊張，星期日的比賽希望可以有更佳的表現。

有關銘傳道次到廣州比賽因未經正式申請而可能回台灣後會受停賽處分一事，高庸聲稱他一直未收到有關方面的通知，而這次事件只不過是台灣某報章的記者單方面的報道，他返回台灣後將會與有關方面當面解決此事。

初級男女乒賽
今舉行爭標戰

【本報訊】香港乒乓總會與市政局及區域市政局聯合主辦之一九九〇年度全港公開男女子初級乒乓球團體賽，經月多來劇烈角逐，汰弱留強，現定於今晚六時三十分在荔枝角室內運動場舉行決賽，男子組由和興對銀鷹，女子組由南華會對南華紅，賽後由市政局議員何非他頒獎，不收門券，歡迎愛好乒乓人士蒞場參觀。

今晚決賽龍虎榜列下：

男子組：和興：余國樑、陳亮、袁秉傑、李家康、鄭基。銀鷹：馬蕓輝、蘇滿財、劉紀鴻、關雄昌。

女子組：南華會：蕭潔英、何靜儀、趙婉儀。南華紅：陳嘉麗、陳錦園、朱秀慧。

奪標新一期出版

【本報訊】泰臣與杜格拉斯一役，掀起近年拳壇的最大風波，今期《奪標》獨家詳細剖析這場拳賽的始末。巴黎至達哈爾長途汽車越野賽，被稱為是最艱苦之旅，今期《奪標》有精彩圖片及文章介紹。《奪標》第一七二期經已出版，每本十二元。

代郵

「一港市民」：來函收閱，請示地址，以便對所詢事函覆。

編者。

甲組足球聯賽積分表
（截止三月一日）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	一〇	九	〇	一	二六	六	二七
麗新	一一	七	二	二	一六	八	二三
花花	一〇	五	二	三	一三	七	一七
愉園	一〇	四	四	二	一〇	六	一六
星島	一一	三	三	五	一一	一七	一三
海峰	一一	三	二	六	一〇	一八	一一
東方	九	二	二	五	九	一三	八
警察	一〇	二	二	六	七	一八	八
港會	一〇	一	三	六	八	一七	六

銀禧女鐵人伊絲活
奧克蘭參賽得第一
下周將參加新西蘭鐵人賽

【本報訊】銀禧獎學金女鐵人露芙肯特與伊絲活在新西蘭鐵人錦標賽中，成績美滿。這個好的開始，可謂成功的一半。伊絲活在抵達新西蘭廿四小時後即參加奧克蘭短途鐵人賽，該賽事有來自六個國家三百多名選手參與，而伊絲活以一小時二十三分二十秒的佳績脫穎而出，新西蘭的兩名英聯邦代表則尾隨得第二、三名。

至於露芙肯特亦不遑多讓，在澳洲的比賽中勇奪第四名，時間為一小時三十七分，比第一名的澳洲代表只慢了一分鐘。此次賽事在強風暴雨下進行，使賽程更添刺激。賽事完畢後，露芙肯特將會在三月五日飛往新西蘭會合隊友伊絲活，正式踏上新西蘭鐵人錦標賽的征途。

甲一組籃球賽
展時警察報捷

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的一九八九至九〇年度男子甲一組籃球聯賽，昨晚有兩場在九龍伊館場上演，比賽結果如下：展時擊敗消防六十四比四十三（半場三十三比二十），另場警察挫植美七十七比六十（半場四十比二十八）。

柔道今年多辦賽事
擬派選手外出集訓

【本報訊】業餘柔道協會有意在今年內多辦柔道賽事，同時，組成香港隊進行有計劃的長期訓練。

會長鄭昭明對記者表示，今年為了提高柔道技術，將多辦賽事。該會今年的全年經費預算，由原定的港幣五十萬元增至八十萬元，經費的開支，將包括舉辦比賽，訓練運動員等等，將提交康樂體育發展局申請補助。

由於八八、八九年兩年香港柔道隊成績欠佳，今年準備重點培訓計劃，如派隊到廣州、北京、台灣一出運動員到其他國家進行進修，務求把技術向前推進一步。

二月份本地賽觀眾
比較上月有所增加

【本報訊】今年二月份足總的甲組賽事已完成，全月份共九場比賽，包括兩場聯賽及七場總督杯賽，觀眾總數共三萬六千八百八十七人次，票房收入總數九十六萬二千六百四十元，平均每場賽事觀眾大約四千零九十九人，收入十萬零六千九百六十元。

二月份九場比賽之中，總督杯賽七場的觀眾共二萬二千五百八十四人次，收入五十七萬七千九百七十四元。兩場聯賽則一共有一萬四千三百零三人，收入卅八萬四千六百六十六元。總督杯平均每仗約有三千二百廿六名觀眾，收入約八萬二千五百六十八元。聯賽平均每仗觀眾約七千一百五十二人，收入十九萬二千三百三十三元。以數字比較，聯賽的平均觀眾及收入較多，但全月份只有兩場聯賽，而這兩仗均是聯賽榜三強之賽，分別是南華對愉園及愉園對麗新，故難以此作為比較聯賽與總督杯賽號召力之準繩。

但毫無疑問，本屆總督杯賽確實是「失收」，二月份未進行決賽，而已進行的七場比賽未有一仗超過一萬名觀眾，包括兩場準決賽在內，其中觀眾最多是準決賽愉園對麗新一仗有九千四百零五人，比較可惜是南華對花花一仗因天氣影響而只有二千四百五十七人入場。初、複賽五仗只有南華對東方一仗僅超過五千名觀眾，其餘四仗有兩仗更在一千人以下，分別只有五百多名球迷入場參觀。

比較對上一個月份，即今年一月份的賽事，二月份少比賽兩場，觀眾少二萬四千四百人，下降了百分之卅九點八一，平均每仗少一千四百七十三人，減少百分之廿六點四四。但一月份有賀歲波及省港杯賽，觀眾人數比較多，如以本地賽事比較，二月份的數字卻有增加，較一月份的本地賽事多一仗，觀眾增加一萬四千零廿九人，增加了百分之六十一點三七，平均每仗多一千二百四十二人，增幅是百分之四十三點四七。

網賽今記者會

【本報訊】銀禧體育中心將於三月二日（星期五）十二時半，在中心會議室舉行記者招待會，介紹由銀禧體育中心主辦，於三月十日一連七日在銀禧體育中心室內網球場舉行的「嘉士伯室內網球賽」。

區域市政局招標公告

茲招標為區域市政局轄下公共圖書館提供書籍（平裝書）封膠服務，為期二十四個月，由一九九〇年八月一日起至一九九二年七月三十一日止（招標編號：RCQ 4765/89(C)）。

投標表格及其他資料可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八樓物料供應組投標事務小組索取（電話：三六八四五六九）。

投標書須於一九九〇年三月二十三日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書梁蘇綺嫦

香港賽馬會音樂信託基金
1990-91年度資助撥款

香港賽馬會音樂信託基金1990-91年度資助撥款現已接受申請。

本基金主要是為本港音樂、舞蹈及其有關活動的教育及/或訓練而設。

在過去數年，賽馬會音樂信託基金曾資助多間學校和音樂/舞蹈團體購置樂器、舞蹈用品、聘請訓練/導師、購買樂譜及分譜，以及組織音樂/舞蹈營、研習班等各類音樂/舞蹈活動。此外，申請機構亦可就其他符合本基金教育宗旨的項目提出申請。

凡註冊非牟利機構均可申請。

截止日期為1990年4月1日。

申請表格及簡章現於下列地點備索：

（甲）香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十六樓香港賽馬會音樂信託基金秘書處

（乙）音樂事務統籌處屬下各區音樂中心

查詢電話：8230343

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

廠內安裝工程免費代客設計及繪圖

萬興冷氣有限公司

九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：7607834

電話：7120217—8　7155333黃小姐洽

大華銀行有限公司
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

通告

大华银行有限公司谨此宣布，董事部认为本公司志期1989/1994年认股凭单（"凭单"）由外籍人士所拥有或控制之权益于一九九〇年二月廿二日已达到二十巴仙限额。此百分率包括因凭单持有者未向本公司申报国籍而本公司无法加以确定籍属之凭单持有者。从一九九〇年二月廿二日起，本公司股票注册处；即大华银行管理服务私人有限公司对能造成本公司已发出凭单由外籍人士拥有或控制之权益超出二十巴仙限额之凭单转让，将不予以注册。

于一九九〇年一月卅日之通告所列述之排码依次等候制已生效实施。但如遇任何已注册凭单持有者将外籍人士拥有或控制其权益之凭单（即二十巴仙限额内之凭单）转让予外籍人士，倘此等凭单之转让仍属上述二十巴仙限额内，而其他各方面手续均可被接受，则此等转让将获注册，而受让人将可在本公司凭单持有者名册取代转让人之地位。

外籍受让人参加此排码等候制，不得获取任何违抗本公司之权利，同时本公司也不受任何信托通知之影响。

在本公司章程第四十四条所用"外籍人士"一词乃意指：—

(a) 所有非新加坡共和国或马来西亚联合邦之公民或永久居民；

(b) 所有公司机构，不论在何地注册，其由新加坡共和国或马来西亚联合邦之公民或永久居民所拥有或控制之已发出普通股资本不超过五十巴仙者。

承董事部命
秘书：陈慧文女士谨启

一九九〇年二月廿四日

訂座 3866530

敦請
陳紀平大師
蒞臨表演

上海小籠飽
（可供應顧客試食）
老正興上海京菜館
九龍青山道187-189號
營業至深夜二時

IN THE MATTER OF
THE COMPANIES ORDINANCE
AND
IN THE MATTER OF
HANDWARD LIMITED
(IN CREDITORS' VOLUNTARY LIQUIDATION)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Creditors of the above-named Company, which is being voluntarily wound up, are required on or before 26th March, 1990 to send in their names, addresses and particulars of their debts or claims to the Liquidator of the said Company, and if so required by notice in writing from the said Liquidator, are personally or by their Solicitors to come in and prove their debts or claims at such time and place specified in such notice, or in default thereof, they will be deemed to waive all of such debts or claims and the Liquidator will be entitled seven days after the above date, to distribute the funds available or any part thereof to the Members.

Dated this 2nd day of March, 1990.

Chan Man Chung
Liquidator
Shop A05, G/F.,
No. 55 Tai Hong Street,
Sai Wan Ho,
Hong Kong.

惠刊廣告　五七三六二一八

催促提取貨箱啓事

茲有下列貨箱，由本公司代理之船隻「嘉發」輪第AF099航次於89年10月21日從廈門運抵香港，並存放在青衣島華聯倉，因有關客戶地址搬遷，電話不確，故無從聯絡而積欠倉租至今未清。現請有關提單持有人或貨箱箱主速於1990年3月7日前到本公司辦理一切手續，否則本公司將以箱主放棄其權利而把有關貨箱全權自行處理。特此聲明。

提單號	吉箱箱號	提單持有人
AF099—5	HKGU8221630/20' HKPU6034620/40' HKIU8426940/40'	Hong Kong Islands Line Ltd

華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19字
一九九〇年二月二十八日

銅鑼灣	8332166	屯門	4522678
灣仔	8382128	屯門	4596189
觀塘地鐵	8550988	沙田第一城	6377183
觀塘	7630723	沙田好運	6931687
旺角	3954187	荃灣	4920157
元朗	4769162	荃灣	4146332

新明賓館　酒店套房設備齊全　單人130雙220元　九龍佐敦道24號海運大樓3字樓　7304526

惠刊廣告　請撥電話　五七三六二一八

佳利地產精選深圳　現樓　樓花　旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託

（A）現樓：①金城　南　有電話　全新傢俬電器　豪華裝修　②友誼　南　電話　大中細　裝修傢俬　廿餘卅餘　③翠竹　19萬餘　④德興　廿餘萬　⑤國商　廿餘萬　⑥東曉　三大房二大廳　鋁窗剛入伙　每呎二百餘　⑦高嘉　剛入伙由900呎至3000呎近火車站卅餘萬　⑧創位　連住房　19萬　⑨大量租房　及怡景別墅

（B）樓花：①金悅　②興隆　③文錦　④廣銀　⑥國貿　商住

（C）戶口：即日可遷戶口　城市四名　農村三名

新興旅社　集團經營　大量套房　酒店設備高尚套房　有冷氣浴廁電話電視俱齊備　專營大陸台灣華僑單人房160　雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字　圖文傳真：(852)7802223　電話：3850027・7801275

租售

大公報分類廣告　每個位收費　港幣十五元

請訂閱大公報

外商徵求產品出口

香港長安公司需求國內產品出口歐美各地，歡迎國內各廠方、公司所出產的家庭用品、工業產品、五金、文具、電子產品、醫療器材及各種類型能夠在海外競爭一席位的成品、半成品或最新產品，有意發展海外市場或合資、投資項目計劃合作的，請與本公司聯絡。（來函請付上產品樣板、照片及詳細資料）聯絡地址：香港灣仔裴西街28號地下D—E座　電話：5743300　何先生

金幣銀幣　華興公司徵求各國金幣銀幣鈔票　大道中一九二號地下　電5441001　5449237

徵求

金輪賓館　集團經營　大量套房　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑。單人房160元　雙人套房200元　九龍旺角彌敦道737金輪大樓10樓D座　電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

上環賓館　全海景　近地鐵中心　起供煮食　合同鄉住　30元　50元　8158737　5445383

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上　酒店設備日租套房　長住特價只限旅客　商務公幹　8961015

活年旅館　全新酒店式設備獨立浴廁彩電電話套房百卅元起　旺角新興大廈2501室　7711037

比利時國家隊易帥 賽斯取代米尤瓦斯

西德作客法國陣容不整嘗敗績

世界杯專欄

【路透社布魯塞爾三月一日電】比利時國家足球隊教練米尤瓦斯已被辭退，並由曾帶領比利時打入一九八六年世界杯準決賽的賽斯取代。

比利時足球總會一名發言人表示，米尤瓦斯被解僱是基於比利時國家隊的一連串令人失望表現。比利時是今年六月在意大利展開的世界杯決賽周其中一個種子國家，比利時在對上四場比賽均未能勝出，包括與瑞士、盧森堡、瑞典賽和，另以○比二負於希臘。

該名發言人表示，「公衆的信心已蕩然無存。」他並補充，米尤瓦斯的離去是經雙方面同意的。

三十八歲的米尤瓦斯是列日隊的前守衛球員，他於今季初接手國家隊，前曾追隨賽斯任助理教練一年。

比利時球迷曾對他大肆抨擊，並形容他目中無人、缺乏經驗及不稱職。

六十八歲的賽斯在一九七六年至一九八九年期間任國家隊教練，他對比賽從容不迫的處理方法廣受歡迎。

【綜合彼利埃二十八日外電】陣容不整的西德國家隊於周三作客法國進行首場世界杯熱身賽，結果以一比二不敵主隊法國。

西德領隊碧根鮑華旗下共有七名球員在這仗因傷缺陣，其中並包括前鋒射手禾拉。西德隊雖出師不利，但他們在世界杯決賽周前仍有三場主場作賽的熱身賽，碧根鮑華將希望其隊員能及時復出而可以挽回聲勢。

這是西德隊自一九八八年歐洲國家杯決賽敗於荷蘭後，二十個月以來的首場敗仗。西德隊由中場球員莫勒於上半場三十六分鐘先開紀錄，法國前鋒帕平於七分鐘後即追成平手，而重召入國家隊的簡杜拿於完場前八分鐘頂入一球，替法國隊奠定勝局。

西德隊長馬圖斯在這仗看來過份着重防守，以致影響了前鋒攻力，並使中場希斯拿缺乏所需的支援。

西德隊陣容如下：守門員伊拿；後衛布拉圖、萊哈特、歐寅泰拿及布林美；中場馬圖斯、莫勒、比恩、希斯拿；前鋒列尼（列巴斯基下半場入替），祈連士文。

孟菲斯網賽再爆冷 首種子艾堡遭淘汰

自澳洲公開賽受傷之後首次上陣

【路透社孟菲斯三月一日電】第一號種子瑞典艾堡於孟菲斯室內網球錦標賽的第二圈賽事中，爆冷被南非馬勒以六比一、七比五淘汰。

艾堡曾獲輪空而直接打入第二圈賽事，這是他自從在澳洲公開賽決賽因拉傷胃部肌肉而被迫退出以來的第一場出賽。

該名世界排名第三的選手表示，「這場比賽很艱苦，賽前我已知會有問題，因為今日只是我重返球場後的第七天。」

艾堡及第二號種子張德培先後被淘汰，看來是上周費城錦標賽的翻版，費城賽事的前六名種子球員全部在準決賽前已被淘汰。

除艾堡外，第五號種子南非連斯堡、第九號種子美國安納康均在第二圈賽事被淘汰。

第三號種子蘇聯卓斯高夫倖免於難，他以六比四、六比四淘汰巴哈馬選手史密夫。

鹿特丹室內網球賽，法國諾亞被荷蘭哈爾休斯以二比○淘汰（路透社照片）

中國杯跳水賽 六月在京舉行

【據新華社北京二十八日電】一九九○年中國國際跳水公開賽六月十五日至十七日在北京舉行。

國家體委有關負責人樓大鵬今天表示，中國將派出強大陣容參賽。中國已向包括蘇聯、美國等二十二個國家和地區的游泳協會發出了邀請，目前有十一支代表隊已明確表示要參加這次公開賽，它們是：香港、印度尼西亞、科威特、南朝鮮、匈牙利、奧地利、加拿大、泰國、日本、意大利和伊朗隊。

歐洲男籃優勝者杯 決賽兩勁旅已產生

【新華社馬德里二月二十八日電】西班牙真馬德里隊在同蘇聯立陶宛考納斯扎爾吉里斯隊進行的主客場賽中，以一分的優勢擊敗對手，奪得歐洲男子籃球優勝者杯賽決賽權。

真馬德里隊首場同考納斯扎爾吉里斯隊交鋒以九十三比八十獲勝，但二十七日晚在立陶宛客場作賽時以七十七比八十九敗北。另一場半決賽，意大利保克代薩洛尼卡隊以一百比九十四擊敗波蘭克諾爾隊，獲得了同真馬德里隊爭奪八八年至八九年度歐洲男籃優勝者杯冠軍的資格。

決賽仍採用主客場賽制，這兩個隊將於三月十三日在意大利的佛羅倫薩進行首場比賽。

這次歐洲男籃優勝者杯賽是去年十二月初開始的，由各國甲級聯賽前三名的球隊角逐。

印第安韋爾斯女子網球賽，美國費蘭迪絲以二比一淘汰同胞羅絲迪絲（美聯社照片）

姬菲芙操練馬拉松 稱將參加九六奧運

又說要挑戰四百米跑世界紀錄

【路透社墨爾本三月一日電】曾於漢城奧運會勝出女子一百及二百米跑金牌後宣佈退出田徑比賽的姬菲芙，現正練習馬拉松長跑並希望於一九九六年奧運會參賽該項目。

該名於一九八八年奧運會勝出三面金牌的美國選手向一份悉尼報章表示，「我會喜歡八百米跑項目，我亦希望挑戰四百米跑的世界紀錄。」

「我認為如果我有機會可以重新開始過，我會挑戰四百米跑世界紀錄，因為我喜愛這項目。同時我亦曾夢想跑馬拉松，因為我實在太喜歡跑步。」

姬非芙在墨爾本一個體育晚宴中被問及她是否對跑馬拉松認真時，她表示，「我對跑馬拉松是認真的，我希望可參加一九九六年奧運會的比賽。」

真馬德里巴塞隆那 西班牙足總杯爭霸

意足總杯首回決賽 米蘭婧和祖雲達斯

世界足球

▲今屆西班牙足總杯決賽將由一對歡喜冤家進行角逐。因為真馬德里和巴塞隆那，分別在準決賽次回合中打敗和賽和對手而獲得決賽權。兩隊將於本月十四日舉行決賽。

真馬德里次回合以三比○大勝實力平平的加的斯，連同首回合一比○，兩場準決賽的總成績是四比○獲決賽權。

真馬德里雖然是主場迎戰，但是臨場觀衆人數有限，只得一萬五千人而已。是役三球是上半場以二比○領前，分別由巴斯克斯和洛沙狄各入一球。下半場八分鐘，墨西哥外援山齊士射成三比○。

巴塞隆那在次回合中以一比一和巴倫西亞，但首回合，巴塞隆那以二比一獲勝，故兩仗以三比二總成績獲決賽衷。

▲意大利足總杯決賽首回合，AC米蘭和祖雲達斯均交白卷，雙方以○比○賽和，要留待次回合於四月二十五日舉行時才能分出冠軍誰屬。

AC米蘭在次回合舉行時，將佔主場之利。AC米蘭在最後二十分鐘，因荷蘭外援列卡特動作粗野，被球證紅牌驅逐出場。全隊只有十人應戰，但祖雲達斯並未因此而佔得便宜。

▲英國甲組盧頓現正全面掛比利時前鋒加盟，對於以色列國腳勞斯特爾加盟，興趣不大。

英國甲組盧頓目前正在掙扎搶分護級。日前曾掛得以色列國腳勞斯特爾相助，但因比利時標準列殊隊因障中外援人數太多，會方願意放人，只要盧頓相邀，條件好商量。因此，盧頓對目前掛妥的以色列國腳興趣大減。

▲本周末，英國甲組聯賽將會上演一場聯賽「大戰」，由利物浦出戰護級的米禾爾。

何以一場護級戰會被列為「大戰」看待？因勝負對兩隊影響很大。利物浦如能獲勝，至少可以在聯賽榜首位置保持二十四小時。米禾爾如能獲勝，或許有一線生機，免於降班，故不能不全力以赴。

•鷹揚•

中國書畫及古董展銷會

主要參展書畫家

丁衍庸	左元成	吳沁泉	胡汀鷺	張桂銘	程嘯天	韓國臻	黎葛民
上官周	尚君斯	吳 發	松 聲	張泉渡	程守貴	葉毓中	顧 淵
上官清	史秋鷺	沈 平	范 曾	張光斗	程漫漫	趙世光	鮑 俊
于右任	伍啟中	宋文治	官 布	張小樓	孫雪泥	趙之謙	盧光照
方增先	伍學籙	宋雨桂	亞 明	張 英	賀天健	趙少昂	盧成鐸
方士庶	朱 耷	邵洛華	俞致貞	張士增	裴師白	趙子雲	秦劍生
方召麐	朱益甜	李 鱓	若 瓢	張振鐸	鈕 學	鄭大雅	蕭立聲
方楚鴻	朱屺瞻	李 山	洪世清	崔子范	黃少強	應野平	蕭淑芳
方濟生	朱 偁	李可染	凌文淵	崔培魯	黃賓虹	葛 [illegible]	蕭俊賢
方濟衆	朱克君	李苦禪	徐悲鴻	梁韻如	黃子高	齊白石	錢松喦
王 震	朱梅邨	李 燕	徐 希	黃 胄	黃培芳	齊良已	錢君匋
王崇簡	米景揚	李明久	徐子鶴	梁占峰	黃永玉	歐中陶	錢瘦鐵
王 鐸	曲 園	李碩卿	容漱石	梁鴻濤	黃君璧	劉人鳥	謝之光
王一亭	任伯年	李松炎	容祖椿	梁公約	黃幻吾	劉昌潮	謝公展
王文治	任 薰	李維康	馬 荃	晏濟之	黃純堯	劉玉樓	謝稚柳
王子武	任率英	李金城	馬 濤	許以棄	黃潤華	劉玉笙	謝若海
王雪濤	任阜長	李華生	馬 衡	許麟廬	黃 鷹	劉海粟	謝蘭生
王個簃	竹 禪	邵 宇	馬 雲	梅蘭芳	溫其球	劉子久	戴 熙
王子和	江寒汀	周一峯	馬 晉	盧 谷	馮康侯	劉勃舒	戴敦邦
王明明	安 吉	周千秋	馬萬里	章 授	馮文鳳	劉一齡	韓天衡
王森然	汪亞塵	周懷民	馬南坡	曾昭咏	馮 超	劉繼卣	豐子愷
王維寶	江 謙	周思聰	馮 遠	陳文希	傅抱石	劉[illegible]	顏 地
王 琪	汪沈酒	周昌穀	衍 江	陳子毅	傅濤瑞	劉[illegible]	羅岸先
王培東	汪大變	周克文	倪鴻耕	陳子奮	傅增湘	劉旦宅	羅其鑫
王有政	汪仲山	周明安	高劍父	陳半丁	華 拓	潘佛涵	譚縣兆
王學仲	何香凝	居 廉	高奇峰	陳大羽	華士清	潘天壽	譚延闓
王秀卿	何 焜	金 城	高其佩	陳佩秋	傅小石	潘伯榮	譚澤闓
王 禮	何漆園	林金定	秦嶺雲	陳衡恪	華 喦	施大畏	懷 華
王丹書	何 翀	林風眠	袁崇煥	陳翔鴻	盛 谷	徐恒瑜	關 良
王時敏	阿 老	林 鍇	翁同龢	陳叔亮	董壽平	姚舜熙	關山月
王友如	余紹宋	林散之	康有為	陳永鏘	郭味蕖	蔣兆和	關松房
王詩九	余元仕	林豐俗	曾熙年	陳蘭甫	楊福音	蔣 峰	蘇六朋
王瑛元	吳昌碩	林 墉	張大千	陳鴻壽	楊家聰	蔣 蓮	蘇長春
王金江	吳大澂	林曬朗	張大壯	陳獨漉	楊之光	蔣維德	蘇葆楨
戈湘嵐	吳子玉	林聰權	張正宇	陳樹人	楊善深	鄭午昌	盧延光
白雪石	吳穀祥	岑學恭	張仁芝	陳家冷	楊達林	鄭乃珖	梁培龍
白靖夫	吳湖帆	岑 文	張善孖	陳衍寧	溥心畬	鄭板橋	胡永凱
石 濤	吳鏡汀	姚處擊	張書旂	陳 寧	溥 佐	鄭蘭走	馬西光
石 魯	吳作人	房介復	張世光	陳德曦	費新我	鄭紹卿	邱愛成
石 虎	吳冠中	房虎卿	張韶山	崔如琢	葉瑞昆	鄭君里	譚天仁
石 齊	喬 木	卓 然	張維屏	馮瑞甌	寧澤成	鄧 芬	諸樂三
石 壺	吳藏堪	郁文華	張韶石	陸儼少	漸 江	鄧 琳	舒春光
石 谿	吳東邁	胡伯翔	張 槃	陸無涯	蒲 華	鄧澤源	孫其峰
田世光	吳徵鴻	胡佩衡	張 熊	陶 清	瞿春陽	黎 簡	錢慧安
田雨霖	吳山明	胡爽盦	張 廣	程十髮	瞿雲升	黎雄才	魏 [illegible]

主辦機構：中國文物展覽館

日期：一九九零年三月三日至卅一日

時間：上午十時至下午六時（星期日下午一時至六時）

地點：中國文物展覽館（香港灣仔港灣道28號灣景中心一樓）

電話：八三一 八八三一 五七四 二六九二

「亞運意識」深入人心 北京城推出多項活動

張承志

隨着第十一屆亞洲運動會的日益臨近，北京城全民動員迎亞運的氣氛日見濃厚，豐富多彩的迎亞運活動相繼推出，「亞運意識」已深入到人們的頭腦中。

組建青年服務總隊

今年元旦、春節期間，一批批精神抖擻、肩披紅色宣傳綬帶的男女青年，出現在亞運會主會場及亞運村周圍的一些商場、賓館和其他場合，肩披的紅色綬帶上印着各種迎亞運口號，引得一簇簇顧客和過往行人駐足觀看。這是北京青年亞運義務服務總隊朝陽支隊首批隊員上崗服務。

去年十一月，離十一屆亞運會開幕還有三百天時，北京青年亞運義務服務總隊宣告成立。中共北京市委書記李錫銘、國家體委主任伍紹祖等，高度評價這一創舉，並親臨成立大會祝賀。北京市市長陳希同將一面綠、黃、白三色的鮮艷隊旗，授予總隊隊長衛強。總隊制定了昂揚簡潔，手托亞運會會標的隊徽，編寫了慷慨激昂的隊歌《我們走向亞運會》，總隊規定義務人員須佩戴隊徽，打着隊旗、唱着隊歌，義務開展各種服務活動。

總隊規模定為二十萬人。兩個月來，主動要求報名參加的工人、農民、營業員、機關幹部、解放軍戰士、大中學校學生絡繹不絕，目前，北京各區縣的報名、組隊工作已經接近尾聲。上面提到的朝陽區支隊共設一百七十九個中隊，吸收各界義務服務隊員一萬五千餘人。

亞運倒數 203 天

宣傳周迎亞運二百天

三月六日是距離亞運會開幕還有二百天的日子，北京市政府決定，從三月四日到三月十一日，全市將開展規模宏大的「迎亞運二百天」宣傳周活動。

宣傳周期間，全市各級幹部將深入基層為羣衆辦事，工會、共青團、婦聯組織將恢復組建「學雷鋒小組」、「貼心人服務隊」和「三八服務組」，並開展各種便民活動。全市城區、近郊區綠化工作的重點是與亞運會有關的地區，街段和單位。全市商店服務、公共交通、市政公用、醫療衛生、旅遊服務以及個體工商等行業也掀起優質服務活動，執法部門的人員將着裝上崗，開展「敬業愛民文明執法示範周」活動。

人人鍛煉迎亞運

「人人鍛煉迎亞運」的羣衆體育活動目前已在全市展開。北京市總工會召開了全市職工「人人鍛煉迎亞運」的動員大會。會上二十多個單位向全市職工發出了「掀起『人人鍛煉迎亞運』高潮，為首都爭榮譽」的倡議。會後，萬餘名職工進行了「人人鍛煉迎亞運」象徵性長跑。此外，全市各單位、街道也在

服務行業大練兵

在日前召開的北京市服務工作會議上，與會者饒有興致地觀看了一場優質服務示範表現：崇文門飯店客房部電話班的年輕接線員拿起話筒，用嫻熟流暢的日語、英語解答「客戶」提出的各種問題；樂曲悠揚，來自新新時代公司「現代婦女樂園」自選商場的模特們穿着新款時裝步態輕盈地展現她們融表演於服務之中的經營招數。

北京市服務工作辦公室在會議上要求各服務行業普遍開展優質服務大練兵，在普及各服務規範的基礎上，在服務業推廣全面質量管理活動，以優異的服務迎接亞運會的召開。

徵集亞運歌曲

北京市從現在至六月三十日，舉辦「亞運之聲」羣衆歌曲徵集演唱「開隆杯」大獎賽。

大獎賽主辦單位發言人稱，要讓北京市民都唱起來，最大限度地感召、動員全社會關心亞運、支持亞運、為亞運會的成功創造一個友好熱烈、文明的社會環境。

據了解，這次大獎賽將評選出詞曲創作獎二十個、演唱獎二十個及若干組織獎。評選後將組織獲獎歌曲專場演出，並錄製成音、象帶在海內外發行。

北京月壇體育館一角。這裏將進行亞運會柔道比賽。 張雪忠 插

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高2¼"×2" 每天特價$90元。

分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550 5726980

FAX：8876647 8381171

啓事

敬啟者

本公司營業副代表符偉成（MR. FRED FU）先生已於一九九○年元月卅一日自動離職自該日起他已停止為本公司上述一職及一切事務同時已非本公司受薪員工今後符君在外一切華洋轇轕概與本公司無關。

中南金屬製品廠有限公司啓

聲明

遺失聲明

本人葉廣林遺失中國駕駛執照號碼000027特此聲明作廢

離職聲明

中富國際聯運有限公司職員張家強先生（Mr. Morris Cheung），已於一九九○年三月一日辭去其在本公司之職務。由該日起，張先生在外之一切華洋轇轕，概與本公司無關。特此聲明

中富國際聯運有限公司 一九九○年三月一日

聘請

膠片廣告 招請 技工補師學師多名 有意請電7660748

商業

氣動燙金機 燙金紙 美德行5441144 香港蘇杭街37地下

傢俬人造皮 傢俬絨布 美德行5441144 香港蘇杭街37地下

適行汽車服務公司 香港加路連山道9號 ☎5767755 5768687 圖文傳真：5768600

專營：日本各類汽車．特種用途車．貨源多 價格平．歡迎轉口國內或越南

●轎車：豐田皇冠豪華級、標準級、姬先達、日產藍鳥、公爵VIP
●貨車：五十鈴、三菱3－15噸
●農夫車：豐田、三菱、日產全線
●巴士：豐田RB20、三菱BC432、26座
●麵包車：豐田、三菱十二座及工具車
●吉普車：豐田及三菱全線
★歡迎來電查詢

移民印尼 代辦移民印尼落戶所有手續及轉赴星加坡留學 TEL：5443231 FAX：5457754

售小蘇打 SODIUM BICARBONATE 99%35M TON 有意者請TEL：5443152 FAX：5457754

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎7366033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄 台灣貿易商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄 英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子零部件名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄 日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬維130珠寶設計 萬維140珠寶設計 萬維珠寶設計選集 世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖錄 鋼圈首飾圖錄 日本金飾圖錄90版 世界名表圖錄90版

全美國進出口商名錄1989 詳列美國、加拿大及波多黎各二萬多家進出口商名錄；公司地址、電報電傳、經理、銀行等、分類詳細。

全美國製造商名錄1989 詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類詳列，全套23冊

九龍尖沙咀星光行1421室 電傳：38426 GWLI HX 傳真：7355993

東亞 租 洗衣機 澄清大彩視 冷氣 會 旅遊 歡迎公商 電話543637？

好景 80元 起錦灣大 覓 東台線 湖景 近銅鑼灣 8951822 8950680

租售

中文打字 電腦手動繁簡字 合同文件 中環德輔道中 任擇 TEL 5434217 FAX 8155635

專刊廣告請撥電話：五七三六二一八

玉河眼鏡世界得力駒 鋼力勁運哈哈笑福狐

孖T專欄

馬澄

周末賽事仍然在沙田舉行，下午一時卅分開跑，共賽八場，用D跑道舉行，即是與周日相同，分由第一、二、三、四、五班及配售新馬擔綱，全日設兩項錦標，包括「董事盃」，由第一班馬角逐千四米，另外一項是「鐵行盃」，由第二班角逐千八米。「董事盃」屬大錦標，受各個馬房重視，近期於負磅有較大距離，形成輕磅馬有可乘之機，近期頂班錦標賽利半冷門，今伙對熱門馬也應有戒心，選擇馬匹投注，須小心推敲。

孖T兩關，上陣馬匹多，實力相埒，料有惡鬥，其中，「玉河」與「鋼力」乃兩匹有狀態的實力馬，可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供：

頭關第四場，第一班，一四〇〇米，董事杯賽，十四匹馬上陣。許厩「玉河」此程有贏馬紀錄，路程適應絕對無問題，此駒今季多次上陣尚未出頭，只在一三三五米路程力戰「漾濤」，屈居次席，乃最接近演出，上仗易配謝展鵠，出閘失位，落敗不足為據，今次捲土重來，回配艾法誠，錦標場合，勢必全力拚勝，穩位望贏之選。

同場對手，「眼鏡世界」今季兩戰一勝，顯示乃一匹潛質頗佳之質新馬，只要出閘順利，有力直放返終點，乃前駒之勁敵。「漾濤」三戰一勝二位，永不落空，可見馬匹演出水準穩定，乘勝再戰，三甲分子。「得力駒」最近兩勝，狀態在作戰水準，千四米有贏馬紀錄，獨忌負重有礙，可勝不穩，作配最宜。「意利高」剛在千六米拚入一席位置，晨操拍跳，狀態呈勇，力足一拚，可以作配。

此場馬膽「玉河」，配脚「眼鏡世界」、「漾濤」、「得力駒」、「意利高」。

尾關第五場，第二班，一八〇〇米，十二匹馬角逐。「鋼力」乃今季來自英國的自購插班馬，兩戰一勝一位，表現特佳，初次上陣跑一六五〇米，以特強後勁擊敗「贏得威」，一出即勝，可見幕後人自視之高，晨操快試勁力充沛，狀態在作戰水準，此程可以應付，三甲之爭頭分子。

同場馬匹，「旋風」跑此程四戰三勝二位，演出穩定，近況亦在作戰水準，乘勇再戰，可拚入圍。「勁運」此程亦有位置交代，回配主帥唐敏生，力促與對手周旋，作配最合。「哈哈笑」乃中長途佳駒，賽後復課，狀態呈勇，可拚上名。「福狐」路程合脚法，負磅有利，最佳半冷分子。

此場馬膽「鋼力」，配脚「旋風」、「勁運」、「哈哈笑」、「福狐」。

第四場	第五場
⑤玉河	①鋼力
③眼鏡世界 ②漾濤 ①得力駒 ⑥意利高	⑤旋風 ⑦勁運 ⑥哈哈笑 ⑫福狐

周末沙田賽馬騎師配搭排位表

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●越級挑戰馬

第一場 89年新馬 一二〇〇米 第一口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	利港華	4	唐敏生	一二九	簡	3
②	大逐湘	5	陳柏鴻	一二六	洲	3
③	是日精選	7	何敬森	一二六	朱	3
④	好世界	8	費柏龍	一二六	陳	3
⑤	英國之星	11	徐貴良	一二三	蘭	3
⑥	溜溜	9	詹賓遜	一二三	岳	3
⑦	勝在開心	6	馬 輝	一二三	洲	3
⑧	新領域	3	艾法誠	一二三	許	3
⑨	印度之寶	1	胡活士	一二三	方	3
⑩	威采	10	華卓良	一二三	張	3
⑪	凱豐	2	伯 嘉	一二三	摩	3

第二場 89年新馬 一六〇〇米 第一口孖寶尾關 第二口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	周歲	11	戴 利	一二九	歐	3
②	仙履至尊	5	費柏龍	一二九	歐	3
③	有運	12	蒲樹華	一二九	林	3
④	好客數	13	華卓良	一二六	張	3
⑤	名利雙收	8	艾法誠	一二六	夏	3
⑥	愛國	4	白禮棟	一二六	蘭	3
⑦	南華之寶	6	洪國興	一二六	張	3
⑧	法律之星	9	胡活士	一二六	方	3
⑨	會所之音	1	詹賓遜	一二三	岳	3
⑩	淘金	7	伯 嘉	一二三	許	3
⑪	雙自由	2	何敬森	一二三	朱	3
⑫	華商之威★	3	馬 輝	一二三	洲	3
⑬	遊戲人間	10	唐敏生	一二三	簡	3

第三場 第四、五班 二〇〇〇米 孖Q頭關 六環彩 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	同樂㊃★	2	陳俊輝	一三五	摩	5
②	幸運鳥㊃☆	6	馬 輝	一三四	夏	11
③	再旺財㊃	3	蒲樹華	一三二	林	7
④	皇上威★	7	詹賓遜	一二九	岳	5
⑤	精氣神㊃	1	伯 嘉	一二八	摩	4
⑥	唐明皇	8	戴 利	一二三	歐	7
⑦	奇財	10	李易學	一一八	夏	5
⑧	勁駒★	5	徐貴良	一一七	陳	5
⑨	茂園山莊	9	唐敏生	一一七	簡	5
⑩	勁寶	4	胡活士	一一六	方	4

（馬名下有㊃為第四班馬）

第四場 第一班 一四〇〇米 孖T頭關 孖Q尾關 六環彩 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	得力駒☆	10	馬 輝	一四〇	洲	4
②	漾濤☆★	1	伯 嘉	一三二	摩	4
③	眼鏡世界☆	5	唐敏生	一三〇	簡	5
④	金蘋果	12	戴 利	一二九	摩	6
⑤	玉河☆	2	艾法誠	一二六	許	5
⑥	意利高☆	13	白禮棟	一二五	蘭	6
⑦	紅利年☆	8	羅富全	一二四	陳	4
⑧	飛天霸☆	11	華卓良	一二三	郭	4
⑨	名門駿馬☆	14	蒲樹華	一二一	林	4
⑩	博得好	7	陳俊輝	一一五	摩	9
⑪	金多多☆	4	費柏龍	一一〇	蘭	10
⑫	特駒☆	3	胡活士	一一八	摩	5
⑬	異威☆㊁	9	丁冠豪	一一三	簡	6
⑭	眉目☆㊁★	6	魯賓遜	一一六	岳	5

（馬名下有㊁為第二班馬）
（⑫「特駒」除眼罩）

第五場 第二班 一八〇〇米 孖T尾關 六環彩（鐵行盃） 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	鋼力☆	5	馬 輝	一三六	甘	3
②	幸運之寶☆	7	陳柏鴻	一三三	洲	5
③	七勝☆	11	何敬森	一三三	朱	4
④	多發財☆	12	徐貴良	一二九	陳	4
⑤	旋風★	3	詹賓遜	一二八	岳	5
⑥	哈哈笑	2	陳俊輝	一二九	摩	6
⑦	勁運☆	10	唐敏生	一二三	簡	7
⑧	特別勁☆	1	白禮棟	一二二	蘭	5
⑨	大團圓☆	9	華卓良	一二一	張	6
⑩	鳳當金剛☆	8	丁冠豪	一一六	簡	4
⑪	必得勝	6	李易學	一一九	方	6
⑫	福狐☆	4	戴 利	一一七	歐	7

（⑧「特別勁」除眼罩）

第六場 第三班 一〇〇〇米 六環彩 第五口孖寶尾關 第六口孖寶頭關 三寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	金與錢☆	2	俞偉彤	一三〇	蘭	7
②	年年好☆	1	費柏龍	一三四	夏	7
③	多勝☆★	6	伯 嘉	一三三	摩	6
④	吉祥星☆★	10	艾法誠	一三一	許	6
⑤	金龍船☆	7	蒲樹華	一三一	歐	4
⑥	神奇殺手☆▲	8	李易學	一二七	登	5
⑦	異球之星☆★	9	白禮棟	一二六	許	4
⑧	靈駿☆	5	唐敏生	一二三	簡	10
⑨	猛將☆★	3	丁冠豪	一一七	簡	4
⑩	捷勝威☆	4	陳柏鴻	一一八	洲	6

第七場 第五班 一二〇〇米 六環彩 第六口孖寶尾關 第七口孖寶頭關 三寶尾關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	遊俠☆★	2	丁冠豪	一三四	簡	8
②	百勝將軍▼★	6	何敬森	一三二	張	4
③	勇鷹	8	陳俊輝	一二六	摩	5
④	俠客★	7	戴 利	一一九	夏	4
⑤	新豐☆	4	伯 嘉	一一七	摩	7
⑥	戰地飛鷹▲★	3	蒲樹華	一一六	林	9
⑦	確信一號★	5	馬 輝	一一五	洲	7
⑧	程咬金☆	1	謝展鵠	一〇九	陳	6

第八場 第二班 一四〇〇米 六環彩 第七口孖寶尾關 三寶次關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	鋼無敵☆★	5	謝偉豪	一三七	王	4
②	鑽石先鋒☆▼	1	陳俊輝	一三一	摩	5
③	天寶龍☆★	10	丁冠豪	一二八	簡	6
④	驍驄☆	8	唐敏生	一三一	簡	5
⑤	鑽石光輝☆★	12	詹賓遜	一三〇	岳	4
⑥	保持威☆	11	戴 利	一二九	謝	4
⑦	一陽指☆	4	何敬森	一二八	朱	3
⑧	必易勝☆▲	6	謝展鵠	一二四	洲	3
⑨	天下太平☆	3	白禮棟	一二四	岳	4
⑩	龍霸☆	13	李易學	一二三	登	7
⑪	火鳳☆	7	陳柏鴻	一二二	安	3
⑫	永不言敗☆	2	伯 嘉	一二一	摩	3
⑬	年年有☆★	9	費柏龍	一一八	夏	4

（④「驍驄」首次戴眼罩）

賽馬初步預測

（阿森提供）

- 第一場 ①利港華 ③是日精選 ④好世界
- 第二場 ⑬遊戲人間 ⑩淘金 ②仙履至尊
- 第三場 ④皇上威 ①同樂 ⑤精氣神
- 第四場 ⑤玉河 ①得力駒 ②漾濤
- 第五場 ⑤旋風 ①鋼力 ②幸運之寶
- 第六場 ⑤金龍船 ⑨猛將 ②年年好
- 第七場 ⑧程咬金 ①遊俠 ②百勝將軍
- 第八場 ④驍驄 ⑤鑽石光輝 ⑧必易勝

賽馬消息

馬房消息介紹孖QT佳駒 皇上威玉河旋風穩膽

配脚同樂得力駒漾濤鋼力幸運之寶

馬房雷達 阿森

●明日沙田八場賽馬，孖T場合安排兩項錦標賽，出馬踴躍，刺激性頗大，估計激爭下出冷不奇，分頭應甚可觀。昨晨排位後，馬房老友介紹今次的孖QT馬膽為「皇上威」、「玉河」及「旋風」。

●第三場四五班混合賽二〇〇〇米，出馬十四。岳厩老友介紹「皇上威」做孖Q頭關馬膽。

「皇上威」上賽跑同程爆半冷門擒元，岳厩的老友表示，當時此駒的狀態未算十足，因此馬房信心也不是十足，博博下而已，但復課之後，此駒成熟程度日增，馬房也積極操磨，現時狀態已臻大勇，此駒為集團馬，鬥志旺盛，今次馬房做足準備功夫，再報跑合脚法的路程，有決心爭取連捷，可以放心做膽。

配脚方面，摩厩的「同樂」勇態持續，「精氣神」狀態有進，均需兼顧。冷脚考慮輕磅的「勁駒」。

●第四場第一班一四〇〇米，十四駒爭董事杯。許厩的助手介紹「玉河」做馬膽。

「玉河」今季六戰僅得一亞一季，未有頭馬見面。助手表示，這匹前主席的愛駒自一月七日出賽後即避陣，至今已休息近兩個月。近期此駒的備戰功夫異常積極，而且由公司騎師艾法誠一手一脚操練，新頭就是在今場爭董事杯。現時馬匹的狀態已回復贏馬時水準，千四米路程有佳績支持，今賽的排位又非常有利，奪標的機會相當高，可以選作馬膽。

配脚方面，助手介紹「得力駒」、「漾濤」及「金蘋果」。

●第五場第二班一八〇〇米，十二駒跑鐵行杯。岳厩老友介紹「旋風」做馬膽。

「旋風」今季大熱大勇，五戰得一冠兩亞的佳績。老友說，此駒上賽跑千六米若非直路衝刺受阻而窒步，已可連捷。復課之前，此駒的備戰仍未積極，而馬匹的勇態持續有餘，牠跑千八米四戰兩季兩亞，可以說是專家，因此，三甲一席頗穩，穩健馬膽也。

配脚方面，助手介紹「鋼力」、「幸運之寶」及「勁運」。

兩晚谷中草地夜賽 馬會公佈報名馬匹

第二十五次賽馬將分兩晚進行，為三月七日及三月十四日，兩晚賽事均在快活谷草地A跑道舉行，每晚各跑六場，頭場開跑時間為七時四十五分，報名已於週二截止，而分場經由賽事秘書處經理鄭國銘於前日公佈，茲列出兩晚報名馬匹如下：

首晚（三月七日）

第一、二班混合（第二組）九七五米
安勝× 伍、青馳 朱、出擊 岳、金與錢× 蘭、鑽石情意 方、保多威 謝、天鷲好 伍、眼鏡之寶 簡、極品 岳、新寶 摩
（後備）正之寶 夏、好運孖寶 許、威飛達 郭、海寶石× 方、鍾意寶 簡、中游之星 岳、大老闆 岳
（註：馬名下有×者為第三班馬。）

第三班 一六五〇米（第一組）
全運爵士× 方、鑽中鑽 伍、神勇金剛 洲、宇宙之光 張、我話事 郭、福樂之寶 王、磁影 歐、凱旋皇子 蘭、鐵板燒 安、堅嚴環守 簡
（後備）幸運燕 岳、易搏 謝、能着 簡、喜達寶 伍
（註：馬名下有×者為第四班馬。）

第三班 一六五〇米（第二組）
得着 簡、奇利威龍 林、木球之星 方、龍驤 登、幸運爵士 謝、添情趣 郭、一家親 蘭、名禮 甘、大國手 岳、九龍之聲 王
（後備）綽綽有餘 伍、喜寶× 歐、風火輪 岳、靈駿 簡

第三班 一六五〇米（第三組）
轉友 安、亞洲光華 摩、意中人 林、得利是 歐、福門 簡、齊齊發 登、爭先 謝、突破 陳、得利寶 伍、福中福 岳
（後備）龍潭老鼠 方、自由勇士 王、祿中寶 簡

第四班 一二三五米（第一組）
圖雅 簡、巴里爵士 登、又得米 張、幻影 許、保施安 歐、信心十足 夏、名望 蘭、萬紫千紅 摩、新力度 摩、威王 陳
（後備）猛將 郭、晉驅龍駒 安、萬福來 林、永勝之星 朱、有得頂 方、音樂天才× 洲、會所精神 岳、楊家寶 簡、露明駒 陳、急先鋒× 張
（註：馬名下有×者為第五班馬。）

第六班 一二三五米
美國生菜 簡、戰車 許、傳播衛星 洲、友好之星 方、明德 登、知音 張、海霸星 林、百載登 蘭、夠膽 歐、信得過 郭
（後備）出口商人 許、皇冠勇將 方

次晚（三月十四日）

第一、二班（第一組）九七五米
樂樂威 歐、博得好 摩、車中寶× 安、萬年喜 歐、金碧輝煌 林、晨鋒 蘭、喜多寶 歐、超速名駒 郭、創先駒× 岳
（註：馬名有×者為第二班馬。）

第二、三班 二二三〇米
必得勝 方、實必得 林、麗龍 朱、常山名駒 摩、勁運 簡、特別勁 蘭、大團圓 張、鋼王 歐、贏得威 伍、黃金海岸× 林、飛駒× 郭、精趣× 許
（後備）好收入 伍、四季和平× 方、跑得勁 簡、彩龍× 蘭、一心一意 摩、步步勝 伍
（註：馬名下有×者為第三班馬。）

第四班 一二三五米（第二組）
趣趣的 夏、鄉村樂 林、有有怕 登、金永利 謝、鴻禧 甘、肯定佳 岳、大馬金刀 方、靈速 簡、心甘 朱、威得至好 洲
（後備）事必達 陳、天馬行空 張、紅藥水 蘭、金獎章 歐、麗碧 摩、大大步 簡、快勝多 林、精心傑作 朱、加州小龍 登

第四班 一六五〇米（第一組）
東耀 洲、松福× 登、再旺財 林、靈馬 許、小精靈 歐、寶安威 蘭、銀影 張、武士道 摩、金鎗俠 夏、飛翼 簡
（後備）王者金剛 方、海龍 謝、金太子 蘭、最成功 洲、喜上眉梢 簡、挺秀 張
（註：馬名下有×者為第五班馬。）

第四班 一六五〇米（第二組）
時時富裕 謝、馬迷之寶 簡、東方龍 摩、好功仔 方、金將軍 伍、乾坤 張、香港英雄 蘭、驪勝 朱、高駿 郭、南霸 洲
（後備）愛爾蘭曲 夏、盈利來 簡、萬事威 洲、彩雀 蘭、武當神童 方、自力 摩

第五班 一二三五米
確信一號 洲、遊俠 簡、磁皇 岳、山東響馬 許、戰地飛鷹 林、銀鈴 安、升水 蘭、特好駒 歐、宏德二號 摩、雄威 甘
（後備）程咬金 陳、都係名駒 郭、俠客 夏、名符其實 登、活力之霸 歐、勇驤 摩、香港財神 甘、強心戰士 安、再成功 洲

好世界仙履至尊 費柏龍全力拚勝

法國騎師費柏龍經馬會批准延期留港，此君來港後表現好，值得鼓勵，看晨操動態，騎完下周三夜馬才會離港，因為昨晨仍然操伍厩「天然好」、「喜達寶」兩匹報名在下周三參戰馬。

費柏龍年紀雖大，寶刀未老，而且沒有欺場，受圈內外人士歡迎，本周末伍厩馬備戰，費柏龍分別騎陳、歐、簡、夏四厩馬上陣。實力相當強，尤其是兩匹配售新馬。

陳厩「好世界」自從告東尼離港之後，早已由費柏龍接手操，此駒在告仔胯下三仗，演出續有進步，但仍然未能出頭，馬主心急，馬房也着意打磨，最近印象成熟及狀態明顯進步。此駒有型有款，而上仗一千米直路走勢，有後上太遲之嫌，前速本不慢，但出閘失先，大師傅失當，最後一百米三扒兩撥強勁走勢，足以支持今仗爭勝信心。

另外，「仙履至尊」是昨晨決定聘費柏龍執韁，可能是事前未通知，故此形成臨場由助理練馬師等候找費柏龍，可惜費柏龍分身乏術，唯有留待今晨再作快試，雖然如此，「仙履至尊」昨晨態度呈現，與上仗無異，此駒能贏一六五〇米，長力無疑，今次又與厩友「馬戲」演雙龍出海，兩位騎師演出却穩定，費柏龍又有增添頭馬機會。

此外，他還有三匹舊馬，實力所限，只有尾場「年年有」有入冷位機會。

晨操精選

勢裝令

漾濤驕驄走勢勇健 程咬金好世界態佳

周末出賽馬匹，昨晨是最後試跑，有賽事者大部分已出操，現選其中幾匹談談。

「漾濤」伯嘉試兩段，起步即放出，順其自然跑來，走勢甚佳，步捷勁強，氣勢旺盛，狀態又復贏馬時之勇健。

「玉河」艾法誠試兩段，韁繩稍勒即疾馳而去，末段將到終點處騎者順勢稍為推騎，馬兒即有後勁反應，衝過終點餘勢尤強。此駒雖然未能贏出，不過幾次入三甲表現甚佳，如今狀態已勇。

「驕驄」唐敏生試三段，在海旁直路處起步，前兩段扣緊韁繩緩馳，末段轉入直路之後才順勢稍放，但見步幅開揚，步頸爽有勁，此段走勢甚佳，雖然久休復出，如今狀態仍勇健。

「保持威」戴利試三段，其段按慢，中段才稍放，走勢悅目，其脚翻步靈活有勁，馬身已收。此駒勁操多時，今已達戰鬥水準，出爭中短途合脚法，提防今次就來，是有份量之冷門馬。

「金與錢」俞偉彤試兩段，前段拉慢，末段推騎稍試，馬兒反應甚佳，步頭擠開揚異常，狀態漸復贏馬時水準，今次可作冷馬留意。

「捷勝威」陳柏鴻快試兩段，全程貼欄而馳，有氣勢有勁度，狀態續進，雖然未算大勇，但已達戰鬥水準，今次可作半冷門馬留意。

「七勝」何敬森試兩段，步捷勁強，一氣呵成跑畢全程，大熱大勇，今次出爭錦標有備而戰，是爭霸分子，以馬論馬不勝亦應有位。

「遊戲人間」助手試三段，揚韁推起全程快試，走勢勁力俱佳，步幅更開揚，成熟與狀態續進，今次必有進一步演出，有力與任何對手周旋。

「幸運鳥」馬輝試三段，前段緩馳，中段稍為加快，末段轉入直路之後推騎，馬兒有反應，老馬步法硬朗有勁，狀態甚佳，此駒宜變化場地，馬輝騎冷馬特別醒神，提防靠拚，可以小敵，最宜選作冷門配脚。

「唐明皇」戴利試兩段，前段按住韁繩緩馳，末段亦未見推騎，速度不甚快，但走勢悅目，氣勢勁力甚強，今次值得留意了。

「程咬金」謝展鵠，與「好世界」費柏龍同跳三段，並肩疾馳，兩駒走勢皆勇健，近期操練認真，今次兩駒都是爭霸分子，值得重視。

簡厩五參賽馬打滾練氣 鋼力程咬金意利高拚勝

漾濤脚患影響勿熱捧 金與錢配新人求好派彩

大摟內子 少榮

●甘光達馬房的第二班馬「鋼力」越戰越勇，昨午擔去行街時所見，氣勢迫人，拉此駒的馬伕幾乎拉也拉不住，今次捲土重來，值得加倍留意。最佳馬膽之材。

●大寧的第一班馬「漾濤」，雖然潛質甚高，但據厩房手足來料稱，此駒近期腳患操不起，而且腳患見嚴重，每日上下午都要敷水腳包，今次上陣，如成大熱門，恐防有失，屬宜敲勿捧的貨色而已。

●簡炳墀的練馬師冠軍位置，被大摩力迫，目前成績降到第二位，但據手足來之料稱，在今次週末之戰，新界簡大舉出擊。昨晨操練完畢之後，簡炳墀即叫助手拉「眼鏡世界」、「遊戲人間」、「港基」、「勁運」和「驕驄」五匹前往沙地打滾練氣，四匹都具氣勢，睇來在今次賽事中，是簡厩馬天下矣。

●陳毓麟自馬年開始，仍未能打開勝利之門，馬主開始有信心危機，變「康樂至寶」拚輸返來之後即刻拉倉，據悉如無表現，陳厩將會有兵變情況出現。在今次賽事中，陳毓麟之「程咬金」，是主力所在，此駒蹄甲經已好轉，勤操之下，亦無有大礙，今次得班次之利，可期打開勝利之門，此匹半冷門馬，值得睇好。

●蘭厩的參戰馬近況平平，「英國之星」和「愛馬醒」兩匹新配售馬，「金多多」則沒有贏馬時氣勢，比較遇得去的只有「意利高」和「金與錢」兩匹，據消息透露，「金與錢」扳上俞偉彤上陣，志在有好分頭，如果成冷門，亦值搏得敲，反之如成熱門，就不妨捨棄。

馬會宣佈三駒退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，林紅飛馬房的「花蝴」、「重達」及「萬寶來」，與王登平馬房的「明德」已因健康理由宣告退役。

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：28/2 啟航：1/3	"ARAUCO"	智利各埠，Iquique, *Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10/3 啟航：11/3	"A VESSEL"	加勒比海：*Cristobal, Bridgetown, *Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, *LCL Acceptable
到港：13/3 啟航：14/3	"C R DOUALA"	西非：Matadi, Lome.

總代理：川崎（香港）有限公司 香港銅鑼灣一中心33字樓 電話：8615561
文件部：（出口）8615515（入口）8615526
收貨站：利高豐運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

中國對外貿易運輸公司錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.
上海／香港定期散雜貨服務
鰲江 AOJIANG V.5 ETA 10/3 ETD 13/3
鰲江 AOJIANG V.7 ETA 25/3 ETD 28/3
收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司 TEL:7288321

安徽遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH
上海／香港定期散雜貨服務
皖平 WAN PING/V.21 ETA 7/3 ETD 12/3
皖平 WAN PING/V.23 ETA 22/3 ETD 27/3
收貨站：招商局倉碼運輸有限公司 電話：816-8111
總代理：騰隆有限公司
船務代理：太平船務 香港 有限公司

寶發海運（中國）有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往／來：香港⇄廣州 粵港1, 2, 3, 4號 每日開出；香港⇄汕頭 廈水運22 開航三月 五 日
兼收下列中國港口：廈門、上海、蛇口、太平、大連／新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。
全貨櫃及全散裝服務往／來：歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
定期散貨服務往：香港⇄湛江 船名 TBN；香港⇄廈門 船名 TBN
電話：546 0822 4線／559 1033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE: PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP.

惠刊廣告請撥電話：五七三六二一八

五座位—四座位—五座位
的士市場競爭漸趨平靜

「環保的士」掀起商用汽車新一頁

車壇新知　鄺鋼英

近年來，保護環境的呼聲日漸增加，而汽車所噴出的廢氣，尤其是柴油（油渣）引擎發動的車輛，成為了千夫所指的「罪人」，商業用車更成為衆矢之的。

商業用車之中，的士與輕型貨車是目前本港馬路重要的使用者之一，而的士更曾受到被指為最常出現噴黑煙污染環境的指責。

汽車制造商重視改良本身汽車的機械、引擎設計，以求盡量減低對環境的破壞，自然成為了應有的負責任態度。

「日產」（Nissan）車廠與本港的代理商合作，首先在改良其油渣引擎上，邁出了可喜的第一步。

■大昌汽車公司的工程人員正測試環保型的士

「日產」較早前在本港推出的環保型五座位的士，新的士並不是因為它具有甚麼特別新款的設計，而可以直接對環境產生保護作用，而是經過車廠的努力，將其油渣引擎進行改良，使噴出的廢氣遠遠低於香港目前的法例標準。

該款環保型的士是車廠與本港代理商在去年經過近十個月的本港路面實地測試及改良了油渣引擎中的油渣泵，於去年十一月終於推出了新款的環保型的士。

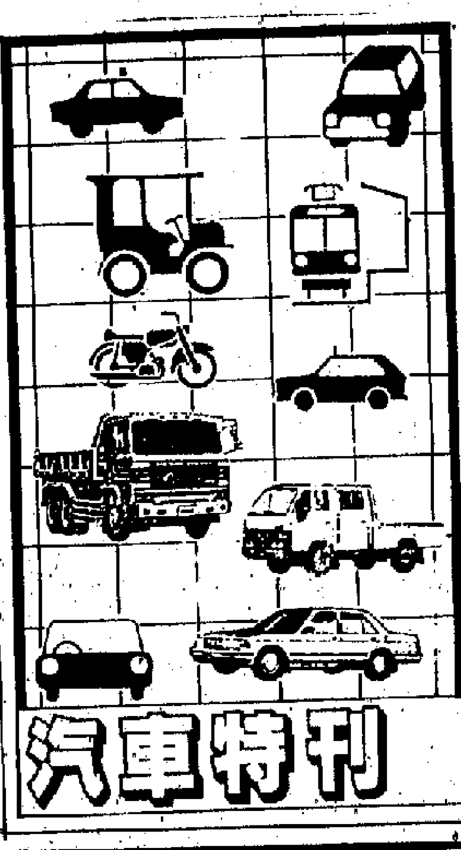
為了表示車廠及代理商對新車的信心，代理商並推出了一個「低煙保證計劃」，該計劃的內容是：於一九九〇年三月三十一日前出車之的士車主，可享有首年內十萬公里的低煙保證，在保證期內，如大煙而被有關當局票控，一概由代理商代為支付罰款。

按照目前法例的標準，汽車的噴煙度標準不得超過六十HSU（俗稱六十度），而環保型的士的噴煙度，根據廠方提供的資料，新車會在三十度以下，而經過一段時間的使用，仍可以保持在三十至四十度之間。

新環保型的士車身採用「日產」獨有「耐能鋼」製造，及整體壓鑄車身結構，其防銹及耐用程度為一般鋅鉻鋼兩倍。而經强化車架夾層，使整個車架更加堅固，確保乘客司機安全。

環保型的士配用「日產」全新TD——23油渣引擎，直列式四汽缸設計，備有「輔助點火時間控制器」，二二八九CC，最大馬力可達六十九匹，而最大扭力則為十五公斤／米。

環保型的士的高級設備，也應有盡有，包括電動鏡、電動窗、可調校高低軚盤、後窗發熱線、前輪通風散熱式煞車碟制、五前速擋油波箱、原廠冷暖氣系統等等，所有設備可以媲美私家車。



的士市場競爭漸趨平靜
五座位—四座位—五座位

汽車講場　有車氏

本港的士市場，在八十年代發生了風起雲湧的變化。

之所以這樣說，是由於在過去十年內，的士的牌子及款式不斷在市場中角力，而且除了五座位之外，還加入了四座位車款參與競爭，形成了前所未有的百花齊放局面。

回顧八十年代初期，絕迹本港十多年的四座位的士，在油價不斷上漲、令經營成本不斷提高的前提下，開始在的士市場「復活」，其後一段時間，竟然蔚然成風，令的士業內人士也大跌眼鏡，很多的士商有見及此，亦紛紛將殘舊的五座位的士淘汰，還換了新的四座位的士，令一度於七十年代壟斷市場的「日產」的士無以為繼，而被分割的市場，亦並非清一色被某一牌子所取代，在全盛時期，除了的士業「皇牌」的「日產」及「豐田」相繼推出「藍鳥」、「生利」及「歌朗娜」於市場角逐之外，「五十鈴」、「萬事得」，甚至「大發」也加入競爭，盛況之空前一時無兩。

到了八十年代後期，四座位的士由於失事率偏高，引起居民及的士業者的關注，致令四座位的士的銷量受到突然的打擊，並且每況愈下，但市場需求率卻並未因此而減退，於是，五座位的士亦趁機重奪陣地，並且一舉成功。

到了八十年代的最後幾個月，五座位的士重新掌握的士市場似乎已成定局，但是否能夠像七十年代一樣，完全取代四座位的士，這還是個未知之數。

不過，的士市場中的競爭，已相應減弱了，目前市場上，又回復到八十年代初期的情況，由「日產」與「豐田」兩種五座位的士主宰市場了。

為了爭奪成為「盟主」，兩牌子的產品均各出奇謀，在車款、性能與設備方面不斷革新改良，就以「豐田」為例，過去兩、三年間，曾不下數度推出全新車款，結果贏得業內人士的讚賞與信賴，一瞬間，甚麼「翡翠皇冠」、「金皇冠」、「鑽石皇冠」……等，充斥路面，似乎有建立的士形象之勢。

■全新皇冠的士的外型

究竟「皇冠」的士有何魅力，可以令的士業人士「神魂顛倒」呢？本版日前特別為最新的「鑽石皇冠」進行了一次試車，路程由鰂魚涌至石澳，其五前速的波箱，不論在上斜抑或平路，均能適應有餘，例如在柴灣道，盡管載着三人（連司機），仍可使用三波飛馳而上，在石澳道轉彎抹角時，其優良的懸掛系統，令車身得到及時的平衡而不致有「甩尾」現象。

在設備方面，「鑽冠」繼承一向的傳統，以實用為主，因此電動窗、收音機之數量是欠奉的，但營業車不可缺少的電動尾冚及電動鏡、電動油箱蓋則是標準設備，而冷氣亦不會附送。

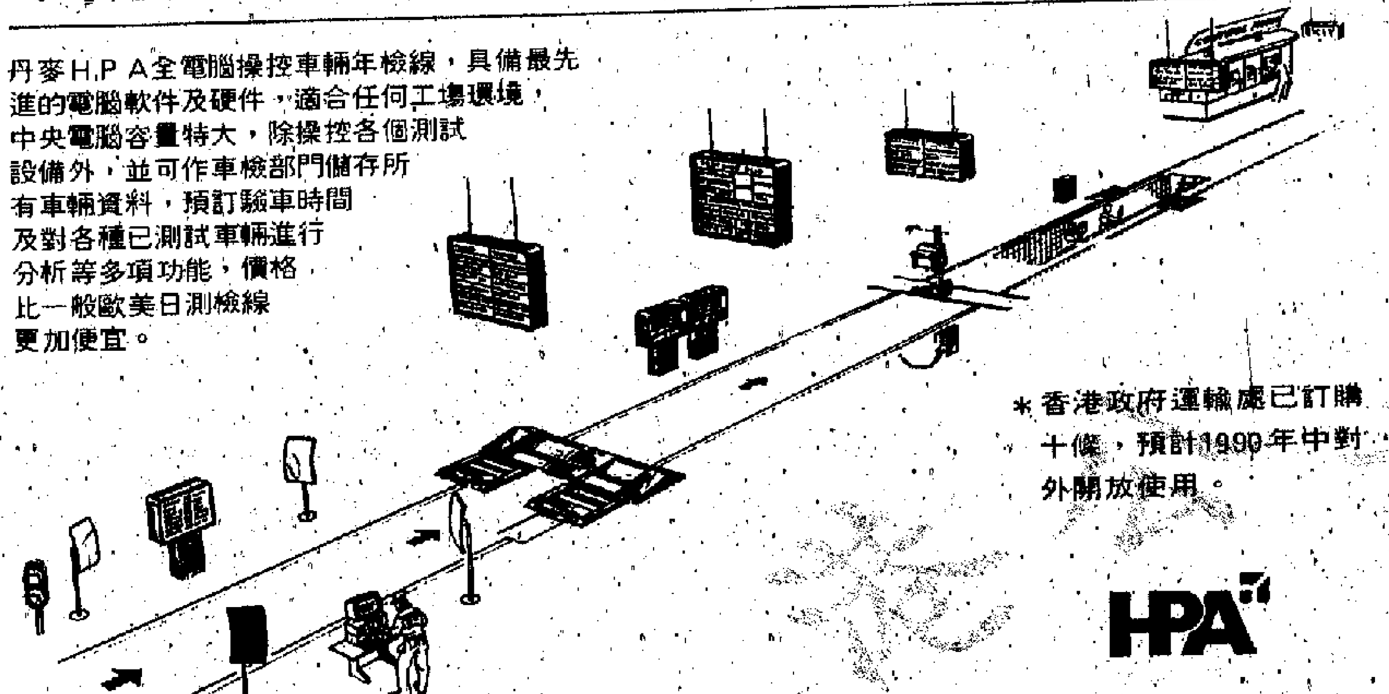
此外，車內前後座位皆設有頭枕，令乘客更感舒適，座位用料亦加厚，減少破損的機會，為車主節省開支。

全新的「鑽冠」，仍然像「皇冠」的士一向傳統，車頂加設了纖維隔熱頂，令夏日車廂更涼快。

如想進一步體驗「鑽冠」的優點，不妨於坐的之時選擇一下，即可感受到「皇冠」的好處。

丹麥HPA全電腦操控車輛年檢線

丹麥H.P A全電腦操控車輛年檢線，具備最先進的電腦軟件及硬件，適合任何工場環境，中央電腦容量特大，除操控各個測試設備外，並可作車檢部門儲存所有車輛資料，預訂驗車時間及對各種已測試車輛進行分析等多項功能，價格比一般歐美日測檢線更加便宜。



＊香港政府運輸處已訂購十條，預計1990年中對外開放使用。

HPA

REAL
汽車測試設備專業顧問

運通（亞洲）機械公司
Rotary Engineering (Asia) Ltd.
香港九龍紅磡鶴園東街三號衛安中心十一字樓第六室

電話：3-632978（4線）
電傳：30702REAHK HX
圖文傳真：852-3-7656772
電報掛號：ROTARYASIA

CO Video Cleaner
影音器材清潔劑

CRC

適用於錄影機，錄音頭，錄音機，攝影機，唱片，唱針，除污，除靜電等用。更使接點復活安全無毒，無渣滓，安全揮發不助燃

本港各大電子及音響器材公司均售。

總代理：新技有限公司
香港銅鑼灣東軍道9-27號三樓日2室　電話：5661387 5715349　FAX：8070164

廣州經銷：紅光電子公司
地址：解放北路519號　電話：342494　傳真機：336725

最新「丰田」大利牌柴油貨車系列

豐田DYNA大利牌系列柴油貨車，是日本汽車工業科技的最高結晶，車身堅固耐用。採用最新設計適合國內油料之發動機，馬力強勁，耗油量極低，維修容易，載貨特多。無論是在城市，或是鄉村；無論是甚麼工作，豐田大利貨車都能應付裕如，可當重任。

另備有DYNA系列各種載重量汽油貨車，農民車YY61型，YY52型，YH81型，YU62／82型等。

● DYNA 150系列農民車
LY61L—MDP型
2779cc柴油
淨載重量1.25噸

● DYNA 200系列農民車
BU60L—MDP型
2977cc柴油
淨載重量1.75噸

● DYNA 300系列單排坐貨車
BU88L—MDDHT／
BU91L—MDDT型
3660cc柴油
淨載重量3噸／3.5噸
（備有原廠車身或車架）

TOYOTA
丰田汽车

TMSC LTD.
豐田皇冠汽車（中國）有限公司

豐田皇冠汽車（中國）有限公司
香港銅鑼灣英皇道1063號 皇冠汽車大廈8樓
電話：5635161-4　電報掛號：CROWMOTOR HK　電傳機：86241 CROMO HX　傳真：5655920

豐田通商廣州辦事處：
中華人民共和國　廣州市東方賓館2663室
電話：669900-2663室　電傳機：44436 TYBAN CN

豐田汽車公司廣州辦事處：
廣州市西川公路　東方賓館2666室　電話：677220

現向以下皇冠汽車有限公司各行查詢
總行：鰂魚涌英皇道1063號　電話：5622226　香港分行：伊利莎伯大廈 8931001
九龍分行：馬頭圍道 7110102　荔枝角道 7440110　荔枝角道好運中心 7450099
元朗 4774266　澳門代理：日昌車行 588100

《逍遙頌》

自己的書架　艾春

讀戈爾丁的《蠅王》讓人想到尼采關於上帝死了的故事，讀劉恒的長篇小說《逍遙頌》（載《鍾山》一九八九年第五期），又讓人想到《蠅王》的寓意。劉恒自一九八六年發表《狗日的糧食》以後，勢頭一直很健，談食論性，在對生命本體意義的審美把握上遠遠勝過了張賢亮（不過張賢亮新近發表的《習慣死亡》較之過去的作品有變化，這留給以後再談）。劉恒是個有自然主義傾向的作家，在他的作品中，一切先驗的理論模式對他筆下世界所作的解釋都被無情摒棄，注重人的自然生態的展開與變異，表現人的慾望在現實世界的理性壓抑下怎樣變成了可怕的人性深淵。《伏羲伏羲》可以說是代表作。

但《逍遙頌》確與《蠅王》有着某種相似的地方。雖然它發表後曾被人稱為是「新寫實主義」作品，但在結構上，在寓意上，都與他以前的小說不同。它整個故事就如同《蠅王》，彷彿是一個放大的寓言。《蠅王》是寫未來的戰爭把一羣男孩送到一個荒島上，《逍遙頌》是寫「文化大革命」把一羣失去了父母的男孩逼到一幢空寂的教學樓裏，他們猶如驚弓之鳥，用墨汁和廢紙擋住了所有光線，在一個昏暗的教室裏，靠一筐發霉的麵包與白日夢打發光陰。兩個作品都是把人置於一個與世隔絕的環境下，像擠牙膏似的將人性擠出人體，一點又一滴。在這兩個意義相似的「荒島」裏，男孩們都極力模仿成人世界的一套秩序，這在戈爾丁筆下就出現了拉爾夫與杰克兩股力量的爭鬥，結果是獸的本能戰勝了人的本能，在劉恒的筆下就有了一個不倫不類但官銜齊全的「赤衛軍」司令部。每個成員在互相爭鬥中耗盡了生命的意義。作者暗示出這一羣人注定要蛻變成各種蟲子，蒼蠅、蝙蝠、王八、土鱉、馬蜂、蜈蚣。——如果說這裏面有什麼不同的話，那在杰克身上還體現出一股現代人面對「上帝死了」以後自强的野獸精神，而在「三一九」教室（也許是作者故意將「九一三」林彪摔死的日期反過來應用）裏的一伙「赤衛軍」們只能是失去了精神依憑的可憐蟲子，人性的萎頓導致了他們生命力的衰退。如作品中一個局外人評價他們的：「一些可憐的蟲子，自己就會死去的，讓他們爬來爬去地玩一會兒吧」。

「上帝死了」是二十世紀東西方人共同面臨的處境，中國的年輕一代在「文革」以後感受得特別的深切，意識到上帝死了並不是一件輕鬆的事，它意味着人已經到了無路可走的絕境。一面是上帝已經死去信仰已經破滅，面對的只能是生命枯萎的荒原般的世界，生活中處處是毫無意義的騷動與喧囂，另一面是既然上帝死了，那麼有誰來改變這個荒誕又不合理的世界？靠人嗎？人正是謀殺上帝的兇手，這用魯迅的話說，每個人都曾經吃過人。那麼不靠人又能靠誰呢？《逍遙頌》寫到後來再也逍遙不下去了，虔誠的老校長憤而自殺，「校花」成了娼婦，攜帶總司令夜逃，其他「赤衛軍」們均作鳥獸散。作者終於悲憤地喊出：赤衛軍萬歲，萬了，歲了，完了，碎了。

寓言的性質使人物放棄了自然主義作品追求表面真實的效果。無論是《蠅王》還是《逍遙頌》，主人公都既是孩子又不是孩子，作者在描寫人物的生理特徵時注意到了他們的年齡，可是在表現他們生理特徵及其語言特徵時，卻完全是成人化的。《逍遙頌》寫的是一羣自封為「赤衛軍」的孩子的活動，但他們的思維語言與他們模擬的成人一樣，自私自利，勾心鬥角以及玩弄權術等等，成人所有的陰暗心理他們一概具有。這種人物生理與心理之間的自相矛盾造成一種效果，即不是從現實邏輯去發展故事的意蘊，而是以顯而易見的虛假性引導讀者進一步去認識生活的真相。小說中的人物沒有名字，均用總司令，副司令，外交部長，後勤部長，宣傳部長，作戰部長等符號代表，他們的行動所產生的嘲諷意義，超過了對「文革」中一些家庭被毀，父母雙亡的孩子的悲慘遭遇的披露。

《逍遙頌》寫畢於本年度五月十日，是時並不逍遙的外部世界不能不影響作家內心的逍遙，看得出小說前後風格的不一致，前半部分更具有寓言的成份，文筆從容中帶有戲謔，後半部分愈寫愈嚴肅，也愈近現實。當寫到校長、校花及一位狂熱的造反男子出現，小說描繪的封閉環境已被打破，故事自在的現實邏輯推出了作家的社會責任感，而嘲諷的意義減去了不少。

擠

戴厚英

小時候，常常聽父母講一個有趣的故事：兩個出遠門的人找不到借宿的店舖，便把一根大扁擔橫在地上當床，兩個人實際上都是席地而眠。睡到半夜，腰酸背痛，兩人便在扁擔上坐了起來，緊緊靠着，說起了話。一個說，這大扁擔真寬，睡兩人一點也不擠！一個說，你往這邊睡睡，這邊的扁擔還有很寬的地方呢！這一席對話驚動了因客滿而把他們拒之門外的店東，忍不住開門看看他們，問他們是否瘋了，他們卻嘻嘻地笑着說：我們心寬，大扁擔再窄一點也不覺擠：

無知無識的時候，聽過這個故事一笑了事。但長大之後卻品出這故事的味道來了。那幾年，我的父母剛剛從下放了十年的農村回到小鎮上，租兩間又破小又低矮的草屋重建家園。我們這些在外地的兒女回鄉探親，就不得不三四個人擠在一張床上，我常常被擠得整夜不得翻身。母親便又講起一根扁擔睡兩個人的故事，而且學着那兩個人的口氣說：一張床上睡四個人一點也不擠，你看地方多寬！父親便在隔壁「男宿舍」裏接腔，說：不擠，不擠，寧要心寬不要屋寬。兩位老人的對話，使我們的身心一起感到舒展。

在父母的住房寬綽之後，再也聽不到他們講這個故事了，但我卻常常想起它來，因為我仍然時時地感覺到擠。即使是一非關住房的大小。

個人落荒而走，站在一片荒山野林裏，也會有四面受風，上下擠壓的感覺。看不見的空氣充滿張力，可以把你擠得無絲毫轉身的餘地。而且看別人也在呲牙咧嘴，好像也在擠，不是擠人，就是被擠。

百思不得其解。生存的空間也不算小，明明可以大道朝天，各走一邊，明明可以不聞雞犬之聲，不見卿卿容顏，為什麼還要擠，難道地球上只容得下一個人的存在？

不解之中悟出一點道理，擠，大概是人類，至少是中國人存在的一種基本狀態或心態。或出於侵略的野心，或出於防禦的本能，只要有一點空間，便要各自築起有形無形的藩籬，以便在擠來擠去中證明自己的存在和存在的意義。直到把別人擠倒或被別人擠倒的時候才肯略微吐一口氣。倘若兩個人一起被擠倒在地，這兩人也還得擠一擠，勝負總是相對的，可以一直「比賽」下去。所謂「團結起來」，便只能是互相擠壓得難分難解。

既然如此，何不像小孩子遊戲一樣立幾條比賽規則？我們家鄉小孩有一種擠油油的遊戲，大家一字兒靠牆排成隊，然後各自用力左右擠，誰被擠出了隊伍，誰就是油油——失敗者，乖乖地站在排尾，重新參加比賽。這遊戲的規則是：不傷害人身；不暗中結幫拉派對付個人；不在腳下使絆子。我想，要爭取民主自由的大人們，先得學會這種最簡單、最低級的兒童遊戲，方可。

九〇．二．五

點睛

持故小集　高旅

報載日本自民黨衆議院選舉獲勝，根據傳統，首相部俊樹在達摩像上點睛誌慶。不知是否那位面壁的達摩在點睛之後就算生動起來的意思吧？香港的舞龍、舞獅，例必由名人點睛之後起舞，也是這樣生動之意。

這就很容易令人聯想到南北朝時「畫龍點睛」的故事。上述的「點睛」，由此而來則不詳。

南朝吳興太守張僧繇善畫，在安樂寺壁上畫了四條龍，但不點睛，答曰：「恐破壁飛去。」堅請一試，就點了兩條龍的眼睛，兩龍果然破壁飛去，未點的仍在。看來，是張僧繇自己點的，並沒有請名人。不過張僧繇是吳興太守，自己也即是名人了。

點睛便成活物的傳說，大約梁時頗流行，梁朝蕭綺輯《拾遺記》便有類似的記載。有謂《拾遺記》原是王嘉所作，可能是偽託，最大嫌疑者就是蕭綺。筆者以為輯錄的固有（原是名為「拾遺」），蕭綺創造的、或「拾」來的諒也在內。文筆體例不很統一，可以看到一點消息。其中有一則《秦始皇》：

「始皇元年，騫霄國獻刻玉、善畫工名裔。使含丹青以漱地，即成魑魅及詭怪羣物之象；刻玉為百獸之形，毛髮宛若真矣。皆銘其臆前，記以日月。工人以指畫地，長百丈，直如繩墨。方寸之內，畫以四瀆五岳列國之圖。又畫為龍鳳，騫翥若飛。皆不可點睛，必點之，必飛走也。始皇嗟曰：『刻畫之形，何得飛走？』使以淳漆各點兩玉虎一眼睛，旬日則失之，不知所在。山澤之人云：『見二白虎，各無一目，相隨而行，毛色相似，異於常見者。』至明年，西方獻兩白虎，各無一目。始皇發檻視之，疑是所失者，乃刺殺之，檢其胸前，果是元年所刻玉虎。迄胡亥之滅，寶劍神物，隨時散亂也。」

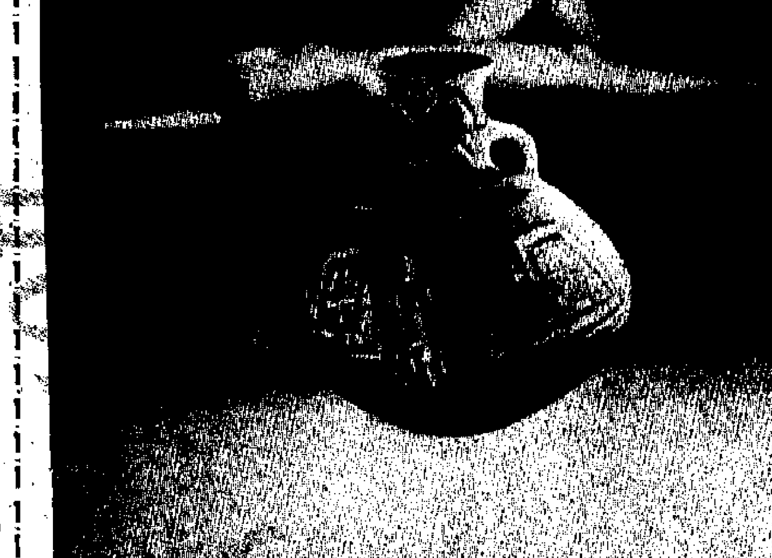
筆者看來，這些分明都是讚美繪畫和雕刻藝術的頌詞。讚美某些藝術品如何活靈活現，今人擁有許多抽象語彙，任意揮灑，比古人豐富，有的令人莫測高深，以為藝術家捧場。這裏卻有一個十分具像的點睛法，壁上的畫龍飛走了，藏於深宮的玉石虎走掉了，都由於點了睛，霍然變了活物。就是說，如此這般加上一筆，便可完成，能飛能走，與真的無異。說明所差就只是點睛這一筆，這件藝術品其實已經百分之九十九接近活物，才能使它留在壁上，留在櫃中供人欣賞。這辦法既老實，又拙樸，比之今人揮灑如意的捧場法，着實得多。

有，尚不是藝術家之所能。你之所以見，所以有，只因藝術家留有一手的緣故。而完成之作，既已完成，則非閣下所能見、所能有了。——那怕是秦始皇。豈不是把天下一切藝術品統統壓倒了？然而又不着痕跡，出乎自然，與今日下雨則故事，編所不能見的藝術品並存於世。——真正上好的藝術品哪裏去了呢？已不見於人間了，因為它已完成了。

今人畫龍，點了睛不能飛，雕了玉虎，點了睛不能走。不能豈非差勁？即使作成了，也非活物，也即是不完成。都給比下去了。於是自古迄今，最出色的畫家非張僧繇莫屬，最出色的玉石雕刻家非裔莫屬。這樣的捧場法，大概少有人能望其項背了。

至於達摩像，舞的龍與獅着重不在藝術，製作有何優劣不問，只着重在名人的一點，以為點了之後就活，如果是抄襲張僧繇的「畫龍點睛」一點，似乎是本末倒置，但也不要緊，一點就活的意思總在的吧。活的事實也真有一點就活的事例，如一本著作，由名人來作序，有此一點，就會「活」起來。又如什麼大作的展覽會，也須由名人剪綵，或者題字，其實也是「點」的意思。李白說：「一經品題，便作佳士」，這「品題」也是同類的點睛，點了就算「活」吧。

事後如何處理達摩，遠在東京不清楚。處理舞龍的龍、獅，僧繇的龍、裔的玉虎，畢竟着重在藝術品，不同。雖然「一經品題」，事實上卻既不能飛，也不能走，只有等待作為廢物的命運。



人體與陶罐（油畫）　楊學光

美日半導體資本一退一進

茶與咖啡　張散

從新加坡來觀察，這二十年來興起的「半導體熱」的確出現了一些變化。變化在於美資在撤退，日資在前進，一退一進成了對比。

把半導體工廠設在東南亞及香港，乃是七十年代初期美國投資的重點，着眼點當然在於工資便宜。為了加强在美國國內競爭，把部分部件的裝配部門設在香港，然後把成品運回美國去進行總組裝。到底總組裝完成之後得出的是什麼成品，亞洲工廠人員完全蒙在鼓裏。

其後，西歐、日本也學會了這一手，照辦煮碗。不過，日本多留了一手，另外還注意到在生產當地推銷半導體成品，到了美國經濟出現低潮時，本國生產減少，設置在亞洲的部件生產也受了打擊，日本在外工廠卻還有生意可作。上述的一進一退就是由此而來的，說明思考能力及經營手法均有不同。

到目前為止，東盟六國現有的外國半導體生產工廠還有六十多家，半導體行業在一九八八年的總生產額約六十二億美元，有四成是在馬來西亞生產。有人說，馬來西亞已經可以列為日本之後的世界第二「半導體大國」。

東盟六國的外資半導體工廠約有七成屬於美資，好幾家有僱用三四千工人的規模。不過，美資最近關閉了新加坡、菲律賓各一個廠。日資則反而增加新廠，分別設在泰國、馬來西亞和新加坡。富士通公司而且將原來設在香港的營業中心主力人員調往星洲。

元祖重儒

若容

清人趙翼，在其《陔餘叢考》一書，引鄭所南的話說：「元制，一官、二吏、三僧、四道、五醫、六工、七獵、八民、九儒、十丐。」二百年來，不少人信以為真：儒者在元朝，就像秦朝那樣受到迫害；而讀書人被元朝統治者列為第九等，地位僅次於乞丐。多年前，竟有人以此為據，嘲笑知識分子為「臭老九」。其實，任何細讀元史的人，都會知道元朝重儒，尊重知識分子，不遜於任何朝代，就拿元世祖忽必烈為例，就可以明白「九儒十丐」之說極其荒唐了。

元朝，是忽必烈在儒者幫助下建立起來的。劉秉忠是「於書無所不讀」的儒者，據《元史》記載，與元朝建立有關的幾件大事，都是劉秉忠建議，而由元世祖決定的：採用年號，此其一；定都於燕，改名大都（今北京），此其二；改蒙古國號為「元」，標誌着元朝的建立，此其三。元朝建立制度如何？也是由劉秉忠領導羣儒，「酌古今之制，定內外官制」。所謂「一代之制始備」，是元世祖完全信賴以劉秉忠為首的漢族儒士所作出的貢獻。

元世祖信任的另一漢族儒士為姚樞。世祖如何建立根據地，在新佔區如何善後，多出姚樞之策。據《元史》記載：「自（姚）樞應召，中州名儒，接踵而出，論者謂（姚）樞『實有以倡之』。」總之，元世祖能成功地建立元朝，同他重視漢儒、重視知識分子是分不開的。

團友趣事

黃信今

旅行團的團友大部分是教育界人士，由於是自組成團，相處十分融洽，這是構成旅遊情趣的重要因素。團長張君，為人厚道，對團友先人後己，關懷備至。

團友古君，是個十分有趣的人物，往往成為全團歡樂的中心。他富有表演天才，又有膽量與形形色色的外國遊客搭訕，他的洋涇浜英語加上豐富的表情，居然能和許多印度人、外國遊客、空中小姐充分溝通。於是拍攝合照，交換地址，頓然結成朋友。

他有時也會開開無傷大雅的玩笑。比如，由德里飛往克什米爾的斯利納加，我們一行二十個人，原本都坐經濟客位，因機票不足，航空公司給了兩張行政客位的票子，張團長硬塞一張給我。而印度機場的入閘，檢查總要蓋上好幾個印章，才得上機。古君便對我說，行政客位的票子，還得到那邊加蓋一個印，接着隨手一指，我卻信以為真，向前跑去，原來是一個電話亭，才知道上了當，引得大家哈哈大笑。

另一位陳伯，是全團年齡最大的一位，年近八十，而精神矍鑠，健談之極。由於見多識廣，掌故人物，總有說不完的故事。大概平日在家中缺乏訴說的對象，一到旅行團，認識到新朋友，他的一肚子故事，又有再一次複述的機會，所以全團之中，只有他滔滔不絕，連用餐時間也不放過。但到了旅行的最後一天，突然在客車上，在餐室裏，大家都聽不到陳伯的聲音。一問之下，原來他昨晚拉了肚子，腸胃不適。

團友葉女士，原是日裔，所以講廣東話總是帶有日本腔，尾音提高半拍。好幾位團友便學她的講話的音調，一時日本腔廣東話此起彼落，笑聲不絕。葉氏年過六十，風趣不減青年。她頗欣賞印度導遊B君，說他風度翩翩，一表人材。並開玩笑說，如她年輕未嫁時，定會追求他云。

團友陳君，身材肥胖怕熱，而且消化力特强，食量驚人。每到一旅遊點，有時找不到他，原來他買小食去了。出發前，大家都怕印度食物、食水不大乾淨，互相勸喻不要隨便買街頭零食吃。但陳君完全不聽這一套。那一天在齋普爾皇宮參觀，他坐在一旁吃一塊黑黑的東西。我走上前去，問他吃的是什麼，他指着附近的一個印度流浪漢說，是他給的印度食物，他一試之下，覺得好吃，便拿來一塊，我大吃一驚，擔心他的腸胃。但全程之中，有過半的團友拉過肚子，而他居然平安無事。

（《印度掠影》之二十）

徐延休二子

坐井集　吳其敏

徐延休有二子，長鉉，字鼎臣。次鍇，字楚金。兄弟同富文才學術，有名於時。人擬之二陸，並稱二徐。鉉為大徐，鍇為小徐。二人皆精於小學，鉉曾奉詔與句中正葛湍等重校《說文解字》，平日喜為李斯小篆，能臻妙境。亦工隸書。鍇有《說文解字韻譜》之作，後者按許慎說文依四聲譜次為十卷，鉉為之序。重宥所言者，略謂方今許李之書，學者殊寡，舊章罕存。秉筆操觚，要資檢閱，而偏旁奧密，不可意知。尋求一字，往往終卷。鍇取叔重所記，以切韻次之，綠韻區分，乃開卷可覩焉。其時李穆使江南，見兄弟二人文章，雖曾作「二陸不能及也」之歎，而二人遭遇實有不同。楚金四歲而孤，母教鉉未暇及鍇。所能多賴自學。及長，受李景之賞，使為祕書省正字，累官內史舍人。以兄奉使入宋，憂懼成疾，及宋兵下江南，竟卒圍城之內。卒逾年，國破。楚金遺文，包括陳氏《南唐書》徐鍇傳所記《說文通釋》、《方輿記》、《古今國典》、《賦苑》、《歲時廣記》等等皆已不存。幾乎所有詩文未曾一日能行於世。楚金卒時，年已五十有五。今則於《文苑英華》尚存十餘篇什，再與其他鱗爪可資追尋矣。鉉初仕南唐，後隨李煜入宋，為太子率更令。李昉監修《太平廣記》，徐鉉奉詔同預纂修。累官至直學士院給事中散騎常侍。淳化辛卯坐事涉謫靜難行軍司馬。中寒，就貶所病卒。年七十有六，遺世有《徐文公集》三十卷，《四庫》著錄之，稱《騎省集》。有說鉉與其女婿吳淑皆曾為志怪小說，鉉歷二十年成《稽神錄》六卷，敍一百五十事。惟《宋史》文苑傳稱，此六卷書，實出其門客蒯亮所為，非真鼎臣手筆也。

成大「台語」新課

狄

台南市唯一的高等學府成功大學，最近宣佈新闢「台語現代文」課程，成為全島第一所開設「台語」教學的大學。突破了多年來關於推行雙語教學爭議不休的「禁區」。這件事出現在今年「二二八事件」四十三周年前夕，有其敏感性，是否體現執政當局在教育領域裏對本省籍人士要求「雙語教學」的一個妥協，對本省籍原住民的一次安撫，仍有待觀察。

台灣省二千萬住民中，歷來有漢、蒙、回、苗及高山族等多種民族，除原住民族外，歷代移民中以福建籍佔多，客家人次之，語言也相當複雜，但以閩南話為最流行。過去四十多年，為發展文化教育，求取統一的語言工具，推廣普通話（島內稱「國語」），有其必要，但把「雙語教學」——一定條件下發展方言視為「禁區」，未免太過份。

多少年來，台省籍住民要求保存和發展「地方方言」，在統一言語的前提下推行「雙語教學」，成為强烈的要求，看來亦屬合理。四十年來，大陸通過掃盲教學，頗有成績，但並未消除少數民族的言語、文字均一律保護，沒有文字的還幫助發展文字，有利於民族大團結，這才是「大陸經驗」。

台北縣在尤清當選縣長後，也主張推行「雙語教學」，但尚在研究中。現在，台灣「教育部」同意成大文學院開辦「台語」課程，三項原則中有一條「推行國語，但不排斥地方方言」，有了較明確的態度，開設這門新課，不僅是台語教學問題，還涉及研究台語歷史及其發展，可形成一門專門學問。

戰時離散父女喜團圓

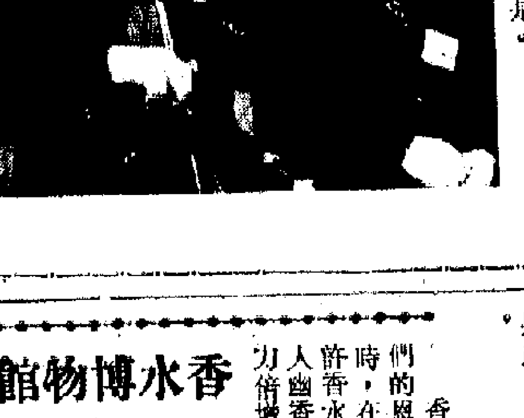
陸林

二次大戰快結束時，當時在東北的日本人吉田浩藏將兩歲的女兒美香子付託給中國保姆。在七十八歲高齡的今天，他才與女兒喜獲團圓（見圖）。

那個美香子今年已四十六歲，中國名字叫劉淑珍，她參加戰時日本孤兒尋親團上週到東京，果真是骨肉親情，靈犀互通，兩人一眼就認出自己的親人。流着眼淚，對中日雙方安排孤兒尋親連稱感謝。

吉田浩藏說，他戰時在東北吉林省敦化縣擔任國民小學校長。一九四五年八月，美香子只兩歲，又有病，吉田想，如帶她回日本，路上必死，便決定兩三年之後回來接她，就將她付託給一個中國保姆，自己帶同四歲的長女，五歲的大兒子回國。不料一別就是四十多年。他每天每晚都憶念女兒，多次做夢實現團圓。好容易等到中日復交，他先後去中國東北各地五次，遍處打聽美香子，又寫了許多信託人找中國保姆，都是石沉大海。

美香子根本不知父親一直找她。她依稀記得的父親，這次抱着一試的心情回到日本尋親，不料見到老父的面龐就即刻想起兩歲時父親影子，一叫之下，果然就是。



曾奪國際數學大賽桂冠
美數學神童早慧多才
初中已給數學老師講課且擅多國外語

第三十一屆奧林匹克國際數學比賽將於本年七月在北京舉行，屆時來自世界各地的五十多個國家及地區的年輕數學天才將彙集京華，競逐這個國際數學榮譽金牌。在過去三十屆中，美國曾奪得三屆冠軍，其中的一枚金牌是由現年才十七歲的哈佛大學新男生喬丹．埃倫柏格（Jordan Ellenberg）奪得的。

他是全美國有名的「數學神童」，年紀輕輕就表現出驚人的數學天才，到讀中學時，已可以向高中數學教師授數學課，並輔導他們解決數學難題！他參加上屆的全美奧林匹克數學比賽，在四十萬名參賽精英學生中，獨佔鰲頭，奪得冠軍。隨後代表美國參加奧林匹克國際數學比賽，榮獲金牌。

IQ爆棚的數學神童

據曾擔任喬丹曾參與的那支高中數學參賽隊領隊的伊麗瓦爾斯坦說：「在數學領域裏，喬丹在同齡的青少年當中，是最出色的一個。他懂得的數學知識，百分之九十九點九的普通大衆並不懂得。我曾帶他到講堂去給數學教師們講課，他講述如何去解決一些數學難題，而大部分聽課的數學教師都是不能解決的，他們不得不對喬丹表示佩服。」喬丹天資特別聰穎，當他一歲大時被父母抱到餐廳吃東西時，就可讀出座椅上的號碼。到了四歲，已知道全世界各國的名字，並可計算兩個位的乘數。到讀小學四年級時，他已學三角學，並開始參加高中的數學比賽。到讀初中時，微積分成績頂呱呱。到讀第七級時，他甚至輕易通過大學入學必須的SAT測驗。此外，他也是一個語言天才，除了英語之外，還能說德語、西班牙語、華語以至希伯來語。

雖然他天才橫溢，但卻不願跳級升學，直至最近，他才進入哈佛大學。除了修讀數學之外，還讀物理、語言學及電腦等，顯示他有多方面的興趣，並非獨擅數學。

狗也戴口罩

何方

意大利北部名城米蘭，工業蓬勃，煙突林立，空氣污染本已嚴重，在鬧市中，行人熙來攘往，車輛穿梭不絕，空氣更加污濁了。

有個意國青年有見及此，當他騎單車攜同愛犬外出時，彼此都戴上口罩（見圖），保護呼吸系統。

他說，如此做，絕非想標奇立異，嘩衆取寵，而是向公衆敲響警鐘，亦望喚起當局和有關方面的關注，反污染在米蘭已是刻不容緩了！

恐怖活動受害者協會

歐翔

法國國民議會（即衆議院）曾通過一條法律，對恐怖活動的受害者提供經濟補償，補償費則向各保險公司徵集，共得款近一億美元，至今有近千人受惠。

法國多年來一直是各國恐怖分子活躍的場所，其六邊形的國土很容易被外來的恐怖分子滲透，國內的恐怖組織「直接行動」又非常狡猾、猖獗，裏應外合，恐怖活動在八七年底前的數年間，使無辜死亡的人達到一百八十名，受傷致殘的超過了一千人。

這些人雖然倖免於死，但心理蒙上的陰影無法揮去，情緒失常。年青姑娘納蒂娜，下班回家時挨了恐怖分子的炸彈，重創昏倒，醒來發現自己被壓在一具屍體之下，失去了一隻眼睛。此後每到下班時間，她就心驚肉跳，如坐針氈。

另一位無辜受傷致殘者，時裝店女老闆綠茲蒂琪，出於維護這些受害者的權益，發起成立「恐怖活動傷殘事主協會」，向政府要求採取措施幫助他們。她說：傷殘事主的心靈創傷比美國的「越戰老兵」更嚴重，因為「老兵」入伍時對日後可能遭遇不測早有思想準備，而「事主」卻根本想不到會大禍臨頭。

協會的活動引起了各方的關注，有關法律才在衆議院順利通過。

沙龍高掛

婚俗趣談　陶茵

斯里蘭卡有不少一妻多夫的家庭。讀者也許會好奇：他們到底怎樣相處呢？數夫又怎樣共享一妻？諸位不必擔心，他們自有妥善的安排和妙法。

一妻多夫的家庭的住房有二種：一種是各個丈夫有自己的房間，互不相擾，妻子則輪流到每一個丈夫的房間過夜；另一種則是妻子獨居一室，她的丈夫們便按指定的日子，進入她的臥室同床合衾。當他來到妻子房間時，便把自己的沙龍掛在門外，以示房內有人，其他丈夫看見已有沙龍高掛門外，也都悄然迴避。

在這種家庭裏，妻子是一家之主，丈夫們都得服從。如有不從者，妻子就會處罰他，甚至將其逐出家門。他們的孩子只知有母，不知有父，而且全屬於大家所有。孩子們稱母親的第一個丈夫為爹爹，其他丈夫按年齡大小，依次稱為二爹、三爹、四爹等。

香水博物館

荷秀

香水是女士們的恩物，外出時，在身上塗少許香水，陣陣襲人幽香飄送，魅力倍增。

法國南部格拉斯城一向號稱為世界香水及香精油之都。該城最近為推廣宣傳，成立了一間國際香水博物館，展示了由古至今的名種香水、香精製成品。

郵政禁例

梓青

國有國法，世界各地的郵政管理都有不少禁例。這與其國家的社會經濟、宗教信仰有關。但其中有些禁例，卻頗令人費解。例如緬甸禁止任何畫有鈔票圖樣的東西入境，違者一律沒收。欲郵寄東西往緬甸者，切記之。

知心話

電視新聞報道前美國總統里根，為有關他是否參與秘密銷售軍火予伊朗，賺錢資助尼加拉瓜反政府游擊隊的傳問辯白，記者數算他的說詞，竟有一百二十四次「記不起」和「不知道」，引為「佳」話。

成為階下囚的事實。法律審判重證據，對於已成過去的事，有些證人腦袋清明，記憶力强，一些芝蔴綠豆的小事，譬如劫匪的車牌號碼、當時準確時分秒等，可能就成了破案的蛛絲馬跡，或把犯罪者繩之於法的關鍵。對於罪犯本身，若他真的做過虧心事，而堅持

意外情懷

其中一人喪生，令人心寒！幸好香港的青少年不能攜帶手槍，否則必有類似心寒事。

負山談海

香港的「街坊」，也許會注意到一件幾十年前不可思議的事。這就是：絕少有上門幫乞的乞丐，那怕是百年的舊樓區。還有更大的「特色」是甚麼？是乞丐即使蹲在街頭，也絕少有等候

吃飯盒的乞丐

履福

自然不可倒進飯菜。）有個笑話，說是近年來蹲在鬧市路邊的叫化子，「只歡迎飯盒」。（自然是現買新鮮的。）事實上，我也見過「吃飯盒」的，（可能是自己買來而非施捨的。）還有些躺在路邊的，下雨天，身旁還有一把簇新的雨傘。

蜘蛛花即醉蝶花

李英豪

香港和南方一帶均有一種一年生草本「白花菜科」花卉，十分美麗，稱為醉蝶花，另一別名為蜘蛛花（CLEOME SPINO

色有淡紫紅、粉紅和白色，色層多變。由於一年生，花朵凋謝後便可丟棄，葉片會自動枯黃。我們可到花墟道或其他花舍購買種籽包，英文註明 SPIDER FLO

撬人公司

回味集　祥官

在各行各業欣欣向榮當中，每一行業裏邊的生產部門或出入口的營業管理，均一律都要聘有專業人材來負責。而在各項專業人材之中，也有普通以及特別優秀之士在其中。不論在任何行業，身為老闆者，當然最理想莫如就是出品優良，營業部接

替自己助陣呢？要聘請得到一個行內的優秀份子，當然就要動之以利，所謂「重金禮聘」者是也。不過，就算曉得某一機構有能人在此，要把其「挖角」過來幫手，亦不知如何下手的。本港曾經出現過一間「專撬優秀人材」的公司，正有如「婚姻公司」一般

一百個記不起

李 龐

知心話

電視新聞報道前美國總統里根，為有關他是否參與秘密銷售軍火予伊朗，賺錢資助尼加拉瓜反政府游擊隊的傳聞辯白，記者數算他的說詞，竟有一百二十四次「記不起」和「不知道」，引為「佳」話。

記得里根有次反問記者某年某月某日做過什麼事情，頓使記者無言以對，反證他也有常人「記不起」的權利，賺着他是取得表面的勝利。當然，這樁醜聞案的發展，還有得瞧。

我疑惑的是普通審訊，被告或證人被律師和法官盤問時，凡事都說記不起，那會有什麼後果？只知道中國有位江青女士的名言是「我什麼都不知道」，最後還是成為階下囚的事實。

法律審判重證據，對於已成過去的事，有些證人腦袋清明，記憶力強，一些芝麻綠豆的小事，譬如劫匪的車牌號碼、當時準確時分秒等，可能就成了破案的蛛絲馬跡，或把犯罪者繩之於法的關鍵。對於罪犯本身，若他真的做過虧心事，而堅持說記不起，若非夢遊或精神錯亂時做而不自知，我看他的謊言自有不攻自破的時候。

我這個人記性差，有時昨天看的書、聽的道，今天就已遺忘大部分，他朝有人要誣告我那天什麼，大概我也只能說「記不起」或「不知道」，遇事說不清，豈不禍哉！

行為準則

研 宋

好些人挺執着做人的原則，做人是否有原則？這毫無疑問，做人該有一定的原則，不過，過於執着又似乎大可以不必。

政治上，商場上，沒有永遠的朋友，也沒有永遠的敵人，這話說起上來，從政、從商，好像沒有什麼原則可言，其實並不是，以「利」為依歸便是原則。這引伸做人方面來說，一個人一時說一種說話，好像沒有個人的做人原則，亦是以個人利害為大前提，因此也顧不得操守的問題了。

做人的原則，反映了個人的道德品行。聖賢也會犯錯，做人怎麼可會沒有缺點，是以批評別人的缺點自是容易不過。

一個太喜歡批評別人的人，本身能否做得自己對別人的要求，這便可以反映出那一個人的修養水平。對人、對己，最忌用雙重的標準。對人家的行為，稍不愜意，就責備得體無完膚；當自己的行為又好像別人一樣的時候，卻不以為意，這便是沒鏡子自照，根本無自知之明。

凡人既非聖賢，必然會有許多「缺點」。一個普通人生活上會否經常想着這件事做了很有意義，那件事十惡不赦？如果真會是這樣，生活一定不愉快，疑慮太多，也成心理的一種負擔，許多時候，愜意當前，根本沒考慮太多後果，到事過境遷的時候才會真真正正想到自己的行為，這是一般人的心態。此是否人性的缺點呢？這可能是弱點，不過又不一定是道德上的缺點。一個人的操守，表現於一舉手一投足之間。

許多道德行為，人們視之為「缺點」，根本不能算作是劣行。為什麼賭博是缺點？酗酒、吸煙……這都是個人的私事，只要不妨礙別人，為什麼又不能去做？

道德行為可分兩類，一類是個人的行為，另一類是公眾的行為。我們要執着的是公眾觀體行為，以不妨礙別人生活為做人的原則！

擠車

樹仁 危多

每天早上都要乘搭地鐵往返港九一帶，尤其在繁忙時間，乘搭地鐵可說是「人間苦事」。

特別是在早上，人人都想趕在上班時間前到達工作地點，不少人返的是「朝九」，於是八時左右便成了極度擠迫的時間。有過擠車經驗的人，總不忘記以下的情況。

當人羣在地鐵月台上，一窩蜂擁進地鐵車廂內，令原已十分有限的空間更形有限，人們擠得無處可逃，只好像沙甸魚般，而對面、背貼背，舉起手肘便撞到人家，大家都非常「親密」地站在一起，固然大家是毫不相關的一羣，但竟然在這一個空間裏，會那樣親密，總感到十分尷尬。

近日四間公共運輸機構，即地鐵、九鐵、九巴及香港小輪，都提議彈性上班時間，藉此舒緩過度擠迫的情況。

假如這個建議付諸實行，對交通運輸的改進當有好處。

無軌電車

港大 賀蘭

地球之友會最近建議港府採用無軌電車，以減少空氣污染，環境規劃地政司亦認為這值得考慮。

社會經濟越發達，人類製造出來的污染越多，例如汽車製造了嚴重的空氣污染及噪音，無軌列車便似乎是很理想的汽車代用品！

癡情意外

港大 祖

忽然聽到一首熟悉的歌，勾起我絲絲的記憶──記得在初進港大時，參加了某學會舉行的迎新營，同組的「陰盛陽衰」，連我在內也只得三個男性，其餘十數個全都是女同學！

最尷尬的還是要合唱這首情歌──《癡情意外》。但那似乎是幾個輪迴以前的事了，現在若再問那些「組員」，恐怕十九忘記曾唱過這首歌了！

青少年犯罪

港大 祖

美國警方說，一夥青少年在一次偶然的交通糾紛中開槍，射擊兩名聾啞兄弟，其中一人喪生，令人心寒！幸好香港的青少年不能攜帶手槍，否則必有類似心寒事。

詮吓畫吓

求職狂想(一)

馬奈

劇本·音樂·電影

奕 方

課餘天地

藝術中心三月電影，主要探討電影與文學、戲劇、美術及音樂的關係。在影片放映後，還有三部分共六節講座，讓電影工作者現身說法，就作品講述他們的創作經驗，並與聽眾展開討論。

第一部分在十及十一日下午五時在麥高利小劇場舉行，由羅卡主持，研討由劇本到影片的創作過程；第二部分在十七及十八日同樣時間地點展開，討論的是小說改編為電影的創作過程；第三部分，則談論美術工作在電影創作過程中的作用及重要性，在廿三及廿四日晚八時舉行。

劇本是一種最接近影像的文字創作方法。近期在香港公映而獲較好反應的台灣影片《悲情城市》的編劇吳念真，亦將在三月八日來港出席「開卷有益」頒獎禮，並且會在藝術中心講座上發表自己的見解。

至於音樂與電影方面，該中心則組織了「越軌的音樂──華格納」的特輯。

華格納這位偉大的德國作曲家，以電影來表達其「整體藝術」思想。選放影片，一些需現場鋼琴伴奏音樂來配合的默片。

私人住宿昂貴

楊 陽

留學須知

在英國租住私人房屋，透過經紀交易，找得理想住宿後，須預繳一些租金，以及按金（按金的作用是以防租住地方受損毀，假如無損的話，退租時按金可以一併退還）。

此外，還有一種旅館（hostels）可供住宿。這類住宿類似學院的宿舍，專為學生或海外年輕僱員而設，也有短期性租住的。

一般而言，私人住宿租金比學校宿舍昂貴，因學校宿舍有資助，而私人住宿全數由自己負擔。不過，私人住宿的租金的不同也因處於不同地區而異，通常倫敦的住宿是英國全國最昂貴的。以下是一九八八年倫敦的私人住宿租金（每周計）。

單人房附煮食設備四十鎊，單人房包早餐五十鎊，單人房包部分伙食七十鎊，雙人房附煮食設備七十五鎊，雙人或以上全個單位一百鎊。

在倫敦中部以外的地區旅館租金較廉宜，但交通費算在一起，是否划得來，則要計算一下。以八八年為例，倫敦南部與北部比較，前者租金較廉宜。倫敦南部四十英里的一個大學城鎮，一個（bedsit）的租金平均每周二十八鎊，一個（flat）（雙人）為七十鎊，而一個附設家私的（house）則為一百鎊。

已婚的學生，很難找得理想居所，特別是他們有子女同行，一般的這類租金較昂貴。學校的這類宿舍也有限，有些大學甚至沒有這種宿舍供應。

通常學校很難為你找得你認為理想的長期性居所，這要你抵埗後才知，他們會要求你在開學前的一、兩周抵埗，看看居所是否合適，再決定是否另找其他居所。

吃飯盒的乞丐

履 福

負山談海

香港的「街坊」，也許會注意到一件幾十年前不可思議的事。這就是：絕少有上門乞的乞丐，那怕是百年的舊樓區。

還有更大的「特色」是甚麼？是乞丐即使蹲在街頭，也絕少有等候「冷飯菜汁」的。不知道是否有好心的，把冷飯菜汁往他們身邊放下？

（因為連「乞兒缽」也少見了，有的只是「歡迎現金」與扁鐵盒子，而且裏邊裝滿了硬幣，自然不可倒進飯菜。）

有個笑話，說是近年來蹲在鬧市路邊的叫化子，「只歡迎飯盒」。（自然是現買新鮮的。）

事實上，我也見過「吃飯盒」的，（可能是自己買來而非施捨的。）

還有些躺在路邊的，下雨天，身旁還有一把簇新的雨傘。

所以躺在那裏，可以看得出是「並不怎麼在乎下雨」的樣子，又似乎如果必要時要蓬帳，也備辦得起。

這些，當然是資本主義社會的乞丐！

卑賤

林 冰

有個電影導演，認為自身的職業「卑賤」。因何自覺卑賤呢？因為新酬低，不及大明星大配角不說，連攝影師都有所不如云云。

現在的攝影師每拍一部片，新酬是十二至十五萬。有很多導演拍片超出月數和日數（三個月內四十個工作天），又有些監製為趕戲，或實際需要，一部戲動用數名攝影師，後來攝影師拍片，便以日薪計算。有些大片，攝影師支薪高達三十五萬。他們這裏才拍完，那裏馬上又開工，不同於導演，導演平均一年拍不到一部片，即使是新酬五十萬，比起攝影師來，他也「卑微」。

但，香港電影圈人，有誰不想做導演，製片的想做導演，編劇的、攝影的，美術指導、武術指導，甚至佈景道具陳設的，都想飛上枝頭作導演。他們做不成並不是不想，而是不能，因沒有投資者，只要有人肯投資，他們都會趨之若鶩去。

所以，這種「卑賤」，其實上是令人羨煞的榮耀。

攝影師越來越少，好的十分搶手，於是價高者得；導演則越來越多，好的也不見得有戲拍，於是新酬無法子與大明星大配角抗衡，這種「卑賤」是僧多粥少的結果。

成就有時不完全用金錢來衡量，滿足感也是。導演之所以「卑賤」，因他們為自身的滿足付出了頗大的代價。

鴉方

白 洛

百葉簾

談及烏鴉，便使我想及我的祖父。

祖父習過武藝，身體健碩。據說他年輕時被當地警察欺負時，曾將惡人舉起丟下河去。然而，人始終敵不過歲月的消磨，到了年老，祖父雖然沒多少病痛，雙目卻視力減退，只能依稀見到人影。

為了醫治祖父的眼疾，我們到處尋醫，卻不見效。其後找到一位聽聞有家傳秘方的越南老婦，她用的是古怪的單方，鴉眼和鴉肉搗碎，用以敷眼。

依此法治了幾趟，祖父說可以大略見到人的臉部輪廓。既是如此，似乎秘方有效。苦的卻是在金邊市內不似那麼容易找到烏鴉，唯有托人到四鄉去找。

倘若那時候，我們知道美泉宮有那麼多的烏鴉，或許會讓祖父赴「巢都」「就地取材」治病。射殺烏鴉以治人的眼疾，相信犯禁也會叫當地人網開一面的吧。

不過，以鴉肉鴉眼治人的眼疾這越南老婦家傳的鴉方，最後卻也不見有什麼實效，連耐心的祖父終於也失去信心了。柬越戰爭不斷，鴉方的傳人亦不曉得是否有繼。

幹嗎不來

甚 史

單思獨白

假如我是越南人，我也會空其所有買棹而來，即使風高浪急，海途險惡！

假如我是越南人，我也會選定香港作為投奔怒海後的第一登陸點，即使明知道裏建有隔離營，又要接受「甄別」。

要解釋這樣做的理由，實在太多了。

按照香港宣布的材料，為安頓一個浮海而來的越南船民，當局的每月花費，平均是二千四百多元，這比起香港胼手胝足的普羅居民生活待遇還要好得多。這幹嗎不來？

越南人抵達香港後，衣食住行一切無憂，甚至連避孕工具都免費供應；而且，閒時照樣可以在營中幹其奸淫販毒，打打殺殺解悶兒。如斯自由自在，幹嗎不來？

越南人嚥夠之後即使經過「甄別」，要被遣回。那更是美事一件。因為，遣之間，每個人都獲得香港當局派大利是，獲發充足生活費。既然人人都可以因之衣錦還鄉，幹嗎不來？

即使單從遊埠，嘗新鮮的角度着眼，冒死來港也是值得。君不見，香港當局對被遣返的越南人多麼優渥有加。前一陣遣返者還只是乘飛機回而已！最新的行情是要買遠洋輪接載。誰都知道，坐遊船遊埠，幾時都是舒服過坐飛機的，幹嗎不來？

尤其想到，困處越南只會繼續衣食無着，自由喪失，香港卻唯恐越南人吃不好住不安，唯恐越南人不高興、不自由。幹嗎不來！？

再談李後主

陳青楓

如果李煜不是生於帝王之家，是普通一個士大夫吧！那麼，他的文學成就會不會比現在更大！李煜死時才四十二歲，太短命了。這悲劇人物，是真真正正的「投錯胎」，如果他不是王位繼承人，便不會承受那些不是自己喜歡承受的痛苦。──「痛苦」也有喜歡承受的嗎？有，你喜歡幹某些事情，你便不怕痛苦，廢寢忘餐也會奮力完成。我想，李後主對作詞便有這麼一份痛苦的快樂，但對於治理國家，他是一籌莫展，甚至連「一籌莫展」也不是，他壓根兒沒把這些放在心上，過的是徵酒逐舞的生活，對於宋的進迫，他只是俯首稱臣，財帛進貢，執藩臣之禮，並無抵禦之準備，到兵臨城下，才來修城築壘抵抗，這時候已經是「落花流水春去也」，為時晚矣！

此後只能夠感呻「世事漫隨流水，算來一夢浮生。醉鄉路穩宜頻到，此外不堪行」。

怎麼說好呢？人們都不忍心責備這昏懦君主，就說他「投錯胎」算了。

李後主的詞，真是百讀不厭。有人說，多讀會令人意志消沉。是嗎？看來不會是這樣吧？當你透過表面的沉哀，深入內裏，你便會有所反思。所謂前車可鑑者是也。

蜘蛛花即醉蝶花

李英豪

窺園偶趣

香港和南方一帶均有一種一年生草本「白花菜科」花卉，十分美麗，稱為醉蝶花，另一別名為蜘蛛花（CLEOME SPINOSA）。

醉蝶花的花期很長，從春末至秋天皆可陸續盛開，氣溫在攝氏十八度以上即可。

它們的花蕊很長，花朵在外層者先盛開，形成一個個環，看來有點似綉球。花蕾從中心向外不斷冒開。花色有淡紫紅、粉紅和白色，色層多變。由於一年生，花朵凋謝後便可丟棄，葉片會自動枯黃。

我們可到花墟道或其他花舍購買種籽包，英文註明SPIDER FLOWER的字樣。但包裝脫色者，多數是久放、或受潮、或曬過，不宜購買。

醉蝶花宜春播，也可秋播。種籽細小，故覆土要淺些，應以浸盆法代替澆水，以免沖走種籽。

播土宜用砂土混腐葉土，亦可加一些包裝的園土，有英文註明宜作播種之用。最好加些肥沃的黑泥（Humus），因醉蝶花喜肥忌瘠。

播後可用玻璃片覆蓋，保持潮濕，不可曬太陽，放陰涼處才易發根。發芽後移去玻璃片，逐漸增加光照。幼苗長出兩片真葉時，便可移植到瓦盆或紅泥盆中。植土宜用黃花沙、黑泥和泥炭土三等分混合。

初夏開始施磷鉀肥，每半月一次，至見花蕾時才停止。日常不乾不澆，空氣要流通和光照足夠，夏天每月噴「馬拉斯安」一次，以防蟲害。

新軟件包

藍 嶺

電腦天地

深圳科技工業園總公司電腦實驗室最近在實現了全漢字編碼的輸入輸出技術後，還針對目前一般流行的工商業應用軟件的缺點，開發出一套整合軟件。

時下流行軟件的一大特點，是需求的隨機記憶體（RAM）的容量愈來愈大，增加記憶體，換句話就是增加硬件成本及售價。

上述的缺點，在時下的中文系統內，更加暴露無遺。

「全漢字編碼」除統一中文的輸出輸入編碼外，可消除軟件的互不兼容問題。深圳電腦實驗室開發的整合軟件，可以把繪圖、文書、資料庫、表格、排版、通訊等功能合在一個軟件內，並且能夠同時在微電腦上同時調用。這種技術，有點像近年流行的（windows）（窗口）軟件。

包括了上述各功能的整合軟件，但僅佔六十四K的記憶體就可以運行。相比之下，此間流行的軟件，都相形見絀。

整合軟件，除功能強大之外，最重要的一點，是切合經濟不那麼發達的大陸環境。現時在大陸使用中的微機，很多都是檔次較低的產品，記憶體也較少。關鍵問題是，這套軟件的售價如何。

新園地

脫色

竹 君

摩登家常

記得在我年幼時，有些百貨公司，掛起「包保永不脫色」或「包保不脫色」的宣傳標語，推銷衣服。

以「新科技」漂染的鮮色成衣，自那時開始，主婦們都慶幸有不脫色的衣服面世，不致於洗衣時，衣服被脫落的顏色，染得一塌糊塗。

未知是否因時裝潮流時興復古的緣故，連漂染衣料的技術，也隨時光倒流。近年我所買的服裝，其中竟有不少是會脫色的，尤其我特別愛穿的紅和黑色衣服，還有我們一家三口在假日常穿的深藍色牛仔褲，也都在洗滌時會脫色。

家裏有部全自動洗衣機，洗衫本方便快捷，卻因為有不少脫色衣服，要勞煩菲傭逐件用手洗。那些脫色衫經扭乾再掛起，仍不停滴水，把浴缸也染得七彩。

最要命的，還是衣服洗得多，顏色不斷脫落，日久了就轉淡，變得陳舊模樣。我這個人，遇上喜愛的衣服，就穿它十年八載，也捨不得扔掉，幸好我的服裝大部份是純色，紅的、黑的給洗至色淡了，就拿去染深色一點，衣服又回復原貌了。不過，染衣服殊不便宜，每件要一百元左右，但淡了色的舊衫可以翻新繼續穿着，還是值得的。

真不明白，為何製衣商為了節省成本，就把衣料馬虎染色，真害人！

《集郵》的突破

彭光中

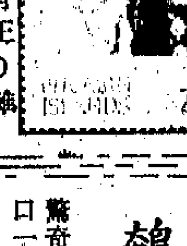
郵趣

中國《集郵》月刊在封底上用了整版篇幅刊登了英國王妃戴安娜彩色郵票，一共十五枚。這還是少見的事。

除此之外，還有一篇介紹戴妃的文章。這篇文章只介紹了她的身世和愛好，除了最後一句是「許多國家和地區發行了戴安娜紀念郵票」之外，全文與郵票毫無關係。

其實，所謂許多國家和地區，都是英聯邦國家和地區，其他國家並沒有這類郵票發行。

《集郵》所刊的郵票中，有一枚是英王子王妃接吻照（圖），大概是這份雜誌的新突破。



擒人公司

祥 官

回味集

在各行各業欣欣向榮當中，每一行業裏邊的生產部門或出入口的營業管理，均一律都要聘有專業人材來負責。

而在各項專業人材之中，也有普通以及特別優秀之士在其中。

不論在任何行業，身為老闆者，當然最理想莫如就是出品優良，營業部接到的生意源源不絕，這些當然也就要與有能替自己賺錢本領的夥計才行。

那麼，在自己轄下的機構裏邊，要怎樣才能聘請得到一些特別有才幹的專業份子來替自己助陣呢？

要聘請得到一個行內的優秀份子，當然就要動之以利，所謂「重金禮聘」者是也。

不過，就算曉得某一機構有能人在此，要把其「挖角」過來奪手，亦不知如何下手的。

本港曾經出現過一間「專擒優秀人材」的公司，正有如「婚姻公司」一般似的，只要聘方能開出欲聘請人才的條件，學歷、年齡、職位、薪酬等，很快，這家公司就會「擒」到人材來供應給聘方工作的哩。

四小時

簡而清

最近國泰航空公司的班機，指定了在四個鐘頭以下的飛行班次，變了全禁煙。那就包括了大部份東南亞與遠東這一邊的航線了。

與美國方面的情形比，則依然是算較為鬆動的，因為現在美國的「禁煙班機規例」，是已經到了凡在六小時以下的直航飛行，全禁吸煙。

這差不多就是說，舉凡在美國境內的所有班次航機，都不可以在上頭吸煙的了。因為美國大陸上，是很少有航線在六小時以外的。

我個人對禁煙這問題的看法，向來採取不加意見的態度，雖然自己不吸煙，但卻不反對愛吸的人，有他們這方面的權利，這關乎選擇的自由這麼嚴重的一個問題。

但是在飛機上，煙客應該有所節制，這也是甚有理由的一回事，因為我見過為了幾個煙客的關係，而弄至整個機艙之內煙霧瀰漫的這類事。單分吸煙座或禁吸煙座是不成的。假如強忍三四個鐘頭也忍不了，那則又實在是過份一些。不要說別的了，假如你入選為陪審團成員，你以為可以在法庭的陪審席上吸煙嗎？當然不可以，而有時（事實上是大多數時候），在你陪審當兒，是要超過三四個鐘頭在法庭內的，難道你又有什麼選擇嗎？

小兒尿床簡治

岑鶴齡

尿床，醫學上稱為遺尿症，是指三歲以上的兒童在睡眠中小便自遺，醒後方知的症狀。這種病症往往是習慣性的，可連續多次發生，有的甚至持續數年之久。

中醫認為，這是小兒身體虛弱，特別是腎虛所致，故宜補腎強身。美國一位專家對小兒遺尿進行了深入的觀察和研究，發現小兒遺尿與飲食習慣有很大關係。他指出，美國小兒飲食過量的牛奶、巧克立和柑桔類水果，是造成兒童夜間尿床的主要原因。當停止進食這類食品後，遺尿幾乎立即停止。他還分析，這些食品能在小兒體內產生的一種過敏反應，使膀胱膨脹，容積減少，並促進平滑肌變粗，導致痙攣，同時這一過敏也會引起小兒睡得過深，有尿時不能醒來。

上述中西醫的理論都是持之有據的，可供參考，這裏介紹幾種醫治小兒尿床的簡方：

（一）用牛鞭一條，煲湯，煮至爛熟，加鹽吃食飲湯，三數即效，無效則停食。

（二）用烏龜肉適量煲湯，煮至爛熟，調味食肉飲湯，每日或隔日一次，連服五至七次。

（三）每晚吃炒熟白果七粒（因白果有微毒，不可生吃或過量），此方對七歲內小兒效果最好。

（四）改變尿床小兒習慣，如吃牛奶、巧克立和柑桔者宜停吃，如不吃這些食品者，亦宜改變原有飲食習慣。

鵪鶉蛋捲土重來

秀 官

鵪鶉蛋，是我們所吃的眾多蛋類之中最小的一種，曾經有過一段被力捧的日子，風行過一時的名菜「羅漢長春」，四面用走過油的鵪鶉蛋，似是金黃色的小元寶，圍着中間的一碟羅漢上菜，從任何角度去看去吃，都可說是上上之選。以前賣鵪鶉（亦有寫作鵪鶉）蛋，都用一個小盒子精細的分隔，蛋的外型亦十分好看，所以街邊的糖砂炒栗子的檔口，亦有與白果一同作為鹽焗的做法，初時這被視作補品。

在泰國，還有用鵪鶉蛋做的皮蛋，更是使人覺得驚奇，蛋雖小小，吃起來卻與一隻大的皮蛋無異，一口一隻，倍覺開心。

鵪鶉蛋所含的膽固醇成份甚高，登時嚇怕了人，不特「羅漢長春」已再沒有人做，鹽焗鵪鶉更已絕跡，連街市小攤檔也少有擺賣，不妨問問你，已有多久沒吃了？

這日在街市閒行，竟然再見了有，問問看，一元只得四隻，比起不久以前我所問時八隻九隻，市價已回升，自然與供求有關，如沒人買，沒有賣，怎會貴起來？這日，我亦買了三元。

日本時裝有創意

冬 冬

能夠在國際時裝舞壇上奠定穩固地位的亞裔人士中，到目前為止，似乎就只有日本設計師，香港的還只是初冒出頭來，但日本自六十年代後期經濟起飛，配合當時歐洲掀起的東方熱潮，進軍法國時裝界，至今已有一定成績，地位亦不容忽視。

日本的三宅一生，山本耀司、川久保玲等，都是今日國際時裝界顯赫一時的著名時裝設計師，近幾年更出現了阿部導一、高田賢三等實業派份子，在海外所發揮的影響力，確不簡單。

日本人的活力和創作藝術帶盛，上述多位著名日本時裝設計師所設計出來的時裝，一向以簡衛、大膽、創新、領導潮流而聞名，鮮有重複他人路線之作，而且非常有自我性格，很有保持個人風格，不受歐美各大師所影響，把日本人自我的民族精神發揮得淋漓盡致。

譬如說三宅一生的作品，極盡宏觀所之能，為求突破，總愛古靈精怪，實非一般人所能接受，但他的作品仍然受到重視，藝術意味濃厚。例如今年他首將人包裝成一頭雀仔、花朵、或動物，用的布料與設計款式近乎荒唐怪誕，在天橋上展出，確獲得頗多掌聲，但究竟有多少人真正會着出街呢？就不得而知了。

山本耀司的作品倒較平易近人，向來喜用紗和雪紡、綿以及麻布配合其重重疊疊的設計，很有飄逸輕盈味道，很有古羅馬人，或美國六十年代末期的嬉皮士風範。

無論你喜歡他們的作品與否，日本時裝設計師在國際時裝界已站穩腳，我們香港的設計師似乎要急起直追了。

香氏引退

羅 奇

此地有銀

傳說已久的泰盛主席香植球退出股壇，終於獲得證實。香植球將所持有的泰盛股份一股不留地售予廣生行，顯示他去意甚決。

有人說，這是香氏「看淡港股」的表示。這一點不必否認。因為他就曾說過港股在八九年內升不破二六五〇點這句話。現在看來自然是錯了。不過，作為一個投資家，香氏保留自己的觀點，加上已有退休之意，趁機將業務結束，過點悠閒的生活，也是人之常情，所以市場不必對香氏的這一決定作出太情緒化的解釋。

從廣生行的主持人泰盛所持有的都是優質股，廣生行當會因此預料對市場是不會構成衝擊的。

從百富勤的角度看，他們肯以每股二元五角全收香氏的股份，說明看好港股的前景，也對發展泰盛的業務有所部署及具有信心。過去，百富勤收購廣生行之後，就將廣生行的物業出售，現在收購泰盛，相信也會照辦煮碗，不過泰盛除物業外，還有證券，而一些證券如新世界酒店則甚少成交，相信不易在市場出售，故估計廣生行會保留大部分泰盛的投資組合，以待更適當時機才重整業務。

第一一六回：血濺刀留悲遠使 龍爭虎鬥震奇僧

密宗的大手印

蘇州電扇總廠建廠20周年誌慶 特刊

蘇州電扇總廠產品 質優款新廣受歡迎

蘇州電扇總廠建立於一九七○年，是江蘇省第一家電扇生產廠和電扇出口廠，也是全國電扇行業的重點骨幹企業。產品註册商標「長城」牌，產品包括各式系列台扇、吊扇、落地扇、鴻運扇、換氣扇以及電飯鍋、電磁灶、脫排油煙機、淋浴器、增濕器、乾鞋機等家用電器共六十多個規格型號。

「長城」牌電扇素以產品質量優、系列全、品種多、款式新、服務好而稱譽國內外，受到廣大消費者的青睞，成為全國電扇行業的佼佼者。「長城」電扇的年產銷量三百多萬台，暢銷全國二十九個省、市、自治區，遠銷世界二十多個國家和地區。

技術裝備先進 管理基礎扎實

該廠生產技術裝備先進，擁有從國外引進的先進的電機、靜電噴塗、絲網印刷等自動化生產線和高速冲床、模具等關鍵設備，有近三十條適應大批量、高效率生產的各種產品裝配線和電腦檢測線，有一千多套專、通用設備，其中包括四百多台套精密的儀器儀表，能按照國家標準和國際標準進行全性能、全項目測試。

該廠各項管理基礎扎實。有適應現代化大生產和商品經濟發展客觀要求的生產經營組織系統，形成了包括經營決策、科研開發、生產管理、質量監督、市場營銷、售後服務等全過程的管理網絡。企業管理水平不斷提高，有效地保證了多品種、大批量生產的均衡性和節奏性，工藝技術和產品質量的可靠性和穩定性，產品市場逐年擴展，生產經營良性循環。實現了生產水平和經濟效益連續多年大幅度同步增長。

保持以新取勝 領導發展潮流

該廠具有明顯的技術開發優勢，年年都有一批全新設計、風格迥異、能滿足不同消費層次需求的新產品投產應市，使長城電扇在激烈的電扇市場競爭中始終保持「以新取勝」的優勢，被全國商界譽為「領導電扇發展新潮流」。

以該廠為主體的蘇州長城電器集團公司的成員分布在江、浙、晉、鄂、蜀等省，以二十多家工業和商業成員企業形成的科研、開發、生產、經營一體化的集團組織系統，具有雄厚的技術、經濟實力和產品競爭能力。並率先在國外興辦了合資企業，開闢了產品出口和技術、管理出口的新途徑，為擴大出口創造了有利條件。

蘇州電扇總廠堅持「高起點、專業化、多品種、大批量」和「一業為主，多種經營」的方針，在繼續發展電扇等成熟產品的同時，還大力開發生產其他各種家用電器產品。

到第八個五年計劃時期，該廠將形成年產長城系列電器產品五百萬台以上的全國家用電器行業的重點生產基地。

長城電扇天下聞 電扇長城在延伸

——訪蘇州電扇總廠廠長范敬中

「長城電扇」、「電扇長城」、「世界——我們的市場」。這些再不是生產長城牌電扇的蘇州電扇總廠的宣傳語言，而是全廠二千多名職工奮戰二十春的勞動成果的真實寫照。去年，該廠生產長城電扇三百三十多萬台，產值六億多元，創利稅六千多萬元，均上了一個新台階，繼續在全國同行業中奪魁，二十年來長城電扇總產銷量已達一千三百萬台，將這些電扇並列排放，幾乎可以築起一座長度與長城相仿的「電扇長城」，去年廠裏還有五十八萬台長城電扇出口外銷，創匯八百五十萬美元，與外商合資在馬來西亞興辦的蘇馬電器實業公司也已竣工投產，創國內同行在國外辦廠的先河。「長城」騰飛的奧秘何在？懷着極大的興趣走訪了廠長范敬中。

自己動手 艱苦創業

與那些喜歡誇誇其談的企業家不同，范敬中沉着而善於思索，重視各種信息，能夠從宏觀的高度進行經營決策，范廠長在介紹長城二十春的巨變時，首先談到工廠的創業時期。他說，沒有過去的基礎，那來現在的成就。這是實話，蘇州電扇廠創建於一九七○年。當時，蘇州以至江蘇全省用的電扇全從外地引進，五家小作坊和工廠的六百多名職工，組建了全省第一家電扇生產廠，自己動手修廠房、造機器、開模具，用艱苦奮鬥精神造出了一台台爭氣扇。為了表達自己對發展電扇工業的宏願，他們把產品定名為「長城」。然而，那時候誰也沒有想到長城電扇真的能築起一座與長城等長的電扇長城。因為廠裏頭一年產量只有一萬二千多台，相等於現在一天的產量，到七十年代末的年產量還只有十萬台稍多一點。

改革開放 發展迅速

「長城的真正崛起在八十年代，靠的是改革開放的政策。」范敬中接着說。因為實行改革開放政策後，國家經濟較快地發展起來了，人民生活隨之不斷提高，使電扇這種原來只是少數人享用的高檔耐用品，成為日常必需品進入城鄉千家萬戶，從而為電扇工業發展開拓出了廣闊的市場。同時還使企業從計劃經濟的框子裏跳出來，贏得了廣展身手的自由。

當然，機遇總是與風險並存的。從范廠長的介紹中，我們了解到蘇州電扇總廠是在戰勝風險後才獲得迅速發展的。那是在八十年代初，實行改革開放後，電扇由商業部門包銷改為工廠自督，如雨後春筍般地出現的幾百家新廠的電扇充塞城鄉市場，一度使年產量並庫爆滿，生產難以為繼。廠裏幹部職工迎難而上，狠抓轉軌變型工作，使企業迅速適應了商品經濟發展的新形勢。這方面的突出成就有三：

一是狠抓產品質量和品種的升級換代，用質量好、品種多、款式新的產品來戰勝競爭對手，贏得廣大用戶和市場，在品種方面，他們先後開發了九大類六十多個新品種、新花色，有不少新品種、新款式為國內首創，有多種新產品在國內獲獎，工廠每年完成的產值、利潤中，八成以上來自新產品。

二是通過橫向聯合求得高度的專業分工，大批量的生產規模和低成本的經濟效益。長城的聯合經歷了兩個階段。一九八四年組成了鬆散型企業群體，年產量即突破徘徊了多年的十多萬台的規模，一躍而為四十多萬台。一九八五年再翻一番，超過了八十萬台；第二階段是組建緊密型的股份有限公司，實現資產、經營一體化，進一步發展城鄉聯合的優勢，一九八六年建立公司的當年產量又比上年增加近三十萬台，達到一百一十萬多台，一九八七年和一九八八年又分別增加到一百七十萬台和二百七十五萬台，增速在同行業中遙遙領先。

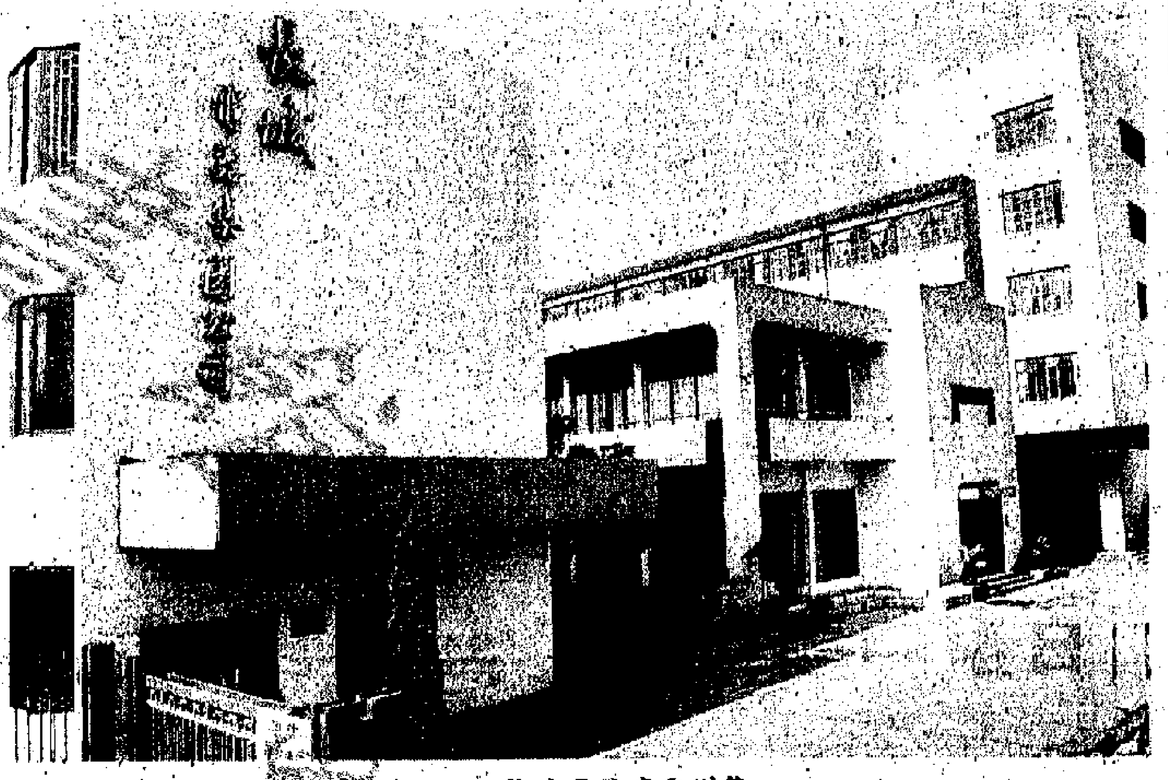
三是注重技術進步，不斷用第一流的設備裝備企業。僅一九八六年到一九八八年的三年中，他們就花了二百九十六萬美元引進設備與模具，以及近二千萬元人民幣的配套，改造與改進了三十條生產線。這些八十年初水平的先進設備，不僅提高了產品質量，使其達到IEC國際標準，還使工廠發展了一批高水平的新產品、新品種，擴大了外銷市場，長城電扇出口到二十五個國家和地區。

范廠長強調說，這幾年我們在努力搞好物質文明建設的同時，始終不放鬆精神文明建設，採取多種渠道和多種形式向職工進行形勢教育、黨的基本路線的教育、理想教育和職業道德教育，從而提高了政治素質，增強了企業的凝聚力，最大限度地發揮職工的主人翁精神和創造性，促進了企業生產更上一層樓。

生產檢測線上，職工一絲不苟地精心裝配。

定新決策 挖潛增益

一九八九年，由於治理整頓宏觀大環境的影響，蘇州電扇總廠同樣遇到了資金、原材料、能源供應緊張，市場疲軟等困難。范廠長說，我們認真分析了企業面臨的新情況和新問題，作出了堅決把企業從速度增長型轉變為效益增長型的新決策，穩定產量產值增長指標，集中力量挖潛增益。正確的決策帶來了巨大效益。去年一年中，他們通過工藝改革、調整產品結構、鞏固和開拓國內外兩個市場等措施，完成的產量產值分別比上年增長兩成多，在消化了四千多萬元增支減利因素後仍創利稅六千多萬元，比上年增加五百多萬元。進入九十年代，蘇州電扇總廠職工又投入了新戰鬥。范敬中廠長的這段結束語表達了全廠職工的心聲，他說，一九九○年是治理整頓的關鍵一年，銀根緊，市場疲軟等矛盾不可能解決，不利因素還會增加，我們要增強危機感，堅持苦練基本功，提高應變能力，在深化改革、提高企業素質方面有新的突破，力爭全年長城電扇產量穩步上升到三百五十萬台，利稅能夠同步增長，同時還要倚仗集團優勢生產脫排油煙機、雙層電飯煲等新穎、高水準的小家庭電器產品，為社會提供更多的有效供給，為國家四化建設作出更大的貢獻。



蘇州電扇總廠外貌

長城電扇走向世界 大馬建廠開始投產

長城電扇去年年產三百三十萬台，產量為全國同行業之冠，產品暢銷全國二十九個省、市、自治區，還遠銷世界二十多個國家和地區，被國務院機電產品出口辦公室和對外經濟貿易部表彰為「機電產品出口創匯先進單位」。

蘇州電扇總廠早在一九七四年就有部份產品外銷，但大批量地出口，還是近幾年的事。近年來，廠領導分析了國內外市場的形勢，看到了國內電扇總供給大於總需求的趨勢，國際市場勞動密集型產品的生產轉移以及原電扇輸出國（地）日本、香港、台灣貨幣升值，電扇成本上升出口量下降，為長城電扇擴大出口創造了極好的機遇，同時廠本身通過多年的技術引進和內部改造，已具備了滿足國內外市場需要的開發能力、生產能力和相應的經濟實力，並已批准為進出口自營企業。審時度勢，他們決定「不滿足於在國內市場稱雄，而要到國際市場上去拚搏」，並制定了「以內養外、以外促內、以進養出、以出補進」的總體經營方針，以香港為大門，以東南亞、北美、西歐為突破口，一九八八年共出口電扇五十萬台（套），創匯七百八十萬美元，去年出口電扇五十七萬台（套），創匯八百五十萬美元，今年，計劃出口六十萬台（套）電扇，創匯爭取達一千萬美元。

在全面拓寬產品出口渠道，搞活外銷經營的同時，蘇州電扇總廠勇闖外貿新路，一九八八年上半年，在馬來西亞建立合資企業——蘇馬電器實業公司，經國家、省、市外經委批准後，建立的工廠已經開工生產，去年已產電扇三萬台。在國外辦工廠，可以吸收外國先進的管理經驗和經營謀略為我所用，接受國外市場信息，促進產品設計的改進。蘇州電扇總廠作為國內電扇行業中首家率先在國外建公司辦工廠，大大提高了「長城」企業在國內外市場的聲譽。吸引了商紛紛前來考察工廠，洽談業務，為長城電扇進一步邁向海外創造了良好的條件。

爭奇鬥妍的「長城家族」

擁有一百多個品種款式 每年新品銷量佔七成以上

從第一台長城電扇問世到現在，「長城」的子孫已經繁衍了三十多代。長城公司近幾年來每年都拿出十多種新品種上市，新品銷售量一直佔七成以上。目前，「長城」家族共有一百多個品種款式，堪稱國內之最。走進總廠產品陳列室，各式各樣的台扇、落地扇、吊扇、鴻運扇、台壁兩用扇呈現面前，真是五彩繽紛、琳琅滿目。國內行家說，長城電扇就像蘇州姑娘那樣千姿百態。一位外商看後翹起拇指連連稱道：OK、OK。

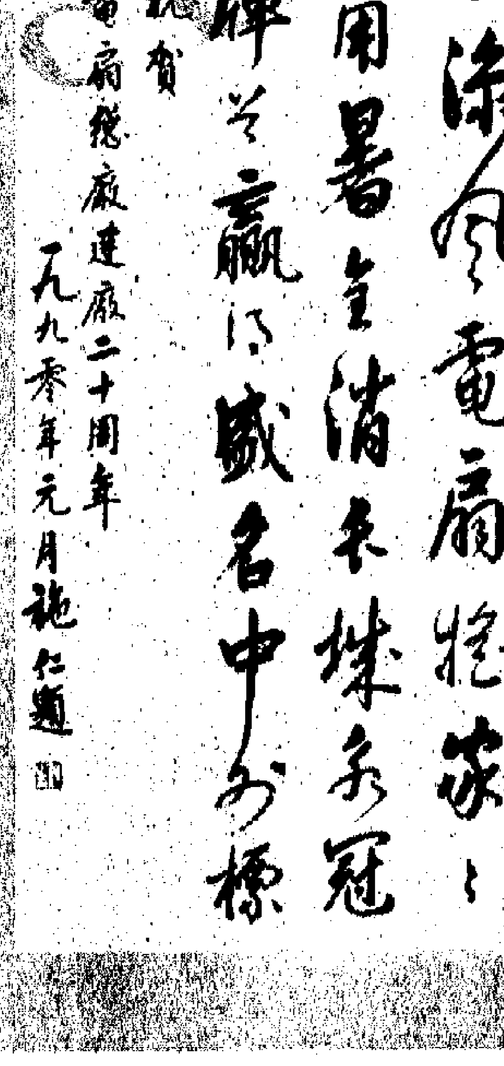
設計新是長城電扇的一個特點。例如，近年來推出的電子間隙定時扇、遙控電子選時扇、電子音樂報時扇、五通道電腦遙空扇，把先進的電子技術應用於電扇製造，在國內處於領先地位，可以說是引導國內電扇消費潮流的排頭兵。

造型美是長城電扇的又一個特點。融實用功能和審美功能為一體，熔使用價值和裝飾功能於一爐，使顧客一見鍾情，一得為快。一九八八年開發的「迷你扇」涵女性的柔姿，一九八九年研製的「黑馬王子」則顯示男性的陽剛，這兩種新產品剛上市，就在消費者中引起了「轟動效應」。

「長城」家族的第三個特點是適應廣，擁有不同檔次、不同規格的產品，適應各方用戶的需求。既有城市青年喜愛的中高檔產品，又有農村群眾鍾愛的價廉物美的中低檔產品。

長城電扇的第四個特點是質量好。輕工業部和江蘇省分別授予優質產品稱號，長城台扇、落地扇雙雙獲得國家銀質獎。近年來，長城公司又獲得IEC國際標準認證和美國UL質量標準授權證書。長城電器以質取勝，信譽昭著。

近年來，蘇州電扇總廠還開發電飯煲、電磁灶、熱水器、增濕器、乾鞋機等新品種投產應市。九十年代的「長城」家族將更加繁榮興旺。



致蘇州電扇總廠建廠二十周年的祝賀信

蘇州電扇總廠暨全體職工：

值此九十年代第一春，欣聞你廠建廠二十周年。在這喜慶的時刻，我代表輕工業部向你們表示誠摯和熱烈的祝賀。

二十年來，特別是改革開放以來，你們以智慧和力量，勤奮與開拓在國內外一千三百萬用户心中築起一座遐邇聞名的「電扇長城」，並且在精神文明建設上不斷邁出新步子。為國家作出貢獻，為輕工爭得榮譽。這是你們堅持貫徹「一個中心，兩個基本點」的實踐成果。

在進入一九九○年之際，擺在我們面前的困難還很多，希望你們在十三屆五中全會精神指引下，以廠慶為動力，進一步統一認識和行動，進一步發揚艱苦奮鬥、勤儉建廠的優良傳統，戒驕戒躁，再接再厲，勵精圖治，繼續前進，在認真貫徹今年輕工業「持續、穩定、協調」的發展方針中，為提高輕工市場有效供給水平、奪取更大成績作出新的努力！

輕工業部部長
曾憲林

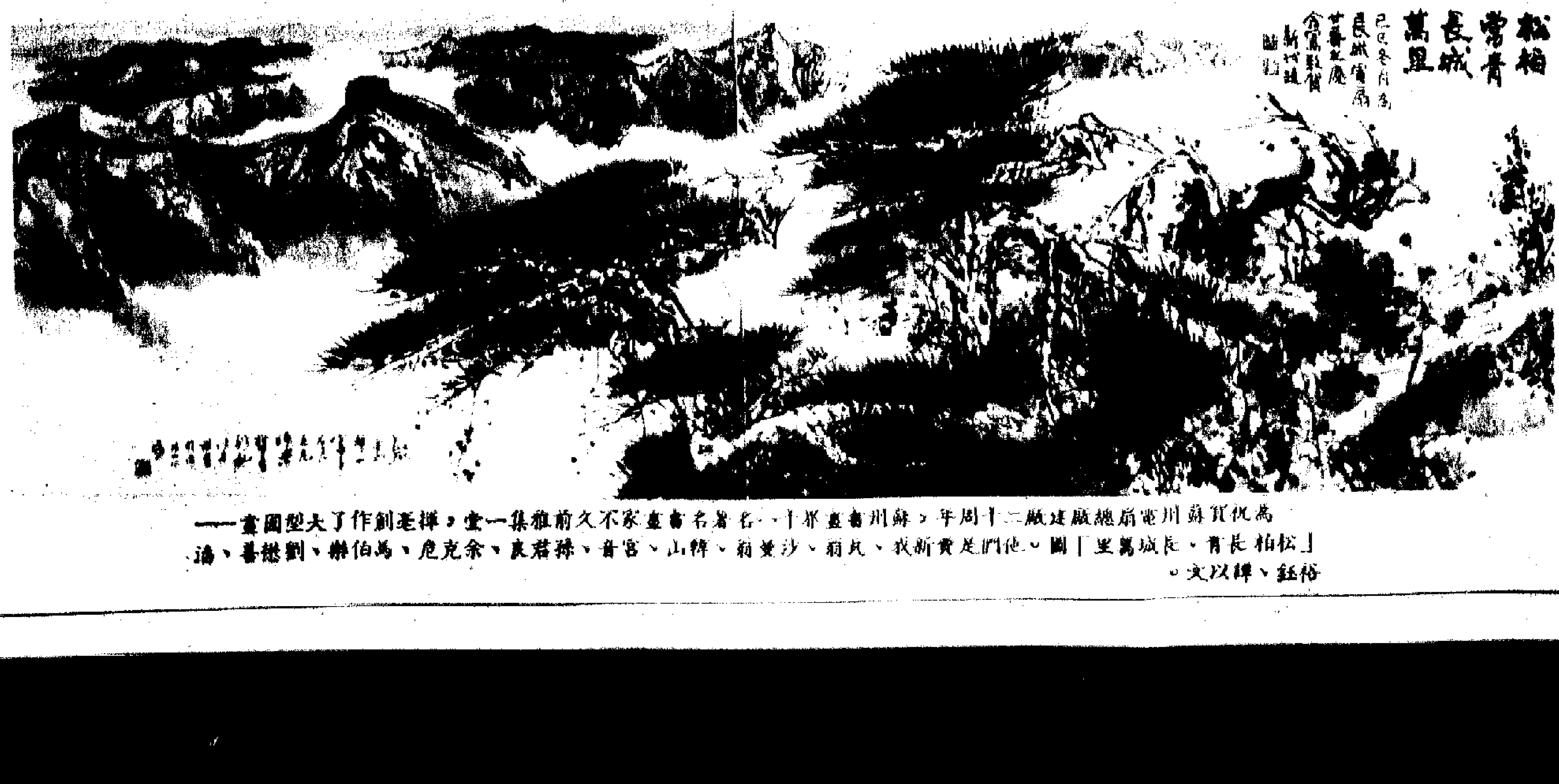
榮譽錄

「長城」牌電扇近年來獲得的主要榮譽有：

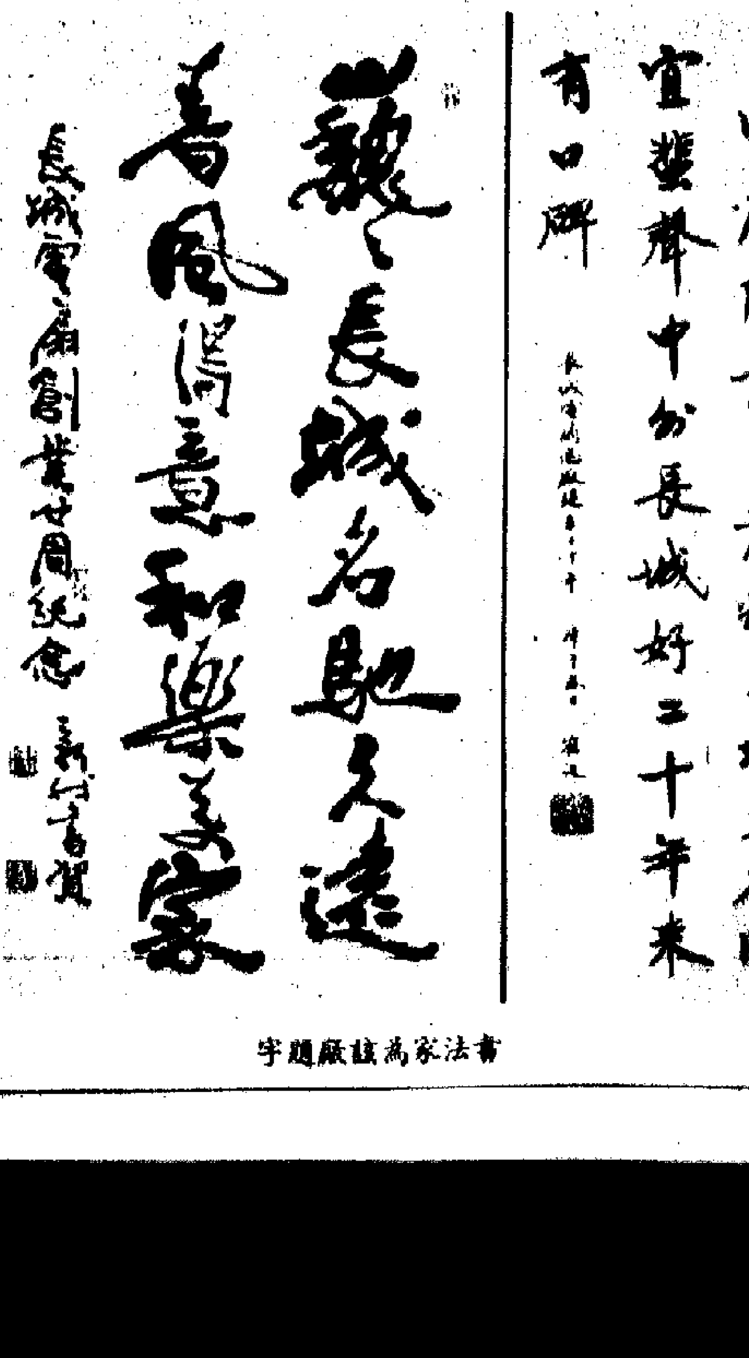
江蘇省優質產品證書；
輕工業部優質產品證書；
國家優質產品銀質獎；
國家經委優秀新產品獎；
全國家用電器「消費者信譽獎」；
江蘇省「十佳日用商品」稱號；
首屆北京國際博覽會金牌獎。

企業近年來獲得的主要榮譽有：

江蘇省輕工業廳質量管理獎；
江蘇省技術進步全優獎；
輕工業部提高經濟效益成績顯著表彰單位；
輕工業部優秀質量管理獎；
輕工業部企業技術進步金龍騰飛獎；
國家一級計量企業；
國家一級檔案企業；
全國輕工業品售後服務優秀企業；
全國機電產品出口創匯先進單位；
國家二級企業；
全國思想政治工作優秀企業。



為祝賀蘇州電扇總廠建廠二十周年，蘇州書畫界十名著名書畫家不久前雅集一堂，揮毫創作了大型國畫——「松柏長青、長城萬里」圖。他們是費新我、瓦翁、沙曼翁、莉卉、山鄉、宮昔、孫君良、余克危、馬伯樂、劉懋善、涵、裕鈺、譚以文。



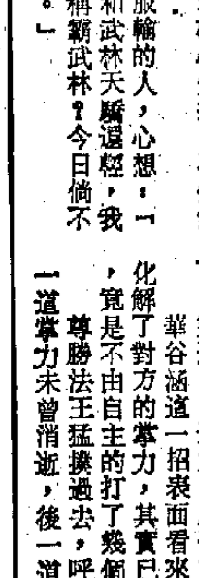
書法家為該廠題字

品介紹
項廣告
超級市場
7399229 7226349
西德平治
球機械公司 6066536
木工機械
泰國

長篇新派武俠小說

狂俠‧天驕‧魔女

梁羽生



第一一六回：血濺刀留悲遠使　龍爭虎鬥震奇僧

密宗的大手印

吼聲笑聲，相互攻拒，未曾交手，先就比上內功。笑聲終於壓倒了吼聲。

這就是蓬萊魔女等人在山下聽到的結果了。

但雖然如此，華谷涵佔到上風之後，也還是感到胸中氣血翻湧，心頭震盪。「這尊勝法王武功縱非天下第一，也的是名不虛傳了。」他還不知道尊勝法王已經是接連打了三場哩。

殊不知華谷涵固然是暗暗吃驚，尊勝法王更是吃驚不少。他也是一樣的胸中氣血翻湧，在默運玄功，氣達重關之後，方能平靜下來。

「中原怎的竟有這麼多能人，今天碰到的幾個人都是年紀輕輕，我竟然一個也降伏不了。」尊勝法王雄心受挫，不覺氣餒。

但尊勝法王究竟是個自視極高，不肯服輸的人，心想：「對方只是一人，這人的年紀比那個武幫主和武林天驕還輕，我若然單打獨鬥還是勝他不了，以後還如何稱霸武林？今日倘不把他除掉，再過幾年，我更不是他的對手。」

尊勝法王當然也有自知之明，知道自己在連打三場之後，功力已經打了折扣，但想自己還有許多殺手未曾使出，倘若能夠除掉笑傲乾坤，也可以減少一個將來可以和他爭霸的對手，於是抱着迫切的求勝之心，趁着華谷涵笑聲方歇，正在運氣調元之際，立即喝道：「好，你再接我一招！」捏了一個「印訣」，一掌便打過去。這是西藏密宗的「大手印」功夫，專傷奇經八脈，與佛門正宗的大般若掌有異曲同工之妙。

華谷涵識得厲害，心裏想道：「我若與他硬拚掌力，只怕拚他不過。」當下，一個轉身，張開摺扇，笑道：「佛門弟子，切戒貪嗔。你心中煩惱，我替你搧一搧涼。」

尊勝法王大怒喝道：「你敢戲我！」大手印勁疾印下，手指觸着摺扇，只覺對方有一股極柔和的力道發出，扇面竟似塗上了一層油脂似的，滑不留手，華谷涵的摺扇一揮一撥，就把尊勝法王的大手印解了。笑道：「還好，扇子沒有給你撕爛。」

華谷涵這一招表面看來，好像是漫不經意，輕描淡寫的就化解了對方的掌力，其實已是使出了平生本領。摺扇收回之際，竟是不由自主的打了幾個盤旋。

尊勝法王猛撲過去，呼呼呼連發三掌，一掌猛過一掌，前一道掌力未曾消逝，後一道掌力又加上來。（一五七七）

超短篇小說

失敗的人

文：莎千滾　圖：董培新

有一句說話，令我聽了之後十分忧心的，也是時加警惕，這句話是：「你不要與失敗的人來往！」

什麼原因呢？「失敗」的人，經常唉聲嘆氣，一派不得意的樣子，你很容易便感染得到。

我起初不相信，甚至認為：「人家失敗，人家在失意之中，你跟他來往，不可以鼓勵鼓勵人家嗎？」

於是乎，那一次我與三位「失敗」的人，在清吧裏灌酒了。

這三人是誰？都是半個行家，其中一人入行兩年，認為地產買賣這門生意，自己也可以開檔，於是自立門戶了，起初，他的客路就是原公司的客路，以為既然過去客仔幫襯自己，自己出來創天下，順理成章再幫自己手也！但他不曉得，過去是「樹大有依靠」，人家是看在那大公司的面，公司大，招牌老，信譽好，他這個職員才會做得頭頭是道，但自己出去另起爐灶呢？那就是本來的「公司大，招牌老，信譽好」這些優點全都沒有了，而且剛好相反，公司小，招牌新，至於「信譽」兩字，既然是新公司，人家也只能是觀望了。

這麼一個如意算盤，打不響啦！他實在沒有讀過孫子兵法，連基本的「知己知彼，百戰不殆」也不曉得。

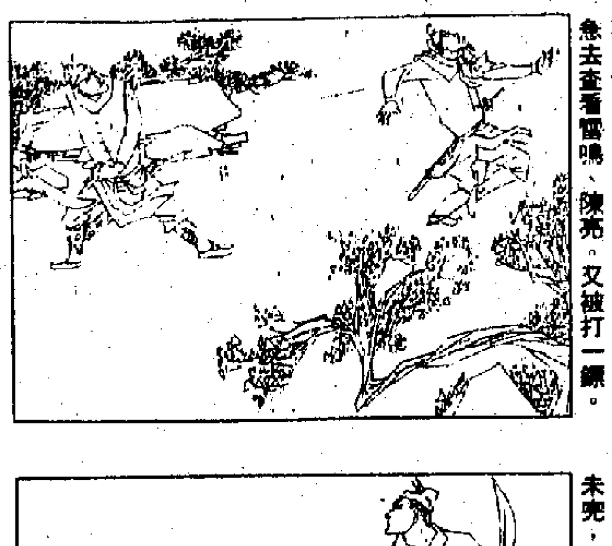
另外兩位行家，雖然各有不同發展路向，但有一個共同點，是唉聲嘆氣，大杯大杯的啤酒往肚裏灌，然後又大口大口地吐苦水，說這個對自己唔法，那個又「下巴輕輕」，事先講一套，事後又另一套……十分十分多牢騷，但沒有一句是作自我檢討的。失敗，認真失敗！最失敗是把責任推給別人！

與他們在一起，你很自然地會感染到那股濃烈的「失敗氣氛」。「你不要與失敗的人來往！」這句話雖是「辣」了一點，未嘗沒有道理也。

連圖濟公故事

雷鳴與陳亮

李壯閣畫



85 楊明聽說華雲龍在臨安幹了壞事，特來看個究竟，不想相遇。楊明急去查看雷鳴、陳亮，又被打一鏢。

86 楊明中了毒鏢，說：「好小子，我教會你，你卻來打我……」說話未完，昏了過去。

87 忽然林中走出濟公，說：「好小子，你一狠，二毒，三絕計，四缺德，和尚焉能容你！」華扭頭便跑。

半月小說

女賊

樹華

二、放走了她

這時，她握刀的手亂舞，割傷了我的右手臂，血滲了出來。我力扯她的頭髮，左掌劈向她的後頸。她的刀跌在座位下了。我亮了車房燈，拿起刀指着她。

女賊掙扎地坐在前座，卻一點也不害怕，反而解多了胸前一粒衣鈕說：「我落在你手上，你想怎樣就怎樣！」

她的話，我自然明白。

但我開動引擎，將刀放在右邊身旁，駕車前進。

「你想怎樣？」她顯然害怕了。「去警署！」

的士落至平地，經過迴旋處時，前面有警崗查車。

我正想加油，她卻大喝停車，以恐嚇的急速語氣說：「你將我交給警察，我就撕破衣服，說你非禮我！」

她真的一點羞恥心也沒有，我冷笑說：「我有你的刀做證物。」

「刀上也有你的指紋，我會說刀是你的！」她露出狡猾的笑容。

我暗吃一驚，馬上將刀丟入樹叢，警告她說：「還不扣回妳的衣鈕！」

她露出勝利的微笑扣回衣鈕。當我重新開車，到達警崗時，果然被截停。警察看了我和她一眼，查閱了我們的證件，問她為甚麼坐車頭？我正暗自擔心，她卻不屑地答：「法例有規定女人不准坐車頭嗎？」這時，我才省悟忘了扣回安全帶，馬上扣上。而她也知機地扣上安全帶。

警察沒有告我們，揮手叫我離去。我右轉不久，停車趕走她，叫她付錢。她匆匆丟下一百元就消失在黑暗中了。

我將車死了火，這時，我才察覺到右手的傷口，仍在流血。我用紙巾抹去血迹，以煙絲暫時止血。回想剛才的情形，我若反抗失敗，被她刺了一刀，後果真不堪設想！

可是，我卻被迫放走了她，說來似乎有點怕事。是的，我擔心她認出車牌號碼，日後糾黨向我尋仇，幾天後，我竟再遇見那女賊！

星期小說

推拿

海瀾

此時佳佳自廚中拿出一托盤來，盤上有三杯香噴噴的咖啡，佳佳放在茶几上並說，「先來小休，喝過咖啡再推。」

「我這就差不多完了，你們先吃，不必客氣。」李醫師邊說邊大力用玲瓏的手，簡直要把她的五臟六腑都捏散了，據說西洋人有一種倒掛的運動，意思也是要把人體倒轉過來，讓體內血液流通，腸胃重新安排，玲瓏現下，便有這種腸胃重新安放的感覺。

「哈，咖啡真香！」，佳佳一杯在手便蹺起了腿躺進沙發中，懶洋洋的眯着眼睛，「下雨天，在室裏看霧，推拿完吃一杯熱咖啡，還有什麼比這更好？」佳佳沉吟一番，忽又坐直起來嘆，「有，還是有的，只有戀愛比這一切都更痛快！」

「不是吧？」玲瓏搶白之，「你上次愛得多麼痛苦？可還記得？」她瞥了一眼李醫師，見他根本不理會二人說什麼，便又大膽地挖苦佳佳了，「要死要活的，今天剛說好要分手，明天又苦苦纏在一起，簡直是鬧劇。」

佳佳笑了起來，竟然一點也不害羞。

「好了！脫小姐，今天到此為止。」李醫師把小毛巾自額頸仔細地抹，汗似豆大。

「謝謝！你辛苦了。」玲瓏轉身過來，本意要如釋重負的伸伸手臂，但竟又有點可惜時間溜得如此之快，不是剛坐下來只有一刻鐘左右麼？就完了？原來時間可以溜得如此快，為何平常卻度日如年，躺在床上聽鐘擺的嗒的嗒的響，醒來三次還是晚上四時？我以為一個人一轉眼便四十，很容易便五十、六十，便老了，死了，根本用不着追尋、探討、研究、一眨眼功夫頭髮便白，人生目標在此刻顯得多餘……咦，我是為何想到這種事上？剛才想起什麼來了？玲瓏微微抬頭看見李醫師拿起杯子在吃咖啡，一骨碌便喝光了，簡直就是牛飲，玲瓏不禁哈的一聲笑了起來。（五）

北魏宮闈歷史小說

巨像高雲北雁飛

高旅

六三、議阻遷都

元丕畢竟漏了一句話，提起了南伐。皇上說到此次發兵伐北討蠕之後二十天，皇上即下了講武詔，這便是預備南伐的先聲。

「當然不是伐建業蕭頤，渡河南幸洛陽，以振國威，怕要帶一兩百萬人騎。」「卻不是傾國而去？」「啊！那是十分壯觀了。」陸叡說。

陸叡不便公然說反對，卻問渡河之計，說：「總要造河橋吧？要不然，百萬人騎沒法子發船。」「那自然，到時要發造河橋令。」元丕說。

可是元丕仍不提遷都洛陽這兩個字。分明這次南伐，無非是皇上要親自去看看洛陽的情形，最後方作遷都之計。陸叡想看一看那個講武詔，高閭便拿出來說這是李沖的筆墨，說：「你看，寫得多好！」

陸叡二人把詔稿展開，見上面寫着：「文武之道，自古並行，威福之地，必也相藉。故三、五至仁，尚有征伐之事；夏殷明叡，未捨甲兵之行。忘戰者殆，不教民戰，可謂棄之。是以周立司馬之官，漢置將軍之職，皆所以輔文強武，威肅四方者矣。國家雖崇文以懷九服，修武以寧八荒，然於習武之方，猶為未盡。今則訓文有典，教武闕然。將於馬射之前，先行講武之式，可敕有司豫修場埒，其列陣之儀，五戎之數，別俟後敕。」

「真是漢、魏文章，」陸叡看罷，說，「上宗漢魏，以繼中原之統。」

「文章我是不懂，」元丕說，「似乎講得有道理，衡文之事，要請教高公。」

「老夫已說過了，後生可畏。詔令，不是要文章的地方，皇上行大射之禮，益以講武，也是古禮，也給想到，這是很不容易的。」「原來如此。」元丕說。

拓跋頤、陸叡辭去，來日還要到太尉府交回兵符。陽平王拓跋頤要回恒州去，恰好這時穆泰到平城來了，這位代州土著，是功臣之後，尚章武長公主，出名的駙馬爺。只因聽說拓跋頤、陸叡奏凱回京，特地來祝賀。（四三〇）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軑車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

救護車及特種車‧吉普車‧麵包車‧26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車‧豪華及標準型轎車

NISSAN

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333

九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)

新界荃灣業安街2-8號 ☎493 4151(6線)

新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)

中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415

合誠全力作橋樑

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

自備批文，可在深圳提貨

左軑「佳舟」E24麵包車

商品介紹 分類廣告

‧商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。

‧分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980

FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司 全港最大左軑全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

★華粵汽車有限公司★

左軑全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

永多汽車貿易公司 ☎7399229 7226349

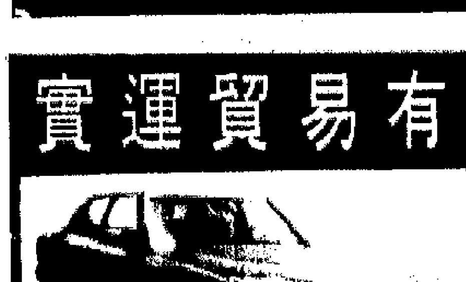
90'全新左軑中國規格現貨供應

2.8大皇冠　12—15座麵包車　豐田朗凌2.0XL　風油軑電窗

0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶

代辦報關‧歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　廣州辦事處電話：764613

實運貿易有限公司　香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓　電話：3323351　傳真：7800647



全新左軑

平治　200E,230E,300SEL,500SEL

日產　公爵，桂冠，藍鳥，巴寧豪華八座，十五座麵包車

豐田　大皇冠，十二座麵包車，YY 61/ YN 85農夫車

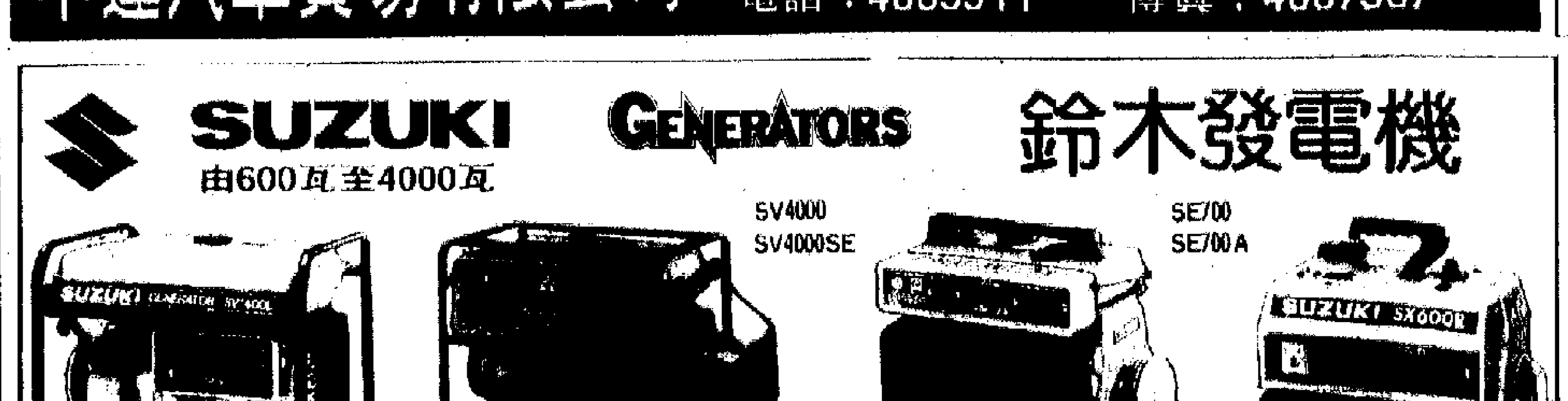
三菱　LO 47豪華七座吉普，T 850九噸平板貨車

日本　翻新大皇冠，桂冠，藍鳥，姬先達，平治280S,500SE

中運汽車貿易有限公司　香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳真：4887387

SUZUKI GENERATORS 鈴木發電機

由600瓦至4000瓦



SV4000 SV4000SE　SE700 SE700A　SV1400L　SX800R

電話：5488181　傳真：8582697　總經銷：富士國際機械行　旺角新塡地街355號地下　電話：3847099

歸國華僑‧海員‧公幹

大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售 CBR250 VTZ250 VT250F圓架、方架 工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）

新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5464611

新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5741313

捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎8181075

國產壽衣

內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

上海福祿壽　九龍砵蘭街六十一號　油蔴地鐵站側　☎3841915 3850982

聯華貨運公司

承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：6959982　圖文傳真6924431　深圳電話：254196

美國塑膠原料 美國廢塑大王

際自春來百花齊放謹祝各位貴體康泰生意興隆財源廣進。敝公司直接美國大量入口ABS、AIPS、GPPS膠頭碎料HDPE、LDPE、PP薄膜117爐仔膜電鍍膜PET膜并加力新粒、副牌粒大板材、PC、POM等各種正副牌料保證質量價格公道歡迎道141號4字樓C座

集添貿易有限公司致意　電話8663377　FAX8662720

西德平治

左軑126車系280SE 380SE全自動123車系230 250手動內外保養原裝良好價格廉宜歡迎看車誠意請辦公時間8913561伍先生治摘免

綱化入籍 東加‧南美‧斐濟 勞工移民

香港專業律師代辦一切手續簡便快捷，歡迎國內人仕及海外留學生東南亞人仕來電查詢，另代客辦理海外留學經濟擔保

香港電話：3688078, 3688062　傳真：852-7231271

九龍尖沙咀加連威老道5-11號加蘭圖利時商業大廈1210室

建築機械發電機售 全球機械公司 6066536

發電機50至250千瓦，挖泥機20HT 3型，KATO1200G油壓抲1300，PC220, 10HT, 10HW, PC40迷你機，剷泥機，D75S 2型3型, 955K, 931, 953, D60S, D50, P.O.5，山貓仔，壓路機3至10噸，風機175至600呎，P&H30噸油壓吊機，小松剷路機，剷勝機，石矢斗，萬能角度風鑽機，叉式剷車，水紅車。

專辦中國公民、旅遊、勞工、業務考察及簽證。

電話：7226192　A&Y國際公司

發電機

美國Cummins　柴油發電機

33-1200KW　現貨供應　國內適用

永高工程電話：4156616

木工機械

專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俬廠用。

請電8911712 協昌洽

惠刊廣告 請撥電話 五七三六二一八

特快旅遊、探親、定居泰國

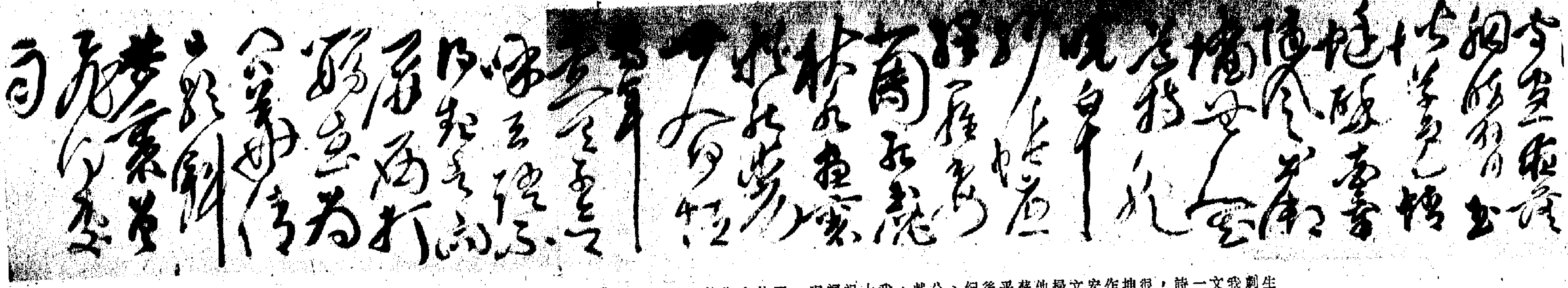
本公司專辦港澳及國內居民申請旅遊、探親及定居泰國，手續合法，可靠，快捷，收費合理。（牌照351058）

聯輝服務公司：九龍彌敦道731-5號華比銀行大厦901室　電話：7874985　傳真：7873613

深圳聯絡處：深圳市華聯路翠華花園一座地下　電話：529019　傳真：529019

廣州聯絡人：盧先生　電話：754770　傳呼：1811-5340

徐渭行草詩詞卷（局部）



藝林

新七二三期
（逢星期五出版）

徐渭行草詩詞卷

鄭威

徐渭（一五二一年—一五九三年）初字文清，後字文長，號田水月，天池山人，青藤道士等，浙江山陰（今紹興）人。是位明代傑出的文學家和藝術家。

徐渭出身於一個封建官吏家庭，自幼性絕警敏，九歲能屬文，年十餘，倣揚雄《解嘲》作《釋毀》，為人稱賞，廿歲為邑諸生，以後八試不售，遂灰心仕途。與人交往，豪宕不羈，以詩文聞名，明庭胡宗憲時為閩、浙軍務大總督，得聞徐渭之文名，遂招致幕僚。正值倭寇進犯內境之時，徐渭對抗倭軍事，多所籌劃，替胡宗憲寫了不少奏章文牘，深為胡氏的器重。後來胡氏因權臣嚴嵩事受累下獄，徐渭為此也受到政治迫害，憂憤成狂，便引巨錐剸耳，刺深數寸，流血幾殆，甚至打算自盡，在他所撰的墓誌銘中，表達了他憤痛之情。自盡未遂，於嘉靖四十五年（一五六六年），又擊殺其後婦，便坐法繫獄中，幸虧同鄉張陽和力救，才免於一死，在昏暗的監獄中度過了七載，到五十二歲時才釋放出獄，不久就縱遊天目，寓錢塘，居京城數年，盡覽諸名勝。晚年病發，遂歸里焉居，貧困潦倒，靠賣書畫度日，其餔可憐之極。最後竟抑鬱抱憤而終，享年七十三。

徐渭雖然身歷人生坎坷道路，充滿悲劇色彩，但今天卻給我們留下的是一大筆文化藝術遺產。他是一個全能藝術家，其詩文很有獨特的風格，當時大文豪唐順之很讚賞他的文章，茅坤又錯把他的文章看作唐順之的作品。袁宏道也竭力稱徐渭的文章，認為他是「一掃近代蕪穢之習」。他的詩文得之李賀與蘇軾，又主張「詩本乎情」，反對摹擬，後者評為他在十六世紀的文學上是上繼唐、宋派的餘緒，下開公安派的先聲。他對戲曲方面也很有研究，其《四聲猿》，在我國戲曲史上影響之大，明代戲曲家湯顯祖曾說，「四聲猿乃詞壇飛將，輒為之演唱數通，安得致文長自拔其舌！」（《玉茗堂牡丹亭序》）然而他在藝術上最突出的成就乃是書畫藝術。他的繪畫題材比較廣泛，花卉、人物、山水、走獸，各有涉獵，特別是花卉畫，用筆濡濕，水墨淋漓，開創了水墨寫意畫的新格調，與陳淳齊名，被稱為「青藤白陽」。其次是他的書法，傳統功力頗深，又出自傳統，寫出了他的一種不古不今，豪宕雄奇，充滿個性的新書體，為世所重。

徐渭的書法，早年曾跟楊珂學書，追臨晉、唐、宋、元的書蹟，尤喜顏真卿、米芾、黃庭堅這三家。中年曾寫有一篇《評字》的書蹟來對各家書法長短作出評論，並以各家的精華溶合為自己的風格，他認為「非特字也，世間諸有為事，凡臨摹《蘭亭》本多矣，然時時露己筆意者始稱高手。」（《徐文長集》卷二十一）表現在他的書法中也是如此，無愧袁宏道要說他是「八法之散聖，字林之俠客也。」（《袁中郎全集》卷十一）是言之有理的。

此《行草詩詞卷》，紙本，縱二九。二厘米，橫四四。二厘米。係自書《觀美人走解》詞一闋，《越蟬》五言詩一首，《花繪》五言詩四首，《楊妃春睡圖》七言詩一首，其中有描寫雜技、寺廟、四季花卉及觀畫所感等不同方面的內容。除了《花繪》未收入他的文集之外，其餘一詞二詩均見於《徐渭集》卷四、五、十二中。

此卷書法從第一闋詞與第三段《花繪》詩來看，筆路基本上相似，楷中帶行，行中寓草，在結體上比較特殊，常出現左低右高，上窄下寬，點劃之間空距很大，平中造險，字形的大小，都參差其間，下筆均以中鋒提挑，得黃庭堅的「一波三折」之意。從這幾段書法來看，他的表現手段已不介乎標準結體了，而是注重用筆，寫其稚趣了。第二段《越蟬》詩，一變其常態，轉書章草，寓有隸意，顯示出明初宋克之風姿，為其書品中所罕見。尾段《楊妃春睡圖》詩，是他書興達到高潮之際，純用草書寫成，紙書上盡現「金蛇狂舞」，筆勢奔放，草法嫻熟，一往一復，筆竭氣貫，欲罷不能。其中「當年」的「年」字的尾筆，有如金剛杵從天而降，毅然插入繁複錯綜的字蹟中，然後以掠鋒朝上一勾，其勢回轉，又成為上面第一字的搭鋒，銜接自然，力挽通篇線條交叉的跳蕩感，給人們觀賞時以稍縱之機。卷後自題「萬曆元年十月望日」，查其年譜，此時五十二歲，正為出獄前之作，並鈐有「天池山人」白文印，「袖裏青蛇」白文印，「青藤道士」白文印。

通覽全卷精湛的書藝，不禁使我們聯想到徐渭度過了人生的坎坷之途，又坐進了陰暗潮濕的監獄裏，過着非人般的生活，而他卻始終未被這暫時的挫折所屈服，對生活充滿樂觀，那字裏行間，都流露出他強心鐵骨，與一種憤世不平之氣，同時也表現了一個藝術家在生死存亡的緊要關頭，還執意追求藝術的堅強信念和高尚的精神氣質，真是難能可貴的。更可幸的是在去年四月，大阪、上海結為友好城市成立十五週年之際，所舉辦的上海博物館收藏書蹟名品展上，徐渭的此卷書法得以展出，深得東瀛書法愛好者的激賞，可能慰他含笑九泉之下。

女詩人張宜的詞

張珍懷

張宜字紉詩，廣東南海人。著有《張紉詩詩文詞集》（共鉛印五冊）。其詩造詣精深，筆勢勁峭，五、七言律絕有六、七百首之多。為近代女詩人之巨擘。其倚聲填詞則情致委婉纏綿，與詩之風格有所不同。亦可稱為近代婉約詞卓越名家。她青年時曾在南京任職。日寇侵華戰起，即遠遊新加坡、泰國、越南各地，以教書、鬻畫為生。其後，在西貢與僑商蔡君結婚，她年已五十三歲（蔡君年五十一，廣東三水人。亦喜文學），一九六零年卒於香港，時年六十二歲。以其久遊海外，詩詞畫名滿城外，而國內罕見所作。詩詞文集先後在西貢、香港印行，但大江南北殊少流傳。今承施蟄存先生惠借張宜《儀端館詞》，鈔錄數首，藉此以窺一斑耳。

蝴蝶兒　夢中

五首

秋夜長。夢中畫。西風梧葉打書窗。幾聲階下螿。　羅袖初嫌薄，燈花做冷光。故園應着橘橙霜。此時迴盡腸。

年少心。夢中尋。一燈屏後唾絨深。寬宵詩巧針。　人道花如面，嫌花未解吟。如何夢不到而今。小樓惆悵臨。

黃葉飛。夢中歸。金籠鸚鵡說當時。譜成紅豆詞。　彈出千行淚，西風不忍吹。世人猶未識相思。兩河星斗移。

心上秋，夢中留。柳波橋上有情遊。短歌沈又浮。　閒赴荷花約，斜陽一放舟。水閣重倚弔紅樓。可憐花也愁。

南嶺梅。夢中開。佳人同上水環臺。幾雙蝴蝶來。　香雪吹無定，憐香有意栽。一衿花影似蓬萊。醒時春未回。

評注

此五首詞當作於四、五十歲時。託言「夢中」，實則記敘刻骨銘心之懷念也。第一首梧葉打窗螿鳴繞砌。客館秋宵，誰能不思念「故園」？第二首以「少年心」開端，追憶少女時她是個聰慧美麗的姑娘。「人道花如面」，而她自己卻「嫌花不解吟」，語意俱新，也是她對自己的評語。第三首自是心底最沉痛的追思，紅豆相思點明主題。下片尤為悱惻纏綿，物換星移，此恨悠悠。第四首「柳波橋上有情游」，初約於荷香中放舟，重來則紅樓憑弔矣。花愁人更愁，此情此景，永留夢中。最末一首開端即言及嶺南故鄉，梅花盛開時，竟然有雙雙蝴蝶飛來，夢境迷離而美妙。她和「佳人同上水環臺」。此「佳人」，豈現實中她的意中人歟？讀至「憐香有意栽」，更可知此詞之託意矣！結句點明「醒時春未回」，這不是說明她所期望之蝴蝶雙飛的春光尚未到來嗎？作者于歸蔡君時，曾有詩句云：「滿身花影上宜樓」。當可作詞中「一衿花影似蓬萊」的註釋了。

摸魚兒　冬心

悄西樓，倦尋詩夢，一林寒雀啼散。離魂銷瘦輕如絮，飛上北枝梅瓣。人不見，化鍊纏、空香冷逼明窗眼。天國樹遠。任雲態夢奇，眉嫌消綠，一念兒幾曾轉。　青山在、題葉年光未晚。歡悰疑可呼喚。誰知小拍長歌外，別有更深深願。思百遍。且酥向、紅鑪依樣噓寒暖。而今瘦損。賴風骨支持，扶尊學醉，獨自守昏旦。

評注

此首與《蝴蝶兒》第五闋，有關聯。「離魂」以下五句皆言所懷念者「梅瓣」也。「雲態夢奇」—世事紛亂也。「黛螺消綠」—年華漸長也。過片明顯說出，留得「青山在」，紅葉題詩，締結良緣，「年光未晚」。且比翼雙飛，「歡悰疑可呼喚」，但時間尚須等待。「而今瘦損」以下，皆言相思之深切也。此詞不僅語句清靈宛轉，且女詞人自詠婚事，託意幽雅含蓄，自是古今罕見之佳作。

鷓鴣天

小序：斗湖富戶多在椰蕉林裏。內則華燈綉簾，外則蛙鳴猿嘯。客館秋心非詞不能道也。

羅帳華堂無盡宵。隔窗千萬樹芭蕉。秋聲似馬攻城過，榕尾綑猿帶雨飄。　沙捲地，水浮橋。林燈凄冷待明朝。主人卻道尋常景，自是詞心始寂寥。

評注

此詞為作者在山打根斗湖，任華僑家庭教師時所作。南國風光，異域奇景，「秋聲似馬」一聯開倚聲新境。作者詩詞作品宏富，且多寫海外情景，以篇幅有限，僅錄此數首，與讀者共賞。

平淡見功力　質實現風神

——王褒《出塞》欣賞

陳如江

飛蓬似征客，千里自長驅。塞禽唯有雁，關樹但生榆。背山看故壘，繫馬識餘蒲。還因麾下騎，來送月支圖。

《出塞》是樂府《橫吹曲》舊題，漢武帝時由協律都尉李延年根據西域傳入的樂曲改製而成，內容描寫將士的邊塞生活，今古辭已亡，所存皆為南北朝以來的文人之作。王褒的這首《出塞》，並非僅承舊題，而確實有着赴邊作戰的親身生活經歷。

開首「飛蓬似征客，千里自長驅」，寫征途之遠。飛蓬，即枯後斷根，遇風而飛的蓬草，詩人借此來形容自己出塞途中的孤獨與淒涼。這兩句意思是說，出征之客猶如飛草一般，驅車出塞已有千里之遙。按照通常的句式，這兩句應為「征客似飛蓬，長驅自千里」，詩人加以顛倒，用意在於突出「飛蓬」「千里」的意象，烘托征途之孤苦與漫長。詩人在《寄梁處士周弘讓書》一文中有「征蓬長逝，流水不歸」之語，於此詩句中，乃已滲透了詩人所懷的「長逝不歸」的凄涼。

次聯「塞禽唯有雁，關樹但生榆」，描寫塞外之景。詩人遠遠望去，邊關無垠的曠野之中，飛禽走獸，唯雁可見，花草樹木，但榆而已。這一情景，具有高度的概括，塞外之荒涼宛然在目。我們從「唯」、「但」二字中，還自然可以感受到，在詩人的心中，已將塞外之景與江南之景作了一個鮮明的比照。王褒原為南朝梁的舊臣文人，曾官吏部尚書，江陵被陷後入北朝，無疑對「暮春三月，江南草長，雜花生樹，羣鶯亂飛」的秀麗景象有着深刻的印象。正由於對江南景物有着深深的眷戀，所以才會對塞外之景起「唯有」、「但生」之慨。

「背山看故壘，繫馬識餘蒲」兩句，系寫戰場所見。詩人背山遠望，故壘處處可見，繫馬尋視，殘營依稀可辨。「看」、「識」二字用得精神。故壘，指舊時軍營四周所築的牆壁，其破殘之相，一望可知，故用「看」字；餘蒲，指舊時將士所住的圓頂草屋，其餘存之迹，已難辨認，故用「識」字。二字各切神理，互換不得。

尾聯「還因麾下騎，來送月支圖」，點出這次出塞的原因。詩人正在察看古戰場之際，只見部下騎馬而至，送來了月支的分布圖。月支，又稱「月氏」，古部族名，秦漢之際游牧於敦煌、祁連間，漢文帝時一部分西遷至今伊犁河流域，稱大月氏，沒有西行的一部分進入祁連山區與羌人雜居，稱小月氏。王褒在北周，曾授車騎大將軍，並有「征戰數曾經」的經歷。從「月支圖」可見出，詩人這次出塞，當為抵御小月氏對北周邊境的侵擾。戰爭的結果如何，詩篇卻於此戛然而止。不過我們從他「看故壘」、「識餘蒲」的行動中，可以感到，他對這次戰爭已作了充分的準備。

這首詩用辭度句，毫無斧鑿之痕、艱澀之態，然而又能於平淡中見功力，質實中現風神，特別是中間兩聯，非歷其境不能道其景，非下其字不能傳其神，令人有含味不盡之妙。全篇氣象蒼茫闊大，風格剛勁道健，聲調悲涼雄壯，充分顯示了詩人由南入北後的詩風轉變。

黃紹昌及其詩作

何文廣

黃紹昌字懿傳，號屺（一作芑）香（一作蕭）香山（今中山）長洲人。生於清道光十七年丁酉（公元一八三七年）卒於光緒二十一年乙未（公元一八九五年）壽五十九歲①。幼有神童之目。少從番禺陳澧游，問作文法。弱冠受知於劉融齋。性沉默寡言，工書善畫，尤長於詩詞及駢體文，與邑人陳子清、劉熽芬友善。同治甲戌十三年（公元一八七五年）小欖菊花會徵詩，請南海譚宗浚榜眼評定。先生以《登風度樓懷張文獻公》為題，四首七律如下：

（一）風度三唐世莫同，嶺南金鑑獨思公。故宮黃葉猶凝碧，古宅青山尚曲紅。獨步文章詞客冠，千秋事鑑老臣衷。封章倘遂歸莊實，便是中興第一功。

（二）歸燕南飛隔海東，玉堂回首畫樓空。早愁屑史憂前席，誰道胡兒亂後宮。谷口車鈴還夜雨，館中羽扇已秋風。可憐和善高門後，蹈跡蛾眉一樣同。

（三）升元閣道急圖功，章疏金函禮眷隆。三傑詩同酬宋璟，四方館儼待姚崇。如何私語金釵夜，不共高談寶匣雄。孤憤豈徒傷歲月，晏安從古誤深宮。

（四）牛李紛紛氣燄雄，撫時深愧古今同。論才公亦無門閥，裂土誰實有戰功。伊呂道倖期後起，羯胡坐掃逞孤忠。重來九鵠都鸞鳳，鷹隼相猜往事空。

時有不少作者名宿，皆推許先生之作，有「菊花狀元」之目。遂為閩督何璟所知，即禮致先生於幕府。凡箋奏書檄以至私人應酬文字，多出其手，但久困場屋，年將五十始為光緒十一年乙酉（公元一八八五年）舉人。官中書。邑令張文翰以古學課士於豐山書院，聘先生主之。期年士風丕變，從學者數百人。知名士如張世俊、張寶銘、張寶琛、李應庚輩，皆成其造就。復於院後築壽香樓儲書其中，以饗學者。張之洞督粵，建廣雅書院，聘先生任文學館分校。兩粵名宿，多出其門。家貧，所得束脩，事畜外，輒以購置圖書。銳意書史。著有《三國志音釋》，審訂精確，學林重之。所著除與劉熽芬合輯之《香山詩略》及《秋琴館詩話》附見於《香山詩略》外。餘如《秋琴館詩鈔》《帶花偏詞鈔》《藤花書屋詞鈔》《佩三香齋駢體文》等藏於家，未刊，歿後與所藏書畫、古器等俱被燬。故李長榮《柳堂師友詩錄》亦僅著錄先生之名，而無其詩。四十年代筆者治校勘學，從事輯佚工作，曾輯得先生詩詞文稿三卷。茲轉錄其為潘飛聲書扇冊者，五七言律及詞一闋，皆其稱意之作，以殿小文之末，以資欣賞焉。五言律如《月夜客閩中作》云：「竟夕嬋娟月，隨人照獨眠。可憐千里客②，已見八回圓。夜（一作「露」）氣霖花瞑，秋聲一雁先。披衣看牛女，鄉思絳河邊」。七言律如《游閩留別》云：「泥途自分老沈淪，書幣何緣又海濱。敢道遭逢推國士，且將翦拂慰哀親。鄉園故水愁邊路，風雪衣裘病後身。今日天倫偏易感，倚閭凝望已無人」。詞如《蝶踐掛》題劉小衡《桐月秋圖》云：「舞西風，瓊樹墮葉，娟娟薇露螢影。碧雲滿地涼如水，悄悄紅欄低凭。人靜寂。有露腳飄衣，搖得吟魂冷。燭何須秉。待幻軋瑤思，徐經賓唱，拚度此宵永。　柔腸斷，應有懷人新咏，青衫還勸淒哽。調箏小閣孀獨手，玉臂清輝寒映。誰更省，怕綠悴紅愁，也要成秋病。低哦未竟。且窈眇絃詩，參差譜韻，狂喚素娥聽。」

【注】：①黃紹昌生卒年，向無定說。今按：《香山縣志．本傳》知其將五十，始為光緒十一年（公元一八八五年）舉人。卒年五十餘。汪宗衍《嶺南畫人疑年錄》作（一八四八—一八九五）。潘飛聲《在山泉詩話》云：「余少時稱（紹昌）為良友。乙未（光緒二十一年，公元一八九五）秋入都，過香海一夕談。旋即謝人」。從以上二說而求得之。

②「客」《中山詩詞選》二十六頁作「月」。按：汪兆鏞《棲窗雜記》及余祖明《廣東歷代詩鈔》引此詩均作「客」。

敬請認明華昌行獨家經銷方為正貨
神農氏精製玉泉丸
廣州"神農氏"商標業已在香港註册，"神農氏精製玉泉丸"爲本公司獨家海外總經銷，國內市場並無銷售。此藥配方獨特，質量上乘，深受用戶愛戴，並蒙各商行、藥行大力支持，謹此衷心感謝。
近日發現不法之徒假冒"廣州神農氏精製玉泉丸"在市面上銷售，本公司已採取相應的法律行動，特警告假冒者：立即停止製造和銷售。請各商行、藥行、用戶合作，將不法之徒繩之以法，舉報者得酬金。
經銷處：華昌行　香港九龍旺角渡船街319號順興大厦一樓一號　電話：3886778　FAX：7718339

喉痛靈
功能：清熱、涼血、解毒。
用於咽喉紅腫疼痛，吞咽不適，惡寒發熱。
國貨公司．藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司　電話：7433410-5

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎ 八八七三〇二一

漢方 下壓茶
100%純天然保健飲品
本品曾獲三項大獎，全國優質保健品"金鶴杯"獎、全國營養品"熊貓杯"獎、全國出口創匯"青龍獎"。
功能：本品有增強毛細血管抵抗力的維生素，改善血管壁脆性，對不正常血壓者最爲適用。
國貨公司 藥行有售
總經銷：裕昌行
電話：4132938

多鞭固本丸
功能：滋陰固腎，壺精填髓，強壯筋骨，恢復本色，增添活力。
適應：腰膝酸軟，夜尿頻密，氣血兩虧，元氣不足，力不從心，鬚髮早白等。
長城牌　20粒庄
國貨公司 藥行有售
經銷處：協成公司
電話：4150966

請認明註冊商標50粒裝衣片
治標治本 鼻病新藥
特效 鼻敏感丸
適應：對敏感性鼻炎、慢性鼻炎、具有療效
正宗中國 靈芝
100%純天然健康食品，每粒含有0.3g靈芝精華粉末
功能：養心安神，補氣益血
第一隻治標治本高級強壯劑
中國猛男
壯腰補腎 固本培元
國貨公司、藥行有售　經銷處：永安藥業公司　電話：8933488　中華人民共和國製造

天然 健康減肥茶
功能：清熱降火　減少油積　去脂減肥　清除口臭等。
中國 勇男
中國高級滋補強壯劑
中藥精製而成
不含化學激素
特效 珍珠明眼丸
中國第一隻治標兼治本之眼科名藥
詳情請閱盒內說明書
長期服用，無副作用
國貨公司　藥行有售　經銷：紀德企業公司　☎ 8158695, FAX：8158679

鼎爐牌 新癀片
清熱解毒．散瘀消腫．消炎止痛
本品榮獲1982、1988年福建省優質產品獎，1978年福建省科技大會成果獎。
鼎爐牌新癀片係在繼承民間傳統秘驗方的基礎上總結提高，優質生新，經多年廣泛臨床驗証而得。本品選用地道中藥材，福建特有藥材及藥用海洋生物藥材，用特殊工藝技術精製而成。經上海市第一人民醫院、廈門市第一醫院等二十餘家醫療科研單位長期廣泛臨床驗証，証明該產品功效顯著，起效迅速，內服外用均可，適用面廣，服用方便。
典型病例：
歡迎轉口　價格特優

藝團生存之道

金建

接到「藝術行政人員協會」的通稿及一份該會舉辦的「藝術行政課程」細則，眼前一亮，發覺該會此事，正是切合時宜。

「藝術行政人員協會」經已成立數年，八七年也舉辦過藝術行政課程，時隔二年，也許，這是另外的一屆。

使人眼前一亮的原因，是本次自四月起舉行的藝術行政課程有個異常「醒目」的標題，無論植字與內容都非常吸引。事實上，屬於市政部門的藝術行政人員早已有課程可供修讀，只是「小型演藝團體」的節目行政人員卻苦於無路可投，但演藝團體的生存及發展，很大程度決定於管理與組織運作，「小型演藝團生存之道」亦很大程度決定於行政的專業工作。所以，該會舉辦的本屆課程便以「醒目」的「小型演藝團體生存之道」為題，主要歡迎若干小型的半業餘或半職業的該類團體的成員參加。

演藝專業的生存與發展之道，一在內行專業的藝術人員，二在於專業的行政管理，兩者實在缺一不可，例如專業藝團有藝術總監，但必需輔以行政經理。一般情況下，藝術總監在藝術上可以凌駕行政經理，但決不能代替行政經理或包辦行政管理。可以斷言，如果一個藝團竟以為可由藝術家包辦行政管理，等待她的命運也必然失敗終局。

「一字咁淺的道理」是：真正的藝術家必然不懂得冷靜或理智地去進行行政的管理。藝術是另一種思路，而行政經理是另一種思路，行政經理的專長是冷靜地輔助藝術家去進行他投身進去的創作性的工作，他給予藝術家以組織、管理工作的支援，又會替藝術家的成品加工以包裝，宣傳及推廣，而更加重要的是替藝團籌劃資金，計算成本，在演出前後，又善於由演出組織台前幕後的製作。目睹上述「清單」，相信藝術家決不會漠視這種「外行」的行政人員，甚至決不因他們不一定是內行而忽視這一股真正的藝術動力。——從此出發，這一課程實在非常重要。

積極進取演繹淋漓

——再談《歡情太暫》

西門逸

活地‧亞倫在《歡情太暫》中再度探索婚姻、人性、生命與道德等人生問題，其涉獵之廣，鑽研之深，使影片始終保持高水平。他圍繞着兩個人物的遭遇，發掘其中問題，馬田‧蘭度扮演眼料醫生，從偷情到買兇殺情人，最後將耶穌視為可以提供給活地‧亞倫的故事，這些在日前已談過，不贅。片中另一個人物是活地‧亞倫自己扮演的紀錄片導演，同樣對婚姻不滿，當他邂逅了電視台監製美亞‧花露，彼此更一起為採訪經歷納粹暴行仍然樂觀的教授，正當他們都對他的積極人生哲理感到敬佩的時候，他竟然自殺了，這不單使他們的工作不能繼續下去。其實，也影響了片中活地‧亞倫與美亞‧花露的感情。活地‧亞倫所代表的理性生活顯然如那位教授一樣，這大概是美亞‧花露情願投向他的舅仔，一個自大而激情的人。活地‧亞倫身為知識分子，在電影藝術上成就無與倫比，可是，對知識分子在生活所面臨的挫敗，卻始終保持了反省的態度。此外，片中亦寫了另一個配角，一生宣揚上帝福音，還是逃不出雙目失明的結局，好人並不一定能夠換來好的生活，堅持的人生意義，也一直被現實磨蝕。

活地‧亞倫的處理也不是悲觀，片中積極態度也不少，殺人兇手在事過情遷之後如一般人生活，他並沒有變本加厲地將壞事幹到底，這是「壞人得不到懲罰」後的積極面，活地‧亞倫的失去美亞‧花露還是能夠一樣的活下去，繼續努力下去，同樣，上述那個失明的人，其實也可以生活得積極，並非註定向悲劇發展。片中，活地‧亞倫與姪女的不斷在看電影尋求生活慰藉，這正是他將電影視為生活的示範，為此，他的電影總展現積極人生的一面。

樂韻新聲

向荷里活致敬

史君良

波士頓普及樂團（Boston Pops）成立於一九三〇年，由波士頓交響樂團成員組成，一直以來，都在每年夏季舉辦音樂演奏會，專門演奏雅俗共賞的古典樂曲小品，受到世界樂迷熱烈歡迎。這些年來，約翰‧威廉斯（John Williams）執掌擔任該團之指揮，除了領導團員往世界各地巡迴演出外，還灌錄了大量人們耳熟能詳的樂曲名作，別具風格，備受推崇。

飛利浦推出的「向荷李活致敬」（Philips 422385-2）正是Boston Pops與John Williams傾力合作下之最新傑作，其錄製水準相當好，聲源分佈感和音質的保真度也很好，加上樂隊演奏非常音樂化，把每首樂曲的神髓表露無遺，難怪廣獲好評，收錄的《荷李活萬歲》（惠廷曲）、《奧斯卡流行名曲》、《加蘭德讚歌》（史蒂蘇斯改編）、《戴維斯之舞》（約翰‧威廉斯曲）、《衝出非洲》愛情主題曲（巴里曲）、《班巴舞曲》（克拉森曲）等，均是清新流暢、輕鬆愉快、生動活潑，平易近人。

影帶情報

落難英雄

李琴

李察‧派亞可以說是一個多才多藝的藝人，今日我們看到他在銀幕詼諧十足的演出，散發出渾身的戲劇細胞，大概不會想到，他原來曾是電視台的編劇，先後獲得無數獎項，包括一九七三年憑《Lily》奪得一枚艾美獎。其後，他投身電影圈，在《Jo Jo Dancer, Your Life Is Calling》擔任編、導、演及製片四職，充分發揮了他的藝術才華。

從出道至今，李察‧派亞演出了超過二十部影片，其中著名的包括《加州套房》、《新綠野仙蹤》、《藍領》、《超人第二集》、《少爺仔》、《落難英雄》及去年的《妙趣孖寶》等等，演技一直備受觀眾推崇。

這裏所寫的《落難英雄》（Some Kind Of Hero）是派亞八一年演出的影片，雖不是他最出名的作品，却已充分流露其喜劇細胞。片中他飾演一名戰俘，被囚困六年後，終於回到自己的國家，他發現妻子已離他而去，女兒叫別人做爸爸，母親又身染疾病，六年來的薪金亦無望取回，眼前的困境，比做戰俘時還不如，他想盡了辦法，問題仍然不能解決。編導在這些描寫筆觸是輕鬆的，但，角色在喜劇處理下，所展現的無奈與不如意，反而比起用悲劇手法刻劃，來得更見效果。小人物的處處受到掣肘，迫不得已走進罪惡世界，尋找生活之途，然後在誤打誤撞中，過着徬惑但苦中作樂的日子。（1981／93分。新藝瑪影帶發行）

視與聽

只想開心吓

第一百一十一天

阿笑

阿笑第一百一十一天再到影藝看了一場《開國大典》。

再看，是想不有遺漏，因為戲中情節豐富，人物多，含義深刻，值得回味的內容不少。特別是一些立身、齊家、治國的哲理，更要深思。

觀映時，後排有兩位觀眾不停地說話，也難怪，因為電影講的是四十年前的事。如果不了解歷史，不關心政治，即使今天五十歲，也可能不明白電影中說些什麼。兩位說話的人，一個不停地問，一個不停地解，可惜的是，有時解的那位朋友也解錯了。

一直來，不少人批評內地的電影為政治服務。阿笑以為，強制電影必須為政治服務是片面，但完全反對電影有政治內容，其實也是片面。作為一個國家，用電影的藝術手段，把一些重要的歷史事件記錄下來，有甚麼不對呢？因為香港的小氣候，《開國大典》未能為更多的香港人注意和觀賞，實在遺憾。其實不管你是否關心政治，看了，你都會對過去和今天的中國，了解得更多。

視聽隨筆

荷索影展

劉瑞璋

在西德的電影工作者中，荷索應算是本港觀眾較為熟悉的一位。他的電影固然為喜愛藝術影片的「影癡」所好，即使一般觀眾對他的《新吸血殭屍》也不會難於接受，這齣作品亦曾於電視播映，有較廣的觀眾接觸面。藝術中心數月前曾舉辦了荷索的專題影展，至於市政局與歌德學院合辦的「德國電影精選」，亦推出了《荷索回顧展》，其早期作品已於上月放映，可能因藝術節關係，較少人注意到這項活動。待藝術節曲終人散，這項回顧展的第二部分亦於本月繼續推出，屆時觀眾將可欣賞到荷索在七十年代的「新作」了！

本月選映的四齣影片，相信觀眾們亦認為屬於荷索的代表作。其中以製作於一九七二年的《天譴》為最出色的作品，影片將時間倒推於十六世紀，以當時縱橫七海的西班牙冒險家的驚險歷程為故事背景，全片以映象推動情節，對白退居「配角」地位，充分顯示了導演對電影語言運用純熟。該片刻劃了野心家如何逐步取得權力，卻同時為自己狂妄的野心所困惑而慢慢步向滅亡。片中的男主角寇斯‧基斯基是荷索的老拍檔，他在片中有出色的表演，正如他在荷索的另一齣作品《胡石傳》中，將角色的心理變化細緻地表現出來。此外，如《史楚錫流浪記》及《加斯伯‧荷西之謎》都在回顧展第二部分選映。放映日期為本月逢周五晚上七時半於太空館。

播人會話

讀錯新聞

羅山

早一個星期，在街上偶然碰到前商業電台新聞部總監梁天偉。不見了大半年，他仍風采依然，原來他已轉到一間出版公司，負責一本即將面世的刊物的編輯工作。見到他，頓然撩起我想談談電台的新聞報道。

早一陣子，周南到香港履任香港新華社社長職位之時，報道新聞的播音小姐竟然稱周南為香港新華社「副」社長。這「烏龍」擺得真大了！撞出這樣的錯誤，只有兩個可能——若不是寫新聞稿的人寫錯了，就是播音小姐讀錯了。

但我十分奇怪，從事新聞工作的人，相信對這點「常識」絕對不會撞錯吧？

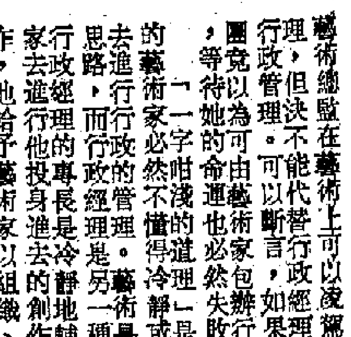
可是，偏偏不止一次的新聞報道出錯，到下一次報道時仍然是錯，這就不值得原諒了！

其實，讀錯了字的例子，再早之時也曾發生過。那次，播音小姐竟然將最高統帥讀成了最高統「師」！

雖然，一下子看錯了字，讀錯了音，是有可能的事，不過連普通到無可再普通的常識與名詞也不「知錯而改」，就真的說不過去了！

影星論婚姻性愛 嘉寶調錢作後盾

齊齊



活地阿倫笑談婚姻

婚姻到底是什麼？荷里活中人有不同而幽默的分析。

活地阿倫：基本上我的妻子是不成熟的，我在浴室洗澡時，她會進來在浴缸上放小船。

占士加拿：婚姻很像軍隊——每個人對之抱怨，但奇怪的是仍然有大多數人入伍。

影壇外傳

莉莉湯蓮預測：死後會有性事——我們不會對性有感覺。蘇菲亞羅蘭：性是百分之五十你所得到而百分之五十是人們認為你已得到。却德格拉斯：愛就是答案，但當你等待答案之時，性又提出很好的問題。

占士甸：我吻我的第一個女人之日，正是我開始抽煙之時——之後便沒空再與煙草接觸。莎莎嘉寶：錢不能買愛——但它能改善你的交涉地位。桃麗柏頓：離多令人心花怒放——對於其他人。更有人說：婚姻是天賜的，但雷與電何嘗不是。你可知「回家會妻，道妻為你煮食，愛你、照顧你、欽佩你」的意義在哪裏？婚姻是奇妙的——只是我不能忍受我的妻子。

港九影院聯合廣告

利港①②（香港仔）8700278　麗聲 3945300　金聲 7718933　總統 8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617108　鴻基1 5-8538158　金鴻基 5-858328　鴻聲 0-271333　新華（香港仔）5736291　利舞台 8964294　百老匯①②③（旺角西洋菜街）3325732　康城①②（太古站康怡廣場）8864589　嘉年（太古城）5670421　嘉華（太古城）5670421　嘉城①　嘉城②

今天五場：一族標豬／一族標豬　捉鬼合家歡　今天盛大獻映：豬標一族（萬梓良、王晶、秦沛、金燕玲、麥嘉、張學友、吳鎮宇）摩登親家　三級 今映：慾燊　人在紐約　人在紐約　回到未來 第二集　監獄不設防　捉鬼合家歡　望夫成龍　人在紐約　回到未來第二集　最後今天：望夫成龍

南華 3881755　新藝（沙田第一城）6373771　珠江 7123941　銀都 4891187　新光①② 5-632959　好景　奧斯卡（牛頭角道）7966700　皇后　皇都　大華　順利 3-432659　美芳 4206708　好運 7556810　紅磡　南昌　樂宮（元朗）40759888　京都①② 5-737374

今天五場：古惑醜拍檔　監獄不設防　監獄不設防　內部裝修　人在紐約　古惑醜拍檔　監獄不設防　人在紐約　監獄不設防　監獄不設防　監獄不設防　人在紐約　捉鬼合家歡　冤家對錯

屯門 4591170　萬年（恐山雲）　新都 5772296　新寶 3857151　影都 7426111　新樂 3618167　凱都2 4594857　金門 3653111　新舞台 6976808　鴻圖2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594857　華輝　福星　油麻地　帝后（香港仔）②都龍①

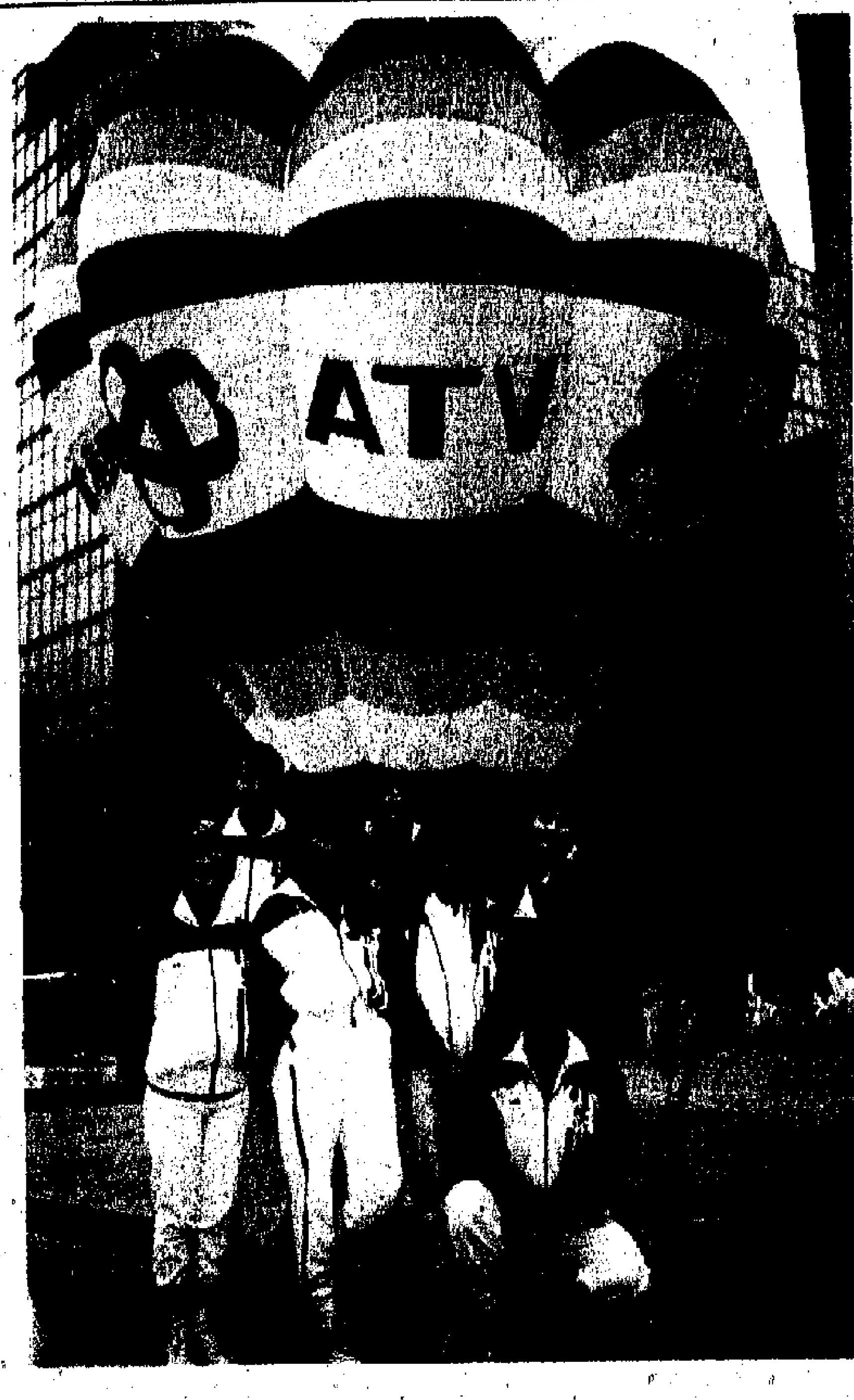
今天五場：古惑醜拍檔　人在紐約　捉鬼合家歡　捉男合家歡　虎膽女兒紅　豬標一族　摩登親家　一族標豬　捉鬼合家歡　淫賤三味治療

快樂 7306148　百樂 5705454　紫灣　新城①　新城② 4512394-5　明月　彩鳳 7993093　翠鳳 6495929　UA金鐘　UA黃埔　UA沙田　巴倫紐約①②③（屯門）4522123　華懋廣場（尖東）123

第二週 戰孽　望夫成龍　淫賤味治三　望夫成龍　淫賤三味治療　好色仙女下凡　淫賤三味治療　歡情太暫　回到未來續集　捉鬼合家歡　古惑醜拍檔

芝加哥（元朗）4736266　凱旋（荃灣）0-4161419　銀星①②　國泰 ABC　凱聲‧華聲　國際（九龍城）3820749　香港仔 5551449　碧麗宮 8961500　大淘（大埔）7067371　國都①② 5-708861　明珠　海運 7306444　帝國荷李活（元朗區）牛頭角　蘭宮 4922946　聯華 4755733

今天獻映：黑雨　捉鬼合家歡　監獄不設防　回到未來第二集　捉鬼合家歡　戰孽　監獄不設防　大控訴　歡男欲女90　精裝性品店　處女的飢渴　男女性愛同遊戲　性愛花叢出　淫賤三味治療



亞視升起了大氣球

楊紫瓊 生活和諧不再復出 為癌症基金會做事

與潘迪生結婚兩年的楊紫瓊，無意再復出拍戲。以前她拍慣了動作片，整天蹦蹦跳跳的，一下子停下來，甚是不慣，不過經過一段日子的適應，現已經會安排自己的生活，而且她拍戲時受的傷，有些仍未痊愈，她亦樂於安心做潘家少奶，將傷養好。

昨日楊紫瓊出席香港癌症基金會的抽獎儀式，她是該會的會員，這是她婚後首次參與的慈善活動。當日有朋友帶她去參與會議，見到一班女士為公益十分熱心，她非常感動。尤其一些外國人既非為名利，出錢出力為香港人做事，所以她便參與其中，成為會員。昨日的招待會亦由她親自打電話給成龍，她覺得既然要做就親力親為，不可徒掛虛名。

上月六日，楊紫瓊和夫婿渡過了結婚兩週年的紀念日，當晚他們二人一道晚飯，潘迪生給她送了禮，楊紫瓊感到他們的婚姻越來越和諧、幸福，潘迪生比以前成熟，脾氣亦好，少年時潘迪生還愛上的士高玩，楊紫瓊認為這是一個人成長的必經過程，現在潘迪生的生意越做越大，他較前更為穩重。說到何時做媽咪，楊紫瓊笑道：「順其自然吧，也不是說有就馬上有的。」

楊紫瓊與成龍、鍾楚紅

商台多項活動環保飢饉籌款 辦張國榮接班人大賽

商業電台為了籌募綠色自由基金，藉此推廣環境保護計劃，特定邀請幾個樂隊一同灌錄一張唱片，該唱片只限銷售一萬張，所得款項全花在宣傳環境保護工作方面。而有份灌錄這張唱片的樂隊分別有達明一派、太極、草蜢、浮世繪、吳國敬、Beyond、Citybeat及Fundamental等。

據商業二台節目主任鄭丹瑞說，該台今年舉辦的《饑饉三十》定於四月廿二日在維園舉行，演出的歌手除了有份為「綠色自由基金」出力的樂隊外，還有許冠傑、葉蒨文，今年整個演唱會將會要求緊湊一點。同時該台與「新藝寶」唱片公司合辦一個名為《張國榮接班人大賽》，現正聯絡張國榮，想邀請他出席。

阿旦解釋，這個比賽目的在於發掘新秀，不過將平凡的歌唱比賽略加上一點趣味性，比賽日期定在三月底於大專會堂舉行。比賽期間唱片公司藉此機會進行揀蟀。

亞視台慶月昨揭幕 創業號熱氣球升空 林建岳謂董事局繼續經營亞視

「亞洲電視」為慶祝創業兩年紀念，將三月訂為「台慶月」，昨午五時更假尖沙咀某商場平台，舉行「台慶月」揭幕酒會，暨「創業號」熱氣球升空典禮。

出席人士包括該台各董事，如林建岳、鄭家純、何超瓊、唐家榮等，並挑選了「亞姐」冠軍翁虹坐上熱氣球升空，其他力捧藝員如：伍詠薇、趙靜儀、萬綺雯、袁潔儀、陳輝虹等均到場觀禮。

而董事林建岳在會上致詞時稱，該台自去年改組以來，無論在公司制度、節目形式及製作，藝員的發揮及培育方面，都作出很大改進與新嘗試，並獲得成效，該台會本着自強不息、力求創新的精神，為未來成就打好基礎。

由於該台今年口號為「飛越挑戰，齊創明天」，寓意該台上大有創造美好明天的決心，而巨型熱氣球，正象徵該台的起飛及堅毅精神。

林氏並對記者表示董事方面，對四月份的新節目具信心，因為他們各人均參與籌備，尤其是《情在亦舒》、《三名旦之今夜不設防》及曾志偉、林敏驄搞笑節目。

有說「亞視」董事局內部有人稱，若四月攻勢也不奏效，便實行退股，對此說法林氏予以否認，他謂：「我已到達不想再否認的階段，即使四月收效良好，也不代表將來一定好，正如四月若成效的不大，更不表示將來不可以再成功。」

他形容這些傳言，是外界給予的壓力，他們（董事局）會繼續經營「亞視」，不想如過去像「一盆散沙」。對於勞瀚貽離開「亞視」，他承認對「世界盃」籌備工作有影響，但不是很大的影響，因為他個人在足球圈亦有九年時間，故可繼續擔任聯絡事宜。

此外，何鴻燊之女何超瓊亦加入「亞視」擔任董事兼顧問工作，據她透露三月二十三日當晚，將有一個特別環節，名為《大追供》，由許冠文、曾志偉、黃霑、蔡瀾及倪匡向該台董事如林建岳、周梁淑怡等，發問一些極尖銳問題，如何以裁員及統籌傳出不穩消息等，要他們即時答覆，將有苗頭。

升高有限
思文宇

「亞視」擇定三月一日進行熱氣球「創業號」升空儀式，原本定響三點，取其「生」之意，點知有關頭頭，揭開本「通勝」一查，每日係破日，諸事皆不宜，因為呢個時辰比較好，最後改為五點舉行，係急就補救方法。

其實「亞視」都算好彩，原本個天已落緊毛毛雨，但儀式一開始就停雨，到升球儀式完畢，又再落過。

但比較好笑，就係大家都以為，起碼將翁虹升到五十尺以上高，點知十尺唔到拉番落嚟，連林建岳都問：「咁就升咗嚕？」

去年「亞視」以煙花作慶視，點知連氣勢亦如煙花一樣，今年構思氣球升上天，本來好有意思，但唔夠十尺就降落，似乎有啲……。

亞視要氣派
阿泥

亞視斥巨資，在灣仔會議展覽中心拍台慶宣傳片，耗資數百萬元之作。好多人問，究竟咁樣擲錢法，是否值得？看來非議的人不少。

有人擔心，這樣玩落去，會否變了另一個「佳視」，目前亞視不惜工本之舉，會有什麼效果呢？當然，全台高層及藝員出動，着得身光頸靚，加上堂皇的外景，很有豪華氣派，感覺上是闊氣得多的，藝員個個靚晒。但，從觀眾角度看，闊氣係一件事，好唔好睇又係另一件事。

有人願花巨資去做門面派頭的功夫，點解唔花錢搞好啲節目內容。講句公道話，亞視的雜誌節目係有成績，但戲劇則連睇嘅興致都未有。

李婉華未有登台命，本來約妥也要告吹

日歌星布施明 為仁愛堂義唱

日本著名歌星布施明，昨午抵港，專程為明晚假香港體育館舉行的「十載仁愛遍香江」擔任特別嘉賓，演唱四首名曲，並於本周日在某酒店舉行晚宴演唱會，兼且宣傳其在港推出的精選唱片。

為迎接他來港，「仁愛堂」派出三十多位小朋友，拿着鮮花與氣球，在機場接機，當他步出通道時，聽到一班小朋友喊其英文名「阿基拉」時，十分開心和意外。

據他對記者表示，為第三次來港，目前在日演出話劇，稍後會拍電視及電影，而六月左右會在日開巡迴演唱會。

他的名曲，不少港歌星曾翻唱，最流行是譚詠麟所唱的《雨夜的浪漫》。

布施明當年與《殉情記》一片女角奧莉花荷西結婚，曾轟動一時，及後他因要返日本重新發展歌唱事業，而形成夫妻間隔膜，最後於去年離婚，他知悉早前其前妻曾來港拍戲，因為彼此尚有聯絡。

而他明晚為「仁愛」演唱，並選了當年其妻為他填詞的英文歌《年青人之歌》來唱，他謂大家仍是朋友，但沒想過是否有機會復合。

早前，曾有傳聞他與梅艷芳有交往，阿梅亦表示很欣賞他，兩人可有發展機會呢？

布施明稱於前年「世運」開幕演唱會時，為首次見梅艷芳，但彼此太忙，未有再聯絡，故未知大家可有發展機會，但如果真是與對方拍拖，他自覺幸運，因為印象中的阿梅，是一個漂亮、兼有型的女性。

張曼玉與李賽鳳儼如兩姊妹

張曼玉談金像獎 望影人給予支持 謂得獎屬各花入各眼難說欠公平

香港電影金像獎，每年都因公平問題備受非議，部分影人更不予以支持，但張曼玉卻有她的一套看法。

張曼玉說：「我不相信有人的勢力可以買起獎項，在香港是沒可能發生的，我從來不會覺得不公平，只係各花入各眼，彼此的評價不同，金像獎既是影圈活動，影人應該予以支持，否則誰個來支持呢！」

張曼玉未知今年會否有影片提名金像獎。她說：「去年只報了《不脫襪的人》、《急凍奇俠》等。而《人在紐約》趕不及今年參選，我估計今年會有較多好的影片，若明年有機會提名，對手夠強才有刺激哩。」她認為過去幾屆有些影片未及水平，可是因入圍的名額，於是未有水平的影片也能入圍以頂補空缺，她個人覺得不大好。

和婚

一口氣推了十一、二部片約的鍾楚紅，目前正過着入行以來從未有過的悠閒生活。

「十年以來，我以前做的每一件事都為拍戲而做，現在我可以做一些以前想做但沒有時間做的事，我覺得很開心，很幸福。」鍾楚紅笑得十分燦爛地說，「朋友都說頂我不順，我知他們說笑，我又不必你們看。」

鍾楚紅與朱家鼎婚期定於明年春，是一位半年新娘。她說：「雙方的家長一直在催，本來是今年的，但我還想過些自由自在的日子，所以壓後到明年。」

對婚禮的形式及地點，阿紅說還未決定，她有點猶豫道：「我不想將婚禮弄到像做騷似的，但一生人一次的事，不搞的話又沒了回憶，所以我考慮過了，除非不搞，一搞必然大搞，朱生的朋友多，我的朋友也多。」

經過一段優悠的日子，鍾楚紅覺得自己越來越不適合娛樂圈了。她說：「我有一種自己已非圈中人的感覺，看來我只是享受拍戲時剎那的感覺，我向來都不愛出來應酬，現在更是深居簡出。」

不過阿紅還未想過退出，七、八月她會再接戲，拍一、兩部後結婚，婚後也不一定退出。

「我對演戲不捨得，我由學校出來就拍戲，這工作對我有份親切感，有時在街上看到人拍戲，也忍不住湊上去看他們拍什麼，這對我是份歸屬感。」

鍾楚紅覺得現在的新人好命，一出道已有經理人為他們設計形象，成為受保護的人。

「想起我們那時就慘，自己硬着頭皮去給自己傾片酬，給人壓價，壓得真慘，不過我們那時也有好處，比較容易做女主角，我第一部戲《碧水寒山奪命金》就擔正，之後拍《胡越的故事》，但現在的女明星就少了這種機會，她們多數拍大堆頭的影片。」

碎影 每個導演都認真
方筱

關錦鵬要拜許鞍華為師，許鞍華話唔敢收呢個徒弟，因為阿關的成就，已經超越她，連她對自己也好唔滿意。

阿關欣賞許鞍華認真工作態度，但她卻搖搖頭說：「我係神經質」。她為何不肯接受認真呢個名詞？她說：「其實每個導演都係認真，無必要將我特別表揚。」

或者許鞍華說得對，每個導演都係態度認真，只係礙於客觀環境——例如老闆、票房、成本的限制，認真地拍也受制肘。

有多少個如成龍、關錦鵬，可以拍到自己理想的電影。

成龍讀書少感遺憾 望青少年多些讀書

成龍為公益事業不遺餘力，除了他自己的成龍慈善基金會外，其他的公益事業，只要有時間，他一定出席，不過有時看到一些病人，他覺得他們真是可憐，他難過得想哭，此後減少去探望，轉為多做實際的事。

成龍慈善基金會曾支持幫助一些有志者的青年往外國求學，這些學生有時也會寫信回來向他報道學習情形，提到他們在彼邦學校生活愉快，成龍小時失學，沒有機會讀更多的書，但是到今天的青年們有機會出國深造，亦感到欣慰。

無疑今天的成龍是一位成功人物，但有些傳媒強調他不必讀什麼書就成為天皇巨星，就覺得很反感，他認為這對青少年是一種誤導。試問有幾個成龍，有多少人可以做到這樣。

成龍其實常為自己唸書少而遺憾，有一次他接受記者訪問說到他的故鄉煙台，又談到忠孝節義，他連煙台、忠義這幾個字都不會，要記者教他寫，當時心內大為羞愧。

《長腿叔叔》舞蹈出色 《大狀拆局》情節緊湊

★★★《長腿叔叔》（國際台晚九時）佛烈·雅士提，為李絲莉·嘉儂而費盡心思，卻不被她知道彼此是義父女關係，直至嘉儂愛上了他，事情也再不能遮瞞了。尚·尼古拉斯的執導，側重出色舞蹈鋪排，但情節仍然感人吸引。（一九五五年，一二六分）

★★★《雄才偉略，大狀拆局》（明珠台晚九．三五）李察·波爾執導的電視電影，見功力的鋪排，使情節緊湊吸引。大狀柏奧臣這次面對的是鬼魂傳說下的謀殺案，他利用怕鬼心理竟又成功地找出真兇，為出版家洗脫了罪名。（一九八七年，片長一〇〇分）

★★《人細鬼大》（明珠台晚十一時）安妮絲·柯雲娜演十四歲少女，邂逅十九歲少年（辛·巴利），兩人在情濃難捨下同居，後來更生下一子。路易士·基拔不避道德觀而執導，卻保持着低調描寫，加上攝影與音樂俱佳，使整體具吸引力。（一九七一年，片長一〇二分）

★★《西方文明之歌》（本港台晚九．三五）根據史學家約翰·羅拔士作品拍攝，追訪世界文明的發跡地，包括希臘、羅馬、印度與中國等，同時介紹了歷史人物事迹。

韋一尊

展示班底
洪寧

浪漫情懷，形象變奏，「無綫」與「亞視」現在天天都為力捧的藝員展開宣傳攻勢。

「無綫」的六男六女，吳鎮宇、吳岱融、李婉華、邵美琪等人，均是該台現今的接班、當家小生花旦，很為觀眾熟悉的人物。當然，這班新人之上，還有舊將班底，如萬子良、呂良偉等一班人。為新將塑造新形象，實有必要。

「亞視」比「無綫」更強，它的「亞視藝員……形象變奏」，索性定出時間，每天定點作三次播映，每次兩分鐘，若要收看，方便得很。

只是，令人有點費解的是，「亞視」藝員當中，這十四位，並不是其可以在劇集中獨當一面之人，似乎是「各行各業」（港姐、司儀、搞笑……）皆有，聽說還有好多形象要推出，為何會這樣呢？觀眾似未能真正的看到它的「班底」也！

西片末世聖鬥士 陳冲塑造新形象

韋波普的近作是《末世聖鬥士》，身兼編劇及導演。他曾任電影剪接師，又是《鷹狼傳奇》及《二〇一〇》兩片的編劇，控制節奏及營造氣氛尤其出色，有過創作這類創意科幻電影的經驗，無疑對他執導《末世聖鬥士》一片有很大幫助！

韋波普拍《末世聖鬥士》，安排故事發生在公元二千幾年，那時人類文明已被摧毀，地球滿目瘡痍，人類唯一的娛樂是一種殘忍的嗜血遊戲，由兩方鬥士互相廝殺，那一隊能首先將狗頭骨插入支柱便是勝利。該片令人矚目的是一對男女主角，其一是《鷹狼傳奇》的列格海華，女主角則是陳冲，片中的陳冲不但剪掉一頭留了多年的長髮，並親身演出打鬥鏡頭，跟過去在銀幕上的形象完全相異！

布施明與小朋友。他將在十載仁愛遍香江表演

電影票房龍虎榜

①賭標一族	394,052	（22院）
②捉鬼合家歡	299,163	（20院）
③錯在新宿	254,907	（23院）
④人在紐約	254,430	（12院）
⑤望夫成龍	231,222	（19院）
⑥肇戰	110,500	（4院）
⑦90男歡女愛	103,894	（5院）
⑧淫賤三味治療	93,856	（9院）
⑨回到未來續集	83,934	（9院）
⑩古惑豬拍檔	66,563	（7院）

至五月一日止票房總收入（五月一日止計）

①回到未來續集	17,735,225	（30天）
②鬼咬鬼	13,571,035	（21天）
③望夫成龍	13,458,936	（15天）
④錯在新宿	9,460,717	（14天）
⑤90男歡女愛	6,336,874	（29天）
⑥捉鬼合家歡	5,484,526	（7天）
⑦錯對冤家	1,765,716	（21天）
⑧鐵甲學歲1999	1,558,775	（14天）
⑨肇戰	1,289,000	（7天）
⑩開國大典	1,143,702	（113天）

翁虹初乘熱氣球
陳輝虹否認囂張

▲翁虹以代表身份，第一人坐上「亞視」「創業號」熱氣球，她以前未坐過，故坐之前也驚驚地，不過原來只是原地升高少許，她還嫌太短瘾哩！

翁虹於昨午從澳門拍畢《珍珠》外景便趕回港，她表示在澳門兩日，因天氣太凍，所以收工便回房休息。沒踏足賭場，由於她認為賺錢辛苦，拿去賭實在可惜，而拍燒煙花時，又不慎灼傷額頭，幸好是小兒科，不至花容有損。

▲最近有傳言陳輝虹因被「亞視」點名力捧後，態度變得囂張，日前七男七女錄台慶時，他更加有恃無恐。

對此說法，陳輝虹解釋只是有人一知半解而已，其實當日是製作部安排欠妥善，等了許久，他要趕入廠拍劇，其他女同事至兩點多鐘還未吃飯，於是他便向監製提議先吃飯，可能是隔着錄音室與監製說話，大家交談聲浪大，便以為他倆吵架，其實只是一場誤會而已。

▲李綺霞在上周相約了翁慧德結伴去睇相，相士預言她在愛情道路上屢遇風波，要不是她是人家的第三者，便是對方是第三次，而她也承認曾有上述情況出現。

不過如今她已有男友，且更調查過對方是否另外結交了女友，不然的話她就實行主動放棄，幸而暫時她仍未有發現。

▲李婉華發覺近來皮膚變得差了，雖然她經常做臉膜，但也起不到什麼作用。她將完成《玉面飛狐》一劇後馬上放假去登台，本來早陣子有娛樂商斟她與男友情侶檔登台的，但無奈她因為接拍《玉面飛狐》而告吹。

李綺霞已有男友
李婉華保護皮膚

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

＊東亞財務有限公司＊

（東亞銀行全資附屬機構）

東亞財務「私人貸款」服務

貸款額高、利息低、無須抵押、手續簡便

請親臨東亞銀行各分行或致電 8423542 查詢

交通銀行 香港分行 BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話： 8419611
外幣熱線電話： 8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.00	10.00	14.25	6.00	8.875	10.25	13.00
一個月	8.625	8.1875	12.875	15.4375	11.50	11.50	13.00	14.875
二個月	8.6875	8.1875	13.00	15.375	11.5625	11.875	13.00	15.00
三個月	8.6875	8.1875	13.125	15.25	11.625	12.00	13.00	15.00

太古將發行商業票據 集資總額超過十億元

估計部署收購計劃及擴展國泰航業務 太古發言人不作評論 證券界表詫異

【本報訊】可靠消息透露，太古集團已委任寶源投資安排發行一項總值達十億港元以上的商業票據，證券界人士對於太古這項集資計劃頗感詫異，並估計與部署一些重大收購計劃及國泰航空的業務擴展計劃有關。

太古集團發言人昨天對本報記者表示，該集團不能就有關發行票據集資的傳聞作出評論。

根據可靠消息透露，太古集團已在較早前委任寶源投資負責安排發行商業票據集資的計劃，有關集資總額仍未落實，但會在十億港元以上，但具體數額則視乎銀行界的反應而定。

太古集團已在去年中透過寶源安排發行十億港元的商業票據，該項票據為期三年，但太古有權選擇將年期延長至五年。該項發行行動獲得頗為熱烈的反應，共有廿九間金融機構組成包銷團，太古可在期間選擇發行一個月或六個月期的循環票據，年息以本港銀行同業拆息加減某個基點計算。故此，今次太古再委任寶源部署有關發行計劃，已累積一定的經驗。

消息指出，太古採用這類形式進行集資，除了令到集資成本得以減輕及具有更大的彈性外，其實亦與太古目前的控股情況有關。太古集團大股東史懷德家族只實益擁有集團百分之二十八的總股本（但透過B股則擁有共百分之四十九的投票權），故此採用發行新股方法集資，將會削弱史懷德家族的控股權。

而且，太古是一間大型上市公司，如果配售新股集資，將會令市場承受頗大的集資壓力，故此融資計劃只能透過銀行貸款或發行票據進行。

證券界人士指出，太古集團在九零至九四年將會步入收成期，估計共提供三十億元以上的租金收益，而且，該集團手上的土地儲備已差不多發展完成，相對只有十六億元的負債，財政狀況顯得十分充裕，故此他們對太古在不足一年之內連續進行兩次票據融資活動籌集二十億元以上的資金感到詫異。

過去一年來，太古持有百分之五十一點八股權的國泰航空曾多次盛傳供股，以減輕其達接近二百億元的負債，但國泰航空則多次作出否認。今次太古再進行融資，證券界人士相信可能與國泰的業務活動有關。另外，由於太古的土地儲備經已用罄，故此融資活動亦可能與部署一些收購活動有關。

不過，亦有證券界人士指出，由於發行票據在稅項支出方面將會獲益，故此選擇這種形式來改善資產負債表，亦是可行之法。

特稿 泰四億多元存銀行

香植球解釋出售泰盛

未有新投資計劃認為現金保本最重要

本報記者 羅國偉

有「股壇怪傑」稱號的香植球，昨日接受本報記者訪問時首次透露其出售泰盛集團的因由及未來動向。他強調出售泰盛集團的目的，主要是「為股東的利益着想」，目前泰盛坐擁巨資而乾收利息，若由積極進取的百富勤收購後，股東所獲得的收益會更大。

他表示，廣生行收購泰盛後，由霸菱作顧問研究將來百富勤的證券業務注入泰盛之內，將可與現時新鴻基證券公司並排，股東獲益更大，而套取的四億七千多萬元現金，現時暫未有新投資，主要存放在銀行，不過，他看好東南亞的市場前景。以下為香植球在訪問中的談話主要內容：

有人肯「娶」為何要拒絕？

問：為何要將泰盛集團股權全數出售？

答：主要是基於「六四」事件，令我的投資態度完全改變。在未來七年內，本港股市料會反反覆覆，賺錢與蝕本的機會是相等，而且中國政策對本港有很大程度的影響，很擔心未來有新的遊戲規則出現。

問：現時投資環境未有任何變化，為何急不及待退出股壇？

答：這問題很簡單，現在青春貌美時出嫁，而又有人肯娶，為何要拒絕？莫非要到年近三十時才嫁麼？那時未必有人願意娶。

百富勤積極進取

問：為何選擇百富勤為出售對象？

答：百富勤曾承諾不會將泰盛股權轉售，而且當百富勤市盈率上升至六至八倍時，便會注入泰盛，由於目前新鴻基證券的市盈率亦達十倍，未來泰盛前景會甚為理想，目前由霸菱研究中。事實上，在去年九月開始，泰盛基本上並無進行任何投資，既無入市也無沽貨，因此，手上的投資組合價值仍有三億元以上，主要有九倉、隆豐、新世界發展及新世界酒店，另外還有三億元現金。同時，百富勤為一間積極進取的公司，今次出售股權，是為股東的利益着想。

間中短線買賣東南亞股市

問：對於本港股市前景看法如何？

答：實在很難預測，主要看中國政策而定，目前本港仍然存在着投資機會，希望本港未來仍維持不變。

問：你個人未來的去向如何？

答：已再無投資港股，但間中投資東南亞股市，主要作短線買賣，原因東南亞市場具有潛力，至於所套取的現金，暫時未有新投資計劃，可能會放在銀行，現在最重要是保本。另外，亦暫沒有申請外國護照的打算。

借勢調整展望仍佳

經濟小語 林浩雨

股市借東京跌市之勢而調整，市場人士均認為走勢正常，因為在闖三千點大關之前，是要經過幾番上落的。不過從跌市而成交減少看，顯示沽壓並不大，投資者仍相信在三月份內，再會有向上挑戰九〇年新高的機會。

目前的走勢，最宜作個別發展。昨日上升股仍有七十四種，說明並非一面倒的下挫。例如，港燈就買意強勁，數大基金頻頻收集，資源則漸漸落入強者手。有人說，港燈可能是第二隻煤氣，看近日的走勢，並非無可能的事。

鑑於恒指不宜過度急進，以免予人「高處不勝寒」之感，因此大市可能讓一些有質有態的二、三線股衝刺一下，事實上近期也已見到這種苗頭，一些所謂「莊家股」舞上舞落，令人眼花繚亂，而台資及部分本地資金，在這些二、三線股的活動中，佔了頗重的份量。從這個角度看，顯示大炒家對後市仍然樂觀，所以就趁機大炒有勢的股仔。

三月份是上市公司宣佈業績最旺的一個月，而大公司宣佈年結者又特別多，這對後市當有決定性的影響，只要宣佈得多，而三月七日的財政預算案又平穩度過，則大市就有再發力的機緣。外圍股市雖仍有心理和情緒的影響，但已非主要，港股正在建立較為獨立的走勢，短期後市會在二九〇〇至二九八〇之間打底。

置地旗下三項物業 逾七十億內部轉讓

包括廣東銀行太古太子三大厦

【本報訊】由土地資料顯示，置地旗下三項物業最近作內部轉讓，包括廣東銀行大廈、太古大廈及太子大廈，涉及金額達七十二億多元。

在去年十二月二十九日，CHALK LAND LTD以五億八千五百萬元，出售廣東銀行大廈（已拆卸）予H.K.L.LTD。

在十二月二十九日，H.K LAND PROPERTY以二十八億二千七百萬元，出售太古大廈予WAH KEI PROPERTY。

在十二月二十九日，H.K LAND PROPERTY以三十八億六千八百萬元，出售太子大厦予CHALK LAND LTD.

財政司改委張建東出任百利大調查員

原委任的李約翰因事請辭

【本報訊】財政司委任調查員調查百利大事項又出現問題，由於原來委任的會計師與百利大事項可能出現利益衝突問題，故此港府已轉移委任畢馬威會計師樓合夥人張建東為調查員。

財政司翟克誠於本周三宣佈委任Ferrier Hodgson Spicer & Martin會計師樓的主要合夥人李約翰為百利大事項的調查員，但李約翰已於昨天向港府要求免任有關職位。

原來，一間名為Michael Stiassny的公司為合夥人的會計師樓已表明參加Ferrier Hodgson，而前者則在較早前獲委為百利大母公司NZE的接管人。

股市昨跌十八點

日股大挫仍有心理影響 報二九三三 成交額十億

【本報訊】昨日股市略作調整，恒指以二九三三點一三收市，跌十八點八五，成交十億一千四百萬元，較上日少二億零九百萬元。

由於東京股市又再大跌，多少影響了此間的投資心理，並借勢調整。全日走勢為低開低收，上午十時半恒指報二九三六點，跌十五點，其後在窄幅上落，作個別發展，中午收市為二九三九點〇〇，跌十二點九八。

外滙基金入市穩定拆息

銀融金 程玉宇

外滙基金昨日終於入市出錢干預，使港元貨幣市場長短錢息率止升回穩，否則長錢有可能在人為挾息的情況下抽上九厘。

市場的消息稱，外滙基金在拆息挾升至異常的緊勢時，入市拆出一兩個月期長錢的。於上午十一時前標準息價前，一至三個月期長錢已抽上八厘九三七五，並作勢挑戰九厘關口。外滙基金拆出大手長錢，其時市場息率頗是混亂，它的供盤叫八厘九〇六二五，大銀行則開價八厘九三七五，相差三十二分一厘。

外滙基金的長錢供盤每手要一百「球」或以上，使實盤成交不多，但其干預行動已取得一定的效果。事實長錢息率的升勢初步止住，收市且略降三十二分一厘。要是外滙基金不維持秩序，相信長錢會挑戰九厘。在現時的資金狀況，拆息可說是處於過份偏高的水平，不大合理。

港元貨幣市場近一年多似無銀行集團負維持秩序的責任。外滙基金既然設立了交易室，理應在適當時合理地干預市場不正常的活動。以最近的情況而言，大銀行炒息之舉顯然有點過份，拆息被炒至現時水平，已屬明顯偏高。

外滙基金此次干預市場，做法合理。但時機略嫌稍遲。因為市場人為挾高息率有一段時間，拆息節節上揚，對需要拆借的銀行及集資的商業機構有頗大的殺傷力。能夠多掌握市場的最新資料，及時地維持秩序，穩定利率，有利於港元兌美元匯價穩定於七．八。

金山地產醞釀新部署

講場 洛奇

股市在過去兩周表現向旺，不少二、三線的上市公司亦趁機在市場抽取資金，令到市場好不熱鬧。

金山地產便是盛傳會在短期內配股集資的其一公司，但投資者則依然蜂湧上，這與過往的配股活動有所不同，似乎投資者都已建立一種新的投資概念，縱使有關公司進行配股集資，只要有投資價值，亦不會對股價構成壓力，廣生行、景福、十字軍及海裕在配股後都穩步上揚便證明有關論有一定證據支持。

回說金山地產，過往已有消息盛傳大股東胡氏家族有意將其控股情況進行改變，包括將公司收歸私有及將控股權出售，以反映實質的價值水平。最近市場再傳金山地產有意配股集資，則可能與新定策略有關，例如董事局有意重組業務，增強發展潛力，便有其一定的可信性。

不過，無論董事局有何打算，相信在計劃進行前應會對股價有一定的反映，因為金山的資產淨值在一元五角以上，董事局應會以較為合理的價格進行各種部署，現時每股八角多的價位，便未能達到心目中的水平，投資者進行買賣時，便會掌握一定分子。

星商購第一華南20% 提出全面收購建議

每股作價一元四角 認股證一角 雄鷹公司擬將第一華南在星上市

【本報訊】新加坡雄鷹資源服務有限公司昨日宣佈，該公司已從亞洲證券國際的一間附屬公司，購入第一華南財團兩成股權，增持第一華南股權至百分之五十四點四，故將提出全面收購第一華南的建議。

雄鷹資源委托本港ELDERS FINANCE PACIFIC LTD.，以每股一元四角及每份認股證一角提出以現金全面收購第一華南。

雄鷹資源於本年一月已從川河控股集團以每股一元四角購入第一華南卅四點四股權。

昨日，雄鷹再分別以每股一元四角及每份認股證一角，購入兩成及百分之十二點二六第一華南股份及認股證。收購價較二月廿八日收市價每股一元七角一仙折讓百分之十八點一，較同日認股證二角六仙造價折讓百分之六十一點五。

目前雄鷹資源合共持有第一華南百分之五十四點四股權。該公司為謝寧達的私人投資控股公司，主要投資於新加坡的公眾公司，和中國的天然資源和農產工業的合資項目，目前為新加坡兩間上市公司輝煌聯合及長堤投資的大股東。

為新加坡商人歷來在本港金融界最大的一項投資。雄鷹資源的資產約值二億港元，目前已收資本達一億四千零七十萬港元。

謝寧達打算將第一華南在新加坡上市，並通過第一華南提供的財務服務，為地區性資金流動及天然資源開發作出貢獻。

另一方面，第一華南亦於昨天同時宣佈，將一項物業售予一個第三者財團，並會在其後租回有關物業。

第一華南宣佈以六千八百七十萬元，將遠東金融中心十七樓售予BOOLAM，並已收取二百萬元訂金，另一千一百七十四萬元訂金將在簽署協議時收取，餘款五千五百萬元，買家將於簽約後的三十天內支付。

第一華南將會在交易中獲利二千三百萬元，並會以月租五十六萬三千元租回該物業。

港燈怡和表現好 泰盛急挫太過份

紅綠燈 余輝

股市昨日回軟，不過仍有個別上升的股份。藍籌股以港燈及怡和最好，港燈升一角，收八元五角，創出九〇年新高價，在走勢上也呈現突破，收市後還有人掃八元五角半的沽盤。昨日煤氣大跌一元，似乎有人沽煤氣轉入港燈，若成勢，港燈還有可佳的潛力。

怡和收廿六元一角，升四角，大概因前日跌得多而反彈，但很奇怪，怡和認股證的走勢卻不跟正股，前日正股升，認股證卻不升，昨日正股跌，認股證卻升，走勢頗為怪異。

泰盛易主，炒家一哄而散，低沽至二元一角二仙半，我看跌得過份了，情緒化反應過後，泰盛應可反彈。百富勤在股市中乃精銳分子，肯以二元半收購香氏股份，必有一套大計，對泰盛未來發展有利，因香氏已無心戀棧，改由積極進取的集團「揸拂」，對股東反而有好處。

新世界酒店上升二角二仙半，無獨有偶，與泰盛所跌的價碼相同，而泰盛則持有新世界酒店一成多股權。工業股中，晶寶企業、大同機械、恒和集團等均上升，冷門股以先施升幅最大，收九十一元，漲四元半。此外，大新公司也有勢頭，收十三元七角，升六角。

有勢之股還有第一太平、其士、迪生創建等。

生力啤昨天簽署協議 發行五億元商業票據

其中一億五由六間銀行等包銷

【本報訊】生力啤發行五億港元商業票據的計劃，已於昨天正式簽署協議。

據安排該項票據發行的寶源投資所發表的一項通告指出，有關協議已於昨天正式簽署，發行的五億元票據，其中有一億五千萬元由六間金融機構負責包銷，包括寶源、東亞銀行、三菱財務、三和國際、法國興業及法國國家巴黎銀行，這個小組已去信二十間金融機構，邀請她們參與票據競投計劃。

該批票據為期四年，並可續期三年，生力啤可選擇發行一個或三個月的循環票據，息口以本港銀行同業拆息按市場狀況加減某個基點計算，生力啤透過發行票據籌措的五億元，將作短期營運資金之用。

三種新基金獲多利管理

【本報訊】獲多利投資服務有限公司獲委任為三種新投資基金之投資管理公司。該等基金投資在東南亞區，總值逾二億美元（折合十億五千六百萬港元）。該三項基金「爪哇基金」、「亞洲兌換證券及入息基金」及「日資投資九〇／九一信託」。

明輝大馬發展計劃 已獲當地政府批准

將興建酒店寫字樓商業中心

【本報訊】明輝發展昨天公佈，該集團在馬來西亞的一項酒店及商業綜合中心發展計劃，已獲馬來西亞政府批准。

明輝是在去年十月廿五日，購入馬來西亞吉隆坡一幅地皮，預計發展成為一個酒店、寫字樓及商業中心，總投資額為七千三百萬港元，有關計劃已由馬來西亞政府批准，故此明輝已在二月十六日支付所有收購資金，該計劃包括興建一幢擁有四百個房間的五星級酒店。

另外，明輝在一月二十五日時宣佈將春坎角一項物業出售，價值為七千二百萬港元，有關出售協議已告完成，明輝所得的現金盈餘將作為定期存款之用。

澳洲奔達持有廣播牌照 高院仍未作出裁決

【本報訊】據外電報道，雖然澳洲奔達集團啤酒廠訴訟完結，澳洲高院對於奔達集團是否適合持有廣播牌照仍未作決定。

在去年六月，澳洲廣播審裁處判決奔達集團不適合持有廣播牌照。澳洲奔達集團持有奔達傳播百分之五十一股權，該公司欠債約一億澳元。

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海·新港·天津·北京·全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.82	27/2-3/3	5/3
平頂山 PINGDINGSHAN V.65	7-11/3	13/3

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.316	22-26/2	28/2
臨江 LIN JIANG V.318	8-12/3	14/3

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.371	25-29/2	3/3

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話： 8596263 8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理 XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名／航次	載貨	離港
韓江輪 HAN JIANG V.XH9012	1-2/3	3/3
開元輪 KAI YUAN V.XK9014	7-8/3	9/3

出入口部專線電話： 5481075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大學東貨倉 電話： 4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司 China National Foreign Trade Transportation Corp. Anhui Branch

香港⇄上海、蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名／航次	載貨	離港	到上	到蕪
石咀山 SHIZUISHAN V.210	4/3	5/3	7/3	9/3
天獅山 TIANLISHAN V.207	10/3	11/3	13/3	15/3

出入口部專線電話： 5484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大學東貨倉 電話： 4970425

海豐船務（香港）有限公司 HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX 66365 HYAHX FAX 5582773

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
CKS WAIBERT STEAMSHIP CO., LTD. 惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
香港：5-8591443 5-8591434（出口）
5-8591432 5-8591499（入口）

香港⇄曼谷 船名	載貨	離港
興勝輪 MV.HING SON V.58S	3/3	5/3
惠華輪 MV.HUI HUA V.53S	10/3	13/3
興勝輪 MV.HING SON V.59S	21/3	24/3

到曼谷卸泊3號專用碼頭卸貨

＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港⇄營口 船名	載貨	離港
華義輪 MV.WAH YEE V.26N	6/3	8/3
華義輪 MV.WAH YEE V.26N	28/3	30/3
華義輪 MV.WAH YEE V.27N	18/4	20/4

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

富春船務企業有限公司
ZHEJIANG FUCHUEN SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港德輔道中210號順氏大廈21字樓
訂艙電話：5-123310 查詢電話：5-148890

★各收貨人注意★
浙鷹 M.S."ZHE YING"V.7
3月2日由寧波抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch

香港⇄張家港，南京

集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS CY	截貨期 CFS CY	到	離港
蘇昌	SU CHANG 14	1/3	4—5/3	—	7/3
	TRADE VIGOUR 43	17/3	21—22/3	—	23/3

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司 CFS：宏光貨櫃碼頭有限公司 電話：481 8038 433 8622

香港⇄張家港／南通

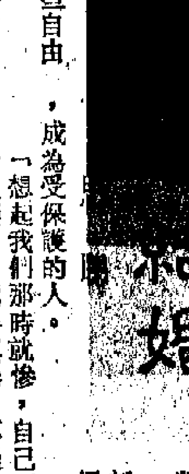
散貨班輪（每月每港一航次）

船名				
蘇昌 SU CHANG 13	—	—	2/3	—
天湖山 TIANHUSHAN 9005	3/3	4/3	4/3	6/3

收貨站：宏光貨櫃碼頭有限公司 電話：481 8038 775 0235

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

鍾山運輸有限公司 ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21-24號海景商業大廈14樓1404室
Tel: 8583112 Fax: 5-596201



電影票房龍虎榜

①賭檯一族
②捉鬼合家歡
③錯在新宿
④人在紐約
⑤望夫成龍
⑥驛戰
⑦90男歡女愛
⑧淫賊三昧治療
⑨回到未來續集
⑩古惑仔拍檔

至五月一日止累計

①回到未來續集 17,7
②鬼咬鬼 13,5
③望夫成龍 13,4
④錯在新宿 9,4
⑤90男歡女愛 6,3
⑥捉鬼合家歡 5,4
⑦錯對寃家 1,7
⑧鐵甲拳霸1999 1,5
⑨驛戰 1,2
⑩開國大典 1,14

港督在品質宣傳儀式上稱
港貨海外競爭趨激烈 宜提高質量發展高檔
鮑明呼籲廠商參加工業署品管研討會

【本報訊】港督衛奕信昨日參加一項為期三年的品質宣傳運動開展儀式中表示，若要改善港出口產品的質素，應先改變製造商對品質管理的態度。而工業署長鮑明則表示，該項運動的對象為二千五百位主要廠商，他們的產品共佔本港出口五成以上。

衛奕信表示有信心港產品於九十年代，會有海外市場建立優良品質的聲譽，因為本港面對新興亞洲工業國的競爭威脅，國際品管不斷提高等因素，港商必須向高檔市場發展。利用品質檢定員把不合標準的製成品剔除，會令僱主負擔大筆開支，若在開始生產時便指導員工生產貨品，令到耗損成本減少，利潤上升。

英國品檢機構主席威廉士在其演辭中表示，若港商能推行整體品質控制計劃，可令品質耗損成本由百分之二十五減至百分之五，亦可減少外部檢定，增加生產效率，擴展市場。

他說，港商應從四點着眼：㈠對整體生產過程的了解，㈡有效控制生產過程，㈢培訓員工，㈣製造公司文化，令每位員工都對品質要求態度嚴謹。

鮑明表示，以往廠商只集中於推出廉價產品，但現時已日漸了解品質的重要，但港商對品檢的積極性仍不高，他呼籲港商參加工業署於三月五日舉辦的「實踐品質管理」研討會。

他稱，該研討會為期三天，現時已有一百六十間廠商報名，反應尚算良好，而該研討會可容納約二百五十名聽眾。

首屆亞洲博覽會 明年在西德舉辦

【本報訊】香港精英國際展覽有限公司日前公佈於明年五月於西德漢堡舉辦第一屆「亞洲博覽會」。該主辦機構董事長表示，預期約有五百多名廠家參與，展覽產品包括各種價格的消費品，是次為首個在歐洲舉行的大規模亞洲消費品展覽會。

霸菱稱公用股出色 未來盈利料增成九
該類股份較穩定股市波動時特別吸引

【本報訊】霸菱證券認為公用股在本港股市中將表現出色，預料公用股平均每股盈利增長在九零及九一年分別達到百分之十九及十八。由於公用股利潤一向穩定，而且需求強勁，使其在股市反覆波動時特別有吸引力。

霸菱證券分析家表示，由於中國國際信託投資有限公司投資香港電訊集團，帶動公用股最近表現一枝獨秀。一般相信，這是中國在九七前參與投資於各主要公用事業的先兆。

據分析家表示，公用股的每股盈利增長帶動股價上升的相應關係，尤比別類股票更密切，故此建議加重投資於公用股。

但他們指出，香港電訊則屬例外，因為自一九八八年香港電話公司及大東電報局合併以來，香港電訊股價受到市場人士重估，故未能準確反映與每股盈利增長關係。

分析家特別看好香港中華煤氣有限公司。該公司是唯一不受港府利潤管制的公用事業機構，因此每年盈利增長高達百分之三十，升幅十分可觀。

霸菱在該報告中分析另外三間公用事業機構時，認為香港電訊的未來表現會比中電及港燈更勝一籌。

六類重要工業產品值 佔港貨出口總值八成
石油及煤製品去年較前年增長四成四

【本報訊】根據港府統計處昨日發表的數字，以港產貨品出口價值而言，去年六類最主要的工業為電器及電子產品業、紡織品業（包括針織）、衣着用品業（包括針織品除外）、鞋類用品和針織品除外）、專業及光學儀器業、塑膠製品業與基本金屬及金屬製品業。上述六項工業合計，佔去年本港產品出口總值百分之八十一點九。

去年與八八年比較，港產貨品出口價值按絕對值計算，製造業增加最大者為紡織品業（包括針織品）（增三十六億二千萬元）、衣着用品業（鞋類及針織品除外）（增二十八億八千一百萬元）、機械業（電力機械除外）（增十億八千三百萬元）、化學品及化學製品業（增八億五千八百萬元）和紙張及紙類製品、印刷及出版（增四億八千三百萬元）。

去年與八八年比較，以出口產品價值計，百分率增幅最大的工業為石油及煤製品（增百分之四十四點七）、運輸設備（增百分之三十一點六）、化學品及化學製品（增百分之二十二點五）、機械（電力機械除外）（增百分之十六點四）和煙草業（增百分之十四點零）。

太平洋經合會議 港擬加入成會員

【本報訊】港府發言人昨日表示，一個名為太平洋經濟合作香港委員會的組織，將於短期內成立，目的是要加入太平洋經濟合作會議成為會員。

匯豐委劉智傑 出任副總經理

【本報訊】香港上海匯豐銀行有限公司宣佈委任劉智傑為副總經理，將負責匯豐銀行在香港之零售銀行業務，並將於一九九零年三月二十日履任，以接替調往孟買任印度行政總裁之杜保璧。

劉智傑於一九六五年中學畢業後不久即加入匯豐銀行，先後在該行工商業務及分區管理處等部門擔任主管職位。其最近之職位為匯豐銀行香港總管理處高級經理（主管分行業務），自一九八六年起擔任該職迄今。（圖為劉智傑）。

黃金白金跌至心理關

黃金滿點 兆豐

白金價對金價的升水，目前剛好在每安士一百美元的水位，比較早前曾經升過一百一十多美元的距離，已見收窄。因此，市場人士認為，除非金市氣氛逆轉，否則在白金升水只有一百美元的情形下，金價要出現大幅下跌，或者在近期內跌穿每安士四百美元，可能性較低。

近期白金價亦受到日本股市下跌的壓力。本來南非供應前景未能十分穩定，對白金價有利，但日本股市下跌，令肩前對白金行情看好的日本專業性買盤，紛紛見利回吐，結果白金由每安士五百三十美元，跌至每安士五百零三美元，跌幅較大而且較急。

技術上而言，目前白金及黃金行情，均已跌至接近主要心理關口的位置，例如白金價距離每安士五百美元不遠，金價則頗接近每安士四百美元。

在今年一月份，二者均曾經跌破這兩個主要關口，但經過跌市調整後，行情已逐步回升，並出現了偏向上升的上落市走勢。

因此，目前金價及白金行情走向，對大市心理有一定影響，因為一旦兩種貴金屬同時跌破支持，對大市產生壓力非輕。還幸目前白銀守穩每安士五點一美元這個近期低價。只要銀價有支持，相信其餘二種主要貴金屬行情，有機會止跌回穩。

加拿大元續上揚 馬克跌破四六〇
英鎊下挫報十三點一二

【本報訊】美元昨日又升，雖然下午傳出西德央行干預，但表現仍勁，使此間的存款外幣行情中的歐、日幣回跌，但加拿大元及澳洲元略有上升。

收市時，英鎊的賣出價報十三點一二，下跌零點零九。日本圓跌三點子，跌為五二三點六，息升四分一厘。西德馬克跌破四六〇，以四五八點八收市，比上日收市價下跌三點四，息升八分一厘。加拿大元昨上升零點八，升為六五七點四。澳洲元微升零點一，升為五九五點五，息降八分一厘。新西蘭元微跌零點一，跌為四六〇點七，息降四分一厘。歐洲貨幣單位跌六點五，跌為九三九。瑞士法郎跌三點五，跌為五二二點五。法國法郎跌一點子，跌為一三六點二。瑞典克朗跌零點六，跌為一二七點六。美元存款價不變，收市仍報七八一點三，息升十六分一厘。

日台資金續投入本港

地產市道 王華

近期間台灣及日本的中小型企業仍勇於在本港購入物業，以待日後樓價更高時才獲利，至於短期內是否能獲利倒不大在意，這種舉動實應可視作一種比較長線的投資。其實這種在市況比較沉靜的時候入市行動，也可算是一種投資策略，而且往往會有好成績。

就近期日台資入市購入的物業看，日資所佔的比例不少。一家日本公司已於今年一月購入北角屈臣氏大廈一層樓宇兩個單位，成價五千六百多萬元。另一家日本公司亦購得中區美國銀行兩層樓宇，總值一億五千四百多萬元，平均每方呎五千五百多元。此外，還有一家日資公司以四千多萬元購入中區環球大廈兩個單位，每方呎為約六千五百元。值得注意的是，屈臣氏大廈兩個單位及環球大廈兩個單位的賣家也是日本公司。這種情況可能反映，日本公司來港購買物業後，又吸引別的一些日本公司來港投資，這些新來的公司初來市到便依靠「老鄉」的指引，先行熟悉市場了。

至於台灣資本，則除了寫字樓物業外，還有意染指高級住宅。近期就有一家台灣公司以四千多萬元購入淺水灣道四幢別墅式住宅，此幢物業的租金每月共三十二萬元，回報率約八厘，但拆卸重建，即合每呎樓面價一千一百元。

樓談
花園道地王升值十億

金韋

中區花園道地王在半年內，地價已升值十億元，達三十七億元。鷹君集團若出售套現，估計在該項計劃中可淨賺二十八億元，該公司去年投得花園道地王可說是執平貨了。

據鷹君集團遞冊文件披露，截至今年一月底，花園道地王市值三十七億元，建築成本為十五億五千萬元，而物業在落成後價值達八十七億八千萬元。

而以花園道地王面積九萬一千多方呎及可建樓面面積一百三十九萬二千方呎計算，花園道商廈每呎樓面價格達六千三百元，顯示中區核心商廈價格仍然企穩，而建築成本及樓面地價每呎分別為一千一百元及一千九百元，換言之，將來若以每呎六千三百元出售，每呎賺取三千三百元（未計利息支出），以相等於四十六億元，以鷹君持百分之六十二點五權益計，鷹君便賺取二十八億元，等於地價支出。

花園道商廈發展計劃包括兩幢建於六層的商場及停車場，一幢樓高四十七層，另一幢高三十五層。

地產界人士表示，花園道地王升值快，一方面是因鷹君在去年在樓價跌至低點時投得，成交價較樓價高峯所預測的低很多，現時只作出合理反彈，另一方面則說明在中環至灣仔海傍填海計劃未完成時，中區核心商業仍然十分吃香。

投資者入市興趣減少 港金價昨反覆靠軟
收市報三七七一跌卅一元
金商稱不排除下試四百美元關

【本報訊】九九金價昨日反覆靠軟，一些入市興趣較少，一些炒家對於現價水平能否支持抱觀望態度。收市時，九九金報每兩三千七百七十一元，比上日收市價下跌三十一元。飾金牌價昨日下跌二十元，跌為每兩四千零八十元。前晚美國金價再降，再考驗每安士四百零五美元之水平。收市時，紐約報每安士四〇六．一／四〇六．六美元，比上日收市價下跌二美元。交易商稱，由於美國銀價止跌回升，使金價跌幅收窄，相信大市仍要在此水平打底，如每安士四百零五美元失守的話，不排除跌破每安士四百美元的可能性。

恒生指數期貨成交紀錄

三月一日

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平合約數	變動
	E	X	P	I		R		E	D	0	-831
二月	2930/2960	2927	-23	2949	2920	3027	2785	484	667	2744	-32
四月	2940/2990	2960	-19	2960	2960	3000	2865	1	0	5	0
六月	2960/3020	2975	-45	--	--	3005	2925	0	0	2	0
八月	2980/3060	2985	-40	--	--	--	--	0	0	0	0
						合約總數		485	667	2751	-863

遠東波斯灣線航運 本月起調整貨箱費

【本報訊】為了全面穩定遠東至波斯灣地區貿易，各大船公司包括川崎、大阪三井、馬士基、日本郵船、日本航運、東方海外、太古船務、阿拉伯國家聯合輪船及威利輪船近日一起宣佈，把香港至波斯灣地區不穩定運費恢復及調整。

行內人士相信其他參加這條航線的船公司如美國總統、偉特國際船務、利達航運及中國遠洋運輸公司，也會跟隨上述運費調整行動。這次調整的幅度如下：由三月一日起所有享有「特價」付貨人，由現價須加繳付每個二十呎箱大約由五十美元至一百五十美元，四十呎箱繳付一百美元至三百美元。

由四月一日起所有「特價」付貨人包括普通付貨人，每個二十呎箱須照現價繳付一百美元至一百五十美元，四十呎箱加繳付二百至三百美元。

在七月一日起，所有享有「特價」的付貨人及所有普通付貨人須照調整後運費繳付。

貨運業訓練委會 昨再度舉行研討

【本報訊】職業訓練局屬下的貨運業訓練委員會在昨（一）日再度舉行空運業見習員訓練計劃研討會，旨在加深業內人士對今年九月開辦的空運業見習員訓練計劃的認識。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
圖文傳真：5412084 （查詢船期） 代理部：5440557

★各收貨人注意★

◀定期客貨班輪▶
上海號 M.S. "SHANG HAI" V.9 三月二日上午由上海抵港 船泊A—32泡 即日開卸
木星 M.S. "MU SING" 三月三日上午由大連抵港
豐寧 M.S. "FENG NING" 三月三日上午由秦皇島抵港
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M.S. "MA LAN" 三月四日上午由廣州抵港 下午直放海口 船泊油麻地
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

CKS 珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO. LTD.
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部）；九樓（船舶管理部）
電話總機：5479947 電報掛號："PEARIVER"
電傳：81765 CKSCL HX FAX：5598257
貨運出口部：
8591555（廣州、潘口、市橋、汕頭、汕尾、澳門）
8591556（石岐、九江、陽江）
8591557（東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
8591558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）
貨運進口部：8591544
船舶管理部：8591456
◀業務範圍▶
承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。
香港至廣東省各口岸航期表
天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、潘口
隔天開航：
開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平、澳門
不定期班船：
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：8339989 傳真：5727353

	船名	航次	截貨	離港
瀾石（香港⇄瀾石（佛山））	瀾石8號		2/3	3/3
	瀾石5號		5/3	6/3
	瀾石2號		8/3	5/8
汕頭（香港⇄汕頭/揭陽）	粵榕301		每星期兩班	
	粵榕302			
江門（香港⇄江門）	團結281		每星期兩班	
	團結283			
黃埔（香港⇄黃埔）	瀾石4號		每星期兩班	

不定期船舶：瀾石1/6/7/8/9/10號 廣駁513/517
收貨站A：海港貨櫃服務有限公司 長沙灣填海區1439地段 B：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

上海海華輪船公司
代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：干諾道西24號海景商業大廈20/F 電話：8583583（8線）
香港⇄上海→南京 杭州 合肥 南昌 武漢 等地發箱及散貨。

VSL	VOY	CLOSING	ETA	ETD
上海秀山 "XIU SHAN"	V9009/9010	CY 6-10/3 CFS 6-9/3	11/3	13/3

FCL/LCL 收貨站：大榮東業貨倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE
汕頭 汕頭 黃埔 湛江 北海 廣州 海口 等地 大宗散貨及集裝箱 包船服務
海口 定期散貨航線 海運310 預開10/3
海口 集裝箱定期班輪 連駁9 預開7/3 連駁10 預開7/3
散貨收貨站：富墉卸貨區聯記躉船（近聯江碼頭）

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出
船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
東方大志 OOCL AMBITION	25/S	2/3	3/3	5/3
納瑞 RATIH	0/S	8/3	9/3	12/3

OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航線 KARANA LINE
星加坡·巴生 全貨櫃船服務 每月三班開出
船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
DAVID BLUHM	1/S	8/3	9/3	10/3
AMARANTA	1/S	18/3	19/3	20/3

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正）
顧客服務部：電話 8627170-2

華興海運（中國）公司 WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO
定期貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州 黃埔 蛇口
船名：廣濱機 01 星期三 六開航
廣濱駁 63
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。
定期散貨服務往／來
香港⇄汕頭、廈門
船名：泉州4號 泉州5號 星期三 六開航
惠港 01.02.04.05.08 惠新007
兼收三百門、澄海、東山、下寮、石碼、廈門、漳州散貨。
新增設定期貨櫃服務往／來
香港⇄汕頭
船名：東駁15 東英22 逢星期五
定期散貨服務往／來
香港⇄湛江、海口
船名：陵海04 逢星期四
《陸路運輸》
自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機） 5-8581548（傳真）
出口：8584679 入口：8584657 貨櫃：5598376
定期班輪川航香港、福建、海南

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）	V.9010 1-5/3 7/3
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	XL9014 5-9/3 11/3
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州2號	逢五、十五、廿五
海口	海運118	逢八、十八、廿八

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 735-5818 Telex: 30717 FULMO HX
Tel.: 735-4881 (6 Lines)
香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇 每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津 每星期一航次
承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

NISSAN 3資企業的精選…日產牌汽車

日產卡車型 CABSTAR　日產皮卡型 PICKUP　日產巴車型 VANETTE

歡迎查詢：868 2626

日產汽車服務(中國)有限公司

港台與大陸

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：868 2626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

電子傳真機：868 4411　電傳：81722 NISHK HX

日產公爵型 CEDRIC

福建已採取管理措施 限制純房產開發項目

仍鼓勵帶項目引進綜合開發及成片開發
廈門及福州馬尾不在限制之列台商可獲適量照顧

【本報訊】一項消息稱，繼廣東省後，福建省近期對於引進外資進行房地產開發亦採取了一些管治措施，限制一般性純房地產開發項目的數量。不過，對於帶項目引進的綜合開發及大型成片開發則仍在鼓勵之列，同時，廈門及福州馬尾經濟開發區將不在限制之內。

消息指出，除了台商會獲得適量照顧外，一般外資在近期已不易獲得批准成立合資或獨資的房地產開發公司，而個別單項合作項目的審批亦趨緊。

據悉，有關部門此舉旨在整頓前段時間房地產市場發展過急的現象，使之納入健康軌道。同時，措施亦突出了有關方面希望在引進外商投資上作出的一種導向——即鼓勵外商向生產性項目方面發展。

與此同時，雖然廈門特區不在管制之列，但廈門鑑於島內可發展土地有限，因而亦有意放緩外商在該區作房地產開發的步伐，在批地面積或項目選擇上趨向嚴謹，或鼓勵外商向近郊發展。

福建省政府副秘書長舒風日前在福州接受本報記者訪問時證實，除了在劃定的地區（即廈門及海滄和杏林台商投資區、馬尾經濟開發區）可以讓外商搞房地產開發外，政府原則上不鼓勵外商在省內作純房地產的投資及買賣，但亦不會限制過死，個別有實際需要的亦會予以考慮。至於大型成片開發方面，則屬特殊情況，自然亦會特別處理。

另一方面，福建省外經委副主任陳祖武亦對本報記者表示，福建省將有選擇性地控制外商在該省的房地產開發項目數量，以防止房地產價格被「炒」得過高，失去吸引外商投資的優勢。

他指出，市區內的商品房開發將有較嚴控制，同時，一些並沒有項目引進的純房產開發亦會予以適當限制。陳祖武又強調，這些措施只是作為一種方向性的指引，以沒有文件形式作出絕對的限制，因此仍有一定程度的靈活性。

對於近期台商在該省出現的房地產投資熱，陳祖武表示，省政府原則上鼓勵台商向生產性項目方面發展，因此，一些帶項目引進的綜合開發將予優先處理，對於工業用地亦會優先審批，然後才配予適量商品房用地作為配套設施。他稱，原則上他們的審批標準比例是四比一，即開發四個工業用地，才會獲配一個商住用地。

另一方面，廈門市外商投資管理局局長陳德鑒在廈門接受訪問時表示，廈門仍然對外商開放房地產開發投資，但由於島內可用面積已有限，因此，他們將不會採取太積極推廣措施，對於用地面積的審批，也較審慎。同時，今後土地出讓方式將會採取招標形式，讓外商競投，而不會像過往一樣撥地予外商開發。他又稱，需外用地將相略可以放寬。

此外，福州市一些房地產業人士亦指出，外商仍然可以透過舊城改造方式進行此方面的投資。他們表示，由於舊城或舊街道改造屬於改善投資環境的基礎設施項目，因此，審批較易。不過，他們認為內地徵地手續較繁複，因而外商獨資會比較困難，而合資方面則要視乎能否找到理想的中方夥伴而定。

廣州辦房地產討論會 研究制訂抵押管理法

【本報廣州一日專電】廣州日前舉行房地產抵押國際討論會，以便借鑑港澳台及國際房地產經驗，制訂有關法規，促進本市房地產業進一步發展。

據稱，正在擬訂的廣州市房地產抵押管理辦法，將吸取這次討論會上來自港澳台地區、新加坡等國銀行、法律、地產界專家的意見，作進一步的修改，然後可望於近期頒布實施。

經濟細語

引進外資宜吸取教訓

易言

福建省特別是廈門經濟特區去年在引進外資方面異軍突起，在台資帶動下，整個地區無論在利用外資的增長幅度及絕對值上都有可人的表現，在地區分布上，不僅福建沿海區域獲得迅速發展，就算西部山區亦沾有恩澤，一些台商已逐漸開始在這些地區投資興辦一些農副產品加工及小規模的加工工業。

按着目前發展趨勢，廈門在引進外資方面將愈來愈趨向大中型項目邁進，而泉州、漳州為其兩翼，提供相輔的動力及取代吸納中小型的投資項目。福州及湄州灣一帶又自成體系。

不過，面對這種前所未有的發展勢頭，有關部門切忌勝利沖昏了頭腦。事實上，雖然說福建省成為綜合經濟開放區已近十年，但除了福州及廈門有較多涉外經驗外，一些鄉鎮和內陸城市，甚至沿海的泉州、漳州、莆田等地區在對外開放經驗上還是不多，有關方面若只顧大量吸納外資，而不予以適當的輔導及指引，則可能重蹈廣東省開放初期的教訓，被不少投機之徒利用內地的「無知」而進行各類形式的詐騙。

筆者在訪問期間，便曾目睹某鄉鎮一個宣稱引進台資一千萬元人民幣的合資項目，外商提供折算作為投資額的設備，不單銹漬斑斑，而且機型陳舊，少說也有十多二十年機齡，只因為中方對有關知識並不豐富，被外商冒騙高價而不知，情況令人不忍卒睹。

中山四月底辦國際會議 中外鞋商研究合建鞋城

貿發局協助向本港廠商發出邀請信

【本報訊】由多個國家與地區公司參與投資在中山興建鞋城的計劃又被提上議事日程。為進行投資前期準備工作，廣東省有關部門主辦並在香港貿易發展局協助下，將於今年四月底至五月初在中山市舉行廣東鞋業國際會議，廣泛邀請國外鞋業商人研討在廣東製鞋出口的合作前景。

鹽通消息人士透露，會議為期三天，會議地點在中山市中山紀念堂。

據香港貿易發展局方面消息，該局會積極配合，短期之內向本港四家與製鞋業有關的商會發信，介紹會議資料，並讓廠商報名組團參加。報名截止日期在三月十六日。

是次會議由廣東省外商投資企業協會、廣東鞋業廠商會、香港粵海集團和美國體育用品製造者協會等主辦。會期三天，預期將有二至三百名來自歐美、日本、台灣和港澳商人參加，與會人士將交流製鞋技術、經驗，探討廣東省製鞋生產能力和中山市投資環境，外商將會實地考察，了解中山市製鞋加工行業水平。

中山構思設鞋城的籌備工作已有年餘，主要由前美國鞋業商會主席布朗斯作牽頭，聯合西德、意大利、南韓、日本、台灣的投資者參與，初步投資計劃在十億元人民幣，地點是位於中山港附近的加工區內，建立一個總裝配廠及二十至三十家輔料廠，造鞋輔料由台灣方面提供，美國、西德、意大利、日本等提供技術及機械設備，計劃生產規模是九千六百萬雙鞋。加工區內的「三通一平」已基本完成，且已建起一批標準廠房。由於投資計劃龐大，且涉及參與的外商較多，如何分配及有關協調地生產仍有待商討。布朗斯於去年曾帶領兩批外商到中山考察，其中一批為六家美國公司負責人，另一批為台灣商人，經考察後，該批商人都表示有投資意向的。下月在中山舉行的國際會議，布朗斯將會帶領另一批西歐外商到會參加。

福建與外商合資 設蔬菜發展公司

【中新社福州一日電】福建省首家中外合資瓜果蔬菜公司——福州南亞蔬菜發展有限公司，今天在此間開業。

這家公司由福州農業發展有限公司與香港南亞資源組建。董事長林銘森稱，該公司利用福州適宜的氣候條件和肥沃的土壤，引進台灣優良的蔬菜瓜果種籽和先進的技術設備，生產出口蔬菜和蔬菜良種，並為福建以及中國南方地區蔬菜生產更新品種，提高質量創造條件。

福州市副市長劉文鵬稱，該公司的開業標誌着該市的蔬菜種植業開始走出封閉的狀況，加入國際交流的行列。

據知，該公司近期擬將業務拓展至江西省和上海市，並在上述兩地設立聯絡處。

國產「華凌牌」電冰箱 擬出口歐美及東南亞

【本報記者王亞青廣州一日專電】中國電機實業有限公司生產的華凌牌電冰箱，以其質量優勝在全國各地走俏，並已有批量出口蘇聯、尼日利亞和巴基斯坦等國家，歐美和東南亞等國家的出口貿易也在洽談中，出口前景廣闊。

華凌冰箱是引進具國際八十年代中期水平的日本三菱電機先進設備，於一九八八年十二月投產。由於產品外觀豪華，結構先進，性能優越，在國內同類產品中，以橫次高起點高著稱。據統計，其合格率達百分之九十九點九，而返修率僅是千分之四。冰箱投產一年多來，在全國的大城市如北京、天津、遼寧等地的大百貨商店設下二百個銷售點，銷售冰箱今年一、二月份共二萬二千台，在成都、重慶等地掀起了華凌熱的高潮。

據悉，該公司去年生產華凌牌BCD—178W冰箱七萬七千台，華凌牌BD—150G冷櫃一百四十五台，全年產值達一億七千萬元人民幣。他們還在國內率先提出了「終生保用，免費維修」的售後服務，因此而受到了社會各界的普遍讚譽。

華凌牌電冰箱，經鑒定結果證明，其各項技術指標均達到了日本三菱同類產品的先進水平。國家日用電器質量監督檢測中心對產品進行封樣抽檢，檢驗結果確認，華凌牌電冰箱達到了國家的A級水平。並被有關部門檢稅後審定為廣州市先進技術型企業，成為了廣東省電冰箱出口基地。

目前，該公司在努力加快對新材料的開發及產品的更新換代，已有多種規格的冷櫃以及雙門、三門風冷冰箱在試製中，有的新產品已陸續投入批量生產。

粵將檢查食品標籤 首次定於四月進行

【本報記者何鑑恰廣州三月一日專電】廣東將根據國家有關部門部署於今年舉行四次大範圍的《食品標籤通用標準》情況的監督檢查，第一次時間定於四月份。中外合資企業生產的內銷食品也在檢查之列。這是廣東省食品工業辦公室負責人今天向記者透露的。

他說，兩年前起實施的食品標籤通用標準是由國家標準局頒布的，但由於監督不力，執行較差，致使食品標籤合格率不高，偽劣食品衝擊市場。四月份列入檢查種類的食品包括醬油、食醋、味精、嬰幼兒食品、麵包和餅乾。檢查內容分為標籤內容和標籤真實性兩方面。標籤內容必須列有食品名稱、配料表、重量、廠名、廠址、生產批號、生產日期、保存期、食用方法、質量等級和標準代號；標籤真實性含食品名稱和圖案與內容是否相符，有無虛假、誇大宣傳，是否假冒。

他指出目前不少中外合資企業生產的內銷食品的標籤不符合國家標籤標準，下一步通過大檢查對其情節性質的輕重程度會給予限期改進、通報批評、停產整頓、停止銷售以致罰款的處理。

上海浦東新區開發 將採取更大膽政策

朱鎔基昨在滬外貿洽談會開幕式表示

【中新社上海一日電】「到上海去」這是上海市長朱鎔基在第八屆上海對外經貿洽談會開幕式上，希望與會客商帶回去的一個信息。

朱鎔基在歡迎詞中表示，上海不僅要堅持繼續開放的政策，而且要進一步向全世界開放。他宣佈，中共中央和國務院支持上海在開發浦東新區的過程中，採取更加大膽的開放政策。

他說，我們將進一步改善投資環境，吸引外資，引進技術，增加出口，上海將迅速擴大與世界各國在經濟技術和其他領域的合作。

朱鎔基闡述他為此屆洽談會的題辭「誠招天下客，貿佳信譽高」時說：上海要熱忱地向全世界開放，提供質量好的產品。質量是上海的生命。如果上海的產品質量不好，進不了國際市場，上海就會沉淪。因此，他希望各國客商對上海的產品多提寶貴意見。

這位市長還表示，知道他的一千二百萬市民有信心把上海建成美麗的國際性城市。不單城市美，而且人的心靈美。因此，他希望與會客商回國能帶去一個信息，「GO TO SHANGHAI」（到上海去）。

朱鎔基真誠、熱情的講話博得與會客商、各國駐滬總領館官員等近千人的歡笑聲和掌聲。

今天上午，開幕式結束後，來自歐美、中東、非洲、港澳等國家和地區以及台灣省的客商即進入各館和攤位，開始看樣、洽談。

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)
香港干諾道中111號永安中心908室
[illegible]

香港⇄海口定期散貨班輪

船名	截貨	開航
穗救撈 7 V.11	8/3	4/3
穗救撈 7 V.13	8/3	9/3

[illegible]

船名	截貨	開航
恒發 V.9014	6/3	7/3
恒通 V.9001	11/3	12/3

[illegible]

船名	截貨	開航
穗救撈 7 V.11	8/3	4/3

總代理：白玉海運
WHITE NAVIGATION CO S.A.

台灣⇄香港⇄上海

船名	基隆	台中	高雄	上海	香港
海華 HAI HUA V.6	28/2	28/2	1/3	3/3	8/3
海華 HAI HUA V.7	10/3	10/3	12/3	15/3	20/3

台灣⇄香港⇄廈門

船名	基隆	台中	高雄	廈門	香港
豪勇 GOOD FIGHTER V.9004	23/2	23/2	25/3	28/2	5/3
豪勇 GOOD FIGHTER V.9005	7/3	7/3	9/3	12/3	17/3

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 3006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室　FAX(傳真機): 8153559
TEL(電話): 5437393(8 LINES)　TLX(電傳):66604 EPFCL HX

港口	船名	開航
福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	BEI FENG SHAN V.9010	1-5/3 7/3
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHI 3	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG V.XL9014	4-8/3 10/3
泉州	QUANZHOU 2	逢五、十五、廿五
	MIN HAI 224	逢十、二十、三十
湛江／海口	ZHAN QIONG BO 2001/2002	不定期
	ZHAN QIONG BO 01/02	
	ZHAN GANG BO 4/5	
	HAI GANG BO 1102	
廣州	AN FA	泊黃埔東江口 每星期一班

收貨站：柴灣達豐碼頭

其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

港口	船名	航期
湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel: 8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	5/3	6/3	9/3	10/3
海口	T.B.A.	—	5/3	6/3	9/3	10/3
廈門／汕頭	華佳	9013	27/2	28/2	4/3	6/3
張家港	華盈	—	5/3	6/3	10/3	12/3
上海	高城	65	27/2	28/2	4/3	6/3
	滇江	318	7/3	8/3	12/3	14/3
新港／北京	利達	24	13/3	14/3	20/3	22/3
青島	平鄉城	371	27/2	28/2	4/3	6/3
大連	順江	293	5/3	6/3	10/3	12/3
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	10/3	12/3	14/3
	客貨輪	10/3	12/3	14/3
	貨輪	10/3	12/3	14/3
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運 本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
友航輪船有限公司
Bridge Line

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利航FAIRBRIDGE	45	5/3	16/3	—	19/3	23/3
利通FAIRCOSMOS	23N	12/3	—	—	—	17/3
聯威UNITEDWAY	8	20/3	28/3	—	—	31/3
利通FAIRCOSMOS	24N	22/3	—	3/4	—	8/4
利航FAIRBRIDGE	46	28/3	6/4	—	—	—

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982
代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：8528500　FAX：5420100

聯發船務(香港)有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD
台灣—香港⇄上海／天津
貨櫃定期班 無須轉櫃 省時
歡迎查詢
總代理：聯發船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5464082
TLX:80434 LHUAT HX　FAX: 8583436

第二十二版

因此，目前金價及白金行情走向，對大市心理有一定影響，因為一旦兩種貴金屬同時跌破支持，對大市產生壓力非輕。還幸目前白銀守穩每安士五點一美元這個近期低價。只要銀價有支持，相信其餘二種主要貴金屬行情，有機會止跌回穩。

有一家日資公司以四千多萬元購入中區環球大廈兩個單位，每方呎為約六千五百元。值得注意的是，屈臣氏大廈兩個單位及環球大廈兩個單位的賣家也是日本公司。這種情況可能反映，日本公司來港購買物業後，又吸引別的一些日本公司來港。這些新來的公司初來甫到便依靠「老鄉」的指引，先行熟悉市場了。

至於台灣資本，則除了寫字樓物業外，還有意染指高級住宅。近期就有一家台灣公司以四千多萬元購入淺水灣道四幢別墅式住宅。此幢物業的租金每月共三十二萬元，回報率約八厘，但拆卸重建，即合每呎樓面價一千一百元。

招商局 CHINA MERCHANTS
香港干諾道中152-155號招
圖文傳真：5412084

★各
◀定期客貨班輪▶
上海號 三月二日上午由上
木星 三月三日上午由大
豐寧 三月三日上午由秦
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 三月四日上午由廣
★請盡速到

珠江代
CHU KONG
地址：香港干諾道西
出口部、貨運
電話總機：547
電傳：81765 C
貨運出口部：
8591555（廣州
8591556（石岐
8591557（東莞
8591558（江門
貨運進口部：8591
船舶管理部：8591
承接來料加工
運輸，以及時限緊
理。大宗貨物及油
香港至廣
天天開航：
廣州、黃埔、
北村、西南、
隔天開航：
開平三埠、南
澳門
不定期班船：
新塘、陽江、
、市橋、蓮花
台山廣海

OOCL
東方海外貨櫃
東方大惠 2/3
OOCL AMBITION
納維 8/3
RATIH 9/S
《截貨時間，

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：8451223　8451282
「多元通 存款計劃 靈活調撥 保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.7500%	8.1875%	13.0625%	15.5000%	13.0000%	14.8125%	8.0000%	7.0625%
二個月	8.7500%	8.1875%	13.0625%	15.5000%	13.1250%	14.9375%	8.1250%	7.1250%
三個月	8.7500% (减一日)	8.1875%	13.0625%	15.4375%	13.2500%	14.9375%	8.3125%	7.2500%
六個月	——	8.2500%	12.6875%	15.3750%	13.3750%	15.0000%	8.6875%	7.3125%

最低存款額　港幣：HK $500,000　其他貨幣：HK $10,000

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健　服務必盡忠誠
電話：8268333　圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

各地分銷處：

三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729

倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8284

維也納
Asia Souvenir,
Wien 15,Lohrmasse 1,Austria.
Tel:928412

電話：5757181

本港股票行情

三月一日（星期四）

恒生指數 2,933.13　—18.85
香港指數 1,924.23　—12.40　成交股份 324
所有普通股指數 1,706.01　— 9.80　上升股份 74
金額：1,014,405,412　下降股份 169
總成交股數：613,331,257　無變股份 81
宗數：15,655

香港分類指數

金融	1677.60	-14.49
公用	1685.63	-4.65
地產	2539.20	-25.54
綜合	2099.39	-12.98
工業	1937.48	0.02
酒店	1843.22	-2.08

十大成交金額

公司	金額
長實	77,551,200
電訊	46,252,623
CRUSADER	44,330,282
和黃	38,843,894
迪生	32,015,933
太平協和	31,695,200
湯臣	29,834,220
其士	28,341,648
泰盛	27,967,721
冠亞	26,519,348

十大成交股數

公司	股數
CRUSADER	45,053,300
湯臣	36,122,000
其士	26,729,200
景耀	26,550,000
城市酒店	23,826,000
川河	21,568,000
第一太銀	21,481,000
冠亞	21,369,500
品質	21,262,936
港澳發展	20,102,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
其士93	0.217	+17.30
[illegible]91	0.28	+12.00
萬年	0.285	+9.62
[illegible]90	0.216	+8.00
遠生02	0.044	+7.32
[illegible]92	0.211	+7.11
景耀92	0.61	+7.02
其士	1.08	+5.80
大寶92	0.275	+5.77
品質	0.47	+5.62

十大下跌股票

公司	收市價	降%
泰盛91	0.39	-14.29
泰盛	2.15	-9.47
中[illegible]91	0.057	-8.06
[illegible]91	0.53	-7.02
遠生90	0.031	-6.06
[illegible]	2.175	-5.43
[illegible]	0.28	-5.08
港[illegible]92	0.204	-4.67
[illegible]92	0.124	-4.62
順豪90	0.088	-4.35

恒生指數移動線

（5天）	2916.93	1.04
（10天）	2926.50	2.31
（50天）	2849.58	1.13
（250天）	2772.94	-0.52

銀行

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行(除權)	14.10	14.20	14.20	14.10	14.10	-0.10	96,200	11.59	4.43
440	大新金融	6.05	6.10	6.10	6.05	6.10	-	94,400	7.01	7.87
011	恒生銀行	24.20	24.30	24.40	24.20	24.30	-0.10	253,544	10.90	4.94
005	滙豐銀行	7.45	7.50	7.55	7.45	7.50	-0.05	3,155,765	9.15	5.35
183	嘉華銀行	1.35		1.35		1.35	-0.01	2,297	62.50	
349	友聯銀行	1.73	1.74	1.73	1.72	1.73	-0.01	29,000	12.40	0.58
096	永隆銀行	40.25	40.50	41.50	40.50	40.50	-0.25	126,417	12.46	3.60

財務及投資

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.10	2.125	2.10	2.05	2.10	+0.025	761,200	5.73	3.81
206	國泰城市	1.24	1.26	1.25	1.23	1.24	+0.01	326,469	5.39	9.68
459	瑞鵬									
106	CRUSADER	0.98	0.99	1.01	0.96	0.99	+0.04	45,053,300	18.00	
053	道亨集團	1.42	1.43	1.45	1.43	1.43	-0.01	171,000	14.13	4.55
214	第一太特									
097	恒基發展	1.93	1.94	1.97	1.93	1.93	-0.03	5,526,833	2.44	7.25
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.027	0.028	0.027	0.027	0.027	-	21,481,000		
170	工業投資	9.00	9.05	9.05	9.00	9.00	-	44,697	2.89	4.44
208	怡和策略	15.20	15.30	15.40	15.20	15.20	-0.40	410,457	11.26	1.16
376	萬勝證券		0.44	0.45	0.45	0.44	+0.01	150,000		
222	閩信投資	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51	-0.01	178,000		
495	百利大									
226	萬象財務									
227	大衆國際									
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資									
086	新鴻基公司	2.05	2.075	2.075	2.05	2.05	-0.05	558,000	[illegible]	7.32
265	偉利投資									
028	天安中國	0.75	0.76	0.77	0.75	0.75	-0.02	335,000	[illegible]	[illegible]
258	湯臣太平洋	0.83	0.84	0.85	0.82	0.83	-0.01	36,122,000		
276	宇宙投資	0.124	0.128	0.124	0.124	0.124	-0.002	700,000		

公用事業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報									
002	中華電力	13.40	13.50	13.50	13.30	13.40	-	1,5[illegible],684	9.18	5.37
026	中華汽車	22.90	23.10	23.20	22.90	22.90	-0.30	28,600	17.75	2.36
032	香港隧道	15.10	15.20	15.10	15.10	15.10	+0.10	55,000	9.15	7.48
003	中華煤氣	23.60	23.80	24.40	23.60	23.70	-1.00	679,500	20.08	2.28
006	香港電燈	8.50	8.55	8.55	8.40	8.50	+0.10	3,507,471	10.37	6.35
008	香港電訊	5.50	5.55	5.55	5.50	5.50	-	8,389,057	16.82	4.09
050	香港小輪	5.20	5.25	5.25	5.20	5.20	-0.10	89,000	10.18	4.81
062	九龍汽車		6.80	6.85	6.80	6.80	-0.10	42,200	10.46	6.62

綜合企業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.83	0.84	0.84	0.84	0.84		90,000	3.87	13.10
043	卜蜂國際	1.06	1.07	1.09	1.06	1.06	-0.03	880,000	10.64	5.85
123	嘉宏集團	3.55	3.575	3.60	3.55	3.55	-0.05	1,491,576	10.76	5.63
355	世紀城市	1.60	1.61	1.61	1.56	1.60	+0.04	842,000	6.45	8.00
025	其士國際	1.08	1.10	1.09	1.03	1.08	+0.0[illegible]	26,329,200	4.92	7.87
116	周生生									
367	莊士機構	0.44	0.445	0.445	0.44	0.445	+0.005	[illegible]	3.50	6.74
487	冠恒頓	0.58	0.59	0.59	0.58	0.58	-0.01	780,000	58.00	
353	牛奶國際	8.80	8.85	8.80	8.70	8.80	+0.05	[illegible]5,923	17.09	2.84
441	寶隆洋行	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	-0.02	275,000	5.68	14.29
034	雲美高	2.65	2.70	2.70	2.675	2.675	-	93,500	24.32	3.74
142	第一太平	1.50	1.51	1.50	1.46	1.50	+0.05	3,199,009	6.50	4.00
270	粵海投資									
264	公和祥	0.25	0.265	0.275	0.25	0.26	+0.012	3,530,000		
013	和記黃埔	9.25	9.30	9.35	9.25	9.30	-0.10	4,166,256	12.[illegible]	[illegible]
175	志正國際									
015	怡和控股	26.10	26.20	26.20	25.70	26.10	+0.40	856,364	12.79	2.49
174	奇盛集團		1.08	1.09	1.08	1.08	-0.02	220,000	5.27	4.63
191	麗新國際	1.89	1.90	1.90	1.88	1.89	-0.01	1,227,499	8.96	6.35
194	廖創興	3.70	3.725	3.75	3.70	3.70	-0.025	70,000	5.60	5.41
478	名力集團	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-0.01	1,292,000	4.61	5.26
224	建生國際	2.20	2.25	2.20	2.15	2.20	-	246,000	17.24	2.27
369	寶隆碧									
281	川河集團	0.54	0.55	0.55	0.53	0.54	+0.02	21,568,000	13.92	11.11
249	森那美	2.75	2.80	2.85	2.775	2.80	-0.075	154,000	6.38	12.50
019	太古洋行A	15.50	15.70	15.80	15.60	15.60	-0.20	1,093,333	8.20	4.87
087	太古洋行B	2.65	2.675	2.70	2.65	2.65	-0.075	1,308,182	6.97	5.74
004	九龍倉集團	7.30	7.35	7.40	7.30	7.30	-0.15	1,151,010	11.25	5.62
286	HALE CORP									
290	永安集團	11.30	11.50	11.60	11.60	11.50	-	1,000	10.85	0.87
020	隆豐國際	3.45	3.55	3.50	3.475	3.50	-0.05	503,800	8.86	4.86
100	仁孚	3.575		3.625	3.55	3.575	-0.025	89,860	7.81	6.43
238	森高合	0.92	0.93	0.96	0.93	0.93	-0.01	1,420,000	12.69	1.61
188	正大	0.80	0.83	0.85	0.83	0.83	-0.02	192,000	13.95	3.61
532	王氏港建	0.54	0.55	0.56	0.54	0.54	-	272,000		

地產建築

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.87	0.88	0.89	0.87	0.88	-0.01	3,352,000	3.06	5.68
056	聯合地產	2.725	2.75	2.75	2.725	2.725	-0.025	180,388	3.43	4.00
101	淘大置業	2.625	2.65	2.675	2.625	2.65	-0.025	1,164,500	9.04	8.68
268	奔達	1.82	1.83	1.85	1.82	1.82	-0.02	963,376	1.26	3.30
108	建業國際									
131	卓能									
112	[illegible]置業									
001	長江實業	10.70	10.80	10.80	10.70	10.70	-0.10	7,203,500	11.26	2.71
130	中華娛樂	0.88	0.89	0.90	0.88	0.88	-0.03	2,873,440	8.00	7.95
127	華人置業	1.95	1.96	1.99	1.95	1.96	-0.03	2,480,000	10.32	3.06
216	建業置業	0.62	0.63	0.64	0.63	0.63	-	620,000	5.68	10.32
125	四海地產	3.525	3.60	3.525	3.525	3.525	-	16,000	28.89	
121	紀德置業	1.40		1.42	1.35	1.41	+0.06	282,000		
156	嘉日發展	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71	-0.02	1,600,000	37.57	4.25
128	安寧企業		1.09	1.09	1.09	1.09	+0.01	110,000	5.99	11.01
035	遠東發展	0.68	0.69	0.69	0.67	0.68	-0.01	1,375,980	12.36	4.41
135	第一華南									
140	金山地產	0.86	0.88	0.88	0.84	0.87	+0.01	4,524,000		
041	鷹君	4.20	4.225	4.325	4.20	4.225	-0.125	2,222,476	3.46	3.43
010	恒隆	4.775	4.80	4.80	4.70	4.80	+0.075	3,673,000	5.89	7.71
052	夏利文									
012	恒基地產	6.60	6.65	6.70	6.60	6.65	-0.05	5,589,200	8.11	4.51
157	協成行									
007	置地	7.55	7.60	7.65	7.55	7.55	-0.10	2,298,902	15.63	5.03
149	港澳發展	0.36	0.365	0.575	0.36	0.365	-0.01	20,102,000	17.46	10.96
049	信託A	4.45	4.50	4.45	4.45	4.45	-	26,825	7.30	6.63
153	信託B									
480	香港興業	2.275	2.30	2.325	2.275	2.275	-0.025	2,488,400	4.66	4.40
159	河聯投資	0.86		0.87	0.86	0.86	-	150,000	4.30	10.47
160	漢國置業	1.22	1.24	1.23	1.23	1.23	-0.01	188,600	3.87	6.91
161	鴻福									
054	合和實業	2.675	2.725	2.725	2.675	2.70	-0.025	2,424,900	7.94	8.15
055	新昌集團	3.425	3.45	3.45	3.40	3.425	+0.025	139,057	1.66	7.59
164	惠泰置業	0.73	0.74	0.75	0.74	0.74	-0.01	857,104	11.69	9.46
014	希慎興業	1.13	1.14	1.14	1.13	1.13	-0.01	5,570,000	13.78	6.19
165	明輝發展	1.16	1.17	1.18	1.13	1.16	+0.06	1,204,000	33.14	5.17
173	嘉華石業	0.91	0.92	0.93	0.92	0.92	-0.02	246,000	18.04	2.17
181	黎明建業									
182	聯利企業									
184	激成投資		2.00	2.00	1.99	2.00	-	190,000	2.63	6.00
185	鍾焯新記	0.28	0.295	0.28	0.28	0.28	-0.015	20,000		
134	BEAZER ASIA	4.475	4.50	4.50	4.45	4.475	-0.025	90,000	10.65	2.68
190	寶谷	3.85	3.90	3.875	3.85	3.875	+0.05	222,000	12.07	6.45
189	廣生行	4.15	4.175	4.175	4.125	4.175	-0.025	147,000	4.98	7.66
063	倫敦愛丁堡	1.88	1.90	1.88	1.84	1.88	+0.06	113,250	21.66	1.06
488	麗新發展	1.04	1.05	1.06	1.03	1.04	-0.02	701,592	1.28	3.65
484	麗新發展優先	0.82	0.83	0.82	0.82	0.82	-	5[illegible]0,000		11.71
068	利興發展									
201	華大地產	0.38	0.385	0.385	0.37	0.38	-	4,296,000	0.86	
202	萬年置業	0.285	0.29	0.29	0.26	0.285	+0.025	5,970,000	71.25	3.51
158	萬邦投資	40.50	41.50	41.50	40.50	41.50	+1.50	4,000	10.17	5.78
200	新濠國際	0.46	0.465	0.465	0.46	0.46	-	62,880	143.75	2.17
017	新世界發展	10.80	10.90	11.00	10.80	10.90	-0.20	1,895,433	10.09	5.50
219	鴻昊		0.69	0.69	0.68	0.68	-0.03	110,000	1.62	
073	百利保	2.625		2.675	2.65	2.65	-0.025	378,000	7.60	6.04
282	百樂門	0.475	0.485	0.49	0.48	0.48	-0.01	2,780,000	20.24	3.13
163	華嵐馨	1.95	1.96	1.97	1.97	1.96	+0.03	10,000	3.13	15.31
074	保華集團									
225	博富臨									
232	聯邦地產A	5.80	5.85	5.85	5.85	5.85	-	65,550	8.13	9.32
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	1.85	1.88	1.89	1.85	1.87	-0.03	156,000	3.12	3.21
240	海裕實業	1.56	1.57	1.57	1.57	1.57	-	14,000	5.40	10.19
016	新鴻基地產	13.50	13.60	13.60	13.40	13.50	-0.10	1,629,996	10.07	4.89
509	瑞安建業	0.64	0.65	0.65	0.64	0.65	+0.01	281,300	8.33	6.15
132	第一城市	1.20		1.19	1.17	1.20	+0.03	108,000		
263	順豪物業									
083	信和置業	0.465	0.47	0.475	0.465	0.47	-0.01	3,435,470	9.40	4.26
247	信和地產	0.44	0.445	0.45	0.44	0.445	-0.005	3,580,000	9.27	5.39
085	大新公司	13.70		13.80	13.00	13.70	+0.60	289,500	33.53	2.92
257	寧發國際									
088	大昌地產	3.85	3.875	3.90	3.85	3.875	-0.025	134,500	3.31	9.03
089	大生地產	3.475	3.55	3.5[illegible]	3.475	3.50	-0.05	54,100	26.20	2.34
090	泰盛集團	2.125	2.175	2.3[illegible]	2.125	2.15	-0.225	4,514,699	4.26	3.10
091	[illegible]	0.63	0.65	0.6[illegible]	0.63	0.63	+0.01	10[illegible],000		
277	太[illegible]	2.65	-	2.6[illegible]	2.65	2.65	-0.025	[illegible]	[illegible]	1.13
266	天福地產									
268	大[illegible]地產	1.27	1.28	1.29	1.27	1.28	-0.02	[illegible]		
287	[illegible]	1.20	1.21	1.20	1.19	1.20		[illegible]	12.00	2.50
288	[illegible]	0.186	0.187	0.187	0.181	0.186	+0.002	[illegible]	265.71	
291	永達利									
260	聯合東榮	0.96	0.97	0.99	0.93	0.97	+0.05	9,511,400	4.16	[illegible]
193	慶星國際	-	3.075	3.075	3.075	3.075	-	2,000	23.65	
296	裕興建築	1.68	1.69	1.70	1.68	1.69	-	512,000	27.70	
571	景耀	0.93	0.94	0.95	0.93	0.93	-0.02	26,550,000		
535	縣碧記		2.175	2.275	2.175	2.175	-0.125	392,000		
022	亞細安	0.193	0.194	0.197	0.193	0.194	-0.002	1,736,000		

酒店

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	3.15	3.175	3.25	3.15	3.175	-0.075	2,008,000	10.95	2.83
341	大家樂	1.66	1.68	1.67	1.66	1.67	+0.01	500,000	11.60	5.99
037	遠東酒店	0.92	0.93	0.93	0.91	0.92	-0.02	1,128,000	57.50	2.17
039	富麗華酒店	5.30	5.35	5.35	5.30	5.35	-	30,000	7.08	9.35
195	格蘭酒店A	1.46	1.47	1.47	1.46	1.46	-0.01	141,432	7.77	10.96
196	格蘭酒店B	0.135	-			0.14		3,700	7.37	11.43
051	海灣企業	7.40	7.50	7.45	7.45	7.45	-0.10	5,000	7.16	9.80
045	大酒店	4.55	4.60	4.625	4.55	4.60	[illegible]	196,600	14.15	3.26
155	華基泰	3.55	3.60	3.60	3.55	3.55	-0.025	100,000	12.24	3.38
422	文華東方	5.80	5.85	5.85	5.80	5.80	-	673,115	10.88	5.86
071	美麗華酒店	6.75	6.80	6.80	6.75	6.80	+0.05	43,150	30.63	2.50
064	新世界酒店	4.95	5.05	5.15	4.875	5.00	+0.225	120,000	8.13	7.40
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.60	1.62	1.62	1.60	1.61	-0.02	581,240	6.34	7.76
235	紅寶石									
557	城市酒店	0.96	0.97	0.99	0.96	0.97	-	23,826,000		

倉塢航運

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海昌實業(除權)	1.56	1.57	1.57	1.57	1.57	-	8,000		
293	國泰航空	8.20	8.30	8.30	8.20	8.25	-0.05	785,100	8.37	4.36
338	中華造船優先		0.75	0.76	0.75	0.75	-	100,000		16.00
029	中華造船									
117	萬邦航業	7.40	7.45	7.45	7.40	7.45	-	203,000	6.42	1.07
217	海南發展									
332	東方海外	4.00				4.00	+0.05	920		
237	安全貨倉	7.20	7.25	7.25	7.25	7.25	-	4,000	10.21	[illegible]
242	信德企業	3.30	3.325	3.325	3.30	3.30	-	983,331	[illegible]	7.58
095	華光航業		20.50	20.00	20.00	20.30		700,133	[illegible]	
[illegible]	新[illegible]		[illegible]	5.45	5.45	5.45	[illegible]	4,000	32.86	5.50

紡織製衣

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.33	0.34	0.345	0.33	0.33	-0.01	329,000	4.67	3.03
122	鱷魚恤	2.30	2.35	2.325	2.30	2.325	-	20,000	8.94	4.52
420	福田實業	0.95	0.96	0.97	0.94	0.95	-0.02	462,000	4.75	9.05
154	香港毛紡									
172	香島漂染									
339	麗氏國際	1.81	1.83	1.82	1.81	1.82	-0.01	160,961	26.38	2.75
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	5.85	5.95	5.95	5.85	5.85	-	6,000	3.76	10.26
178	永新企業		1.58	1.61	1.59	1.58	-0.01	60,000	5.85	9.49
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.40	9.50	9.50	9.50	9.50	+0.30	4,500	3.65	5.68
458	聯亞集團	3.725	3.775	3.775	3.725	3.725	-0.025	11,000	92.66	1.34
272	協興針織	6.00		6.00	6.00	6.00	-	5,000	5.18	10.00
273	怡南實業(除息)	3.50	3.55	3.525	3.525	3.525	-0.025	20,100	2.45	17.73
275	怡泰									
098	南聯實業	7.50	7.60	7.60	7.50	7.55	-	833,480	4.86	10.60
294	長江製衣									
464	長江國際									
375	長江貿易									

工業製造

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC	1.36	1.37	1.37	1.36	1.36	-0.01	46,000	6.24	
519	實力	0.475	0.48	0.48	0.475	0.48	-0.01	834,000		
104	冠亞商業	1.23	1.25	1.26	1.22	1.24	+0.02	21,369,500	8.10	7.66
115	忠德石油									
378	城市資源	0.51	0.52	0.54	0.51	0.52	-0.02	752,000		
031	康力投資									
118	大同機械	1.01	1.03	1.04	1.00	1.02	+0.05	478,000	4.05	5.92
295	萬順實業		1.18	1.16	1.16	1.16	-0.03	10,000	24.17	4.31
033	依利安達	0.435	0.44	0.445	0.435	0.44	-0.01	660,000	13.33	9.09
136	通用電子	0.475	0.48	0.48	0.48	0.48	-0.005	570,000		4.17
040	金山實業	1.39	1.40	1.40	1.39	1.39	-0.01	170,000	5.35	7.91
044	港機工程	20.20	20.30	20.40	20.20	20.20	-0.10	102,275	16.03	3.12
114	興利科技	0.128	0.129	0.129	0.128	0.129	-	230,000	6.29	9.30
750	太平地氈									
047	合興[illegible]油	1.04	1.05	1.07	1.04	1.05	-0.03	604,000	8.14	4.29
167	鵬威科技	1.07	1.08	1.08	1.07	1.08	+0.01	188,000	5.71	5.83
179	德昌電機	5.50	5.55	5.55	5.45	5.50	+0.10	374,000	9.84	3.64
180	開達實業	1.12	1.15	1.15	1.15	1.15	+0.01	40,000	16.20	3.48
499	理生電子	1.27	1.29	1.28	1.24	1.27	+0.03	3,886,000	7.84	5.51
186	隆輝集團	0.44	0.445	0.455	0.44	0.44	-0.005	7,296,000	2.85	15.45
411	南順	7.10	7.15	7.15	7.10	7.15	-0.10	12,000	9.79	3.64
366	陸氏實業	1.11	1.13	1.15	1.11	1.11	-0.02	1,708,000	1.90	18.02
213	樂聲電子	0.71	0.72	0.71	0.70	0.71	-0.01	340,640	5.07	12.68
438	太平協和	2.925	2.95	3.025	2.925	2.925	-	10,760,000	12.47	2.74
075	彩星集團	2.65	2.70	2.65	2.55	2.65	+0.10	434,000	25.00	1.13
076	森馬[illegible]	0.146	0.148	0.148	0.146	0.147	-	3,244,800		
243	品質企業	0.47		0.48	0.445	0.47	+0.025	21,262,940	2.49	4.26
229	利民實業	2.775	2.80	2.80	2.75	2.775	+0.075	87,000	2.26	12.97
472	鴻圖電子	0.375	0.38	0.38	0.375	0.38	-0.005	206,000	6.13	7.89
236	生力啤酒	8.75	8.80	8.85	8.75	8.80	-0.05	85,994	15.71	4.55
521	三華電業	0.86	0.87	0.87	0.86	0.87	-	262,000	4.14	3.45
448	善美電腦	0.78	0.79	0.80	0.78	0.79	-0.01	1,344,000	5.64	3.80
081	蜆殼電器	1.32	1.33	1.33	1.32	1.32	-0.02	87,000	11.00	5.30
485	升岡	0.77	0.78	0.78	0.77	0.77	-0.02	380,000	5.70	8.44
084	寶光實業(除息)		2.95	3.00	2.95	2.95	-0.10	25,840	5.78	6.78
500	精科國際	0.59	0.60	0.59	0.59	0.59	-	966,000	9.83	5.08
094	東茗	0.86	0.87	0.87	0.86	0.86	-0.01	1,524,000	4.83	9.53
518	同得仕	1.07	1.08	1.09	1.07	1.08	-0.01	238,000	5.68	3.70
419	友利電訊									
333	偉易達	1.95	1.97	1.99	1.95	1.95	-0.04	180,000	2.42	15.38
413	[illegible]國際	0.57	0.59	0.59	0.58	0.58	-0.02	102,000	14.50	3.45
099	王氏工業	1.32		1.35	1.30	1.33	+0.03	2,729,000	4.55	12.03
298	遠生實業	0.26	0.27	0.27	0.265	0.265	-	890,000	7.16	5.66
254	廣勝企業		1.11	1.11	1.08	1.10	+0.01	100,000		
524	瑞菱國際		3.55	3.575	3.55	3.55	-0.05	150,000	16.59	1.52
544	大同混凝土	3.65	3.70	3.675	3.65	3.65	-0.025	77,000		
567	壽幸科研	1.66	1.67	1.70	1.66	1.67	-0.01	2,298,000		

傳播業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資									
147	新系機構	1.72	1.73	1.75	1.72	1.73	-	4,906,000	171.29	0.58
009	電視企業		0.89	0.90	0.88	0.88	-	163,000	0.87	6.82
343	王郎國際	0.63	0.64	0.66	0.64	0.64	-0.01	338,000		
018	東方報業	1.20	1.21	1.21	1.20	1.20	-0.02	588,000	8.57	7.50
080	邵氏(除息)	3.775	3.80	3.80	3.75	3.80	+0.05	334,000	9.33	6.32
233	星島	2.125	2.15	2.175	2.15	2.15	-0.025	160,000	6.52	4.65
511	電視廣播	7.30	7.35	7.30	7.30	7.30	+0.05	30,000	9.36	9.54

百貨及其他

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業國際	0.64	0.66	0.67	0.64	0.65	+0.03	1,401,666	4.48	9.23
513	恒和集團	0.94	0.95	0.96	0.90	0.94	+0.03	5,092,500	4.95	9.57
113	迪生創建	11.90	12.00	12.00	11.60	11.90	+0.30	2,725,048	17.61	1.61
152	新創見	0.84	0.85	0.85	0.81	0.84	+0.03	12,929,170	105.00	3.57
280	景福	1.17	1.18	1.18	1.17	1.17	-0.01	262,000	4.09	9.40
066	連卡佛A	11.80	11.90	11.90	11.90	11.90	-	15,000	7.68	6.55
067	立興	8.25	8.30	8.25	8.25	8.25	-	11,000	6.65	5.45
241	瑞興									
244	先施	90.50	91.50	93.50	87.00	91.00	+4.50	84,620	41.74	1.65
417	謝瑞麟	0.46	0.475	0.465	0.46	0.465	-	851,252	5.39	17.20
279	東方紅	0.53	0.54	0.54	0.52	0.53	-0.01	1,760,000	5.51	7.55
289	永安公司	6.95	7.00	7.20	7.00	7.00	-0.10	128,000	15.31	3.14
292	八百伴		1.74	1.72	1.71	1.72	+0.01	98,000	7.61	
542	星晨	0.78	0.79	0.78	0.78	0.78	+0.01	210,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.13	0.125	0.125	-0.002	3,128,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.25	0.248	0.248	-	728,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.54	0.53	0.54	-0.02	60,000
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.95	0.90	0.90	-0.04	700,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
[illegible]	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.39	0.38	0.38	-0.01	60,000
[illegible]	[illegible]達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.73	0.70	0.71	-	71,000
[illegible]	[illegible]門太古A93				4.00	4.00	4.00		60,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.67	0.67	0.67	-0.02	30,000
493	瑞鵬91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華[illegible]91	31/03/91	4000.00	2.00	0.224	0.218	0.218	-0.006	2,195,500
501	華[illegible]	31/12/93	4000.00	2.75	0.162	0.156	0.158	-0.003	5,895,500
[illegible]	華[illegible]	[illegible]/12/95	3142.86	3.50	0.184	0.18	0.184	-0.006	120,250
473	中[illegible]91	31/0[illegible]/91	2602.74	1.46	0.06	0.057	0.057	-0.005	1,210,000
139	中[illegible]	31/12/92	1043.02	7.67	0.035	0.032	0.032	-0.001	240,000
545	[illegible]91	30/06/91	1000.00		0.29	0.255	0.28	+0.03	960,000
436	其[illegible]93	31/12/93	4888.89	1.35	0.218	0.189	0.217	+0.032	4,964,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.43	0.202	0.197	0.197	-0.004	670,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.67	0.108	0.108	0.108	-0.003	157,262
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.45	0.42	0.42	-0.005	5,850,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣榮鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.11	0.108	0.11	-	523,000
109	CRUSADER[illegible]	[illegible]/03/89	2000.00	0.75	0.62	0.57	0.57	+0.01	2,426,640
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	1.20	1.17	1.20	-	32,660
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.102	0.101	0.102	-0.003	65,000
433	嘉日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.368	0.355	0.355	-0.005	344,000
344	安[illegible]91	[illegible]/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高[illegible]	31/12/90	1500.00	3.60	0.08	0.077	0.077	-0.003	2,538,000
345	愛美高94	[illegible]/12/94	1714.50	2.80	0.27	0.27	0.27	-0.005	294,000
498	第一[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.20	0.129	0.124	0.124	-0.006	859,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
[illegible]	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.211	0.207	0.207	-0.008	50,000
143	[illegible]92	30/09/92	6000.00	1.00	3.225	3.175	3.175	-0.10	155,000
[illegible]	[illegible]94	30/09/94	2000.00	2.80	1.69	1.66	1.67	-	927,750
616	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00			0.34	-	3,472
430	信[illegible]92	31/12/92	1000.00	9.50	0.69	0.67	0.69	+0.01	141,750
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.56	0.53	0.53	-0.04	252,082
474	興[illegible]91	31/12/91	10000.00	0.20	0.033	0.032	0.035	-	2,180,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50					
151	[illegible]地91	30/12/91	1875.00	2.72	9.05	8.95	8.95	-0.10	103,051
559	港澳發展92	31/12/	10000.00		0.21	0.204	0.204	-0.01	400,554
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	1.33	1.28	1.32	+0.03	935,700
414	[illegible]92	31/12/92	2201.83	1.09					
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.35	1.33	1.33	-	396,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.25	0.246	0.25	-	152,000
424	王[illegible]94	31/12/94	2000.00	2.10	0.045	0.041	0.041	-	490,000
176	王[illegible]98	31/12/98	10000.00	1.00	0.144	0.142	0.144	+0.002	756,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	6.60	6.55	6.55	-	1,121,963
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60			1.20	-	1,125
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.48	0.47	0.47	-0.01	1,027,625
563	麗新發展91	31/12/			0.58	0.55	0.58	-0.02	159,800
432	利[illegible]90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00			1.78	-	200
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	1.84	1.84	1.84	-	1,200
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00			1.83	-	200
533	新[illegible]92		1000.00				1.14	-	1,000
210	樂[illegible]91	31/10/91	6000.00	1.20	0.17	0.17	0.17	-0.002	25,000
568	壽幸科研93				1.05	1.02	1.02	-0.03	564,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.275	4.225	4.25	-0.075	104,000
554	百樂門92								
370	寶麗[illegible]90	31/07/90	1600.00	2.77					
537	[illegible]92			0.56	0.94	0.94	0.94	-0.01	10,600
491	富[illegible]91	30/08/91	2000.00	3.20	0.30	0.29	0.30	-	81,260
359	川河90	31/12/90	3420.29						
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
570	湯臣93				0.475	0.455	0.46	-0.015	1,650,000
476	[illegible]93	31/12/93	10000.00	0.80	0.097	0.096	0.097	-0.003	360,000
246	海[illegible]95	31/03/95	4000.00	1.22	0.53	0.53	0.53	-	48,000
449	[illegible]90	30/09/90	4000.00	0.63	0.305	0.30	0.30	-0.005	48,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55			13.10	-0.20	500
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	14.80	14.80	14.80	-0.20	3,500
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.088	0.088	0.088	-0.004	100,000
560	索羅門電訊92	31/12/92			1.41	1.37	1.40	+0.05	1,650,000
564	索羅門置業91	31/12/91					2.425	-	500,000
512	信[illegible]67	15/12/67	2397.28	2.92					
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.75	2.75	2.75	-0.05	5,333
453	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	0.84	0.84	0.85	-0.01	14,000
572	[illegible]92	31/12/			0.62	0.55	0.61	+0.04	13,950,000
457	信[illegible]地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信[illegible]地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.60	0.60	0.61	-0.01	2,200
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.33	0.33	0.33	-	50,000
431	泰[illegible]91	31/12/91	1498.56	3.47	0.445	0.385	0.39	-0.065	6,601,500
027	天[illegible]90	30/06/90	1000.00	1.20					
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.077	0.073	0.076	-0.002	1,225,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.058	0.058	0.058	-0.002	210,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.33	0.33	0.33	-	6,000
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.50	2.225	2.15	2.20	-0.075	482,637
447	永[illegible]92	31/12/92	5000.00	0.20	0.07	0.066	0.07	-	2,855,000
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.216	0.204	0.216	+0.016	441,000
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.212	0.197	0.211	+0.014	1,888,000
469	[illegible]生02	31/12/02	10000.00	0.60	0.044	0.044	0.044	+0.003	60,000
467	[illegible]生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.031	0.03	0.031	-0.002	1,550,000
520	宇[illegible]91	31/12/91	20000.00	0.20					
092	大[illegible]92	31/03/92	12500.00	0.80	0.285	0.265	0.275	+0.015	19,920,260
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.136	0.125	0.136	+0.007	3,708,900
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.126	0.117	0.122	+0.005	2,874,150
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.56	0.55	0.55	-	50,820
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18			0.125	-	5,750
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92						2.20	-	1,200
541	新濠國際91								
558	城市酒店92				0.375	0.365	0.37	+0.015	2,127,000

逾十九億澳元為第二高紀錄

澳一月收支赤字大 末季淨外債數額增

基廷雖稱利率可能調減澳元仍穩

【路透社悉尼一日電】一月份澳洲的經常項目收支赤字經季節性調整後高達十九億五千萬澳元，高於預期的赤字，引致本地市場動盪不安。但是，經濟學家表示，澳洲經濟的總體走勢仍然向下。

一月份澳洲的經常項目收支赤字經季節性調整後是澳洲創紀錄的第二大月份赤字。澳洲統計局還宣佈去年十二月份的赤字經修訂後報十三億五千萬澳元，八九年一月的赤字為十四億三千萬澳元。大多數人預測一月份澳洲的經常項目赤字介乎十四億至二十億澳元之間。一位經濟學家說，預期統計局下月將向下修訂一月份的赤字。一月份澳洲經常項目赤字大增的其中一個原因是一月份澳洲進口了三億二千萬澳元的飛機。

經濟學家說，一九八九年第四季澳洲的淨外債從第三季的一千一百零三億二千萬澳元增加至一千一百八十三億九千萬澳元，更使人憂心忡忡。他們說，澳洲的淨證券投資下降，從三十八億澳元降至八億澳元。如果經常項目收支赤字有所改善的話，澳洲的淨證券投資將會增加。但隨着澳洲經濟冷卻，淨證券投資將隨之下降，澳洲的投資環境將不再那麼吸引。

一些經濟學家說，他們認為澳洲經濟正處於停滯不前，而非迅速滑落，正如十二月份澳洲經常項目赤字大幅減少所顯示一樣。然而，所有經濟學家均同意，澳洲經濟在邁向軟着陸的過程中將逐漸冷卻下來。

經濟學家表示，澳元在赤字公佈後微升，反映市場相信澳洲利率不得不在若干時間內保持高企，以便抑制需求。澳洲財長基廷說，一月的赤字顯示工黨政府的緊縮貨幣政策正令內部需求降溫。

中午澳洲總理霍克和財長基廷宣布，利率將再下調。外匯商說，投資者就是要在澳元低價時吸納。他們都認為大選前，不可能調低利率。

澳元收市報〇．七五九五／七六〇二美元，高於周三收市的〇．七五九〇／九七美元。

新西蘭元周四微跌，交投淡靜，收市報〇．五八七一／七九美元，稍低於周三收市的〇．五八七五／八五美元。

國際經濟

西德利率維持不變

【法新社法蘭克福一日電】西德中央銀行發言人周四說，西德央行周四的例會上決定，保持原貨幣政策不變。

貼現率保持六厘，票據回購利率八厘，這一利率水平由去年十月六日施行至今。

央行還對外間盛傳總裁波爾退休的謠言加以否認。

世經漫筆

英收支狀況有望改善

平林

英國經常項目收支赤字經過連續五個月低降之後，今年一月份數額突然大增，較十二月份赤字額高出一倍。數字發表後曾一度令當地金融市場不安，但正如當地一些經濟學家所指出那樣，一月份數據存在一些波動因素，因此不應過份看重。實際上，英國出口仍有望增長，收支赤字仍朝向下降軌跡。

英國一月份收支赤字高達十九億英鎊，大大高於十二月份的八億一千七百萬英鎊，造成這一情況，主要是鑽石入口猛增，以及飛機出口數額較平常為低。這些因素促使一月份進口從九十六億鎊增至一百零六億鎊，出口則從八十七億鎊降至八十六億鎊。然而，上述兩大影響因素只是暫時性，難發生持久影響。

按英國的統計慣例，是以三個月為一比較時期。若以此為準則，則一月為止三個月內，進口較前三個月減百分一，出口較前三個月增百分之四。

一月份英國收支赤字數額雖大增，但並未令經濟學家們要改變其預計今年收支赤字低減的信念。

一般預期，今年英國收支赤字會較去年的創紀錄數額二百零四億鎊大減，約可減至一百一十億鎊至一百六十億鎊。

英鎊匯價曾一度受收支數據影響而低挫，但隨即回穩。其後英鎊再度回軟，主要是基於美元勢強，只要美元強勢有所收斂，英國的息率及經濟情況仍可對英鎊構成支持。

美元直迫一五〇日圓 英鎊價轉跌加元續升

馬克勢弱美元升上一點七一水平

【綜合一日倫敦外電】周四早市，美元在歐洲外匯市場對其他大多數貨幣均告上升，但交投淡靜。

外匯經紀說，預期西德馬克與日圓疲弱將使美元繼續受惠。周四東京股市慘跌，禍及日圓。西德中央銀行拒絕加息，西德馬克仍然處於弱勢，倫敦中段升上一．七一馬克。除此之外，外匯經紀說，周四稍後時間發表的一月份美國採購經理指數可能刺激美元進一步上升。

周四，日本銀行在東京拋售超過十億美元，力圖推高日圓的匯價。一月份日本銀行在東京拋售大約三十億美元，在海外沽售十五億至二十億美元。

周四東京收市時，美元兌一四九．七八日圓，較周三的收市價勁升一．二六日圓。美元隨後在倫敦外匯市場報一四九．五二日圓。

周四早市中段，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周三的收市價）：兌一．七〇八五馬克（一．六九五五馬克），兌一．四九五瑞士法郎（一．四九〇〇瑞士法郎），兌五．七七七〇法國法郎（五．七三〇〇法國法郎），兌一．一九〇五加元（一．一九二七加元）。一英鎊兌一．六七三九美元（一．六八九五美元）。

柏克萊銀行宣佈業績 去年撇賬多盈利下降

【路透社倫敦一日電】英國最大銀行柏克萊銀行周四宣佈，去年除稅前柏克萊銀行的利潤下降百分之五十以上，降至六億九千二百萬英鎊（十一億五千萬美元），原因是為第三世界債務提供壞賬儲備金。

下列是柏克萊銀行一九八九年度業績：除稅前盈利六億九千二百萬英鎊，少於一九八八年度的十三億九千萬英鎊（二十三億二千萬美元）。

為壞賬國家撥款九億八千三百萬英鎊（十六億四千萬美元），

撥賬前盈利十六億八千萬英鎊（二十八億美元），多於八八年度的十四億英鎊（二十三億四千萬美元）。總資產一千二百七十六億二千萬英鎊（二千一百三十一億二千萬美元）。

日上月致力干預滙市 外匯儲備減22億美元

【路透社東京一日電】日本大藏省周四發表數字表明，日本二月底為止的外匯儲備比上月份減二十二億七千萬美元，總額為八百零四億四千萬美元。一月份外匯儲備也減少二十一億七千八百萬美元。

各地股市

日股回落七六二點 星澳泰尾市轉低跌

▲東京股市周四大幅下挫，交投量稍減。由於日圓持續處於弱勢，債券價低，多數投資者斬倉而後旁晚，套戥者沽出股份套取現金。藍籌股在股價下跌中保持其優勢。

日經指數平均價跌七六二．四一，跌幅為百分之二．二，收市報三三八二九．五八。指數周三升六九四〇四。

日圓疲軟，央行大力干預不見效，市場預計，調高貼現率看來是無法避免，四大證券公司的分析家也說還不如快快地調高貼現率，一了百了。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周三報二六二七．二五，升一〇．一三。

▲新加坡股市周四微跌，尾市有沽盤和獲利回吐，交投量減。《海峽時報》工業指數跌四．〇一，收市報一五四六．〇五。

▲澳洲股市周四微跌，市場擔心澳洲國民銀行和奔達飲料公司訴訟影響股市。全普通股指數跌二．四，收市報一五七〇．六。

▲泰國股市周四先揚後挫，尾市藍籌股的獲利回吐使股價微跌。SET指數微跌〇．七六，收市報八一二．九四。

星服務行業興旺 收支盈餘去年增

【路透社新加坡一日電】一九八九年新加坡的收支盈餘從一九八八年的三十三億坡幣增加至五十三億坡幣。

但是，一九八九年新加坡的貿易赤字從一九八八年的二十八億坡幣增加至三十億坡幣。然而，同期內新加坡的淨服務行業收入從七十九億坡幣增加至一百億坡幣。一九八九年新加坡的外來投資從一九八八年的十六億六千萬坡幣微降至十六億三千萬坡幣。

另新加坡貿易工業部發表報告說，一九八九年度新加坡政府錄得四十七億六千萬坡幣財政盈餘，大大超過一九八八年十八億六千萬坡幣的盈餘，一九八七年度則出現三十二億坡幣財政赤字。

歐金價走勢轉弱 考驗四〇五關口

【路透社倫敦一日電】周四上午倫敦金市淡靜，在美元堅挺的情況下，黃金價格在遠東和紐約都轉入淡勢，這一淡勢也延續至倫敦上午金市。經紀說，交投進程緩慢，預計金價將進一步轉軟，將試四〇五美元的低位，且可能試四〇二美元的支持位。

黃金在倫敦開市報四〇六美元，低於周三收市的四〇七．八〇美元，為一月二十二日以來的最低水平。上午定盤四〇六．二五美元，下午定盤四〇五．三〇美元。

白銀在倫敦開市報五．一三美元，稍高於周三收市的五．一〇美元，中午定盤報五．一四美元。白金在倫敦定盤五〇七．二五美元，稍低於周三收市的五〇七．五〇美元。

深圳大型集裝倉庫

深圳宏金集裝倉庫企業有限公司乃西德、中國合營大型機械操作倉庫，專業化貨運中轉、裝拆箱，提供完善的海路聯運服務，地理位置優越，交通方便，擁有鐵路專用線，自備發電機及現代化辦公通訊設施。

地址：深圳市羅湖區筍崗桃園路809號倉
聯繫人：王杰，景曉嵐，李晶晶
電話：(0755) 255222，255666
傳真：(0755) 254698

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司

Rm.918 Jardine House 香港中環怡和大廈9樓918室 電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津(新港) Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、衢州、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶(雜貨及拼／整箱貨)

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
TIAN YUE(天躍)V.136AB	即日	6/3	8-9/3
TIAN YAN(天燕)V.97AB	7/3	12/3	14-15/3
TIAN YUE(天躍)V.137AB	11/3	16/3	18-19/3
SKY HOVER(天翔)V.23AB	17/3	22/3	24-25/3

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島

CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO.LTD. TEL:4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 (THS)電話：4675583

天津(新港) China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER（貨箱／雜貨班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、寶雞、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……

"CONTAINER SERVICE"
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
GREAT BEAUTY大美V9004N	6/3	11/3	13-14/3	GREAT BEAUTY大美V9005N	19/3	24/3	26-27/3
TRADE RELISH易津V9004N	15/3	20/3	5-13/3	TRADE RELISH易津V9005N	28/3	2/4	4-5/4

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

天津(新港) China Ocean Shipping Company, Hebei Branch. 中國遠洋運輸總公司河北省公司

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、寶雞、呼和浩特、長春、哈爾濱等等（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到—離港
ANGUO(安國)V.9004	2/3	7/3	9-10/3

TRS:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562　收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4634562

上海 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation. 環亞（上海）國際貨運公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG三江V.9007	4/3	10/3	9-12/3	SAN JIANG三江V9009	21/3	27/3	26-29/3
XIANG JIANG湘江V9009	10/3	16/3	16-18/3	XIANG JIANG湘江V.9011	26/3	1/4	1-3/4

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司(THS) 電話：4675583

上海 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD UNION(通聯)V9007	即日	2/3	1-3/3	MILD OCEAN(通洋)V9009	4/3	9/3	6-11/3
MILD VICTORY(通利)V9003	即日	4/3	28/2-6/3	MILD SUN(通順)V9007	7/3	12/3	5-14/3

CFS/CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4634562

高雄/基隆 Allpoints Maritime Inc. 全達船務有限公司

HONG KONG ⇌ KAOHSIUNG/KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）
香港、高雄／基隆全貨箱班輪　兼收危險貨、拼箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD SUN V9006	即日	5/3	6-7/3	MILD SUN V9008	15/3	20/3	21-12/3
MILD TRAN V9012	8/3	13/3	10-14/3				

收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4634562
TRS:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562

世界各地　國際運輸部

天津、大連、上海、廣東及中國各地　FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外　美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單

請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 8449187 8446445
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪
香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
香港→都拜／雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
PROSPERITY RIVER	11	──	7/3	9/3	10/3
GAO CHENG	56	13/3	18/3	20/3	21/3
QING HE	69	22/3	27/3	29/3	30/3

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）電話：4979590 或4979670

香港直航歐洲貨櫃航線
香港→菲利斯敦，鹿特丹，漢堡，安特衛普，敦克爾克。兼收往奥爾胡斯，哥本哈根，哥德堡，斯德哥爾摩，赫爾辛基，波爾多。

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
KANG HE	15W	──	7/3	8/3	9/3
XING HE	46W	10/3	15/3	16/3	17/3
AN HE	15W	18/3	22/3	23/3	24/3

收貨站：散貨：友聯倉 新界青衣72地段 電話：4970419　全箱貨：HIT 4號碼頭 電話：4897929

香港直航東地中海貨櫃航線
香港→吉達／利馬索／拉塔基亞／貝魯特／亞歷山大／麥卓／比雷埃夫斯

船名	航次	收／截貨期	離港	吉達	利馬索
富安山	101	──3/3	5/3	18/3	28/3
富清山	5	18-23/3	25/3	7/4	15/4

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787

香港直航西地中海貨櫃航線
香港⇄巴斯隆拿／馬賽／熱那亞

船名／航次	收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華康河 12W	9-14/3	16/3	9/4	11/4	13/4
華利河 11W	23-28/3	30/3	24/4	26/4	28/4

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港／天津／青島

船名／航次	收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華勝9008/9009	──	3/3	──	──	7/3
潮白河 103/104	──3/3	5/3	──	9/3	──
平頂山 64/65	9-11/3	13/3	──	19/3	──

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次	收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河 107	13-15/3	17/3	──	──	25/3
北戴河 83	19-21/3	23/3	27/3	29/3	──

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：4637787
代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 圖文傳真：8450667 電傳：72858 LPSHP HX

開利船務有限公司 HIGHLY MARITIME LIMITED

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈801室
TEL:8542628　FAX:8542386

香港　胡志明市　台灣
露意莎
M.V. "LOUISA"
V-2　ETA:10/3　ETD:11/3
收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司　TEL:7288321

星海（葵港）船務公司 STAR OCEAN SHIPPING CO.

(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

香港⇄汕頭專線（定期航班）
兼收 澄海、三百門、揭陽貨物（天天收貨）
船名：粵平401 粵平402 粵平403 澄海1 澄海2 澄海3 廈水運14 廈水運25 廈水運20 興化101 興化102
汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

香港⇄廈門（定期航班）（天天收貨）

承辦中國對外聯運服務
・簽發全程提單　・豁免香港中轉簽證
・中國對外全程運費報價
陸路運輸
＊本公司省港車隊來往各省陸路集裝箱、拖運。
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車。（備有發電機拖架）
＊本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。

電話：7362121　傳眞：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telex: 45392 STKKS HX

珠海航運有限公司 HAITONE MARITIME TRANSPORT CO.,LTD.

香港↔珠海

船名	收貨	香港開航
海通八號	天天	逢星期一 逢星期四

收貨站：九龍灣海通碼頭
附註：簽發由珠海—香港至世界各地全程提單。兼收中山、順德、台山、新會、恩平集裝箱。
地址：香港德輔道中249-253號東寧大廈1101-2室
TEL: 5418366

APRILE EVRASIA LINE

香港←→馬尼拉（散貨輪）
ACCEPTING S.O.C. CONTAINERS
M/V SUPER SEVEN ETA3/3 ETD5/3
香港代理：
圖文傳真：5420184

UnionBank 友聯銀行

以下利率僅供參考，如有更改

存款期	港元	美元
一個月	8.7500%	8.1875%
二個月	8.7500%	8.1875%
三個月	8.7500%（第一日）	8.1875%
六個月	──	8.2500%
最低存款額	港幣	

本港股

恒生指數 2,93
香港指數 1,92
所有普通股指數 1,70
金額：1,01
總成交股數：61
宗數：

代號	公司	買價
023	東亞銀行(除權)	14.10
440	大新金融	6.05
011	恒生銀行	24.20
005	滙豐銀行	7.45
183	嘉華銀行	1.35
349	友聯銀行	1.73
096	永隆銀行	40.25
021	聯合企業	
271	亞洲證券	2.10
206	國泰城市	1.24
459	瑞福	
106	CRUSADER	0.98
053	道亨集團	1.42
214	第一太特	
097	恒基發展	1.93
145	建屋貸款	
166	第一太平銀行	0.027
170	工業投資	9.00
208	怡和策略	15.20
376	萬勝證券	
222	閩信投資	0.50
495	百利大	
226	萬泰財務	
227	大泰國際	
065	基立	
412	順豪投資	
253	麗德投資	
086	新鴻基公司	2.05
265	揚利投資	
028	天安中國	0.75
258	湯臣太平洋	0.83
276	宇宙投資	0.124
360	大東電報	
002	中華電力	13.40
026	中華汽車	22.90
032	香港隧道	15.10
003	中華煤氣	23.60
006	香港電燈	8.50
008	香港電訊	5.50
050	香港小輪	5.20
062	九龍汽車	
024	寶威國際	0.83
043	卜蜂國際	1.06
123	萬宏集團	3.55
355	世紀城市	1.60
025	其士國際	1.08
116	周生生	
367	莊士機構	0.44
487	冠恒偵	0.58
353	牛奶國際	6.80
441	寶隆洋行	0.63
034	愛美高	2.65
142	第一太平	1.50
270	粵海投資	
264	公和祥	0.25
013	和記黃埔	9.25
175	志正國際	
015	怡和控股	26.10
174	奇盛集團	
191	麗新國際	1.89
194	夢創興	3.70
478	名力集團	0.76
224	建生國際	2.20
369	寶麗碧	
281	川河集團	0.54
249	森那美	2.75
019	太古洋行A	15.50
087	太古洋行B	2.65
004	九龍倉集團	7.30
286	HALE CORP	
290	永安集團	11.30
020	隆豐國際	3.45
100	仁孚	3.575
238	森濡合	0.92
188	正大	0.80
532	王氏港建	0.54
373	聯合海外	0.87
056	聯合地產	2.725
101	淘大置業	2.625
268	菸連	1.82
108	建懋國際	
131	卓能	
112	鷹輝置業	
001	長江實業	10.70
130	中華娛樂	0.88
127	華人置業	1.95
216	建業置業	0.62
125	四海地產	3.525
121	紀德置業	1.40
156	萬日發展	0.71
128	安寧企業	
035	遠東發展	0.68
135	第一華南	
140	金山地產	0.86
041	鷹君	4.20
010	恒隆	4.775
052	夏利文	
012	恒基地產	6.60
157	協成行	
007	置地	7.55
149	港澳發展	0.56
049	信託A	4.45
153	信託B	
480	香港興業	2.275
159	河聯投資	0.86
160	漢國置業	1.22
161	鴻福	
054	合和實業	2.675
055	新昌集團	3.425
164	惠泰置業	0.73
014	希慎興業	1.13
165	明輝發展	1.16
173	嘉華石業	0.91
181	黎明建業	
182	馳利企業	
184	勵成投資	
185	達維新記	0.28
134	BEAZER ASIA	4.475
190	太谷峰	3.85
189	廣生行	4.15
063	倫敦愛丁堡	1.88
488	麗新發展	1.04
484	麗新發展優先	0.82

(3月1日)

倫敦金行情

	下午
.7	406.6/407.0
.3	406.5/407.0
.7	405.2/405.7
.1	405.8/406.3

8.75	本地倫敦銀 5.13
買入 3272	賣出 3280
買入 3272	賣出 3280
買入 55	賣出 63
買入 4107	賣出 4127
買入 4115	賣出 4140

503－509

5,200.00(－)

(實生銀行供應)

買價	賣價	一個月
594.30	595.50	16.50
459.50	460.70	12.875
521.00	522.50	8.75
656.20	657.40	12.875
135.00	136.20	10.0

港匯指數 109.9(+0.2)

單位	買價	賣價
每百	453.00	463.00
每萬	520.20	521.70
每百	415.00	416.50
每百	34.00	37.00
每百	30.00	31.00
每萬	40.00	45.00
每百	29.40	29.80
每百	93.00	96.00

(國家外匯管理局)

單位	買價	賣價
一百	72.27	72.63
一百	245.40	246.63
一百	60.33	60.63
一百	251.05	252.31
一百	39.94	40.14
一萬	37.41	37.59
一百	314.02	315.59
一百	77.35	77.74
一百	357.77	359.56

CMSNC HX
CMSFA HX
2084 入
1837 出

	電話
/3	(入) 5440555
/3	(出) 5447402
/3	8150995
/3	(客) 8151006
/3	5453778

/3	(入) 8152069
/3	(出) 5444104
	(入) 5440555
	(出) 5447402
	8150995
	＊＊ 5444104

(入) 5440555
(出) 5447402
＊＊ 5444104
(客) 8151006

(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
＊＊ 5444104

(入) 5440555
(出) 5447402
8150995

(入) 5440555
(出) 5447402
8150995

(入) 5440555
(出) 5447402
8150995

(入) 5440555
(出) 5447402
8150995

局

8/3	(入) 5440555
24/3	(出) 5447402
	8150995
14/3	(客) 8151006
	(入) 5440555
	(出) 5447402

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
諾勝家	NORASIA SINGA	歐洲	3月4	聯信
萬里飛	MERCURY SKY	基隆	3月4	泛球
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	新加坡	3月4	泛球
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月4	日郵
明洋	MING OCEAN	歐洲	3月4	華海
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	台灣	3月4	實成
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月4	永裕
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	3月4	永隆
海富	MARINE CONTAINER	台灣	3月4	永隆
亨利角	CAPE HENRY	美國	3月4	日郵
豐展	FENG ZHAN	秘魯	3月4	招商局
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	3月4	新興
陽明山	YANG MING SHAN	秦皇島	3月4	招商局
馬蘭	MALAN	廣州	3月4	招商局
海利	HAI LIH	台中	3月4	永隆
海安	MARINE PEACE	台灣	3月4	永隆
加爾羅夫	KAP GAVRILOV	歐洲	3月4	華林
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	3月4	大阪
麗慶	AMALIA	台灣	3月4	欣洋
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	3月4	港郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	基隆	3月4	馬士基
神戶	KOBE	日本	3月4	山下
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	3月4	永隆
麥朗	MAKRAN	新加坡	3月4	東海
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	3月4	中央
長寶	EVER GUEST	台灣	3月4	利達
	CHAIYA BHUM	台灣	3月4	華洋行
渣華基利文	NL. CLEMENT	地中海	3月4	寶隆
天湖山	TIAN HU SHAN	鎮江	3月4	鍾山
衢江	QUJIANG	海門	3月4	招商局
浙曉	ZHEKUN	新加坡	3月4	太平
蘇鳳	SUFENG	上海	3月4	金駿
魯裕	LUYU	青島	3月5	華夏
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	3月5	永隆
雅歐高	ARAUCO	日本	3月5	天祥
譚比	TAMPERE	新加坡	3月5	百保利
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	3月5	大阪
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	3月5	怡和
摩蘭	MORLAND	南非	3月5	東源
波恩快輪	BONN EXPRESS	高雄	3月5	捷成
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月5	永裕
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	3月5	港郵
安春	ANCHUN	台灣	3月5	大榮
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	美國	3月5	港郵
士必寶	SPECO QUEEN	沙巴	3月5	國光
易津	TRADE RELISH	天津	3月5	輝騰
	MAGWAY	仰光	3月5	新興
漢航者	HANSA CARRIER	美國	3月5	韓進
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	日本	3月5	大阪
國雄	KUO. HSIUNG	台灣	3月5	欣洋
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	3月5	港恒
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	3月5	馬士基
長貴	EVER VALUE	台灣	3月5	利達
新比先鋒	PIONEER SEBELAS	日本	3月5	益高
歌莉亞	GLORIA	釜山	3月5	港興
金石	GAMZAT TSADASA	日本	3月5	華林
松城	SONG CHENG	澳洲	3月5	遠運
琴台	QIN TAI	武漢	3月5	華夏
拉納	RAGNA	新加坡	3月5	東宇
華意	WAH YEE	營口	3月5	珠江
通洋	MILD OCEAN	上海	3月6	輝騰
海達	HAI DA	寧波	3月6	招商局
海春	HAI CHUN	基隆	3月6	永隆
海國	MARINE KINGDOM	台灣	3月6	永隆
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	3月6	大榮
山盛輪	YS. PROSPERITY	基隆	3月6	日航
檳城	BINCHENG	上海	3月6	遠運
薛比嘉將軍	GEN AF CELESOY	日本	3月6	海洋
愛順	AYSEN	馬尼拉	3月6	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	3月6	港恒
國家	KUO CHIA	台灣	3月6	欣洋
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	3月6	川崎
革新者	SL. INNOVATOR	美國	3月6	海陸
實嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	3月6	遂初
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	3月6	港興
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	日本	3月6	福來
倫娜明珠	LUNA PEARL	日本	3月6	山下
海隆	HAI LONG	基隆	3月6	永隆
諾公主	NORASIA PRINCESS	台灣	3月6	聯信
航行者	TA. NAVIGATOR	新西蘭	3月6	TASMAN
光輝貨櫃	GLORIA CONTAINER	台灣	3月6	實成
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月6	永裕
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	3月7	美邦
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	3月7	利達
基亞維列	KIA WALEED	台灣	3月7	怡和
先達實來	STRATH BRORA	新加坡	3月7	馬士基
金華	KING HWA	高雄	3月7	永裕
施基爾斯基	H CEGIELSKI	日本	3月7	天祥
賽納河	LA. SEINE	歐洲	3月7	大阪
東方灣	ORIENTAL BAY	高雄	3月7	太古
嘉慶	CHAR CHING	台灣	3月7	美邦
高華	GOWA	台灣	3月7	太平
哈佛	HANJIN LE HARVE	高雄	3月7	韓進
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	新加坡	3月7	怡和
海皇紅寶石	NEP. RUBY	高雄	3月7	港恒
明能	MING ENERGY	台灣	3月7	華海
利航	FAIR BRIDGE	釜山	3月7	景興
彩虹	RAINBOW	釜山	3月7	港興
海英	HAI YING	基隆	3月7	東宇
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	3月7	實隆
新海騰	NEW HAI TENG	上海	3月7	金發
秀城	KOTA MELATI	新加坡	3月7	太平
昌盛	THUBAN	基隆	3月7	昌宏
金線泉	JINXIANQUAN	青島	3月7	華夏
五蓮泉	WULIQUAN	青島	3月7	華夏
坎培拉	CANBERRA	基隆	3月7	太古
天興	TIAN XING	天津	3月8	輝騰
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	3月8	永隆
阿斯力量	ALS.STRENGTH	基隆	3月8	亞聯
納芙	RAITH	台灣	3月8	港郵
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	3月8	日郵
萬春	WAN CHUN	台灣	3月8	大榮
蘇麒	SU QI	南通	3月8	華夏
海福	OCEAN BLESSING	新加坡	3月8	大阪
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	3月8	馬士基
長標	EVER GUIDE	美國	3月8	利達
西寧船長	KAP.SILIN.	日本	3月8	華林
立輝	UNI SHINE	台灣	3月8	利達
銀湖	SILVER LAKE	釜山	3月8	港興
天躍	TIAN YUE	天津	3月8	輝騰
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月8	寶隆
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	3月8	港郵
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	3月8	太古
中華出口商	ORT, EXPORTER	美國	3月8	港郵
早川丸	HAYA KAWA MARU	南非	3月8	日郵
奧菲士蘭	OSTERIESLANG	南美	3月8	天祥
倫敦橋	LONDON BRIDGE	南非	3月8	亞聯
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	3月8	大阪
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	3月8	港興
朝陽公園	CHO YANG PARK	歐洲	3月8	朝陽
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	3月8	總統
泰堡	TAIBAO	曼谷	3月9	吳淞
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	3月9	欣洋
漢江	HANGANG GLORY	基隆	3月9	東宇
馬力堅	MALAKAND	新加坡	3月9	東海
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS	台灣	3月9	新興
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	3月9	日郵
白山	HAKUSAN II	基隆	3月9	日郵
三江	SAN JIANG	上海	3月9	輝騰
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	3月9	馬士基
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	3月9	大阪
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	3月9	新興
可立馬	COLIMA	美國	3月9	偉特
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	3月9	川崎
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	3月9	海陸
富山	TOYAMA	日本	3月9	寶隆
伊塔利亞	SD. ITALIA	日本	3月9	寶隆
長瑞	EVER GARLAND	台灣	3月9	捷成
波恩快輪	BONN EXPRESS	高雄	3月9	太古
南祥	NANCHANG	新幾內亞	3月10	太古
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	3月10	日航
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	新加坡	3月10	渣華
金希拉	GOLD HILLA	基隆	3月10	新興
海龍	SEA DRAGON	新加坡	3月10	太平
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	3月10	實威
海霸	SEA EXPORTER	日本	3月10	川崎
安瑪大利	AMER DEVI	日本	3月10	日郵

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX 73353 FAREN HX
TEL 8317668
FAX 852— —8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	●TFH VESSEL	15-20/3	21-22/3	(出)	8317568 8317569 8317570 8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG, WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HARVE,LONDON,LIVERPOOL.				
	●●HER FAN V.TS058W	7-12/3	13-14/3		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
	●●CAILUN V.19	Now-1/3	2-3/3		
	●●B. PRUS V.13	23-28/3	29-30/3		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
香港⇌大連	●運豐"YUN FENG"V.133	11-13/3	12-14/3	(入)	8317588
	●嘉發"JIA FA"V.DJ013	15-16/3	18-19/3	(出)	8317577
	●嘉發"JIA FA"V.DJ015	26-27/3	28-29/3		8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	—	15-17/3		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。				
香港⇌天津／新港	●天躍輪"TIAN YUE"V.136B	Now-7/3	8-9/3	(出)	8317575 8317685
	●天燕輪"TIAN YAN"V.97B	7-13/3	14-16/3		
	●天躍輪"TIAN YUE"V.137B	11-17/3	18-19/3		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。				
	慶榮"QING RONG"	——	——	(入)	8317589
香港⇌青島	●魯裕"LU YU"	2-3/3	3-5/3	(入)	8347227
	●樂裕泉"LE YU QUAN"	7-8/3	8-10/3	(出)	8317575 8317685
	散貨船每月三航次，天天收貨。				
香港⇌武漢	●琴台"QIN TAI"V.QT004	7-8/3	5-9/3	(入)	8317587
	●琴台"QIN TAI"V.QT006	4-6/4	4-8/4	(出)	8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	5/3	2-6/3		
香港⇌南京／南通／張家港／上海	●蘇鶴"SU HE"V.H9009/9010	7-9/3	10-11/3	(入)	8317589
	●蘇鶴"SU HE"V.H9011/9012	23-24/3	25-26/3	(出)	8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317585
	●蘇麒"SU QI"V.9007/9008	5-7/3	7-8/3		8317584
	●蘇麒"SU QI"V.9009/9010	20-22/3	22-23/3		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				8317674 8317586
	華龍"HUA LONG"	1-3/3	1-4/3		
	芝山一"ZHI SHAN 1"	7-9/3	7-10/3		
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）				
香港⇌寧波	●明州十"MING ZHOU 10"	3/3	1-4/3	(入)	8317592
	●明州四"MING ZHOU 4"	5-6/3	2-7/3	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	●嘉運"JIA YUN"V.X9007/9008	10-11/3	11-12/3	(入)	8317592
	●嘉運"JIA YUN"V.X9009/9010	24-25/3	25-26/3	(出)	8317583
香港⇌海口	●同安"TONG AN"V.KA024	26/2-2/3	1-3/3	(入)	8317592
	●同安"TONG AN"V.KA026	8-9/3	10-12/3	(出)	8317582 8317563
	●同安"TONG AN"V.KA028	——	17-19/3		8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1，2 汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次，天天收貨》			(入)(出)	8317500 8317595
香港⇌廣東	中上出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)(出)	8317500 8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505" 兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)(出)	8317500 8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8317572 8317565 8317567

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

船名	收貨期	抵／離港期
金龍輪 MV"JIN LONG"	9-10/3	8-10/3
粵江輪 MV"YUE JIANG"	7-9/3	9-10/3
穗二 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
宏豐三號、四號 MV"WANG FOONG NO.3，4"	二天一航次	
臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	7-8/3	6-8/3
青華輪 MV"QING HUA"	5-6/4	1-7/4

- 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
- 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
- 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68 74號興隆商業大廈15樓
傳真：5 8150128 電傳：89166 COSEL HX

湛江聯絡處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室
海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室 電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227 傳眞：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）
（每月四航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到—離港
魯裕 LU YU	V.QY097	1/3	3/3	4/3	5/3	5/3-7/3
樂裕泉 LE YU QUAN	V.QE036	3/3	6/3	7/3	8/3	8/3-10/3

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

金線泉 JIN XIAN QUAN	V.QX003	—	—	4-8/3
醴泉 LI QUAN	V.QI007	12/3	12/3	10-12/3

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

柳絮泉 LIU XU QUAN	V.YL003	—	—	5-7/3

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大廈42樓（FAX：8270079 TELEX：69705 MED HX）
聯繫電話 8386277 8331968

香港⇄福州、泉州、廈門

	船名／航次	收／截貨	抵／離香港
閩安航運企業有限公司	香港⇄福州（集裝箱班輪收貨站華聯4977308）		
	●"YONG AN"		逢每月15、30日抵香
	"CHONG AN"		逢每月10、25日抵香
	●"MIN MAO V.FA002"	4-6/3	5-7/3
	"MIN WAI LENG NO.1"	21-23/3	21-24/3
羅源航運	香港⇄福州、羅源、泉州 "LUO HANG 105"	19-20/3	19-21/3
廈門輪船公司	香港⇄廈門、汕頭 "MIN HAI 238"		逢每月6、16、25日抵香
廈門經濟特區船務公司	香港⇄廈門 "YU ZHI 4"	13-14/3	12-15/3
松竹梅船務公司	香港⇄福州 "松竹梅1號"		逢每月10、20、30日抵香

散貨班輪收貨站：長沙灣潤發倉 TEL:7288321 8313288
灣仔萬通卸貨區 TEL:5498137

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密・貴客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢

電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈一字樓
電話：5436600 傳眞：5458679

ROYAL STEAMSHIP CORPORATION LTD.TAIPEI
台灣大煦航運有限公司
COSMOPOLITAN SHIPPING CO.,LTD.H.K.
香港南海船務有限公司

聯營航線（DWT4,000/6,000噸級乾貨輪川航）
①中國南北各口岸（廣州黃埔上海大連新港）往返台灣南韓日本
②香港簽發轉換提單（SWITCH B/LADING）

M. V."MANDARIN SUN" V.13

2/3	5/3	8/3
高雄	台中	往上海/大連

付貨請洽：南海船務有限公司
香港灣仔謝斐道379號特麗樓10樓C座
電話：8381710 8385228 傳真：8347618
TELEX：69587 COSPG HX
CABLE ADD：'COSMOSHIP' H.K.

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

曼谷

船名	航次	截貨	離港
CHAIYA BHUM	10HB	2/3	4/3
OCEAN CROWN	02HB	9/3	11/3
DEJA BHUM	04HB	16/3	18/3

馬尼拉・宿霧

R. KONSORTIUM	11	2/3	4/3
ASIA ACE	58	9/3	11/3
R. KONSORTIUM	12	16/3	18/3

椰加達

JENWEL	158N	5/3	7/3
KITI BHUM	32S	8/3	10/3
JENWEL	159N	12/3	14/3

吉大港

VIRA BHUM	70	10/3	12/3
VIRA BHUM	71	25/3	27/3
VIRA BHUM	72	9/4	11/4

新加坡

CHIN CHUN	187S	8/3	10/3
NORDSUND	13S	15/3	17/3
H. CE.	7H	18/3	20/3

孟買●喀喇嗤●馬德拉斯

LEUVE	9120	4/3	6/3
O. SINCERITY	22A	16/3	18/3
LEUVE	9121	17/3	19/3

古晉●詩巫●汶萊●納閩

EQUATOR	7	2/3	4/3
EQUATOR GRAND	7	6/3	8/3
EQUATOR JOY	7	10/3	12/3

華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl.,Tung Hip Commercial Bldg., 244—256 Des Voeux Rd.,Central,Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines) Fax:5414306

BETAWAY 安威船務有限公司
BETAWAY SHIPPING CO. LTD.

台灣←→香港←→黃埔
定期散裝航線
M.V."AN TEK"
安達輪
（運費特廉）

香港總代理：康威船務有限公司
文咸東街68 74號興隆商業大廈十五樓
電話：8152178 傳眞：8150128

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新海虹	NEW HAI HUNG(下午六時)	上海	B	金發
海宥	HAI YOU(上午一時)	台中	深水埗	永隆
海昇	MARINE SHINE(上午七時)	曼谷	深水埗	永隆
福春	FU CHUN(上午三時)	台灣	國際橋	大榮
福士貨櫃	BLESS CONTAINER(上午三時)	台灣	A36	寶威
海南七號	DONAM NO.7(下午八時)	釜山	西區	港興
海皇天星	OCEAN SIRIUS(上午四時)	新加坡	國際橋	大阪
阿爾泰	OASIS ALTAIR(下午八時)	基隆	現代橋	太古
海民	MARINE CROWN(下午三時)	台灣	B18	永隆
羅浮山	LUO FU SHAN(上午十時)	秦皇島	南丫島	招商局
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(下午十時)	美國	現代橋	馬士基
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A32	招商局
興華	HSING HWA(下午三時)	高雄	油蔴地	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	台中	西區	馬士基
利來克拉倫斯	NL.CLARENCE(上午四時)	日本	國際橋	寶隆
凱春	KAI SHUN(下午八時)	台灣	國際橋	大榮
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE(半夜)	美國	現代橋	川崎
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(下午一時)	馬尼拉	吉列島	怡和
長政	EVER GOVERN(下午七時)	美國	國際橋	利達
海陸快輪	SL.EXPRESS(下午一時)	美國	海陸橋	海陸
士蘭迪亞	SELANDIA(下午一時)	日本	國際橋	寶隆
冰川	HIKAWA II(上午九時)	釜山	現代橋	日郵
鷹灣	EAGLE BAY(下午五時)	台中	國際橋	總統
明州四號	MING ZHOU 4(下午二時半)	寧波	西區	華夏
廣春	WAN HAI 202(下午二時)	台灣	國際橋	大榮
知音	ZHI YIN(上午十一時)	武漢	油蔴地	華夏
蘇昌	SUCHANG(上午六時)	張家港	B21	鍾山
東京丸	TOKYO MARU(上午五時)	美國	西區	大阪
浙鶯	ZHEYING(下午五時)	寧波	B	富春
金龍	JINLONG(上午)	上海	潤發碼頭	金發

今日出口船隻

榮譽	NATIONAL HONOR(上午五時)	洛杉磯三藩市	西區	海豐
國光	KUO KWANG(晨早)	高雄日本	B20	欣洋
福士貨櫃	BLESS CONTAINER(下午)	台灣	A36	寶威
利來克拉倫斯	NL.CLARENCE(下午)	地中海	國際橋	寶隆
中華瑞祥	R.R.RATNA(中午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A28	招商局
天燕	TIAN YAN(下午)	天津	A14	華夏
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永興
福春	FU CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS(上午九時)	日本	國際橋	大阪
加州木星	CALIFORNIA JUPITER(上午一時)	西北太平洋	現代橋	日郵
鷹灣	EAGLE BAY(下午)	黃埔	國際橋	總統
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午五時)	西北太平洋	現代橋	大阪
尼羅	NILE(下午)	蕭得港	A31	川崎
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午四時)	基隆	現代橋	馬士基
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
冰川	HIKAWA II(下午)	新加坡印尼	現代橋	日郵
東安	DONGAN(上午八時)	上海	B23	招商局
廣春	WN HAI 202(晨早)	高雄日本	國際橋	大榮
敖江	AOJIANG(上午七時)	上海	潤發碼頭	太平
海民	MARINE CROWN(下午)	曼谷	B18	永隆

明日入口船隻

渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN	高雄	國際橋	渣華
華洋	SINO OCEAN(上午八時)	青島	B	太平
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY(上午六時)	日本	B	華林
協和伊吹	CONCORD IBUKI(上午八時)	南非	A	怡和
金和	PLEIADES(上午)	曼谷	B	昌宏
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	海陸橋	海陸
亞當斯總統	PRES. ADAMS(上午)	美國	國際橋	總統
馬士基頻桃	MAERSK PINTO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	現代橋	馬士基
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	B	昌宏
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	深水埗	永隆
斯里蘭尼	LANKA SRIMANI	基隆	B	東亞
利物浦灣	LIVERPOOL BAY(下午三時)	高雄	現代橋	太古
摩利賓	MORAYBANK(上午十時半)	日本	B	華林
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
馬沙	HANJIN MASSAN(中午)	高雄	海陸橋	韓進
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(下午三時)	日本	現代橋	日郵
高德和	O GROTEWOHL(下午二時)	日本	A	東亞
太原	TAI YUAN(下午五時)	新加坡	A	泛球
南江	NAMGANG GLORY	釜山	B	東宇
威利木星	VILLE DE JUPITER(下午八時)	地中海	A	鋒特
施濟	CELJE	台灣	A	亞運
新加坡歐和	SINGAPORE GLORY(上午九時)	新加坡	B	東宇
和城	KOTA SALEM(下午一時)	大連	A	太平
豐寧	FENG NING(上午八時)	秦皇島	A	招商局
木星	MUSING(上午五時)	大連	B	招商局
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(上午五時半)	美國	國際橋	大阪
萬里雅士	MERCURY ACE(上午十一時)	日本	黃埔塢	美邦
閩海三二三	MINHAI 323(上午八時)	舟山	潤發碼頭	金發
興勝	HINGSON(下午八時)	曼谷	A	珠江

明日出口船隻

阿爾泰	OASIS ALTAIR(上午十時半)	地中海	現代橋	太古
凱春	KAI SHUN(上午)	曼谷	國際橋	大榮
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(上午)	關島	吉列島	怡和
華洋	SINO OCEAN(下午)	新加坡	B	太平
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY(下午)	新加坡	B	華林
石鑄	SHI BAO	馬尼拉	B23	昊滋
海陸快航	SL.EXPRESS(上午)	新加坡	海陸橋	海陸
金和	PLEIADES(下午)	曼谷	B	昌宏
士必金	SPECO KING(下午)	沙巴	吉列島	國光
美上美	BOONKRONG II(下午)	曼谷	A25	振盛行
新海華	NEW HAI HUA(下午)	上海	B15	金發
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
新加坡歐和	SINGAPORE GLORY(下午)	釜山	B	東宇
南江	NAMGANG GLORY	釜山	B	東宇
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE(下午)	西南太平洋	現代橋	川崎
摩利賓	MORAYBANK(下午)	新幾內亞	B	華林
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(上午)	新加坡	現代橋	大阪
協和伊吹	CONCORD IBUKI(下午)	基隆	A	怡和
海南七號	DONAM NO.7(上午)	曼谷	西區	港興
長政	EVER GOVERN(上午)	美國西岸	國際橋	利達
馬沙	HANJIN MASSAN(下午)	高雄	海陸橋	韓進
羅娜馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	現代橋	馬士基
龍江	LONG JIANG(下午)	上海	潤發碼頭	金發
士蘭迪亞	SELANDIA(上午)	歐洲	國際橋	寶隆
東京丸	TOKYO MARU(下午)	西北太平洋	國際橋	大阪
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	西區	海豐

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA	B18	亞利來
蘇鶴	SU HE	A39	華夏
立山	LI SHAN	A33	招商局
勇敢	GALLANTRY	江勝碼頭	招商局
亞洲水泥一號	ASIA CEMENT No.1	A38	大榮
玉龍	YU LONG	A19	華夏
閩海三二九	MIN HAI 329	潤發碼頭	金發
國偉	KUO WEI	B6	欣洋
新海華	NEW HAIHUA	B15	金發
明州十號	MING ZHOU 10	油蔴地	華夏
浙鵬	ZHE PENG	B2	招商局
同安	TONGAN	油蔴地	華夏

本港金融外幣行情表 (3月1日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3774	3777	開市 406.2/406.7	406.5/407.0
最高 3780	3777	最高 406.8/407.3	406.5/407.0
最低 3773	3767	最低 406.2/406.7	405.2/405.7
收市 3778	3771	收市 406.6/407.1	405.8/406.3
息價 −3.00	升降 −31.00	升降 −3.20	

場內交收數 9,500兩　同業拆息行情 隔夜9.25 一月 8.75　本地倫敦銀 5.14

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3290	3310	鴻運金	3272	3280
純金楓葉	3272	3280	皇家金幣	3272	3280
楓葉白金幣	4120	4140	楓葉銀幣	55	63
白金龍	4120	4140	袋鼠	4107	4127
鷹揚	3276	3284	白金樹熊	4115	4140

貿易場銀價 400　長城銀價 503−509
飾金(每兩) 4,080.00(−20.00)　飾白金(每兩) 5,200.00(—)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.40	781.30	8.1875	澳洲元	594.30	595.50	15.50
英鎊	13.07	13.11	14.6875	新西蘭元	459.50	460.70	12.875
日圓	522.40	523.60	6.75	瑞士法郎	521.00	522.50	8.75
西德馬克	457.60	458.80	7.875	加拿大元	656.20	657.40	12.875
ECU	937.50	939.00	10.375	法國法郎	135.00	136.20	10.0

美電 每百 買入780.82 賣出 780.92

外幣對港幣買賣價　港匯指數 109.9(+0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.70	780.80	新西蘭元	每百	453.00	463.00
英鎊	每鎊	13.00	13.10	日圓	每萬	520.20	521.70
西德馬克	每百	455.60	457.60	新加坡元	每百	415.00	416.50
瑞士法郎	每百	519.00	521.00	菲律賓	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	134.50	135.50	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	6.09	6.19	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	653.00	657.00	新台幣	每百	29.40	29.80
澳洲元	每百	590.00	594.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3169.03	3184.92	挪威克朗	一百	72.27	72.63
比利時法郎C	一萬	1343.21	1349.94	荷蘭盾	一百	245.40	246.63
比利時法郎F	一萬	1343.40	1350.13	香港元	一百	60.33	60.63
加拿大元	一百	392.02	393.98	新加坡元	一百	251.05	252.31
西德馬克	一百	276.22	277.60	奧地利先令	一百	39.94	40.14
法國法郎	一百	81.84	82.25	意大利里拉	一萬	37.41	37.59
英鎊	一百	789.21	793.17	瑞士法郎	一百	314.02	315.59
美元	一百	471.03	473.39	瑞典克朗	一百	77.35	77.74
丹麥克朗	一百	73.16	73.52	澳洲元	一百	357.77	359.56

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5435511 30線
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電報：CONLINE HONG KONG　傳真：5417534　電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731 5線　圖文傳真：591033
澳門代理 朝聯船務有限公司　澳門南灣保險大廈國際銀行大廈12樓1201－1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)
*MAIDEN VOYAGE

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
MIN HE	7E	7/3	9/3	26/3	27/3	28/3	30/3	1/4	20/4	24/4
*DONG HE	3E	14/3	16/3	2/4	3/4	4/4	6/4	8/4	20/4	24/4
SHUN HE	31E	21/3	23/3	9/4	10/4	11/4	13/4	15/4	4/5	7/5
TA HE	19E	28/3	30/3	16/4	17/4	18/4	20/4	22/4	4/5	7/5
YI HE	37E	4/4	6/4	23/4	24/4	25/4	27/4	29/4	13/5	15/5

CY CLOSING 2300 HRS ON EVERY WEDNESDAY CY-HIT BERTH NO.4

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BUENOS AIRES
XIANG CHENG	55W	30/3	31/3	1/4	10/5	18/5	27/5	3/6

Receiving Station -CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, VIA DAMMAM BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS. VIA DUBAI and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
PROSPERITY RIVER	11	7/3	7/3	9/3	26/3	28/3	30/3	4/3
GAO CHENG	56	18/3	18/3	20/3	9/4	11/4	13/4	17/4

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 4979670/4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	P.KL
ΔPROSPERITY RIVER	11	7/3	7/3	9/3	–	14/3	18/3	16/3
ΔHUA QIONG	9010	12/3	12/3	14/3	19/3	–	–	–
+WEI HE	49	14/3	14/3	15/3	20/3	28/3	24/3	–
ΔGAO CHENG	56	18/3	18/3	20/3	25/3	28/3	30/3	30/3

Receiving Station: +HIT BERTH No.4 +DIRECT CALL TO PENANG FLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
NEN JIANG	152	5/3	7/3	–	9/3
NEN JIANG	154	12/3	14/3	–	16/3
NEN JIANG	156	19/3	21/3	–	23/3

Receiving Station CY - HIT Berth No 4　Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
AN WU JIANG	33	6/3	8/3	14/3	15/3	–	16/3
LING QUAN HE	77	13/3	15/3	21/3	22/3	–	23/3
GU CHENG	73	20/3	22/3	28/3	29/3	30/3	31/3

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX) (LCL cargo for major UK inland destination acceptable)
ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
KANG HE	15W	6/3	7/3	8/3	2/4	4/4	6/4	8/4	10/4
XING HE	46W	14/3	15/3	16/3	10/4	12/4	14/4	16/4	18/4
AN HE	15W	21/3	22/3	23/3	17/4	19/4	21/4	23/4	25/4
LIAO HE	60W	28/3	29/3	30/3	24/4	26/4	28/4	30/4	2/5
SHA HE	64W	6/4	7/4	8/4	3/5	5/5	7/5	9/5	11/5

Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T.: Tel: 4970419
CY – HIT Berth No.4. Tel: 4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA KANG HE	12W	13/3	14/3	15/3	10/4	12/4	14/4
HUA LI HE	11W	27/3	28/3	29/3	24/4	26/4	28/4

Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K' Tuen Mun 4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海　地中海（東岸）貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI LEBANON LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN, (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FENG AN SHAN	101	3/3	5/3	20/3	26/3
FU QING SHAN	5	23/3	25/3	10/4	16/4

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	371	5/3	6/3
新港	XIONG YUE CHENG	382	13/3	14/3
上海	GAO CHENG	55	5/3	6/3
	LIN JIANG	318	13/3	14/3
廈門/福州	HAN ZHONG HE	144	10/3	11/3
黃埔	LIAN JIANG	456	4/3	10/3
大連	SHUN JIANG	293	11/3	12/3
廈門	HUA JIA	9013	5/3	6/3
汕頭	HUA JIA	9015	10/3	11/3

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	AN WU JIANG	32	1/3	曼谷	WEI HE	47	5/3
日本	LING QUAN HE	76	8/3	曼谷	GAO CHENG	55	8/3
歐洲	XING HE	45E	1/3	美國	YI HE	34	3/3
歐洲	KANG HE	14E	4/3	美國	MIN HE	6	7/3

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓
TLX: 61971 CMSNC HX　69139 CMSFA HX　FAX: 5417084 入　8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAI XING V.9	26-27/2	25/2－2/3	(入) 5440555
	上海 SHANGHAI V.10	3-4/3	2/7/3	(出) 5447402
	海興 HAI XING V.11	13-14/3	12/17/3	8150995
	上海 SHANGHAI V.12	18-19/3	17/22/3	(客) 8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V.10	7-8/3	6/12/3	5453778
	海達 HAIDA V.12	23-24/3	22/27/3	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波	浙雁 ZHE YAN	V.8/9	1/3－5/3	6/3－10/3	(入) 8152069
	浙雁 ZHE YAN	V.10/11	18/3－22/3	22/3－24/3	(出) 5444104
溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪	衢江 QUJIANG V.			每月一航次	(入) 5440555
	靈江 LINGJIANG			每月一航次	(出) 5447402
	浙鵬 *ZHE PENG		1/3 抵	每月一航次	8150995
	敖江 AOJIANG		23/2 抵	每月約二航次	**5444104
	北安 BEIAN			每月一航次	

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	3/3 抵	(入) 5440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出) 5447402
	**兼收：整箱貨櫃		** 5444104
			(客) 8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	26/2 抵	(入) 5440555
	木星 MUSING	3/3 抵	(出) 5447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		8150995
			** 5444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入) 5440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出) 5447402
			8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名		電話
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	(入) 5440555
			(出) 5447402
			8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入) 5440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出) 5447402
		8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入) 5440555
	安新 AN XIN	每月一航次	
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	3/3 抵	(出) 5447402
香港⇄新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	每月一航次	8150995
	隆平 LONG PING	每月一航次	
香港⇄新港、秦皇島 貨箱/雜貨班輪	兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、、太原、蘭州、西安雜貨及拼/整箱貨。		

廣州海運管理局

航線	船名			電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/3	7/8/3	(入) 5440555
	馬蘭 MALAN	23/3	23/24/3	(出) 5447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/3	13/14/3	8150995
				(客) 8151006
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	每週二航次（上環貨物碼頭收貨，並可安排拆櫃）		(入) 5440555
				(出) 5447402

如大宗貨物，可特別安排專輪承運。

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號　逢星期三、六開行

航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號(二、四、六開)
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀝石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272－284號興業商業中心1603室
電話：8151812　5440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

香港干諾道西186－191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5590276
貨運部：5495665(6線)

定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班

*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀝石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。

廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

海南國際航運公司 HAI NAN INTERNATIONAL SHIPPING CO

提供貨櫃及散貨運輸服務
◀定期班▶
海口市⇄香港⇄世界各地
海成1,2號
CY：3/3截貨
CFS：2/3截貨
收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）

香港總代理：德成貨運有限公司
香港地址：文咸西街64－66號永順大廈三樓
電話：8588131
電傳：71116 TSTRA HX
圖文傳真：8588266

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長貴	EVER GUEST	歐洲	3月4	利達
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	3月4	東亞
利物浦灣	L'POOL BAY	歐洲	3月4	太古
加爾羅夫	KAP. GAVILOV	歐洲	3月4	華林
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	3月4	馬士基
長貴	EVER VALUE	地中海	3月5	利達
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	3月5	新興
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	3月5	展信
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	3月7	偉特
明能	MING ENERGY	歐洲	3月7	華海
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	3月7	韓進
薛比塞將軍	GEN.AF OEBESOY	土耳其	3月8	海洋
	KANG HE	歐洲英國	3月8	招商局
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	3月8	港恒
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	3月8	太古
意大利	CONTSHIP ITALY	地中海	3月9	遠運
富山	TOYAMA	歐洲	3月9	寶隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	3月9	寶隆
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	3月9	利達
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	3月9	華林
海洋東京	OCEAN TOKYO	地中海	3月9	大阪
赫佗	ASD.HEKTOR	地中海	3月9	海柏
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	歐洲	3月9	新興
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	3月11	馬士基
波恩快輪	BONN EXPRESS	歐洲	3月11	捷成
諾海	NORASIA SEA	歐洲	3月12	展信
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYSEV	梅爾辛的港	3月12	華林
新高佩	ZIM KOPOR	地中海	3月12	新興
協和金大	CONCORD JINDAI	地中海	3月13	日郵
	HAI XIONG	歐洲	3月14	宏光
	HERAN	歐洲	3月14	華夏
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	3月14	華海
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	3月14	太古
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	3月14	怡和
長益	EVER OBTAIN	地中海	3月15	利達
伊尼	ILNI	地中海	3月15	海柏
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	3月15	港郵
星河	XING HE	歐洲英國	3月16	招商局
長茂	EVER GROUP	歐洲	3月16	利達
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	3月16	迷初
利來基利文	NL. CLEMENT	地中海	3月16	寶隆
威利木星	WLLE DE JUPITER	地中海	3月17	偉特
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	3月18	馬士基
貿展	TRADE EXPANSION	歐洲	3月18	華夏
邊柯達	BENALDER	歐洲	3月18	邊行
尼夫斯基	TIKHON KISELEY	歐洲	3月18	華林
施基爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	3月19	天祥
諾勝家	NORASIA SINGA	歐洲	3月19	展信
明展	MING PROGRESS	歐洲	3月21	華海
賽納河	LA SEINE	歐洲	3月22	大阪
諾曼第橋	NORMANDIE BRI	歐洲	3月22	川崎

印・巴・中東線

萬里飛	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	3月4	泛球
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	3月4	東海
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	阿拉伯灣	3月4	總統
和城	KOTA SALAM	阿拉伯灣	3月4	太平
鳳慶山	FENG QING SHAN	紅海	3月4	招商局
長寶	EVER GUEST	科倫坡印度巴基斯坦	3月4	利達
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	3月5	馬士基
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯坦	3月5	大阪
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	3月6	遠運
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	3月7	港興
山盛輪	YS.PROPERITY	阿拉伯灣	3月7	日航
明能	MING ENERGY	達打	3月7	華海
嘉慶	CHAR CHING	紅海	3月8	金輪
凱馬怡美利	KAMALEVERET	科倫坡印度	3月8	福來
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	3月8	怡和
立輝	UNI.SHINE	阿拉伯灣	3月8	利達
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度巴基斯坦	3月9	利達
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	3月9	港興
伊塔利亞	SD.ITALIA	紅海	3月9	寶隆
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	3月9	招商局
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	3月9	總統
馬力堅	MALAKAND	科倫坡卡拉奇	3月9	東海
積臣總統	PRES JACKSON	阿拉伯灣	3月11	總統
協和金大	CONCORD JINDAI	紅海	3月13	日郵
住吉	SUMIYOSHI	紅海	3月14	大阪

非洲線

勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	3月4	寶成
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	3月5	渣華
大阪丸	OSAKA MARU	南非	3月5	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	3月5	馬士基
阿斯力量	ALS.STRENGTH	南非	3月8	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	3月10	欣洋
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	3月10	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	3月10	新興
芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西非	3月11	馬士基
	ZHUANG SHAN	西非	3月14	華怡
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	3月15	沙嗜
	JUJUY II	達班	3月16	太古
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	3月16	日郵
阿斯努力	ALS.ENDEAVOUR	南非	3月16	亞聯
蘭加堡	LANGEBERG	南非	3月16	怡和
利是馬士基	LEISE MAERSK	西非	3月18	馬士基
寶德	POOLGRACHT	南非	3月21	欣洋
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	達班	3月22	天祥

東南亞線

蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	3月4	日郵
加其仕	REGENT KAPUAS	新加坡	3月4	中央
海明珠	SEA PEARL	新加坡印尼	3月4	太平
	CHAI YA BHUM	曼谷	3月5	華洋行
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	3月5	大阪
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	3月5	日郵
國雄	KUO HSIUNG	新加坡印尼	3月5	欣洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	曼谷新加坡巴生庇能	3月5	馬士基
興勝	HINGSON	曼谷	3月5	珠江
神戶	KOBE	新加坡巴生	3月5	山下
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	3月5	港郵
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	3月6	寶輝
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	3月6	怡和
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	3月6	永隆
新出先鋒	PIONEER SEBELAS	新加坡巴生	3月6	益高
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生庇能	3月7	東宇
高華	GOWA	新加坡印尼	3月7	太平
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	3月7	欣洋
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	3月7	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	3月7	港恒
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	3月7	招商局
士必貴	SPECO QUEEN	汶萊	3月7	國光
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	3月8	怡和
立輝	UNI.SHINE	新加坡	3月8	利達
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	新加坡	3月8	福來
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	3月8	亞利來
萬春	WAN CHUN	印尼	3月8	大榮
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	3月9	新興
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	3月9	東宇
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生庇能	3月9	招商局
白山	HAKUSAN II	新加坡印尼	3月10	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生庇能新加坡	3月10	欣洋
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	3月10	海陸
錦春	CHIN CHUN	新加坡巴生庇能	3月10	大榮
海華	HAI HUA	曼谷	3月11	昌宏
海冠	OCEAN CROWN	曼谷	3月11	華洋行
國光	KUO KWANG	新加坡印尼	3月11	欣洋
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	3月11	日郵
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	3月11	山下
敷島丸	SHIKISHIMA MARU	新加坡巴生	3月12	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	3月12	日郵
美西美	MAH IV	曼谷	3月13	振盛行
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	3月12	益高
山打露莎	SANTA ROSA I	新加坡巴生	3月12	中央
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	3月12	港郵
納娣	RATIH	新加坡印尼	3月12	港郵
南南六號	DONAM NO.6	曼谷	3月12	港興
惠華	HUI HUA	曼谷	3月13	珠江
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	馬尼拉日惹新加坡巴生庇能	3月13	東宇
公主	PRINCESS	新加坡巴生	3月13	中央
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	3月14	港恒
利華	SILIVER SKY	新加坡巴生	3月14	益高
國泰	DANAOS	新加坡曼谷	3月14	欣洋
東方皇帝	ORIENT KING	沙巴山打根斗湖	3月15	川崎
山宮	SUN KUNG 5	印尼	3月15	寶輝

中國內地

閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	3月4	華閩
馬蘭	MALAN	海口	3月4	招商局
廈水運二十五號	XIAISHUIYUN25	廈門	3月5	華閩
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	3月5	華閩
北戴河	BEI DAI HE	上海新港	3月5	招商局
高城	GAO CHENG	上海	3月6	招商局
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	3月6	華閩
松城	SONG CHENG	上海新港	3月6	遠運
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	3月6	鏗山
上海	SHANGHAI	上海	3月7	招商局
北峯山	BEI FENGSHAN	福州	3月7	華閩
育志三號	YU ZHI 3	廈門	3月7	華達
浙雁	ZHEYAN	寧波	3月7	招商局
華佳	HUA JIA	廈門	3月7	招商局
華意	WAH YEE	營口	3月7	珠江
閩海一一二	MINHAI 112	福州	3月8	華閩
利航	FAIR BRIDGE	上海大連	3月8	景華
金線泉	JINXIANQUAN	青島	3月8	華夏
新海騰	NEW HAITENG	上海	3月9	金發
天興	TIAN XING	天津	3月9	華夏
琴台	QIN TAI	武漢	3月9	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	3月9	華夏
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	3月9	華閩
蘇岐	SUQI	張家港南通	3月10	華夏
閩海二二四	MINHAI 224	廣州	3月10	華閩
通洋	MILD OCEAN	上海	3月11	輝騰
漢中河	HANZHONGHE	福州	3月11	招商局
蘇鶴	SUHE	南京	3月11	華夏
熊岳城	XIONGYUECHENG	新港	3月11	招商局
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	3月11	華閩
海達	HAIDA	寧波	3月12	招商局
順江	SHUNJIANG	大連	3月12	招商局

台灣省線

福興一號	FOO HSING 1	高雄	3月4	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月5	永裕
國慶	AMALIA	台灣	3月5	欣洋
安春	AN CHUN	台灣	3月5	大榮
國偉	KUO WEI	台灣	3月5	欣洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月6	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣	3月6	大榮
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	3月6	寶成
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月7	永裕
實春	ATHIERS BREEZE	台灣	3月7	大榮
秀城	KOTA MELATI	台灣	3月8	太平

日本・南朝鮮線

諾勝家	NORASIA SINGA	日本	3月4	展信
太原	TAIYUEN	日本	3月4	泛球
拉納	RAGNA	釜山	3月5	東宇
安春	AN CHUN	日本	3月5	大榮
國慶	AMALIA	日本	3月5	欣洋
威來	VELA	釜山	3月6	港興
歌利亞	GLORIA	釜山	3月6	港興
光榮貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	3月6	寶成
信春	SHIN CHUN	日本	3月6	大榮
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	3月7	川崎
實春	ATHIERS BREEZE	日本釜山	3月7	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	3月8	港興
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	日本	3月8	泛球
利航	FAIR BRIDGE	釜山	3月8	景華
海福	OCEAN BLESSING	日本	3月8	大阪
	MAGWAY	日本	3月8	新興
安武江	ANWUJIANG	日本	3月8	招商局
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	3月9	港郵

北美洲線

明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	3月4	華海
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	3月4	海陸
亞譚總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	3月4	總統
亨利角	CAPE HENRY	紐約	3月4	日郵
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	西南太平洋紐約	3月5	港郵
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	3月5	韓進
譚比	TAMPERE	洛杉磯紐約	3月6	百保利
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	3月6	港恒
長輝	EVER GOLDEN	紐約	3月7	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	3月7	川崎
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	3月7	海陸
長進	EVER GRADE	美國西岸	3月8	利達
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	3月8	太古
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	3月9	日郵
民河	MIN HE	美國東加拿大	3月9	招商局
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	3月9	新興
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	3月9	港郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	3月9	總統
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	3月10	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	3月10	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	3月10	川崎
紐約勝利	NY. SENATOR	美國	3月10	怡和
可立馬	COLIMA	西南太平洋	3月10	偉特
松風	SEKI NAGOYA	關島	3月11	國光
海陸快輪	SL. EXPRESS	西北太平洋紐約	3月11	海陸
積臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	3月11	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	3月11	日郵
明進	MING PROMOTION	洛杉磯紐約	3月11	華海
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	3月11	日航
長環	EVER LINKING	西北太平洋	3月12	利達
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	3月12	韓進
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	3月12	韓進
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	3月13	日郵
東方鴻運	OOCL FORTUNE	美國東加拿大	3月13	港郵
明福	MING COMFORT	洛杉磯紐約	3月13	華海
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯	3月13	海豐
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	3月14	海陸
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	3月14	川崎
長智	EVER GENIUS	美國西岸	3月15	利達
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	3月15	太古
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西北太平洋	3月15	馬士基
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	3月15	大阪
東河	DONGHE	美國東加拿大	3月16	招商局
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	3月16	總統
比良	HIRA II	西北太平洋	3月16	日郵
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	3月16	港郵

中南美洲線

雅歐高	ARAUCO	智利	3月6	天祥
譚比	TAMPERE	巴拿馬	3月6	百保利
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	3月7	利達
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	加勒比海中南美	3月10	渣華
安瑪大利	AMER DEVI	中美	3月11	日郵
協和早戶	CONCORD HAYATO	智利	3月12	日郵
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	3月13	豐利行
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	3月14	利達
	JUJUY II	南美	3月15	太古
福他山度士	FROTASANTOS	南美	3月15	豐利行
渣華毛里球斯	NL. MAURITUS	加勒比海南美	3月16	渣華

澳洲・新西蘭線

金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	3月5	華林
航海家	TA. NAVIGATOR	新西蘭	3月6	TASMAN
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月6	寶隆
西寧船長	KAP.SILIN	弗里曼特爾	3月8	華林
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	3月9	怡和
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	新西蘭	3月10	華林
米哈洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	3月11	華林
南祥	NANCHANG	新幾內亞	3月11	太古
海輸	SEA EXPORTER	加勒比海	3月11	川崎
賓嘉拉帝	BUNGA TERATAI	澳洲	3月14	迷初
新委內西亞	ZIM VENEZIA	澳洲	3月14	新興
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	3月15	森那美
松城	SONGCHENG	澳洲	3月17	遠運

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY LIMITED
Bridge Line
香港干諾道西144-151號成基商業中心2601-4室
2601-4, 26/FL., SINGGA COMM. CENTRE.
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG

原櫃直達運輸特快航線

KEELUNG / KAOHSIUNG ⇄ HK ⇄ XIAMEN / SHANGHAI DALIAN / QINGDAO XINGANG

(每月兩航次)	VOY.NO.	香港ETA/D	高雄ETA/D	基隆ETA/D
利航 MV. FAIRBRIDGE	45	1-2/3	3-4/3	5-6/3
聯成 MV. UNITEDWAY	8	11/3	13-14/3	15-16/3

兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物

FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE:
(業務部電):548 6117, 547 5072

金富兆船務有限公司
通海602
川航香港—湛江
兼收
水東(茂名)散貨
每星期一航次
三天免費倉期
自設倉庫，提供倉儲服務
地址：九龍灣啟興道一號一樓
電話：7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳眞：7986137
收貨站：九龍貨倉
九龍灣啟興道一號

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：8653581 圖文傳眞：8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司
Newseas Navigation Corporation

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA V.9010/9011A全貨櫃班輪	28/2-1/4	2-3/3
新海騰 NEW HAI TENG V.9006/9007全貨櫃班輪	4-7/3	7-9/3
新海虹 NEW HAI HUNG V.3/4		2-9/3

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次	收貨期	抵／離期
通河 TONG HE V.9001/9002		
通州 TONG ZHOU V.9001/9002（曼谷）		

福建省輪船總公司閩東公司
Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327 V.9005/9006	1-2/3	28/2-4/3
閩海329 MIN HAI 329 V.9003/9004		

深圳船務公司
Shenzhen Shipping Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG V.9003/9004	23-24/2	23/2-4/3

中國對外貿易運輸總公司上海分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG V.9005/9006	26-27/2	25/2-3/3

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司
China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN V.9003/9004	7-8/3	3-9/3
蘇鳳 SU FENG V.9005/9006		
香港⇄上海、張家港、南京		
林蘇 LINSU V.9008/9009（全貨箱班輪）	1-4/3	4-6/3

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、紐約
Also accepting cargo for MLB :—
Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
中華出口商 OOCL EXPORTER 13E	8/3	9/3
東方導師 OOCL EDUCATOR 79E	15/3	16/3
中華貨櫃 CHINA CONTAINER 09E	22/3	23/3
山昭丸 YAMAAKI MARU 19E	29/3	30/3

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for :—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada :
Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

	船到	船開
中華事業家 OOCL EXECUTIVE 95E	5/3	6/3
日本太陽神 JAPAN APOLLO 07E	10/3	11/3
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 57E	17/3	18/3
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 61E	24/3	25/3

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
亨利角 CAPE HENRY	20/024	4/3	4/3
查爾斯角 CAPE CHARLES	21/025	12/3	13/3
山隆丸 YAMATAKA MARU	21/026	21/3	22/3
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE	51/027	2/4	3/4

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
安瑪大利 AMER DEVI A1809	10/3	11/3
MARCH D VESSEL	24/3	25/3

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

	船到	船開
海輸 SEA EXPORTER C1830 (Except Curacao, Aruba)	10/3	11/3
MARCH D VESSEL	24/3	25/3

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
青山道340祥順工業大廈地下 電話：7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

	船到	船開
澳洲出口商 AUST. EXPORTER 09S	8/3	9/3
亞洲明珠 ASIAN PEARL 90S	28/3	29/3
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 23S	6/4	7/4
亞洲翡翠 ASIAN JADE 01S	15/4	16/4

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS,RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
山盛輪 Y.S.PROSPERITY	30/775	6/3	7/3
杜爾灣 TOR BAY	58/776	17/3	18/3
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE	78/777	21/3	22/3
新綠洲 NEW OASIS	27/778	4/4	5/4

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
油塘灣四山街KX516地段
電話：7755245—8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT:NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：8657238-45（8線） 傳眞：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321 傳眞：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505 6室 電話：89543 89654

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT
BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co.,Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
石寶 V.3 M/V SHI BAO	船已抵港 泊B22泡	10/3	15/3
泰寶 V.5 M/V TAI BAO	9/3	20/3	25/3

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大廈1201室
電話：5413332

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪
新港，大連⇄釜山，仁川

	釜山	仁川	新港	大連
MILD SPLENDOUR V.004W/E	8-8/3	11-11/3	13-15/3	16-18/3
MILD SPLENDOUR V.005W/E	21-21/3	19-19/3	27-29/3	24-26/3

兼收凍櫃貨箱及散貨箱
上海⇄釜山，基隆

	釜山	基隆	上海	釜山
MACAU VENTURE V.004W/E	4-4/3	8-8/3	11-12/3	19-19/3
MACAU VENTURE V.005W/E	19-19/3	23-23/3	26-28/3	4-4/4

兼收仁川全貨箱及散貨箱
總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126 傳眞：8151344
電傳：83408 NKLEE HX

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"LONG HAI HE"	25/2	27/2	28/2
"BIN CHENG"	5/3	7/3	8/3
"SONG CHENG"	16/3	17/3	18/3

廣州 香港

"SONG CHENG"	4/3	6/3	7/3
"XING HAI HE"	13/3	16/3	17/3

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5459059（8線）

美上美 M.V."BOONKRONG I" 直達：曼谷 三月一日落貨 三月三日開行
美西美 M.V."MAH IV" 直達：曼谷 三月十日落貨 三月十二日開行
貴客付貨請往本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
千諾道西八十八號
船務部直線電話：5485749 5404590

FLS 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.
貨櫃及散貨定期航線
香港⇄廣州／黃埔 "YUE HAI" 天天收貨 每星期二航次
香港⇄湛江／北海 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
香港⇄海口／三亞 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
兼收：珠海，中山，容奇，蓮花山，江門，新會，上海，天津，北京，大連，青島，廈門及福州等口岸。
★★ 另提供香港直通廣東省及中國各大城市之拖運服務 並代辦鐵路中轉接貨、報關 裝卸 倉存、提貨、裝船、拖箱、卸箱等服務。
EXPRESS FCL,LCL AND BREAK BULK SERVICE
TO:
EUROPE U.S.A AUSTRALIA
BANGKOK SINGAPORE MANILA
PENANG PORT KELANG CHITTAGONE
JAPAN BUSAN INCHEON
地址：香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
電話：815-5455 圖文傳眞：545-7971